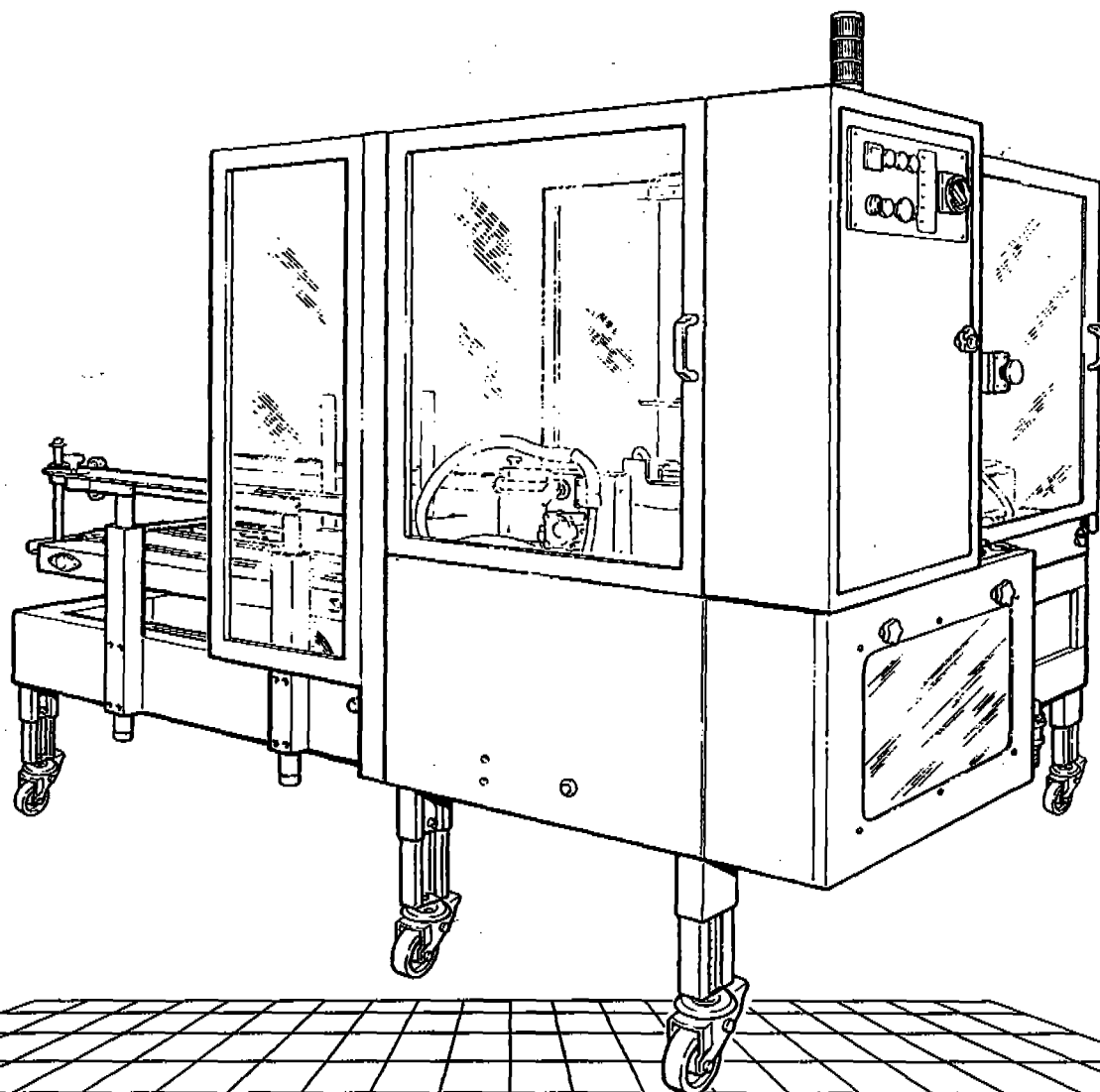




siat



AUTOMATIC CASE FORMER

F145-SX
Type B

INSTRUCTIONS MANUAL AND SPARE PARTS LIST



English edition

Instruction manual for the use, maintenance, safety, shipment, storage, unpacking, set-up, repairing, trouble shooting, spare parts and disposal concerning the case former model F145-SX.

This publication is property of Siat S.p.A. - Via Puecher, 22 - 22078 TURATE (CO) - ITALY
Tel. 02-964.951 - Fax 02-968.9727

Edition February '97

The reproduction of this manual is strictly forbidden. All rights reserved © Siat S.p.A. 1997.

The manufacturer reserves the right to modify the product at any time without notice.

Release **I**

O-PREMESSE - INTRODUCTION

NORME COSTRUTTIVE

La macchina è stata progettata e costruita secondo la Direttiva Macchine CEE 89/392 rispondendo ai requisiti richiesti dalla legislazione alla data di costruzione.

I DOCUMENTI DI RIFERIMENTO SONO:

| | |
|-----------|---|
| Direttiva | 89/392/CEE e linee guida per l'applicazione, CEN/TC 146/WG2 macchine da imballaggio CEN/TC 189/N44 macchine da stampa |
| EN 292 | 1 - 2 Basic concepts - terminology ÷ specification |
| EN 294 | Safety Distance (upper limbs) |
| EN 349 | Minimum gap |
| EN 418 | Emergency Stop Equipment |
| EN 457 | Auditory Danger Signals |
| EN 775 | (ISO 10218) Manipulating - Industrial Robots |
| EN 23741 | Acoustics - ampio spettro (Broad-Band) |
| EN 23742 | Acoustics - Discrete Frequency and Narrow Band (Banda stretta) |

0.1 COME LEGGERE E UTILIZZARE IL MANUALE ISTRUZIONI

0.1.1 IMPORTANZA DEL MANUALE

Il manuale è parte integrante della macchina, le informazioni in esso contenute vi aiuteranno a mantenere la vostra macchina in perfette condizioni ed a lavorare in piena sicurezza.

Custodire il manuale per tutta la durata del prodotto.

Assicurarsi che qualsiasi emendamento pervenuto sia incorporato nel testo.

Passare il manuale a qualsiasi utente o successivo proprietario della macchina.

Gli schemi elettrici e pneumatici sono normalmente allegati al manuale.

Per le macchine più complesse dotate di PLC o di elettronica dedicata, gli schemi possono essere attaccati al quadro comandi o consegnati a parte.

MANUFACTURING SPECIFICATIONS

The machine has been designed and manufactured according to the Machinery Directives CEE 89/392 in compliance with law requirements at the date of its manufacture.

THE REFERENCE DOCUMENTS ARE:

| | |
|------------|--|
| Directives | 89/392/CEE and the guidelines for its application CEN/TC 146/WG2 on packaging machinery CEN/TC 189/N44 on printing machinery |
| EN 292 | 1 - 2 Basic concepts - terminology - specification |
| EN 294 | Safety Distances (upper limbs) |
| EN 349 | Minimum gap |
| EN 418 | Emergency Stop Equipment |
| EN 457 | Auditory Danger Signals |
| EN 775 | (ISO 10218) Manipulating - Industrial Robots |
| EN 23741 | Acoustics - Broad-Band |
| EN 23742 | Acoustics - Discrete Frequency and Narrow Band |

HOW TO READ AND USE THE INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANCE OF THE MANUAL

The manual is an integral part of the machine. The information it contains will help you to maintain your machine in good and safe working conditions. Please keep the manual during the entire working life of the machine.

Make sure that any supplement to the manual sent by the manufacturer is promptly integrated in the manual itself.

The manual must accompany with the machine when it is delivered to another user.

Electrical and pneumatic diagrams are usually supplied with the machine.

In machine models using a PLC or electronic devices, the diagrams can be found attached on the control panel or may be delivered apart.

0-PREMESSE - INTRODUCTION

0.1.2 CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Conservare il manuale in luogo protetto da umidità e calore.
Non asportare, strappare o riscrivere per alcun motivo parti del manuale.
Usare il manuale senza danneggiarlo.
In caso di perdita o danneggiamento, richiedere una copia al proprio servizio assistenza/ricambi citando il codice documento.

MANUAL MAINTENANCE

Keep the manual in a dry place. Do not remove, tear or rewrite parts of the manual for any reason.
Use the manual without damaging it.
In case the manual has been lost or damaged, ask your after sale service for a new copy, quoting the code number of the document.

0.1.3 CONSULTAZIONE DEL MANUALE

Il manuale è composto da:

- pagine di identificazione del documento e della macchina
- avvertenze generali di sicurezza;
- istruzioni per il trasporto;
- istruzioni generali per l'installazione;
- istruzioni per l'uso e la manutenzione;
- allegati, disegni e schemi;
- ricambi.

Tutte le pagine e le tabelle sono numerate e le tavole ricambi sono identificate con il numero della figura.

Le parti evidenziate in **grassetto** contengono particolari riferimenti a caratteristiche o note tecniche specifiche per l'argomento in questione.

CONSULTING THE MANUAL

The manual is composed of:

- pages which identify the document and the machine;
- important safeguards;
- instructions for transportation;
- instructions for installation;
- instructions for use and maintenance;
- enclosures, drawings and diagrams;
- spare parts.

All the pages and the diagrams are numbered. The spare parts lists are identified by the figure identification number.

The parts typed in **bold** refer to technical data or technical notes on a specific subject.

0.2 METODOLOGIA DI AGGIORNAMENTO DEL MANUALE IN CASO DI MODIFICHE ALLA MACCHINA

Le modifiche alla macchina sono regolate da opportuna procedura interna del costruttore.

L'utilizzatore riceve il manuale completo e aggiornato insieme alla macchina e può ricevere pagine o parti del manuale contenenti emendamenti successivi alla prima pubblicazione, che dovranno essere integrate nel manuale a cura dell'utilizzatore.

HOW TO UPDATE THE MANUAL WHEN MODIFICATIONS TO THE MACHINE ARE MADE

Modifications to the machine are subject to manufacturer's internal procedures.

The user receives a complete and up-to-date copy of the manual together with the machine.

Afterwards the user may receive pages or parts of the manual which contain amendments or improvements made after its first publication.

The user must use them to integrate this manual.



1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

1.1 DATI DI IDENTIFICAZIONE DEL COSTRUTTORE E DELLA MACCHINA

 **Siat** S.p.a
Via Puecher, 22
22078 TURATE (CO) - ITALY

Tel. 02-964951
Fax. 02-9689727

SERIAL NUMBER OF THE MACHINE AND NAME OF THE MANUFACTURER

 **Siat** S.p.a
22078 TURATE - ITALY 

MODEL

SERIAL NUMBER YEAR

V PHASE

Hz W

A DRAW.

1.2 PER ASSISTENZA TECNICA/ MANUTEN- TIVA E RICAMBI RIVOLGERSI A:

 **Siat** S.p.a
Via Puecher, 22
22078 TURATE (CO) - ITALY

Tel. 02-964951
Fax. 02-9689727

FOR AFTER-SALE SERVICE AND SPARE PARTS PLEASE APPLY TO:

AGENTE/DISTRIBUTORE O SERVIZIO
ASSISTENZA TECNICA LOCALE:
AGENT/DISTRIBUTOR OR LOCAL
AFTER SALE SERVICE:

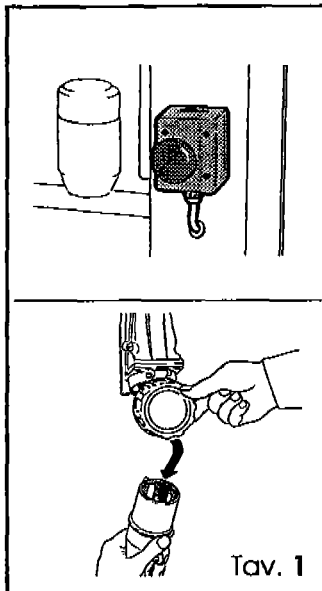
1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

1.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

1.3.0 Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina.

La macchina dispone di un pulsante STOP EMERGENZA a ritenuta; se premuto arresta la macchina in qualsiasi punto del ciclo.

Staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente (e disattivare l'aria compressa, se presente) prima di ogni operazione di manutenzione.



Conservare questo manuale di istruzioni: le informazioni in esso contenute vi aiuteranno a mantenere la vostra macchina in perfette condizioni ed a lavorare in piena sicurezza.

1.3.1 INFORMAZIONI SULL'ADDESTRAMENTO RICHIESTO E DEFINIZIONI DELLE QUALIFICHE DEGLI OPERATORI

- Operatore conduttore di macchina;
- Manutentore meccanico;
- Manutentore elettrico;
- Tecnico del costruttore

Il lavoro con la macchina può essere svolto solo da persone aventi le qualifiche definite qui di seguito. Sarà responsabilità dell'utilizzatore definire le persone qualificate ai vari livelli di intervento e dare alle stesse l'idoneo addestramento e le consegne operative come definite in questo manuale.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Read carefully all the instructions before starting work with the machine.

The machine is provided with a LOCKABLE EMERGENCY STOP BUTTON; when this button is pressed, it stops the machine at any point of the working cycle.

Disconnect the electrical plug from the mains (and disconnect air, if the machine has a pneumatic system) before any maintenance operation.

Keep this manual in a handy place near the machine: the information it contains will help you to maintain the machine in good and safe working conditions.

OPERATOR'S TRAINING AND REQUIRED SKILL LEVELS

- Machine operator
- Maintenance technician
- Electrician
- Manufacturer's technician

Only persons who have the skills described on the following paragraph should be allowed to work on the machine.

It is responsibility of the user to appoint the operators having the appropriate skill level and the appropriate training for each category of job.

1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

QUALIFICA 1

CONDUTTORE DI MACCHINA

Operatore addestrato e abilitato alla conduzione della macchina attraverso l'uso dell'interruttore generale e dello stop di emergenza, regolazioni delle dimensioni macchina sulla scatola, cambio nastro, avviamento, fermata e ripristino della produzione. NOTA: i responsabili di stabilimento e di reparto presteranno estrema attenzione che il conduttore macchina sia stato addestrato a tutte le operazioni prima di cominciare a lavorare con la macchina.

QUALIFICA 2

MANUTENTORE MECCANICO

Tecnico qualificato in grado di condurre la macchina come il CONDUTTORE MACCHINA e in più di farla funzionare con protezioni disabilitate, di intervenire sugli organi meccanici per regolazioni, manutenzioni, riparazioni. Non è abilitato a interventi su impianti elettrici sotto tensione.

QUALIFICA 2a

MANUTENTORE ELETTRICO

Tecnico qualificato in grado di condurre la macchina come il CONDUTTORE MACCHINA e in più di farla funzionare con protezioni disabilitate, di intervenire sulle regolazioni e sugli impianti elettrici per manutenzione e riparazione. Opera in presenza di tensione all'interno di quadri elettrici e scatole di derivazione, apparecchiature di controllo etc.

QUALIFICA 3

TECNICO DEL COSTRUTTORE

Tecnico qualificato del costruttore o del suo rappresentante per operazioni complesse, quando concordato con l'utilizzatore.

SKILL 1

MACHINE OPERATOR

This operator is trained to use the machine through the controls on the switch-board, to make adjustments according to the case sizes, to change the tape, to start, stop and restart the production.

N.B: the factory manager must pay attention that the operator has been properly trained on all the functions of the machine before starting work.

SKILL 2

MAINTENANCE TECHNICIAN

This operator is qualified to use the machine as the MACHINE OPERATOR, and moreover he is able to work with the safety protections disconnected, to check and adjust the mechanical parts, to carry out maintenance operations and repair the machine. He is not allowed to work on live electrical parts.

SKILL 2a

ELECTRICIAN

This operator is qualified to use the machine as the MACHINE OPERATOR, and moreover he is able to work with the safety protections disconnected, to make adjustments, to carry out maintenance operations and repair the electrical parts of the machine. He is allowed to work on live electrical panels, connector blocks, control equipments etc.

SKILL 3

MANUFACTURER'S TECHNICIAN

Skilled operator sent by the manufacturer or his agent to perform complex repairs or modifications, when agreed with the customer.

1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

1.3.2 PERICOLI RESIDUI

Il formatore F145 è stato progettato con una protezione antinfortunistica che interrompe il funzionamento quando l'operatore la apre per accedere alle parti in movimento. Tale protezione antinfortunistica non deve mai essere rimossa o disattivata.

Nonostante le precauzioni adottate dai progettisti per la sicurezza, è essenziale che l'operatore e i tecnici addetti alla manutenzione siano preventivamente informati dei seguenti pericoli residui non eliminabili:

RESIDUAL HAZARDS

The case former F145 has been designed with a safety protection which stops the machine when the operator opens it to access the moving parts. The safety protection should never be removed or disabled.

Notwithstanding the safety precautions conceived by the designers of the machine, it is essential that the operator and service personnel be warned that the following uneliminable residual hazards exist.

ATTENZIONE! Lama taglio nastro.

Non rimuovere il dispositivo di sicurezza che copre la lama di taglio dell'unità nastrante inferiore.

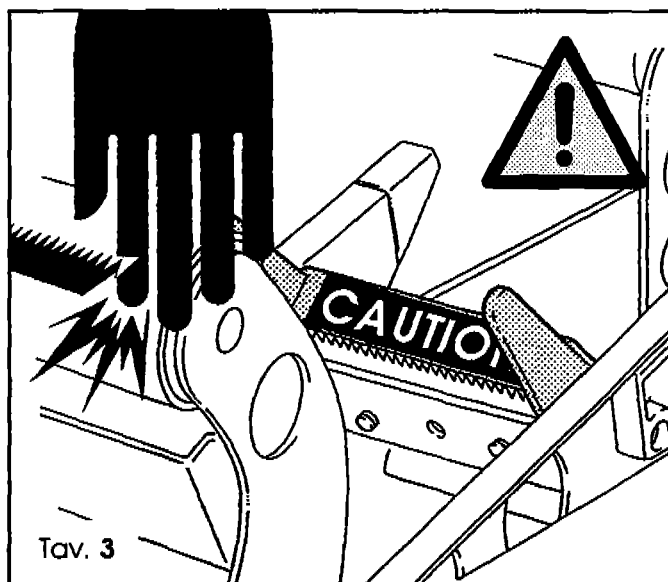
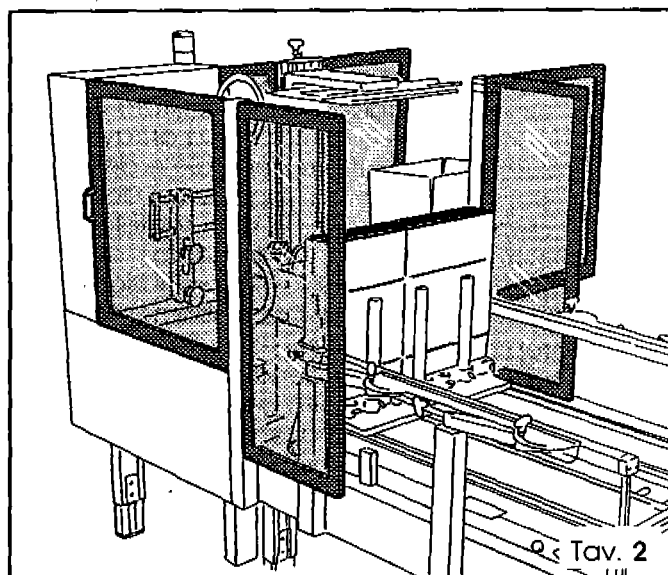
La lama è estremamente tagliente. Un errore può causare severe ferite.



WARNING! Tape cutting blade.

Never remove the safety device which covers the blade on the top and bottom taping units.

Blades are extremely sharp. An error may cause bad injuries.

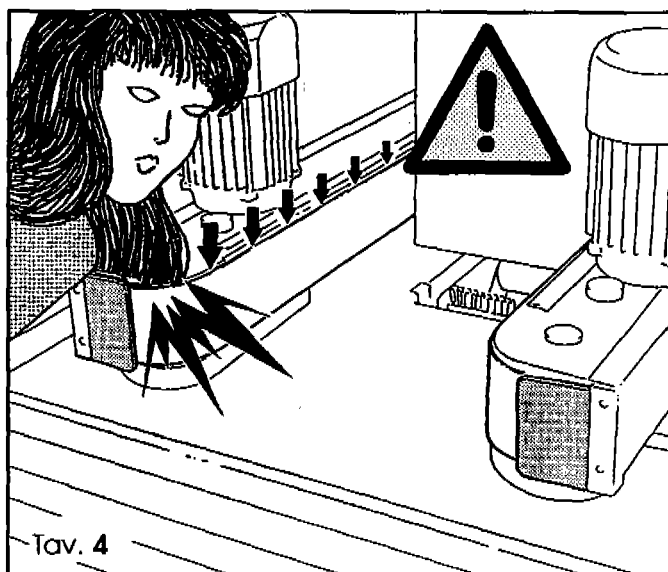


ATTENZIONE! Non avvicinare mai alla macchina capelli o indumenti liberi come foulard, cravatte o maniche larghe. Anche se protette da appositi carter, le cinghie di trascinamento possono essere pericolose.



WARNING! Never work on the machine with loose hair or loose garments such as scarfs, ties or sleeves.

Although protected by safety covers, the drive belts may be dangerous.

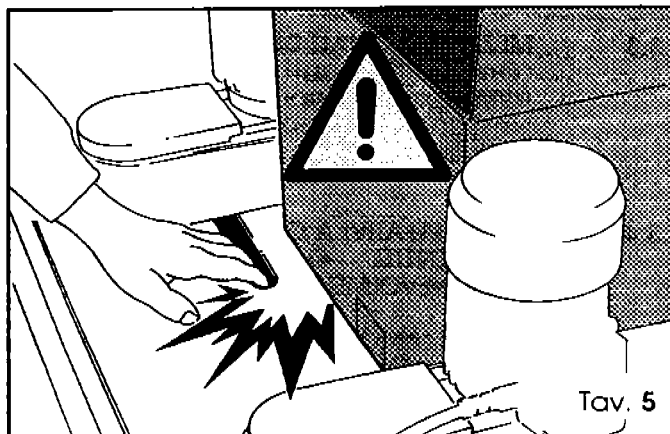


1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION



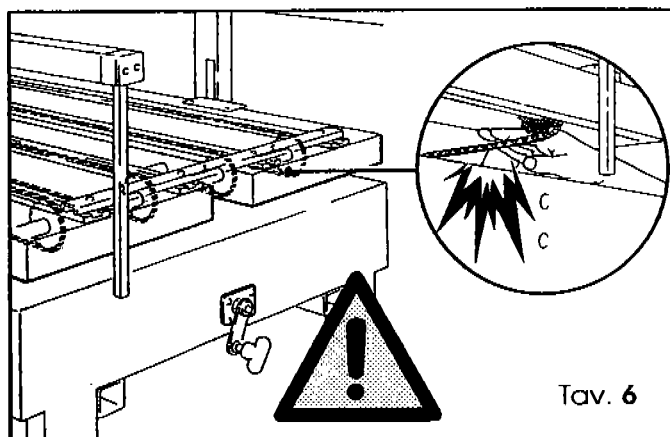
ATTENZIONE! Cavità sul piano di scorrimento delle scatole. Non inserire mai le mani all'interno della macchina durante il moto. Pericolo di schiacciamento.

WARNING! Cavity on the conveyor bed. Never put your hands inside any part of the machine while it is working. Serious injuries may occur.



ATTENZIONE! Non inserire mai la mano sotto il piano regolabile del magazzino cartoni. Pericolo di schiacciamento tra la catena ed il pignone.

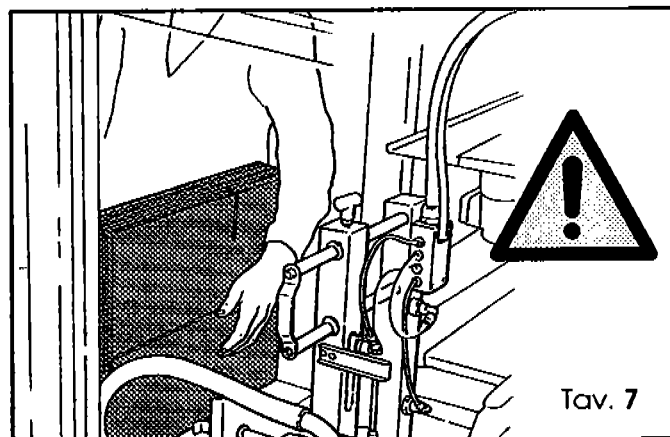
WARNING! Keep hands away from the lower side of the adjustable feeder bed, as they may be trapped between chain and pinion.



ATTENZIONE! Non inserire le braccia tra il carrello porta ventose e il magazzino cartoni, se non attraverso la porta della protezione dopo aver premuto lo stop emergenza a ritenuta.

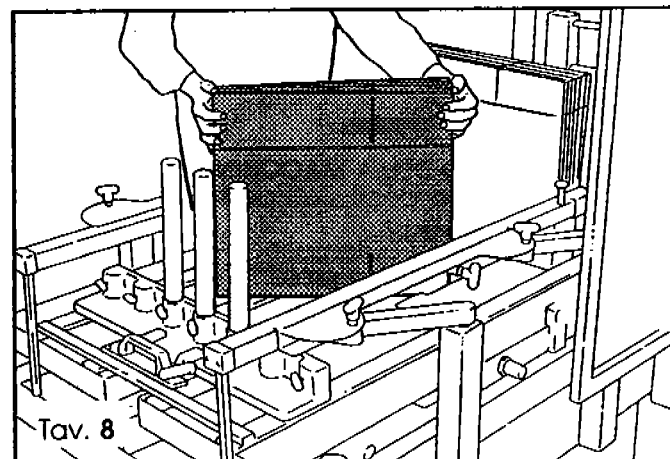
Pericolo di schiacciamento.

WARNING! Keep hands away from the moving parts which pick up the cases from the feeder. When it is necessary to access the case forming mechanism, only do so through the safety door, after pressing the emergency stop button.



ATTENZIONE! Prestare particolare attenzione, durante la fase di riempimento del magazzino cartoni, agli organi in movimento.

WARNING! Pay attention to the parts in movement, during the filling time of the feeder bed.



1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

- 1.3.3 MEZZI PERSONALI DI PROTEZIONE**
(Occhiali, guanti, elmetto, scarpe, filtri/respiratori, tappi).
Nessuno, se non raccomandati dall'utilizzatore.

PERSONAL SAFETY MEASURES
(Safety glasses, gloves, safety helmet, safety shoes, air filters, ear plugs)
None is required, except when recommended by the user.

- 1.3.4 DIVIETI RELATIVI A COMPORTAMENTI NON CONSENTITI O NON CORRETTI, RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILI**

PREDICTABLE ACTIONS WHICH ARE INCORRECT AND NOT ALLOWED

- Non cercate mai di contrastare l'azione di trascinamento della scatola senza prima aver premuto il pulsante STOP EMERGENZA.
- Non utilizzate la macchina con le protezioni smontate.
- Non inibire le sicurezze.
- Solo il personale autorizzato avrà facoltà di effettuare le regolazioni, riparazioni e manutenzioni che richiedono l'azionamento della macchina con le protezioni ridotte.
Durante tali operazioni l'accesso alla macchina sarà ristretto ai soli operatori aventi idonee qualifiche.
Al termine di ogni intervento sarà subito ripristinato lo stato della macchina con protezioni attive.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere fatte dopo aver tolto l'energia elettrica e l'aria compressa.
- Non modificare la macchina o parti di macchina. La Siat non risponde delle conseguenze.
- Consigliamo di richiedere eventuali modifiche alla Siat S.p.A.
- Pulire con panni asciutti o blande soluzioni detergenti. Non usare solventi, benzine etc.
- Collocare la macchina come stabilito all'ordine, dagli schemi o lay-out suggeriti. La Siat S.p.A. non risponde di inconvenienti causati da caso contrario.



- Never try to stop or hold the box while it is being driven by the belts. Use only the EMERGENCY STOP BUTTON.
- Never work without the safety protections.
- Never remove or disable the safety devices.
- Only authorised personnel should be allowed to carry out the adjustments, repairs or maintenance which require operation with reduced safety protections.
During such operations, access to the machine must be restricted.
When the work is finished, the protections must be immediately re-activated.
- The cleaning and maintenance operations must be only performed after disconnecting the electric power and the compressed air.
- Do not modify the machine or parts of it. The manufacturer will not be responsible for any modifications.
- Clean the machine using only dry clothes or light detergents. Do not use solvents, petrols etc.
- Install the machine following the suggested layouts and drawings. The manufacturer will not be responsible for damages caused by improper installation.

- 1.3.5 STATO DELLA MACCHINA**
Elenco degli stati possibili con questa macchina:
- Marcia automatica;
 - Marcia con protezioni ridotte;
 - Arresto con interruttore generale;
 - Arresto con pulsante di emergenza ritenuto
 - Collegamento elettrico disconnesso

OPERATING MODES

List of the modes which are possible with this machine:

- automatic running;
- running with safety protections removed or disabled;
- stopped by using the main switch;
- stopped by using the lockable emergency stop button;
- electric power disconnected.

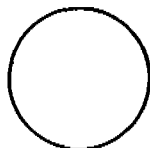
1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

1.3.6 RIEPILOGO DEI PRINCIPALI AVVERTIMENTI ED ETICHETTE RIPORTATI SULLE MACCHINE SIAT

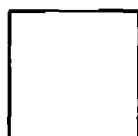
TABLE OF WARNINGS, LABELS, PLATES AND DRAWINGS TO BE FOUND ON THE SIAT MACHINES



SEGNALI DI PERICOLO - *DANGER SIGNALS*



SEGNALI DI OBBLIGO/DIVIETO - *COMPULSORY ACTIONS/PROHIBITION SIGNALS*



SEGNALI DI INFORMAZIONE - *INFORMATION SIGNALS*

a



Tenere le mani lontane dagli organi in movimento.
Keep hands out of working parts



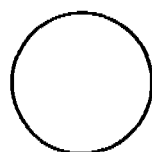
b



Attenzione! Lama da taglio
Warning! Sharp blade



c



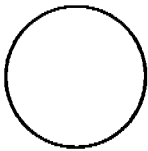
Posizione obbligatoria per sollevamento
della macchina con muletto o altra
attrezzatura idonea

*Compulsory position to lift the machine
with forklifts or other equipment*

FORK HERE

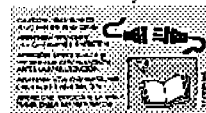
1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

d

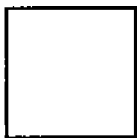


È obbligatorio scollegare la spina dalla presa di alimentazione prima di iniziare ogni operazione di manutenzione.

Before starting any maintenance operation the electric power must be disconnected.

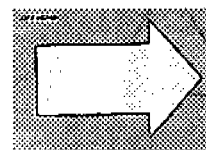


e

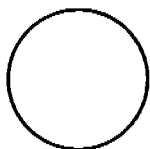


Indica la direzione di marcia della cinghia di trascinamento.

Shows the running direction of the belts.



f



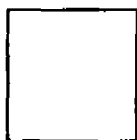
Messa a terra.

Earth connection.



1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

g

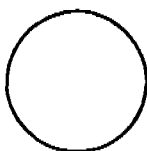


Percorso nastro unità nastrante
(posta sull'unità).

*Tape threading path for the
taping unit (the label is placed
on the unit).*

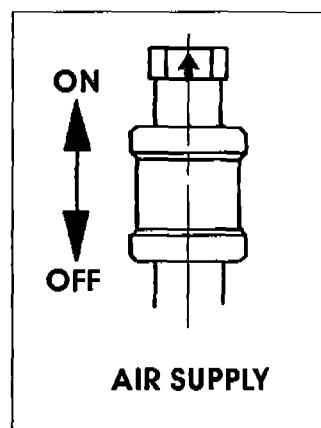


i

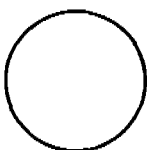


È obbligatorio disattivare l'aria compressa
prima di iniziare ogni operazione di
manutenzione

*Always disconnect compressed air
supply before servicing*



i



Assicurarsi che la pressione dell'aria non
superi il valore prescritto

*Make sure that air pressure does not exceed
the correct specification*

ATTENZIONE: DISATTIVARE
L'ARIA COMPRESSA PRIMA
DELLA MANUTENZIONE

CAUTION: DISCONNECT
AIR SUPPLY BEFORE
SERVICING

AIR PRESSURE
80 PSIG 6 kg/cm²
MIN

ATTENTION: COUPER L'AIR
COMPRIMÉ AVANT
L'ENTRETIEN PRESSION

ACHTUNG: DRUCKLUFT
VOR DER WARTUNG
ABSCHALTEN

1-INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

1.4.0 TABELLA DELLE ABBREVIAZIONI, SIGLE E TERMINI NON DI USO COMUNE

LIST OF ABBREVIATIONS, ACRONYMS AND UNUSUAL TERMS TO BE FOUND IN THIS MANUAL

| | | |
|---------------------|---|--|
| All. | = | Allegato |
| Dis. | = | Disegno |
| Es. | = | Esempio |
| Fig. | = | Figura ricambi |
| Max. | = | Massimo |
| Min. | = | Minimo/a |
| Mod. | = | Modello della macchina |
| N. | = | Numero |
| N/A | = | Non si applica (Not Applicable) |
| OFF | = | Macchina ferma |
| ON | = | Macchina in moto |
| OPP | = | Polipropilene Orientato |
| P.L.C. | = | Programmable Logic Control (Apparecchiatura di controllo a logica programmabile) |
| PP | = | Polipropilene |
| PTFE | = | Politetrafluoroetilene |
| PVC | = | Polivinilcloruro |
| Ric. | = | Richiami |
| S.I.A.T. SpA | = | Società Internazionale Applicazioni Tecniche (Società per Azioni) |
| Tav. | = | Tavola illustrata |
| w | = | Larghezza |
| h | = | Altezza |
| l | = | Lunghezza |

| | | |
|-----------------|---|--|
| Dwg. | = | drawing |
| Encl. | = | enclosure |
| Ex. | = | example |
| Fig. | = | figure showing spare parts |
| Max. | = | maximum |
| Min. | = | minimum |
| Mod. | = | machine model |
| N. | = | number |
| N/A | = | not applicable |
| OFF | = | machine stopped |
| ON | = | machine running |
| OPP | = | polypropylene adhesive tape |
| Pict. | = | picture |
| P.L.C. | = | Programmable Logic Control |
| PP | = | polypropylene |
| PTFE | = | Polytetrafluorethylene |
| PVC | = | Polyvinylchloride |
| Ref. | = | reference mark |
| SIAT SPA | = | Società Internazionale Applicazioni Tecniche (Società per Azioni) |
| Tav. | = | picture |

w = width

h = height

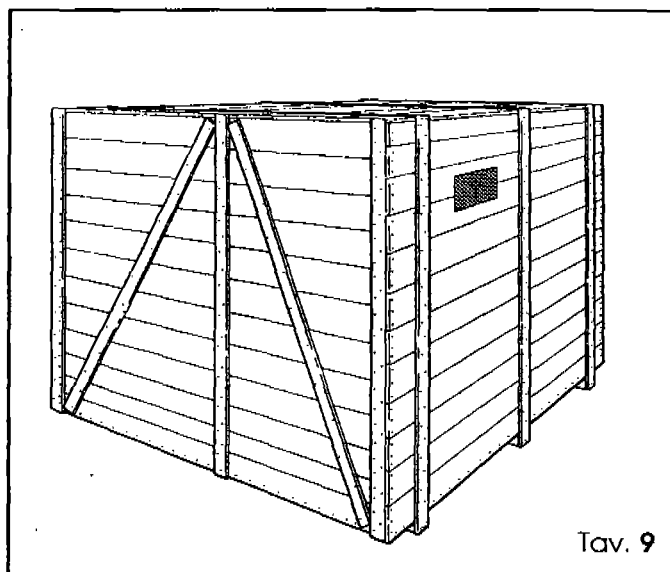
l = length

2.0 SICUREZZA (Vedi 1.3) SAFETY MEASURES (See section 1.3)

2.1 DISIMBALLO UNPACKING

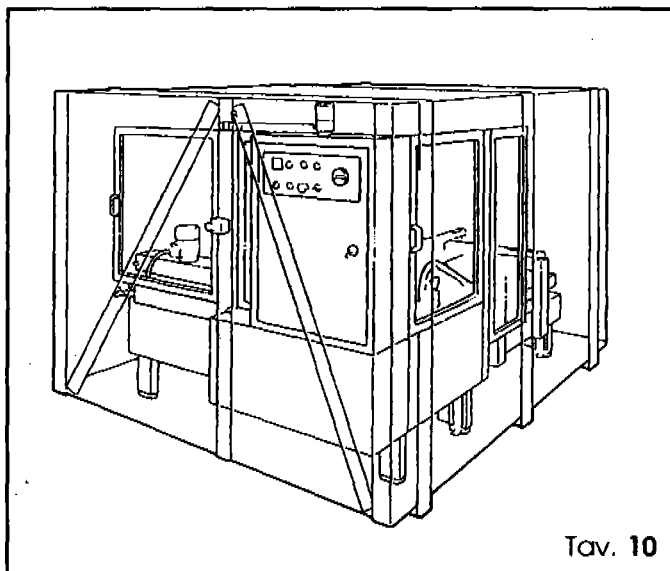
Busta all'esterno dell'imballo contenente le istruzioni per il disimballo della macchina.

The envelope attached to the external side of the packing case contains the instructions concerning the unpacking of the machine.



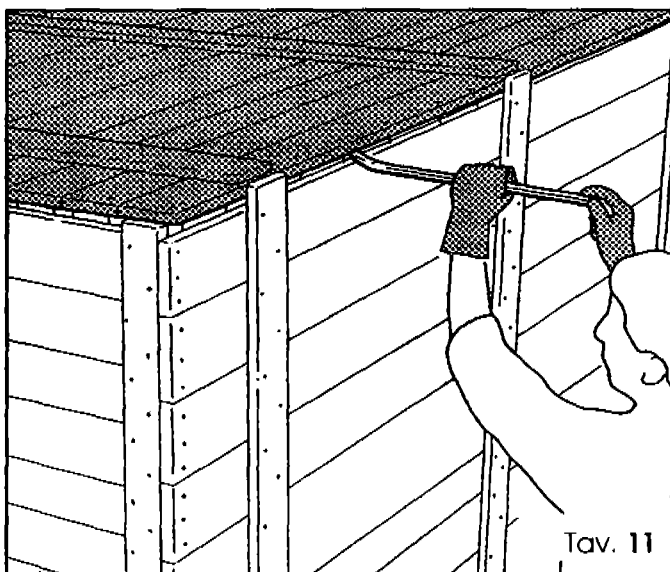
Posizione della macchina all'interno dell'imballo

Machine layout inside the packing.



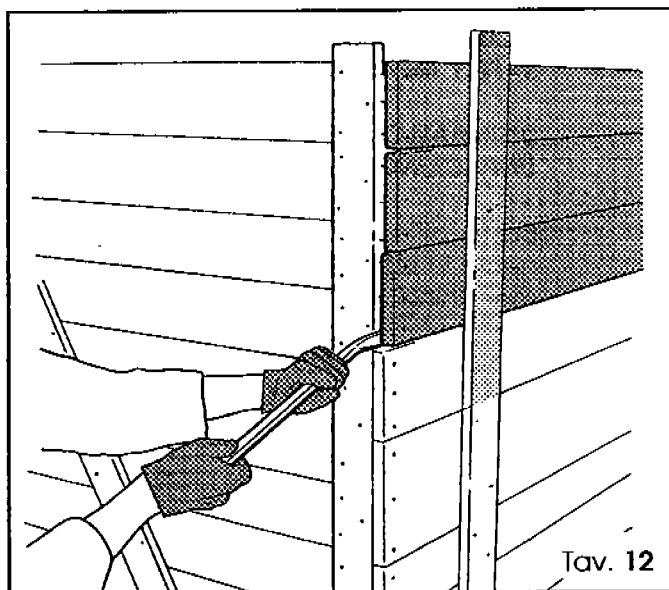
Schiodare e rimuovere il coperchio della cassa utilizzando attrezzi idonei e guanti di protezione. Prestare attenzione ai chiodi ed alle schegge di legno.

Unnail the top side of the case using the appropriate tools and gloves. Pay attention to nails and splinters.



Schiodare e rimuovere le quattro pareti della cassa di legno. Porre attenzione ad evitare che le pareti cadano a terra causando danni a persone o cose (Minimo 2 persone).

Unnail and remove the four side walls of the case. Take care to hold each wall to avoid that it may fall to the floor causing damages or injuries. (minimum 2 persons).

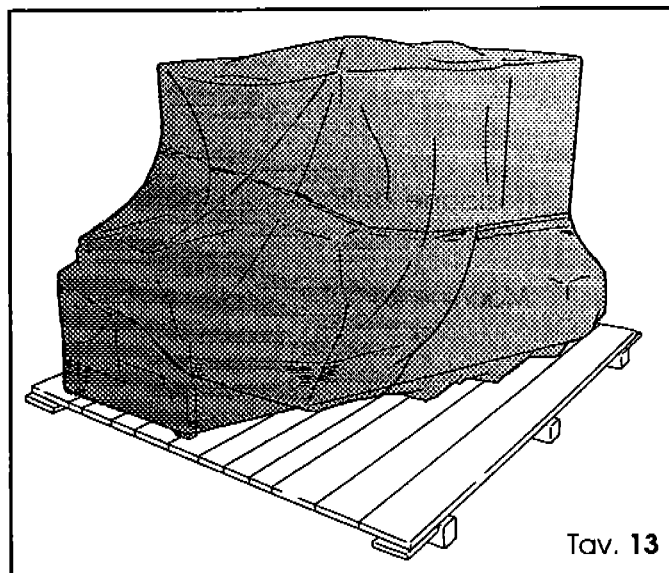


PROTEZIONE MACCHINA

Rimuovere la protezione in plastica senza utilizzare lame o altri attrezzi.

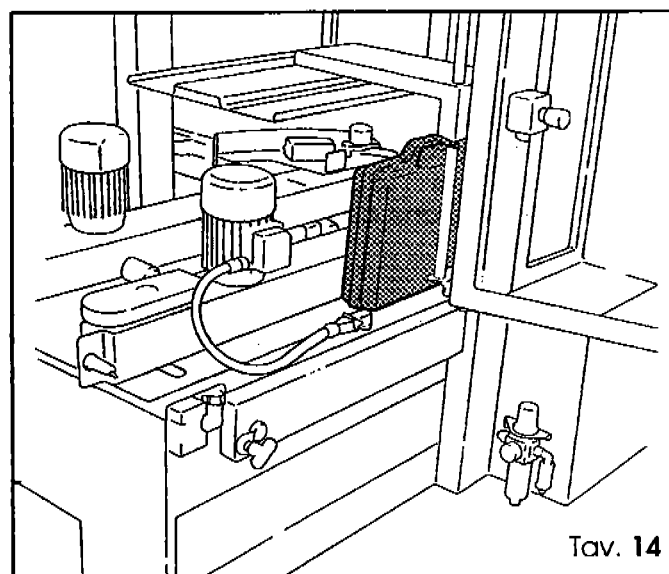
MACHINE PROTECTION

Remove the plastic protection, without using a cutter or other tools.



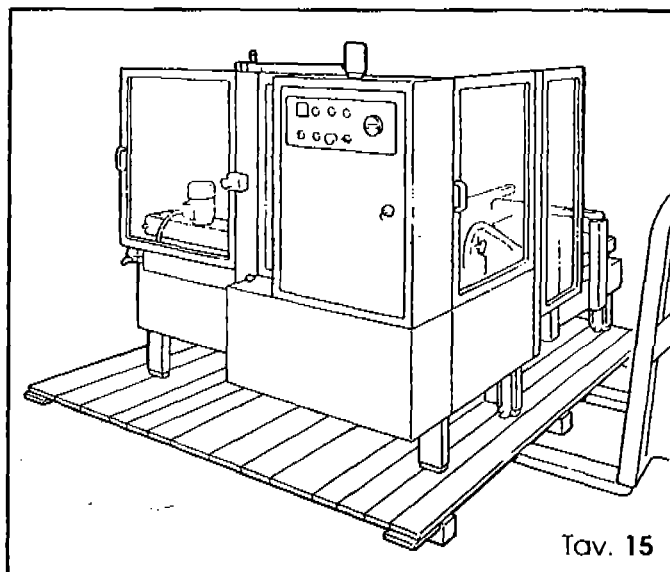
Recuperare il manuale istruzioni in modo da eseguire tutte le fasi successive utilizzando come guida il manuale stesso.

For all the other operations, please follow the instructions contained in the manual.



Trasportare la macchina con un muletto fino al punto in cui essa sarà collocata.
(Peso kg 800).

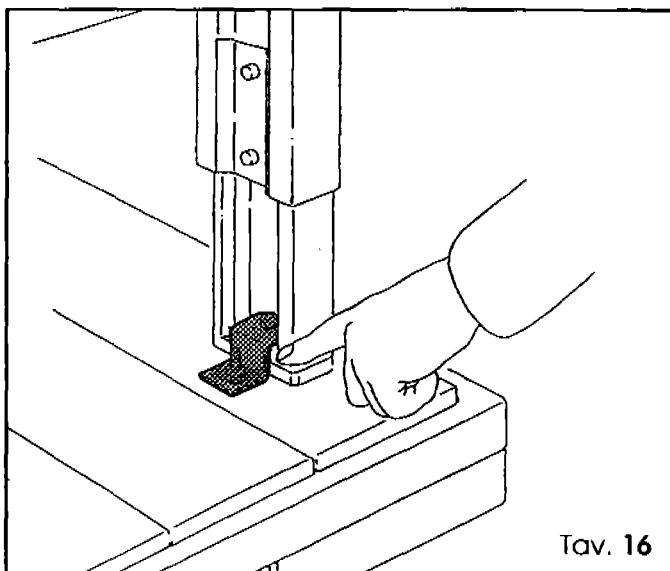
*Use a forktruck to carry the machine to its working location.
(Weight kg 800).*



Tav. 15

Allentare i dadi e rimuovere, con la chiave in dotazione, le squadrette di bloccaggio che fissano la macchina al bancale.

Unscrew the nuts and remove the brackets which fix the machine to the pallet.



Tav. 16

2.2

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

L'imballo della macchina è composto da:

- cassa in legno;
- supporti in legno;
- staffe di fissaggio in acciaio;
- protezione in politene espanso;
- regge in plastica (PP)
- sali disidratanti in argilla

Per lo smaltimento comportarsi secondo le norme vigenti nel proprio paese.

PACKING DISPOSAL

The packing of the machine is composed of:

- wooden box
- wooden supports
- steel fixing brackets
- polythene foam protection
- plastic straps (PP)
- clay dehydrating pouches

For the disposal of these materials please follow the provisions of the law in your country.

2-TRASPORTO-MOVIMENTAZIONE-IMMAGAZZINAMENTO - SHIPMENT-HANDLING-STORAGE

- 2.3 IMMAGAZZINAMENTO MACCHINA IMBALLATA E DISIMBALLATA**
Precauzioni per una lunga inattività della macchina:
- immagazzinare in luogo asciutto e pulito;
 - se la macchina è disimballata è necessario proteggerla dalla polvere e non sovrapporre alcunché.

STORAGE OF THE PACKED AND UNPACKED MACHINE

In case the machine must stay inactive for a long period, please take the following precautions:

- store the machine in a dry and clean place;
- if the machine is unpacked, it is necessary to protect it from the dust and do not stack anything over the machine.

- 2.4 TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE MACCHINA DISIMBALLATA**
La macchina disimballata non deve essere trasportata se non per brevissime distanze e all'interno dei reparti. Il trasporto della macchina priva di imballo può causare danni e infortuni.

SHIPMENT AND HANDLING OF THE UNPACKED MACHINE

The unpacked machine can only be moved short distances and indoors only.

The transportation of the machine without its original packaging can cause damage and accidents.

3-CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE - PRELIMINARY CHECK-OUT BEFORE INSTALLATION

- 3.0 SICUREZZA**
(Vedi punto 1.3)

SAFETY MEASURES (See section 1.3)

- 3.1 CONDIZIONI AMBIENTALI**
- Temperatura min. = 5° C
 - Temperatura max. = 40° C
 - Umidità min. 30%
 - Umidità max. 80%
 - Ambiente esente da polvere

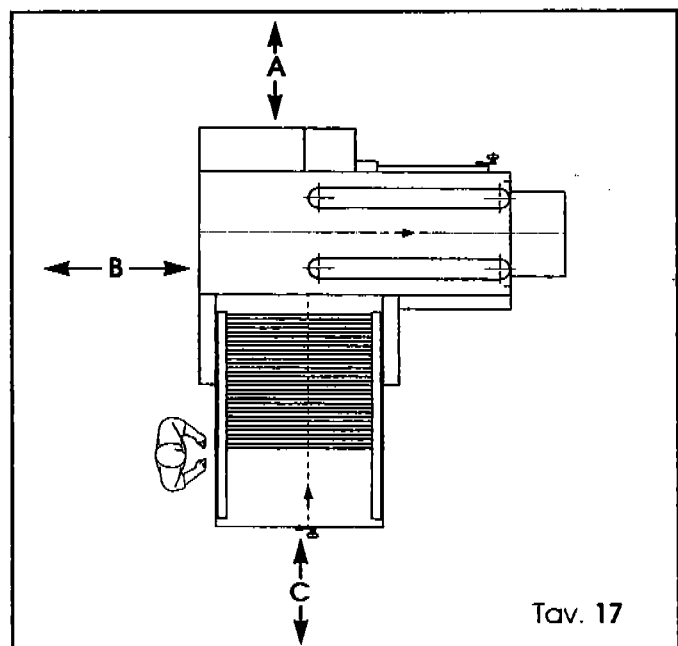
ENVIRONMENTAL CONDITIONS REQUIRED

- Min. temperature = 5° C
- Max. temperature = 40° C
- Min. humidity 30%
- Max. humidity 80%
- Dust-free environment

- 3.2 SPAZIO NECESSARIO PER L'USO E LA MANUTENZIONE
SPACE REQUIRED FOR OPERATION AND MAINTENANCE**

Distanza dal muro min.
A = 1500 mm
B = 1500 mm
C = 1500 mm
Altezza min. = 2700 mm

Min. distance from the wall:
A = 1500 mm.
B = 1500 mm.
C = 1500 mm.
Min. height = 2700 mm



Tav. 17

3-CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE - PRELIMINARY CHECK-OUT BEFORE INSTALLATION

3.3

ALLACCIAMENTO ALLE FONTI DI ENERGIA E RELATIVI CONTROLLI

La potenza installata, il voltaggio e la frequenza idonei per l'alimentazione sono riportati sulla targhetta applicata alla macchina.

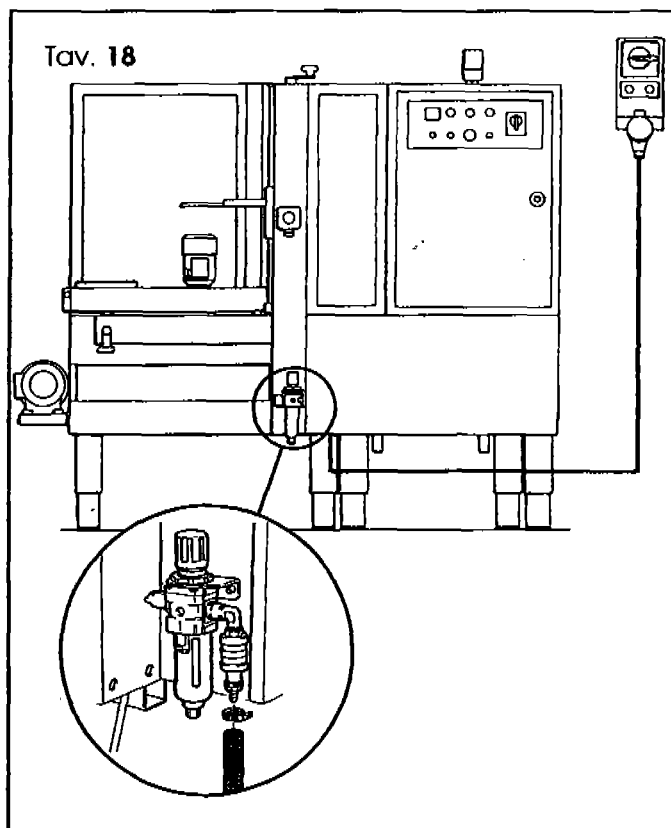
La pressione d'esercizio dell'aria compressa è 6 BAR (0,6 mPa).

MACHINE CONNECTION TO THE MAINS AND CHECKOUT

The power absorption, the voltage and frequency of the appropriate electric power supply are stated on the plate with the serial number of the machine. The correct pressure of compressed air is 6 BAR (0,6 mPa).

Esempio di collegamento macchina + cavo elettrico, spina verso parete ed aria compressa.

Example of connection of the machine to a wall plug.

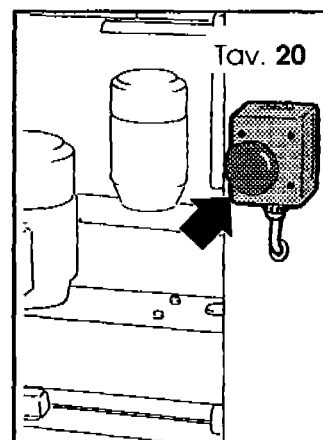
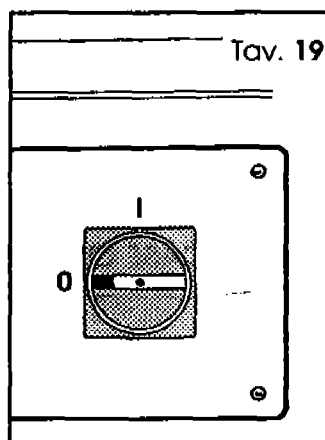


Girare l'interruttore principale sulla posizione **0**.

Premere il tasto STOP EMERGENZA a ritenuta.

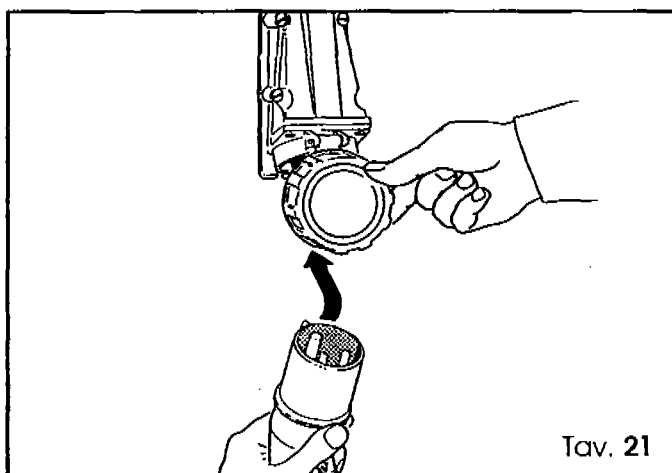
Turn the main switch to the **0** position (OFF).

Push the lockable emergency stop button.



Collegare, al cavo fornito con la macchina, una spina conforme alla normative del paese dell'utilizzatore.

Connect the cable supplied with the machine to a plug which complies with the safety regulation of your country.



3-CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE - PRELIMINARY CHECK-OUT BEFORE INSTALLATION

3.4 CONTROLLI ELETTRICI PRELIMINARI

Prima di collegare la macchina alla presa di corrente compiere i seguenti controlli:

PRELIMINARY ELECTRIC CHECK-OUT

Before connecting the machine to the mains please carry out the following operations:

3.4.1 Accertarsi che la presa sia munita di circuito di protezione e che la tensione e la frequenza di alimentazione corrispondano a quelle riportate sulla targhetta della macchina.

Make sure that the socket is supplied with a earth protection circuit and that both the mains voltage and the frequency match the specifications on the name plate.

3.4.2 È responsabilità dell'utilizzatore accertare che il collegamento della macchina alla rete rispetti le norme in vigore nel luogo dell'installazione.

Check that the connection of the machine to the mains meets the requirements of law and/or the safety regulations in your country.

3.4.3 La macchina è dotata di interruttore generale con potere di interruzione di 6 kA e sganciatore di corto circuito che interviene a 120 A.
È responsabilità dell'utilizzatore controllare la corrente di corto circuito del suo impianto e verificare che l'intensità di corrente prevista ai morsetti dell'interruttore generale sia compatibile con l'impianto stesso.

The machine is fitted with a main switch having a maximum breaking power of 6 kA and a short-circuit breaker pre-set at 120 A.

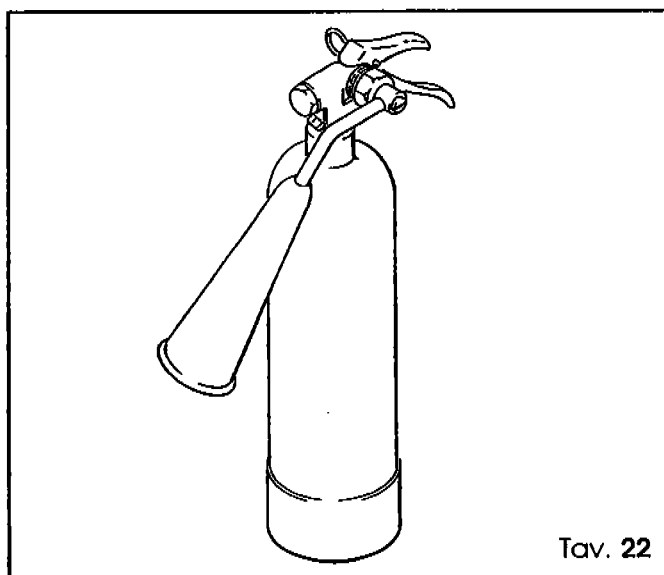
The user will be responsible of testing the short-circuit current in its facility and should check that the short-circuit amperage setting on the main switch of the machine is compatible with all the components of the mains system.

4-IN CASO DI INCENDIO - IN CASE OF FIRE

4.0 In caso di incendio utilizzare estintore contenente CO₂
Non utilizzare in nessun caso acqua.



*In case of fire use an extinguisher containing CO₂
Do not use water.*



Tav. 22

INDEX

| | |
|--|---------|
| Warranty | page 5 |
| Safety features | page 6 |
| Noise recording | page 6 |
| Technical specifications | page 7 |
| Machine set-up | page 8 |
| Taping head | page 11 |
| Controls description | page 19 |
| Adjustments | page 22 |
| Pressure regulation of the box hold levers | page 29 |
| Working cycle | page 30 |
| Pneumatic adjustments | page 35 |
| Solenoid valves function | page 39 |
| Photocells function | page 40 |
| Electric diagram | page 41 |
| Pneumatic diagram | page 42 |
| Vacuum system diagram | page 43 |
| Maintenance | page 44 |
| Troubles shooting | page 51 |
| Spare parts | page 53 |
| - Enclosures | |

WARRANTY

Within the limits of what is set forth below, Seller agrees to repair or replace without cost to Buyer any defective goods when such defect occurs within a period of six (6) months from the date in which Seller's goods have been put into use, but in no event beyond eight (8) months from the date of shipment.

Expressly excluded from this warranty are those parts subject to normal wear and tear (by way of illustration, but not limitation, such parts as belts, rubber rollers, gaskets, brushes, etc.) and electrical parts.

Buyer must immediately notify Seller of any defect, specifying the serial number of the machine.


Buyer shall send to Seller the defective item for repair or replacement. Seller will perform the repairs or provide a replacement within a reasonable period of time. Upon effecting such repair or replacement, Seller shall have fulfilled its warranty obligations. In the event the repairs or replacement must be effected at the place where the machine is installed, all expenses for labor, travel and lodging of Seller's personnel shall be sustained by the Buyer. Buyer will be invoiced in conformity with Seller's standard charges for the services rendered.


Within the limits of this warranty, Seller will be responsible for defects resulting from the normal use of its machines, but not for defects resulting from:

- **Defects which develop subsequent to delivery**
- **Improper use of the machine**
- **Lack of proper maintenance**
- **Tampering with the machine or where repairs have been effected by the Buyer.**


Seller will not be liable for any injury to persons or things or for the failure of production. With respect to the materials not manufactured by Seller, such as motors and electrical equipment, Seller will grant to Buyer the same warranty Seller receives from its supplier of such materials. Seller does not warrant the compliance of its machines with the laws of the country in which the machines may be installed, nor does it warrant compliance with laws or standards relating to the prevention of accidents or pollution. Adaptation of Seller's machines to the aforesaid laws or standards shall be the responsibility of Buyer who assumes all liability therefore. Buyer shall indemnify and hold Seller harmless against any claim by third parties resulting from failure to comply with the aforesaid laws and standards.


SAFETY FEATURES


Read carefully all the instructions before using the machine, pay special attention to those sections where this symbol  appears.

 The F144 automatic case former is equipped with a total safety protection that, when opened, causes the machine stop.

 Never disconnect or dismount the safety devices.

 Make sure they operate properly before starting to work.

 Never operate the machine with the safety limit switches disconnected. They have been planned for your security.

 Always reassemble the protections after any maintenance operation to be made with the machine stopped.

Keep this instructions manual, the information it contains will help you to maintain your machine in good conditions and to work safely.

NOISE RECORDING (EEC DIRECTIVE EN-392)

1) Acoustic pressure recorded 1 meter far from the machine: **78 dB.**

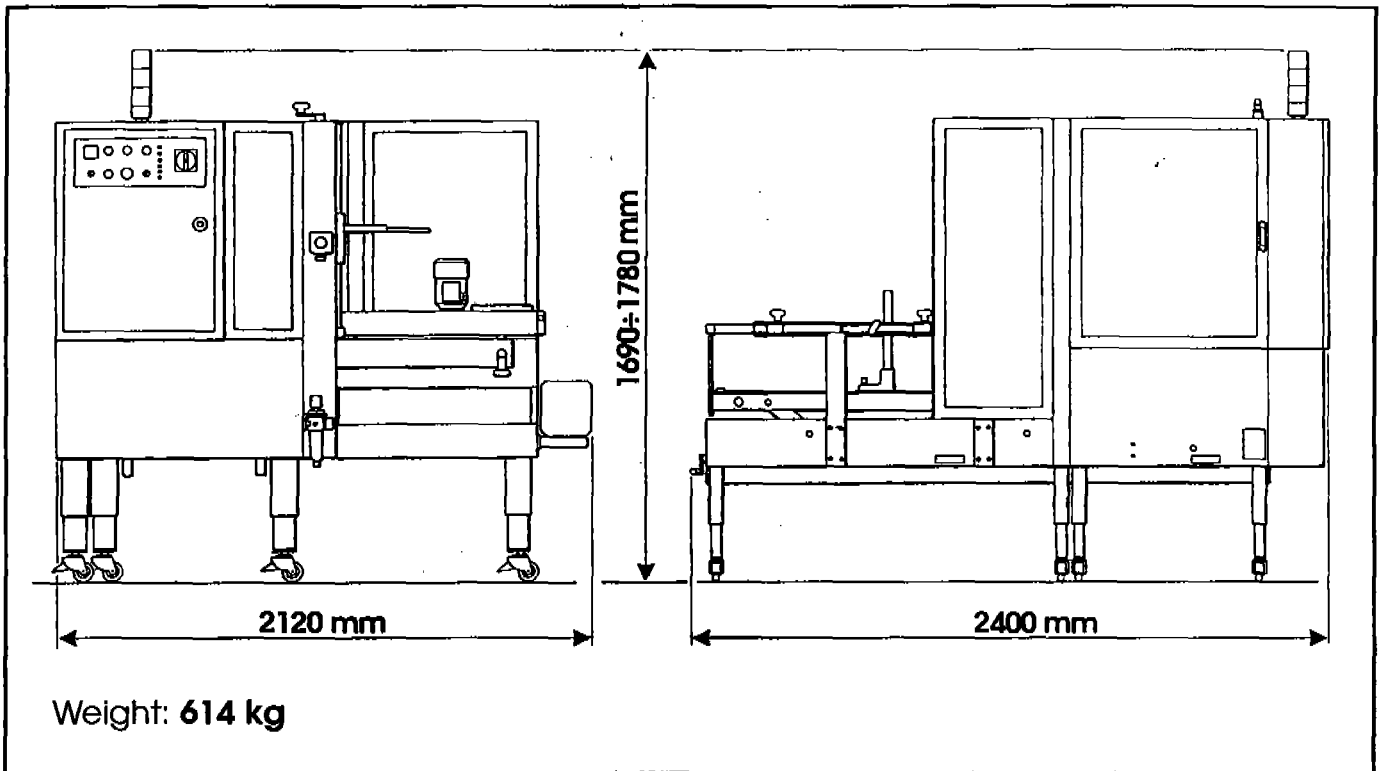
2) Acoustic pressure recorded 1,6 meters far from the machine: **78 dB.**

Recording made with an instrument type **SPYRI-MICROPHON**

TELOMOTIC
Medicom.
Bush (Acum)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MACHINE DIMENSIONS

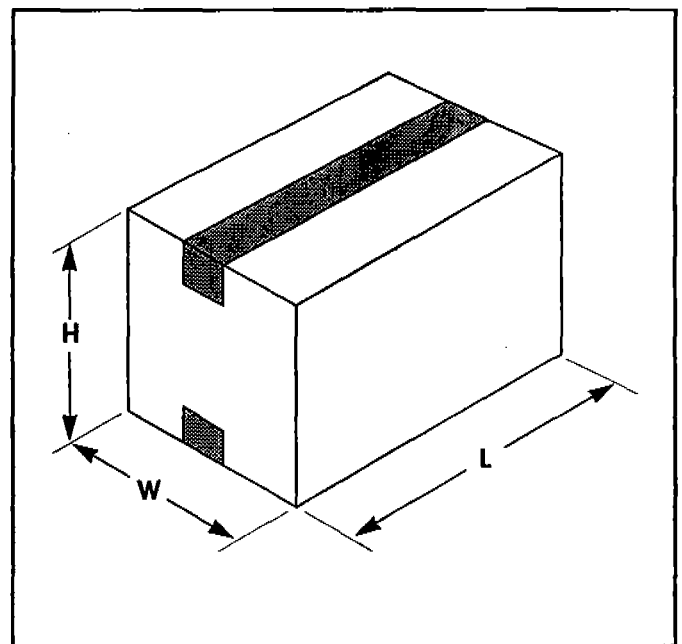


Output: 10/14 cartons/minute.
 Flat box store: 150 boxes
 Power supply: 380 (415)V 50Hz 3F
 4,8 A - 1040 W
 Compressed air: 6 Bar min.

BOX DIMENSIONS

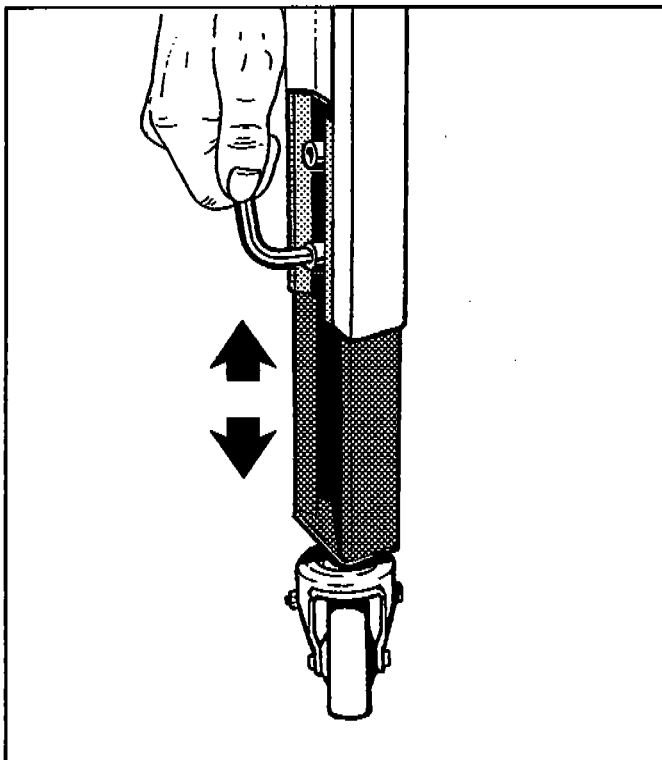
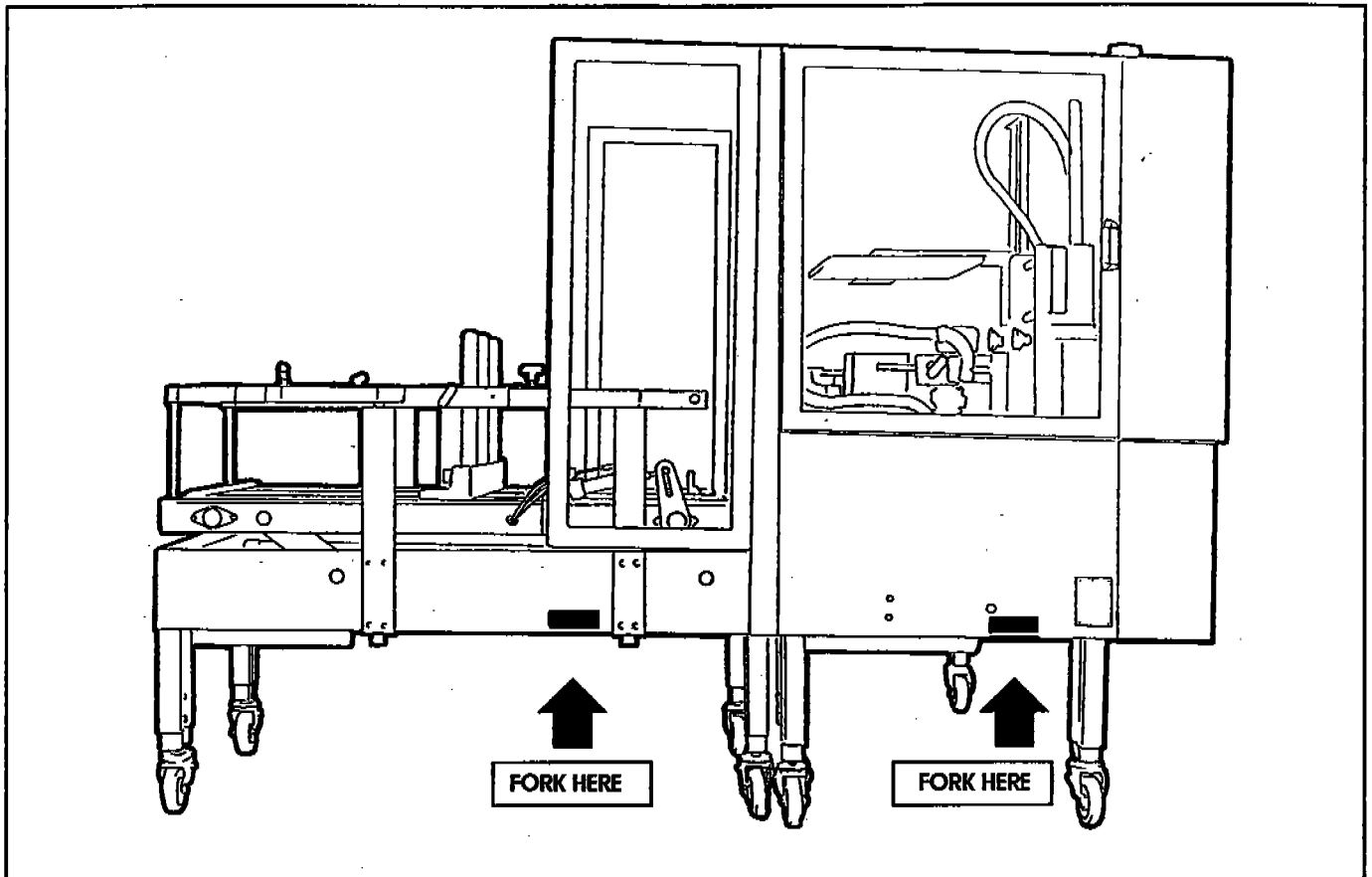
| F144 | W | H | L |
|------|-----|-----|-----|
| Min. | 150 | 120 | 220 |
| Max. | 350 | 500 | 560 |

F145



MACHINE SET UP

MACHINE HEIGHT ADJUSTMENT



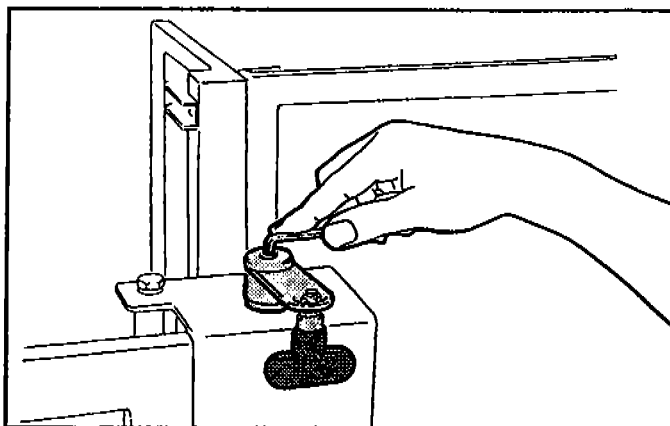
▲
Raise the machine up by a fork lift, placing the forks where indicated.

Loosen the screws, unthread the leg making reference to the graduated scale.
Lock the screws at the desired height.
Repeat the operation on all the legs.

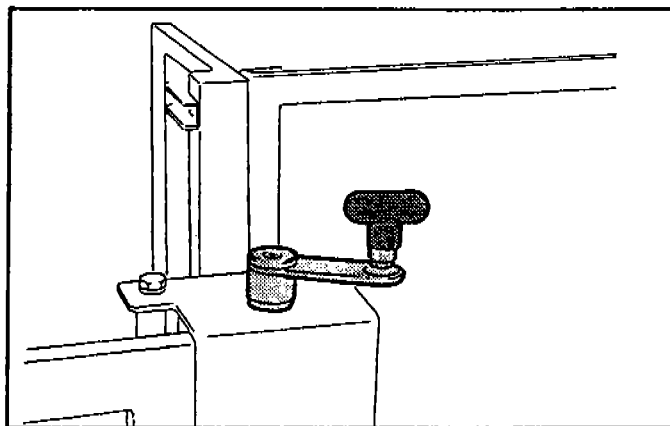
MACHINE SET UP

HANDLES POSITIONING

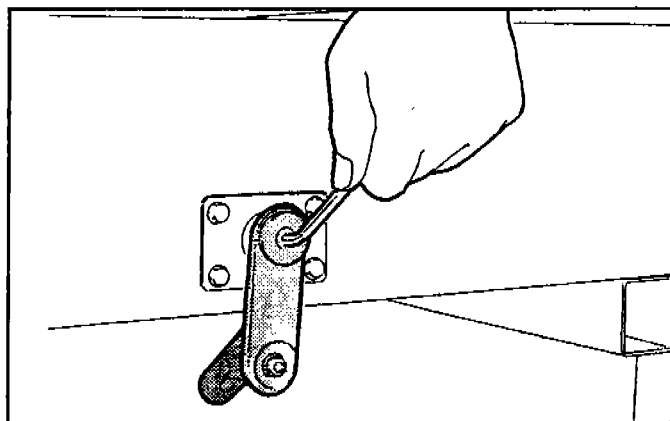
Loosen completely the screw.



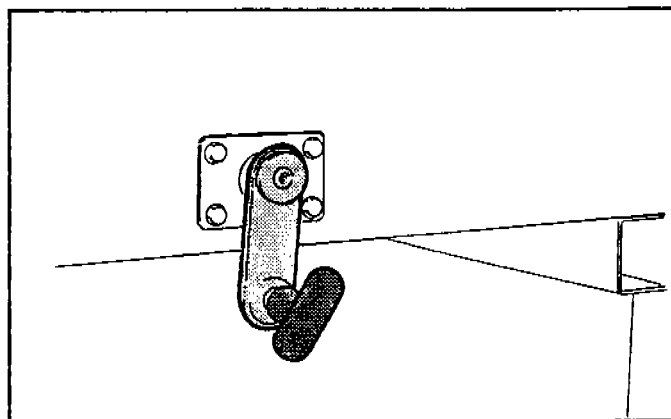
Fit correctly the handle to be used for adjusting the box hold-down plate.



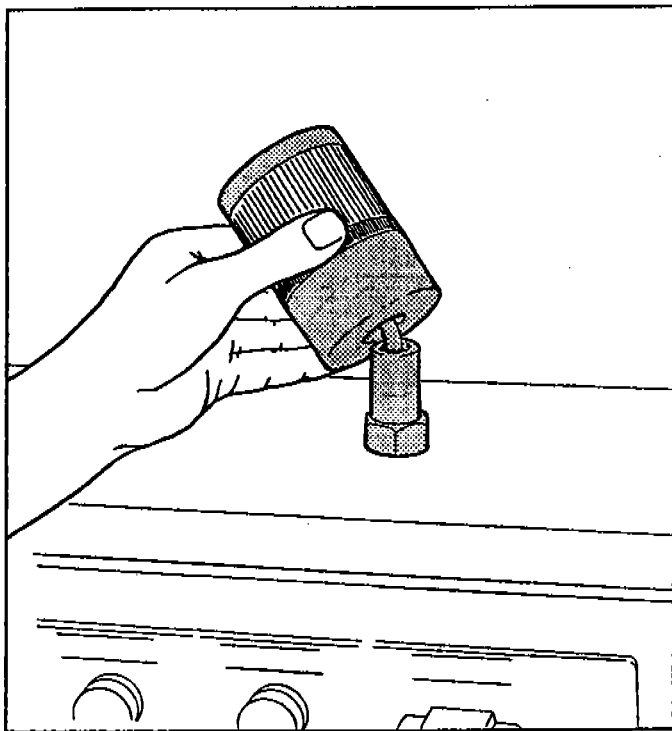
Loosen completely the screw.



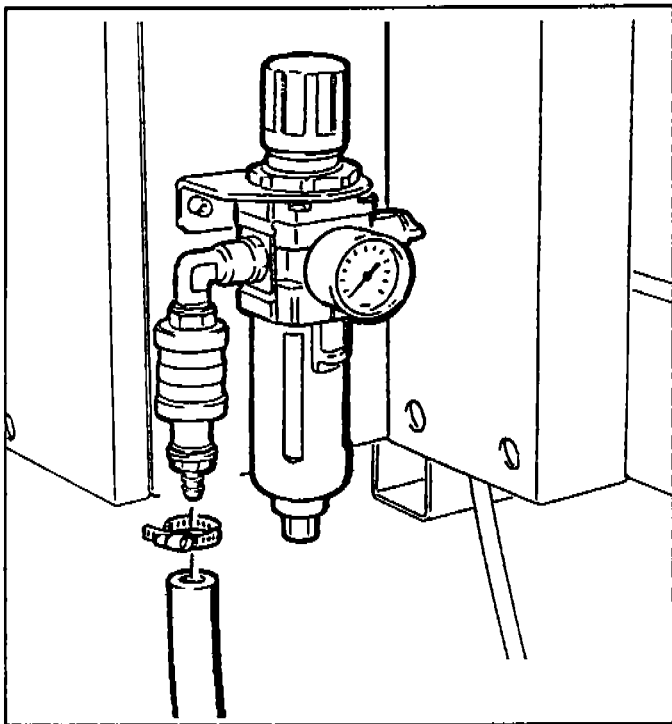
Fit correctly the handle to be used for adjusting the box holder carriage.



MACHINE SET UP



Set the warning light in its housing.

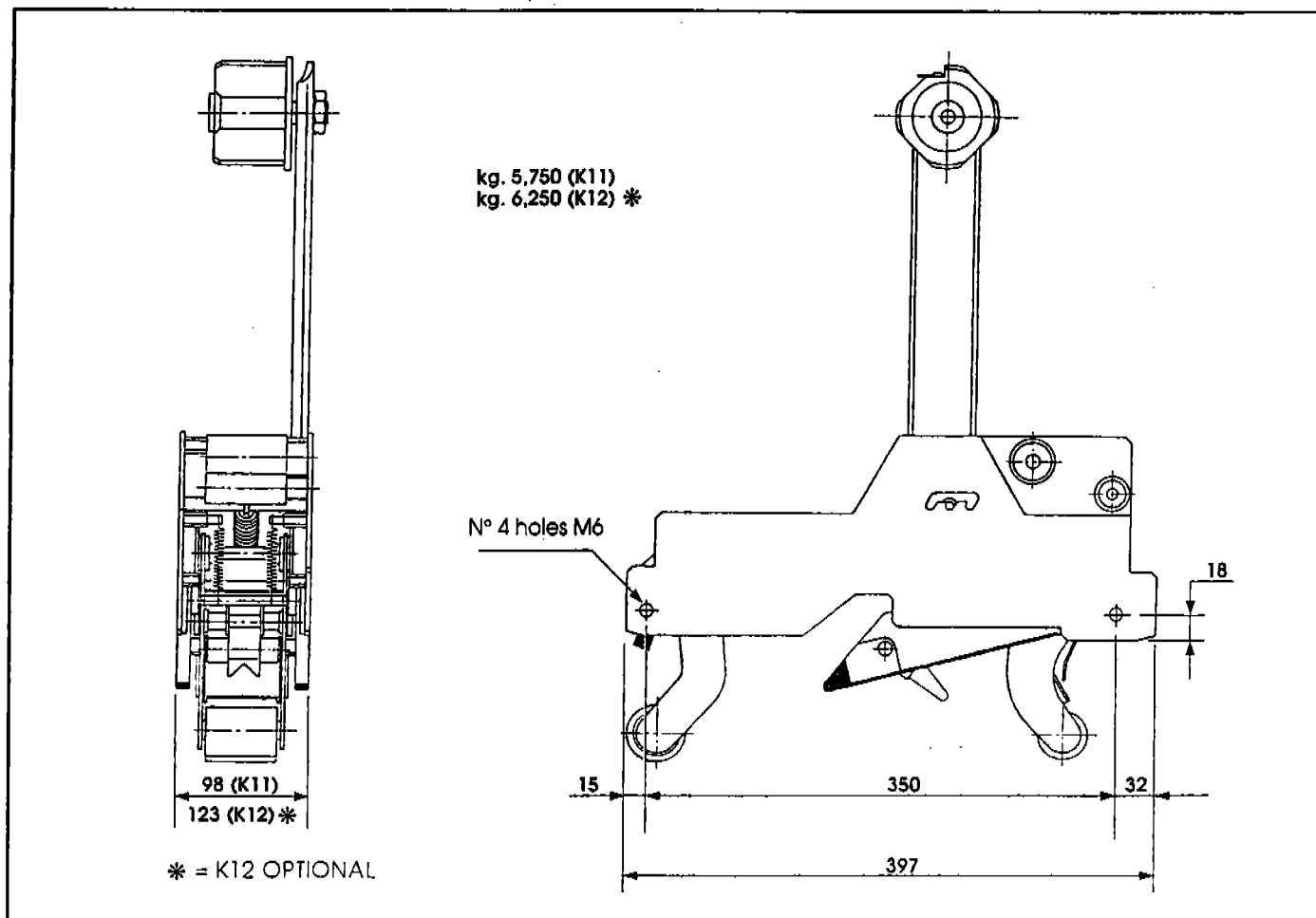


Connect an air tube (8 mm inside diameter) to the union of the ON/OFF valve; lock it with the clamp provided with.

NOTE: before connecting the machine to the electric system, make sure that the voltage corresponds to the one indicated on the machine nameplate.

TAPING HEADS

DIMENSIONS

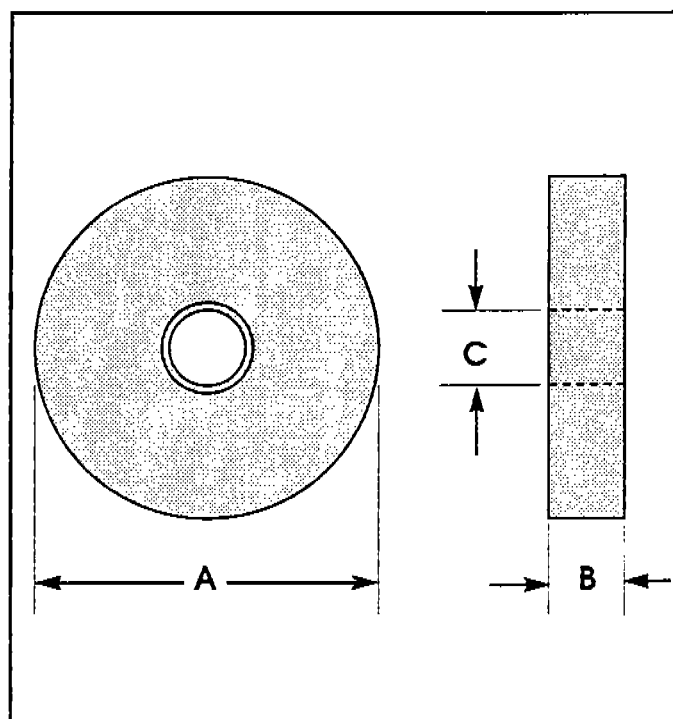


SELF-ADHESIVE TAPES

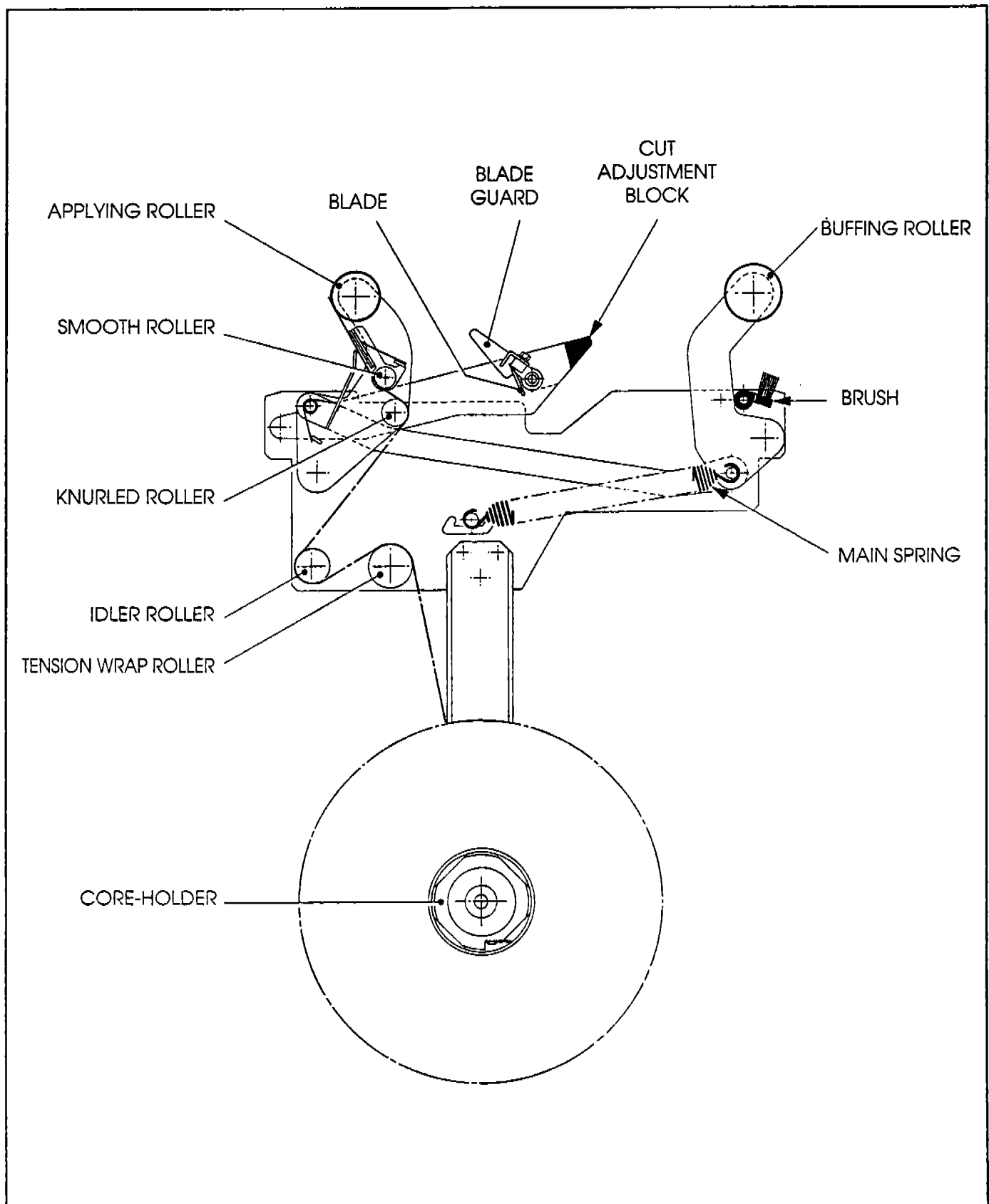
PVC
POLYPROPYLENE
ADHESIVE PAPER

A = 280 mm
B = 50 mm (K11)
76 mm (K12)*
C = 76 mm

* = OPTIONAL



TAPING HEAD K11

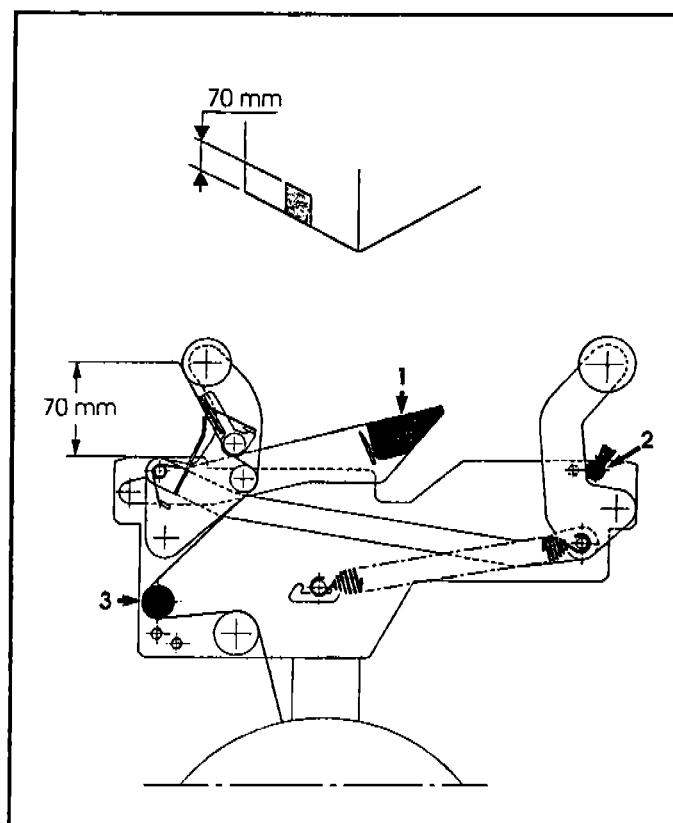


TAPING HEAD K11

CHANGE OF THE FRONT LEG LENGTH

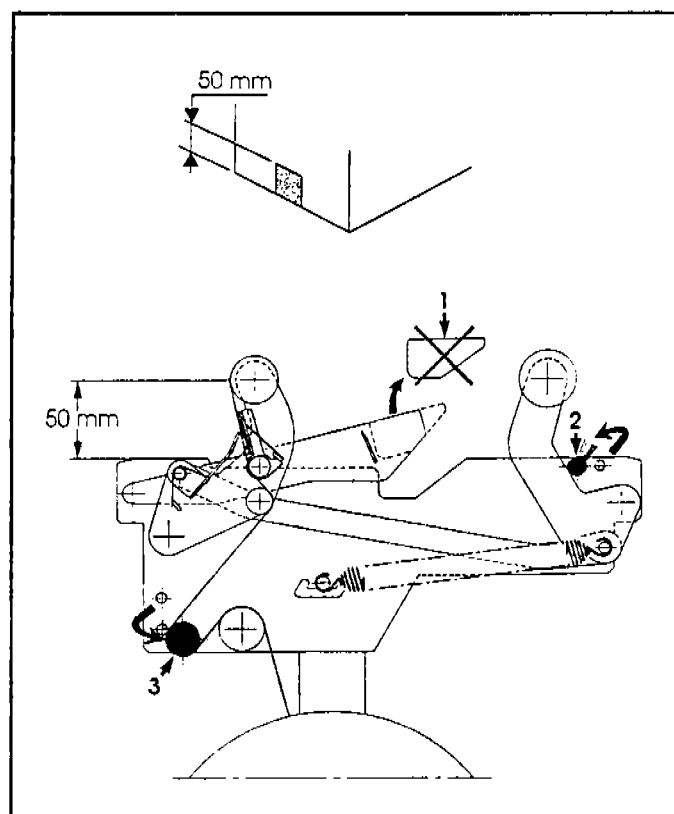
70 MM LEG LENGTH

Set the parts ref. 1-2 and 3 as shown.

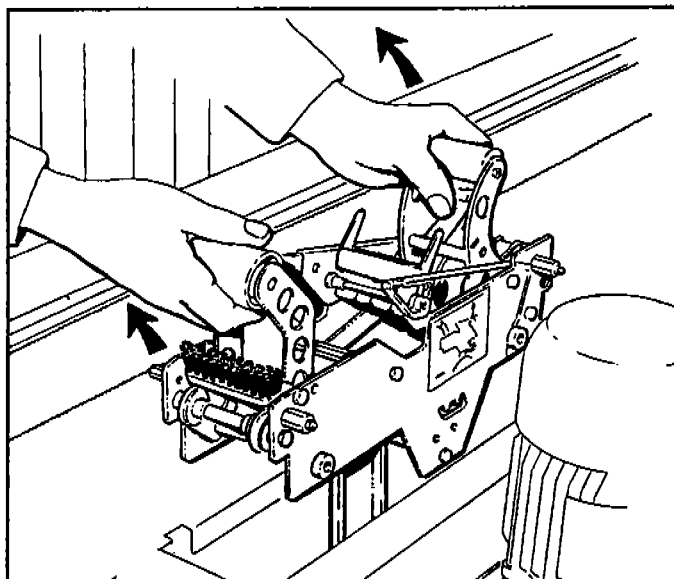


50 MM LEG LENGTH

Take part ref. 1 away and set the parts ref. 2 and 3 as shown.

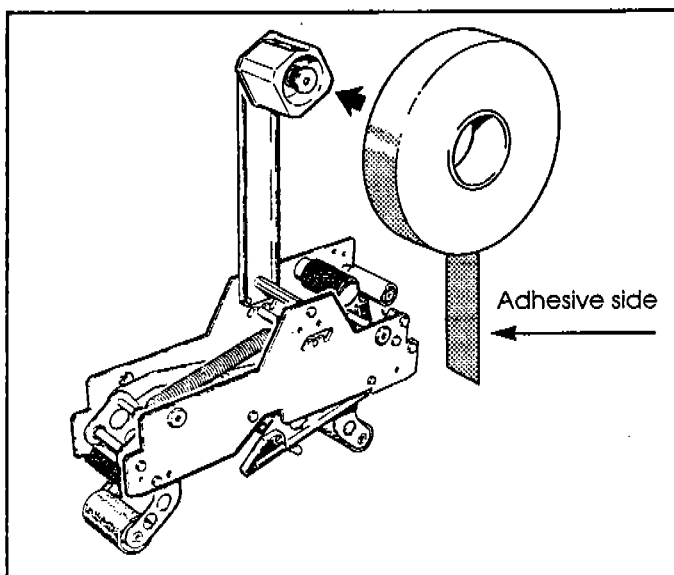


TAPING HEAD K11

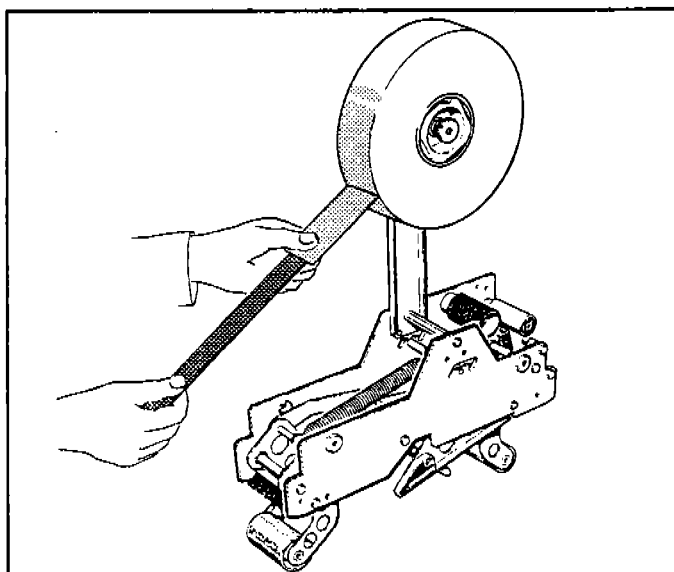


TAPE THREADING

To make easier the tape threading into the taping head, take the head out as shown on the figure



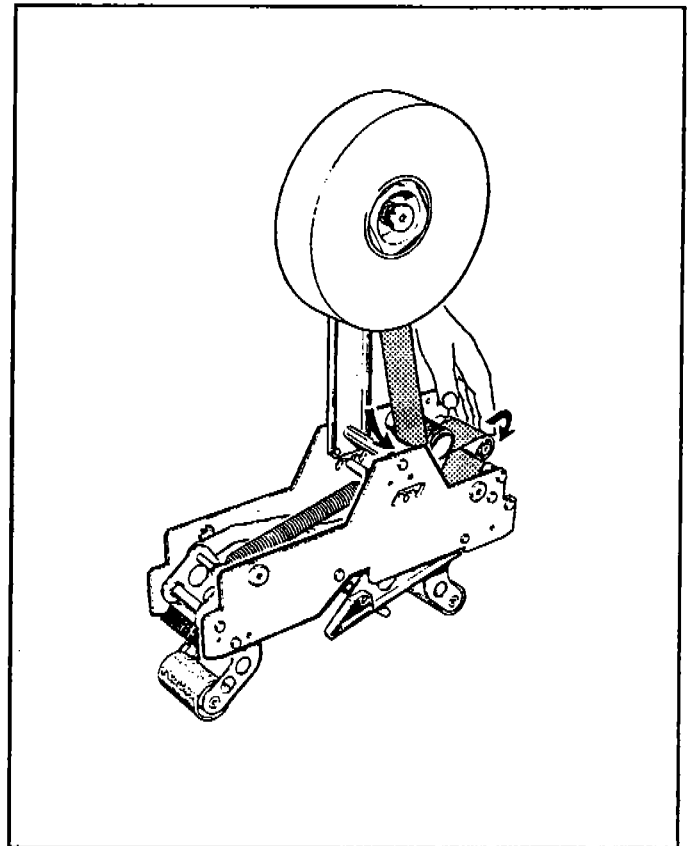
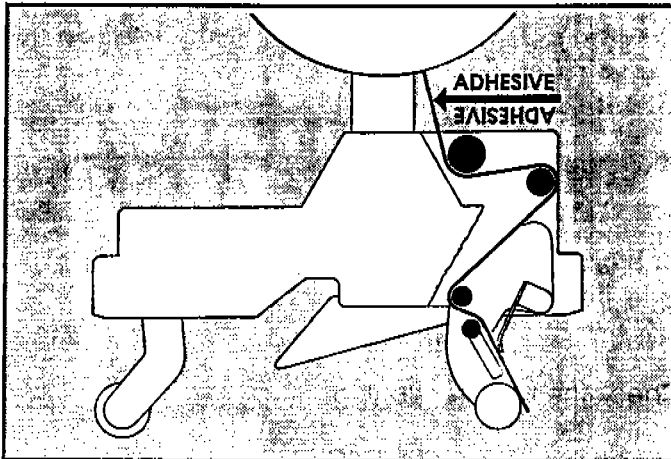
Put the tape roll on the core-holder, paying attention to the correct position of the adhesive side.



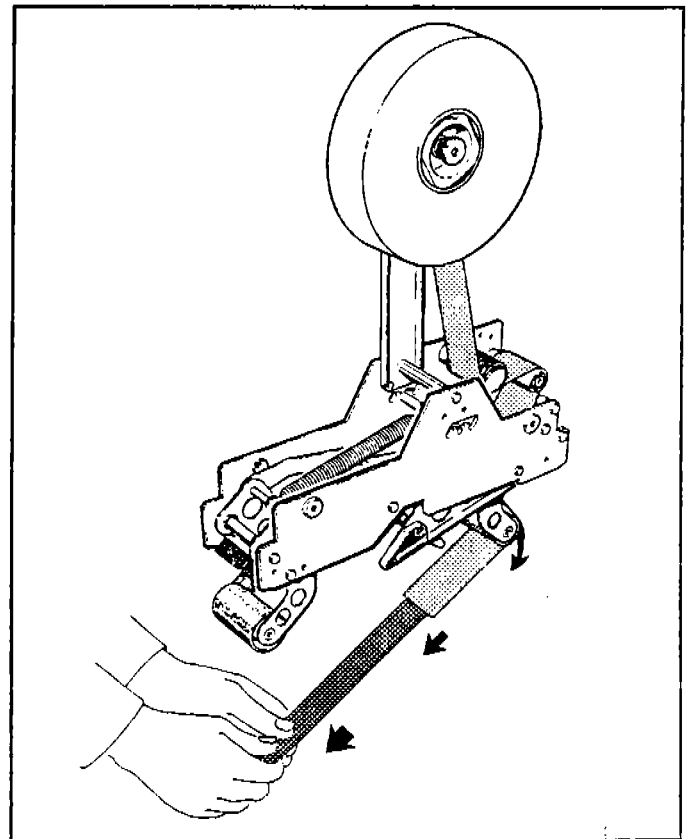
Stick the tape to the threading needle (supplied with the machine)

TAPING HEAD K11

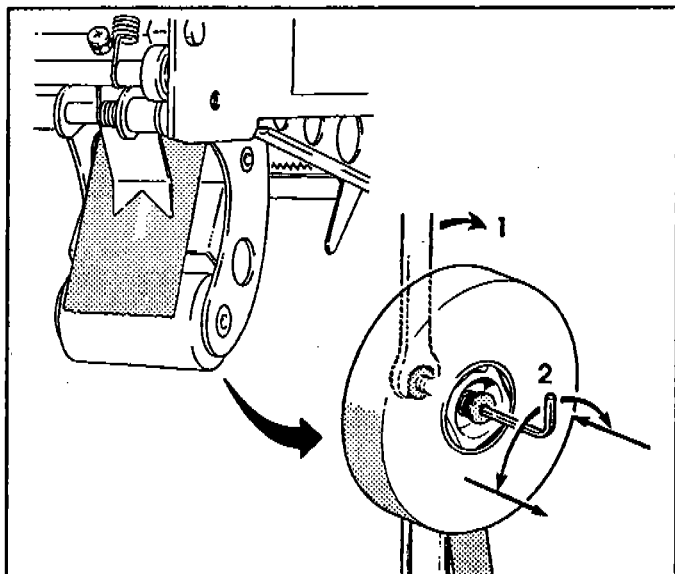
Insert the threading needle and follow the route indicated on the label.



Pull and cut the tape in excess.

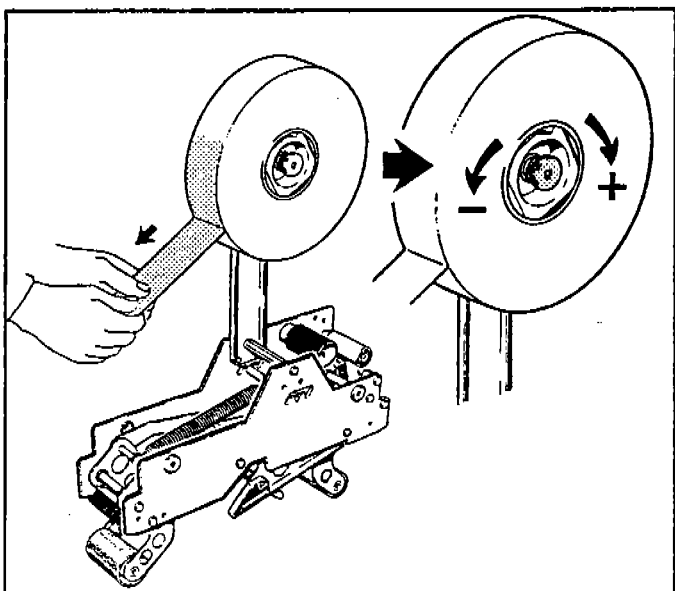


TAPING HEAD K11



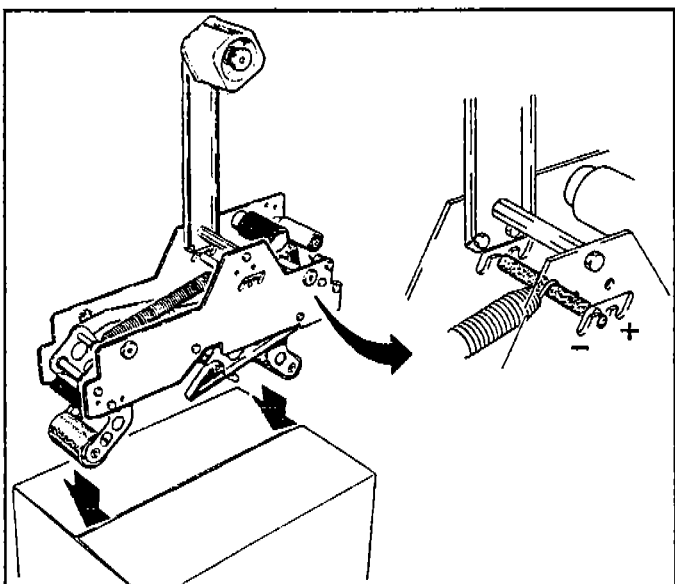
Check the tape centering on the taping head rollers. If it is necessary, to change the tape position operate as follows:

- 1) Loosen the nut 1.
- 2) By an hexagonal key, turn clockwise or anticlockwise the screw 2.
- 3) Lock the nut 1.



Check the tape tensioning:

- free core-holder for PVC
- lightly frictionned core-holder for PP



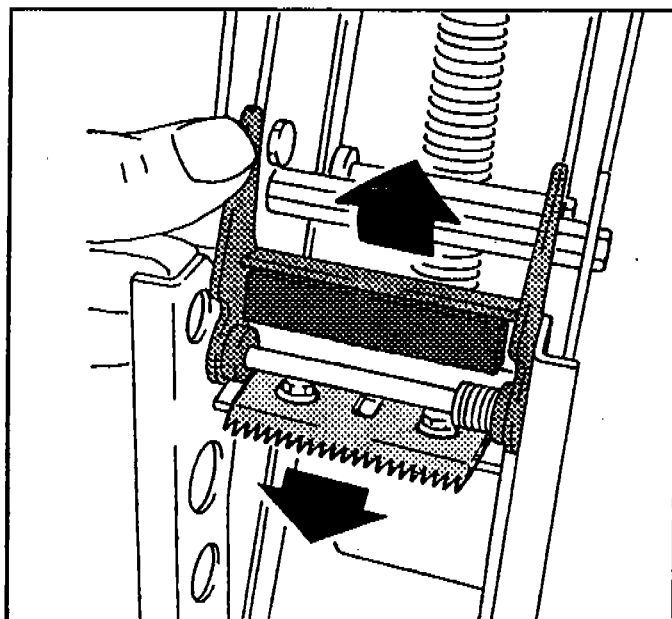
Adjustment of the main spring:

- light boxes - less load on the spring
- heavy boxes - more load on the spring

TAPING HEAD K11

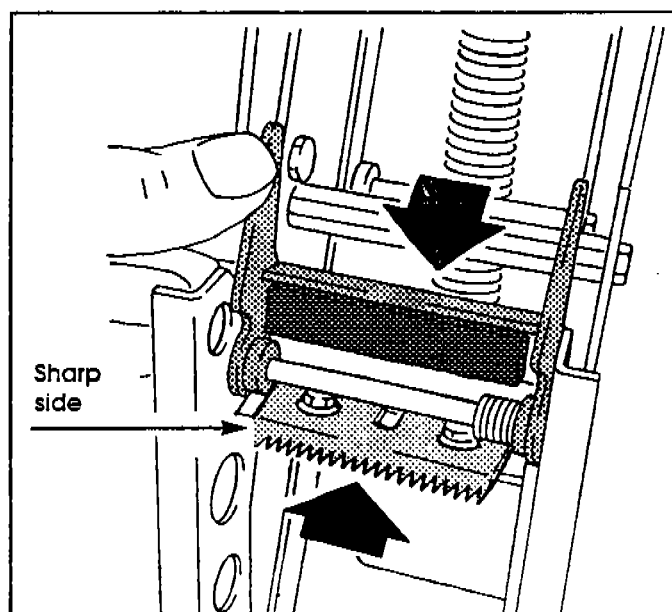
BLADE REPLACEMENT

- 1) Lift the protection as shown on the figure;
- 2) loosen the screws;
- 3) take the blade out.



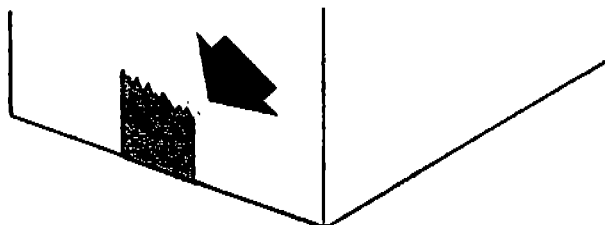
CAUTION!
SHARP KNIFE

- 4) Insert the new blade - pay attention to the correct position of the teeth sharpening;
- 5) lock the screws;
- 6) release the protection.



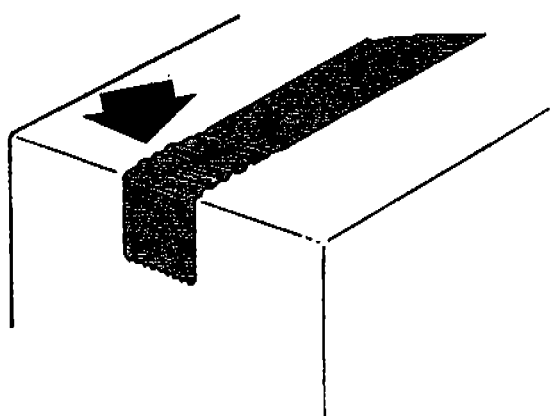
REMEDIES

IRREGULAR CUT



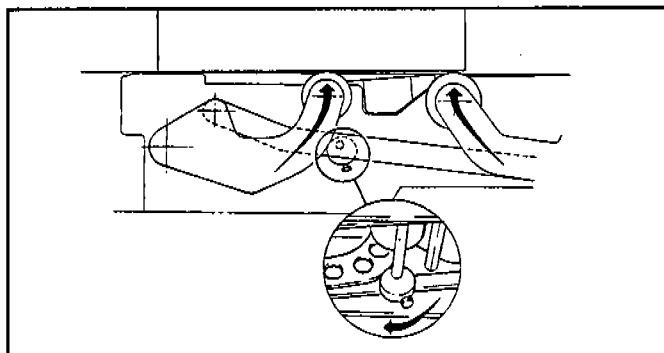
Clean the blade or replace it (see at page 17).

TAPE CURLING

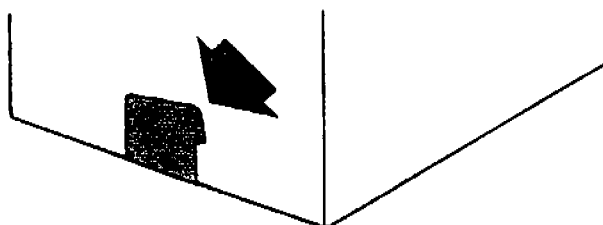


Adjust the box hold-down plate.

Adjust the eccentric.



TAPE FOLDING

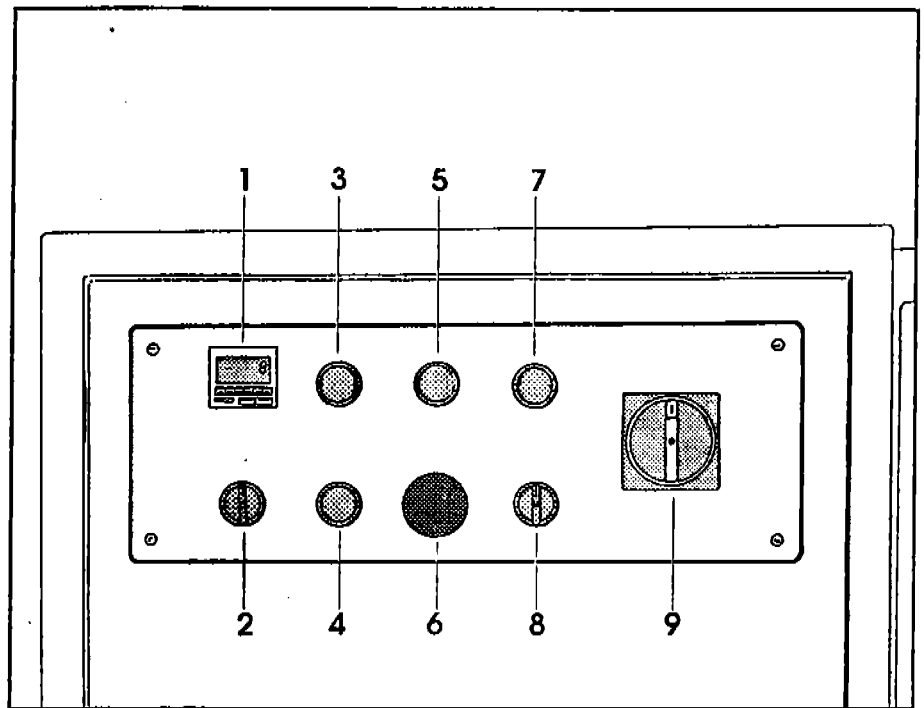


Check that all the rollers turn freely.

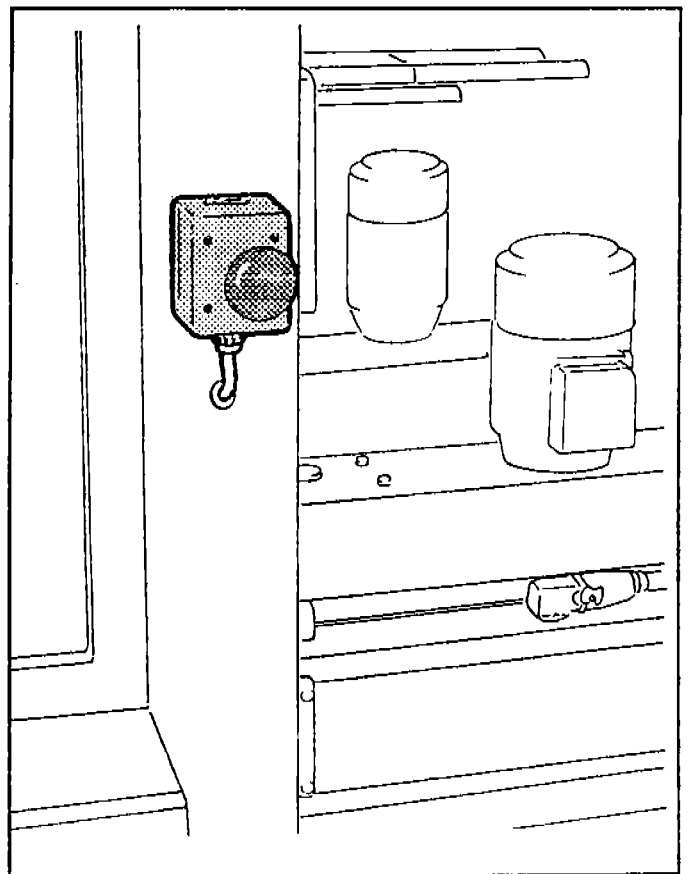
Check that the friction of the core-holder is loosen.

CONTROLS DESCRIPTION

- 1 - BOX COUNTER/TIMER
- 2 - BOX COUNTER ON/OFF/TIMER
- 3 - AIR-PRESSURE LIGHT
- 4 - START BUTTON
- 5 - TENSION WARNING LIGHT
- 6 - STOP/RESET BUTTON
- 7 - VACUUM PUMP
- 8 - MANUAL/AUTO/STEP TO STEP CYCLE
- 9 - MAIN SWITCH



EMERGENCY STOP (on the right hand side of the machine).



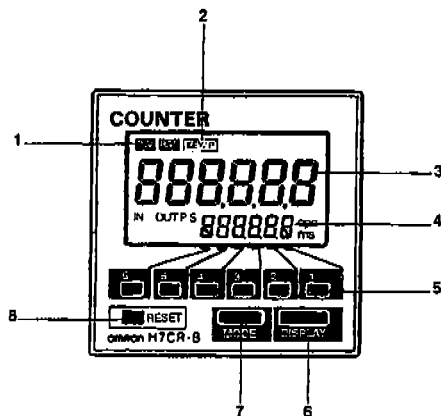
CONTROLS DESCRIPTION

BOX COUNTER

Front panel

Warning lights

1. ON light
2. Buttons inhibition light
3. Actual value.
Numbers height: 8 mm
(not significant ZEROS are suppressed)
4. Preset value
Numbers height: 4 mm
(it shows the values during the presetting operation).

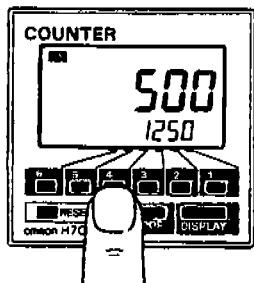


Control touch buttons

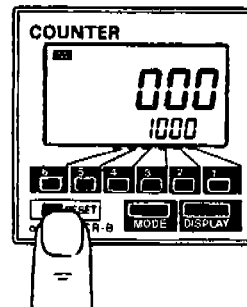
5. Presetting buttons (1 to 6)
(each button changes the value of the relevant number. Button nr 6 on counters model H7CR-C, -SC can be used to change the preset value from positive to negative).
The buttons are active during the presetting phase.
6. Visualization button
(It commutes on the display the preset value.
For the counters with two preselections, it commutes between the first and the second preselection).
7. Mode button
(it commutes from RUN to SET).
It changes the functions in the SET mode.
8. Re-arrangement button
(it re-arranges the actual value and the exits).

How to change the preset value from 250 to 1250

- ◆ press the presetting button corresponding to the number to be changed.
- ◆ The not significant zeros are not visualized.



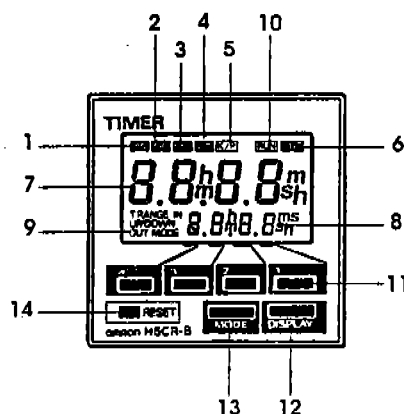
Zero resetting button



TIMER

Frontal panel description

1. Power indicator
2. Signal input display
3. Reset display
4. Block display
5. Key protect
6. Out display
7. Present value
(Characters dimensions: 12mm)
(neglegible zeros are suppressed)
8. Set value
(Characters dimensions: 8mm)
9. Run key
10. Mode key



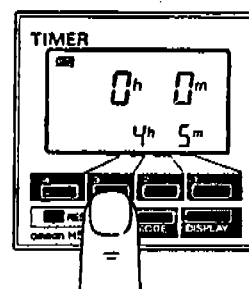
11. Keys from 1 to 4
(Every key changes the set value of the corresponding digit). Activated during the setting of the values
12. Display key
(It displays the present set value)
13. Mode key
(It switches the operation mode from running to programming. It changes the programming values)
14. Reset key
(It reset timing and outputs)

Example:

Changing the set value

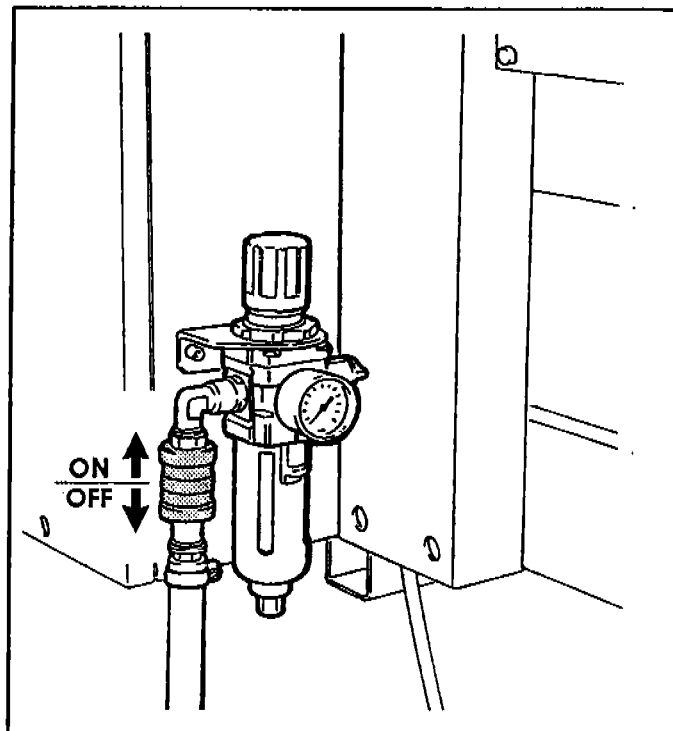
In order to change the set value from 3h. and 5 minutes to 4 h. and 5 minutes, push the key 3 until number 4.

- ◆ When keys from 1 to 4 are pressed the correspondent number increases by 1 unit.
- ◆ Numbers can be changed at random, though an output will result only if the set value is smaller than the present one.
- ◆ Neglegible zeros are suppressed.

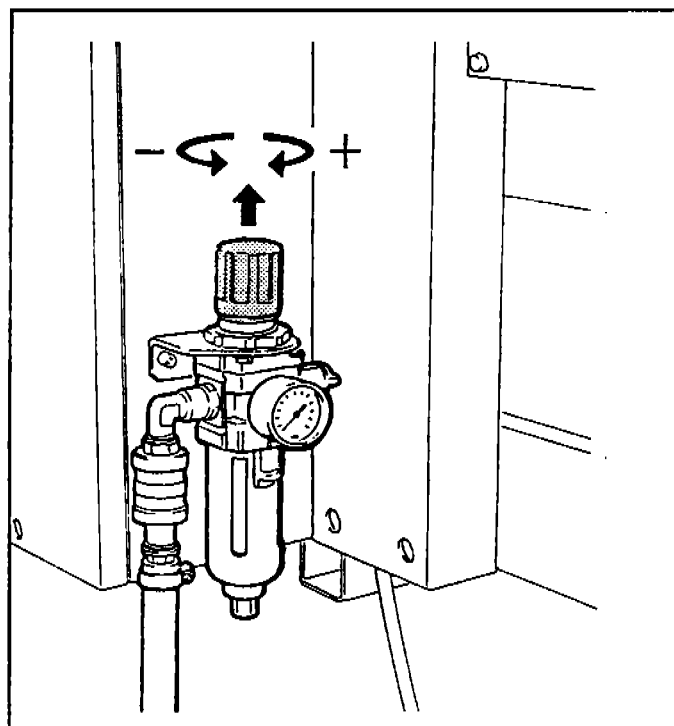


CONTROLS DESCRIPTIONS

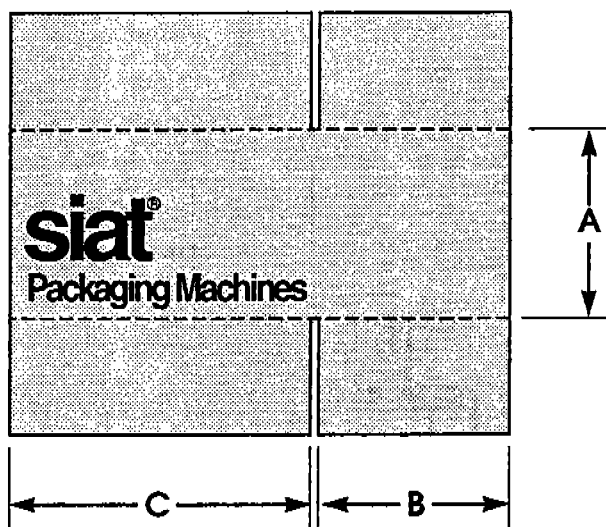
Give air to the circuit, taking the valve in ON position.



Check that the air pressure is the correct one.
To adjust it, lift the knob and turn it clockwise to increase the pressure; anticlockwise to decrease it.



ADJUSTMENTS



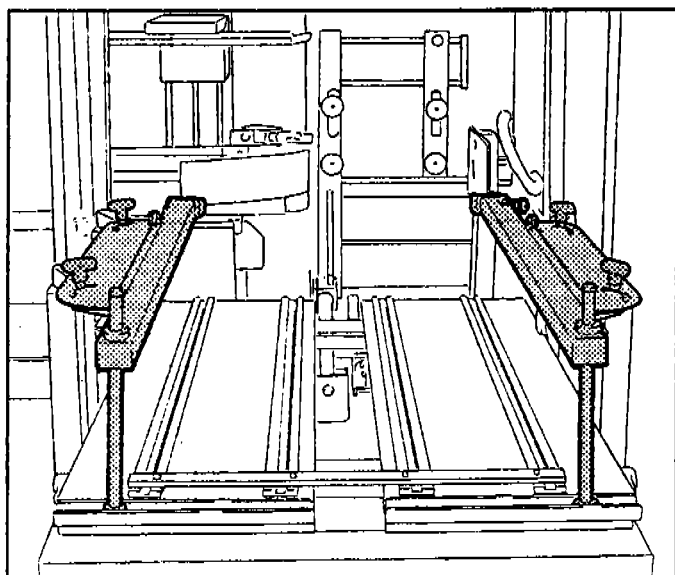
Example of machine adjustment using a box having the following dimensions:

A = 250 mm

B = 300 mm

C = 400 mm

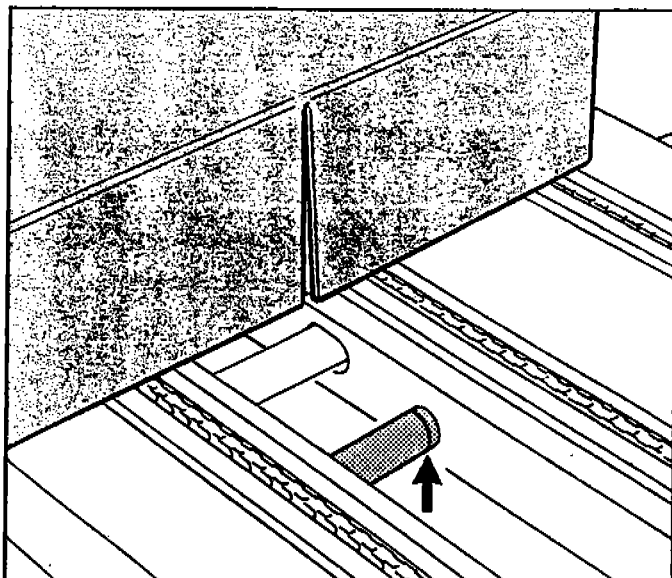
NOTE: In case printed boxes are used, to avoid that they come out from the case former with the print overturned, have them printed as shown on figure (C side at the left)



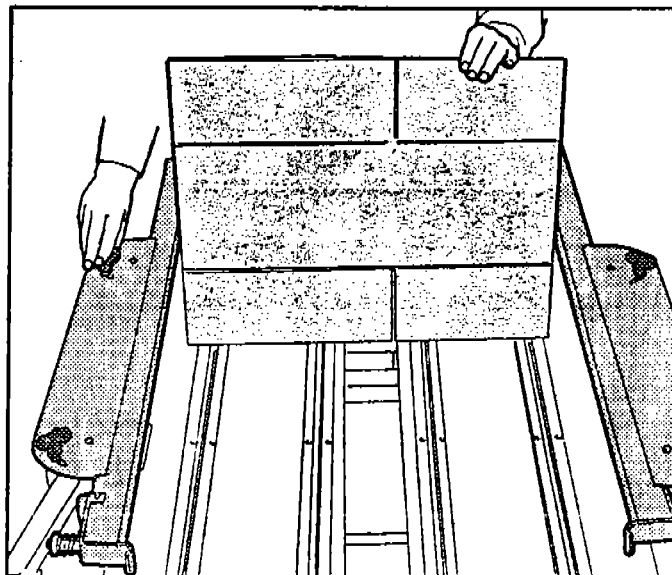
Loosen the 4 knobs and open the guides on the box holder carriage.

ADJUSTMENTS

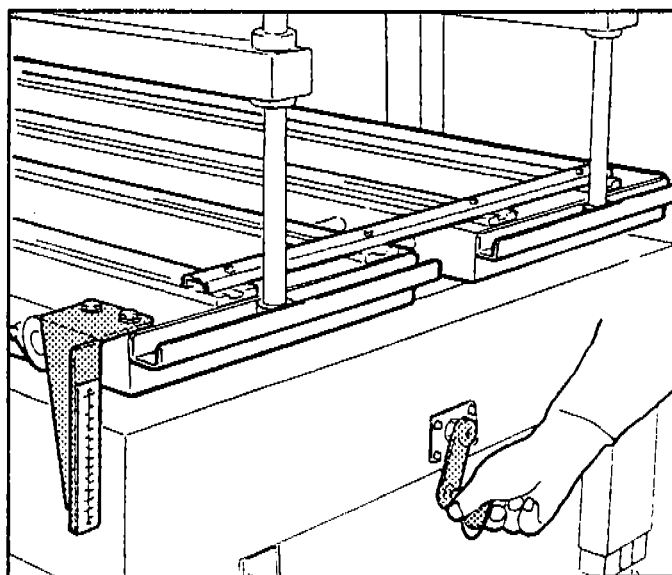
Position the flap cut on the red line printed on the roller.



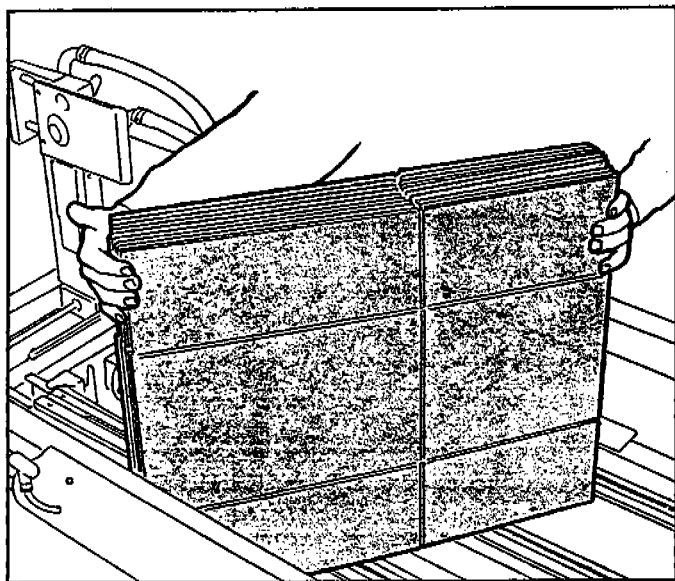
Keeping the box in position, bring the side guides against the carton and lock the knobs.



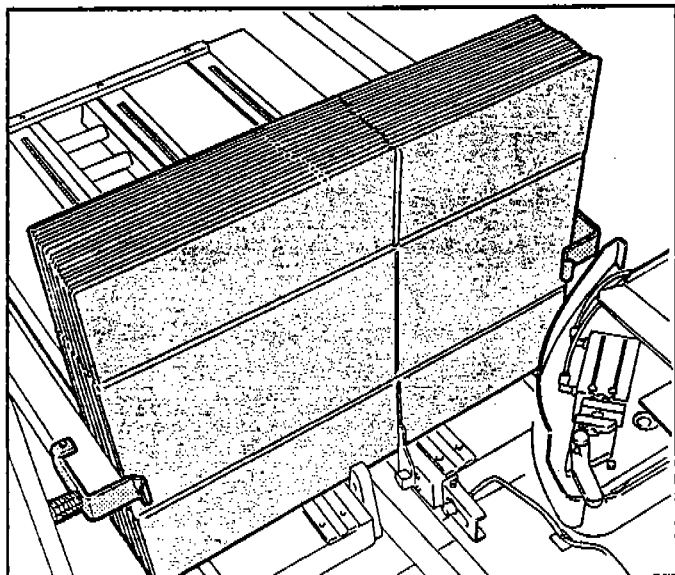
Turning the handle, adjust the height of the box holder carriage taking the box width as reference (es. 300 mm) pay attention to the scale on the right hand side of the carriage.



ADJUSTMENTS



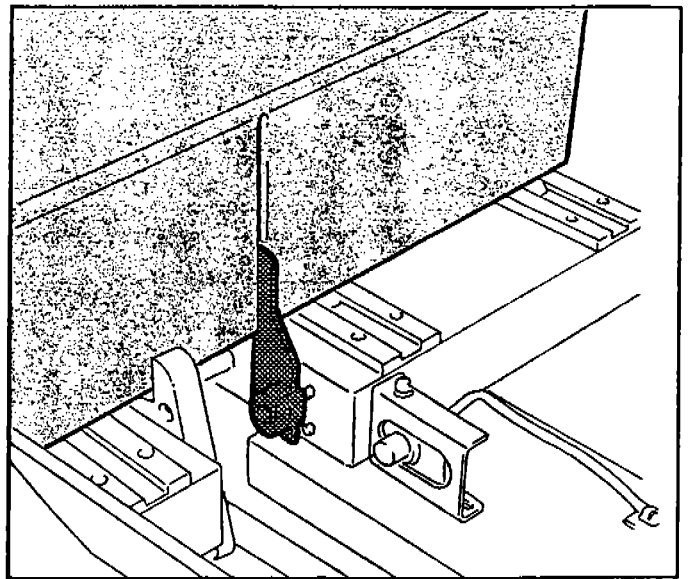
Insert the boxes into the box store.



Push the boxes against the two box stops.

ADJUSTMENTS

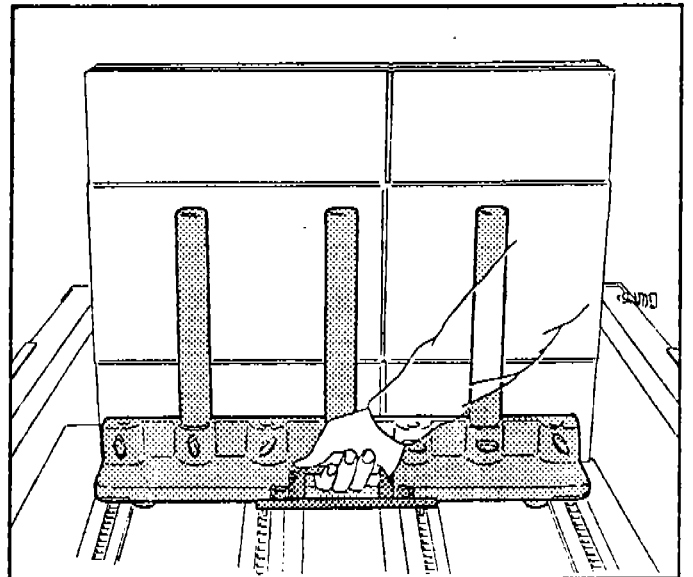
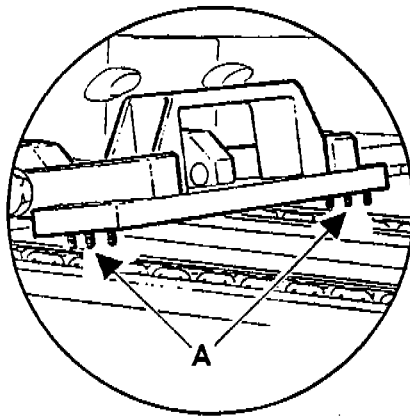
Check that the cut between the flaps is in line with the box opening lever.



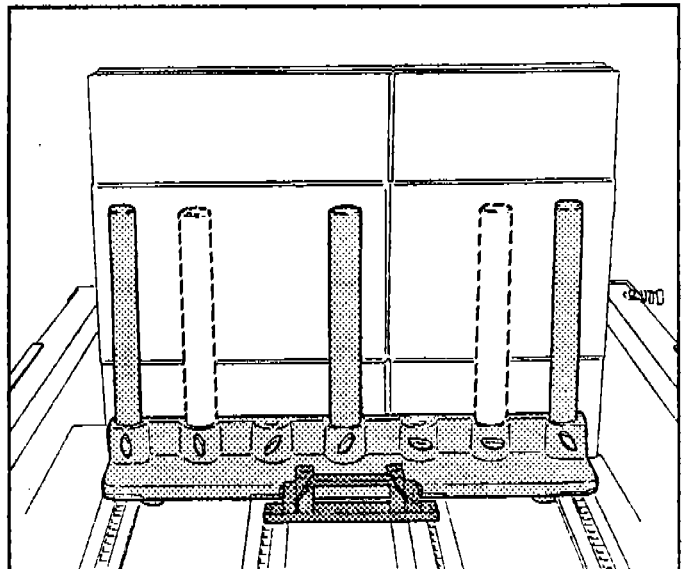
Disconnect the handle from the chain.

Lean the pusher against the back of the boxes.

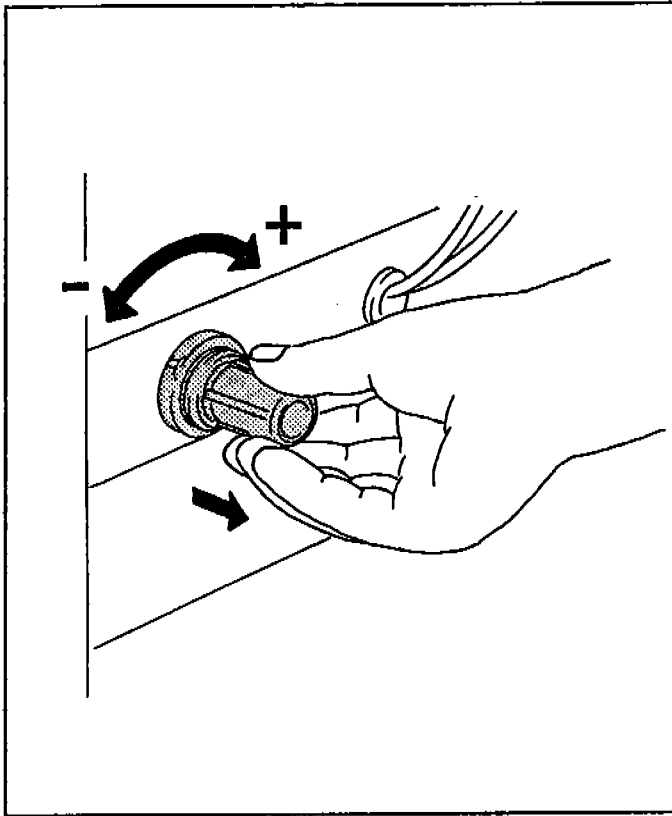
Insert the handle pins **A** in the chain.



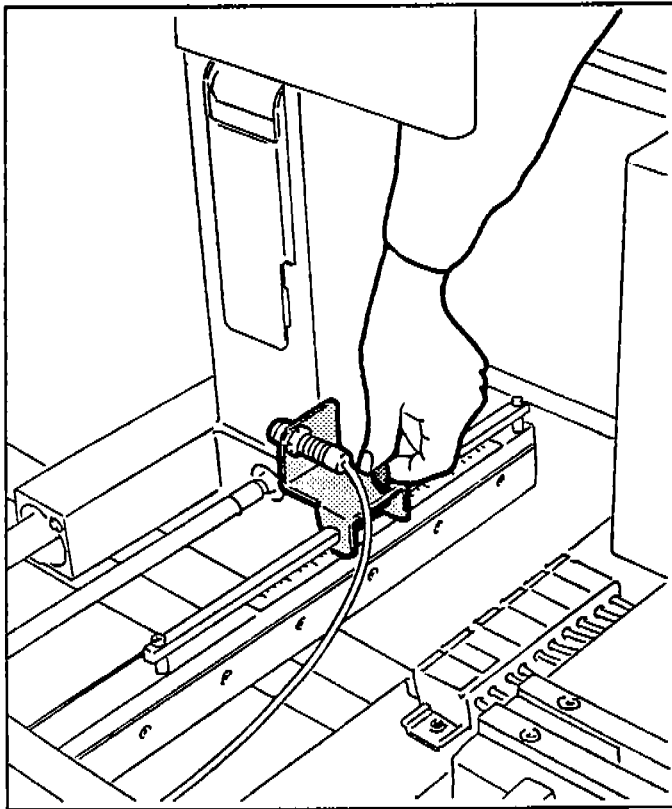
Position the pusher rods according to the box dimensions.



ADJUSTMENTS



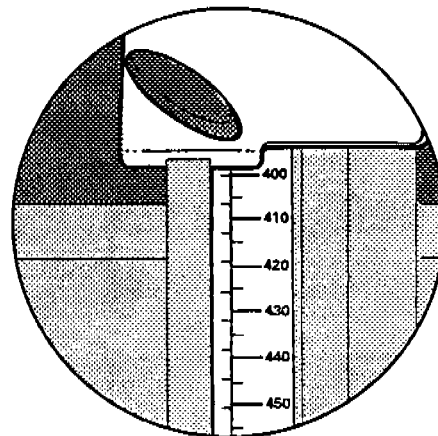
Adjust the pusher carriage pressure on the cartons using the regulator.
Disengage the knob and turn it clockwise to increase pressure, anticlockwise to decrease it.



Open the safety guard.

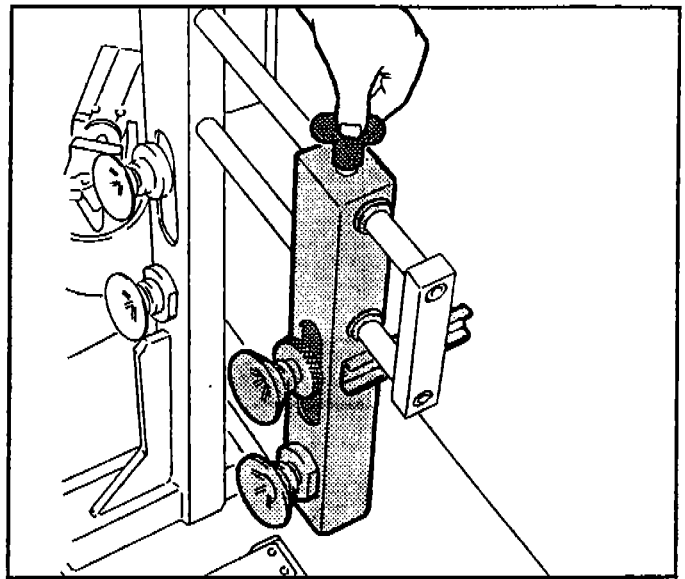
Adjust the position of the photocell (pusher carriage) according to the box length (ex. 400 mm)

- 1) Loosen the knob.
- 2) Let the photocell slide on the scale and stop it on the desired measure.
- 3) Lock the knob.



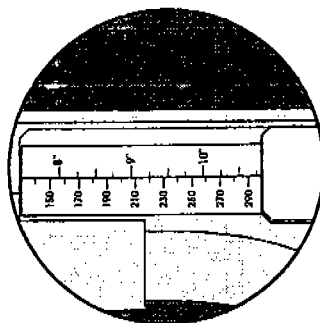
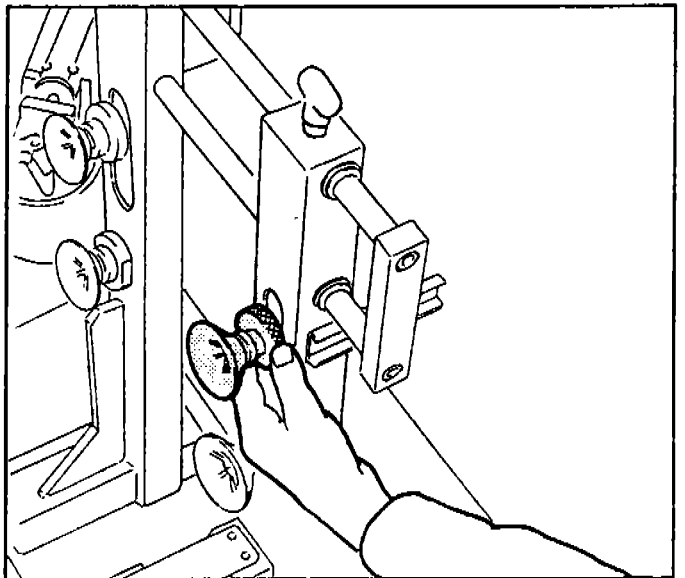
ADJUSTMENTS

- 1) Loosen the knob.
- 2) Adjust, in the horizontal direction, the position of the suction cups.
ex: box length = 400 mm
suction cups = 370 mm max
- 3) Lock the knob.



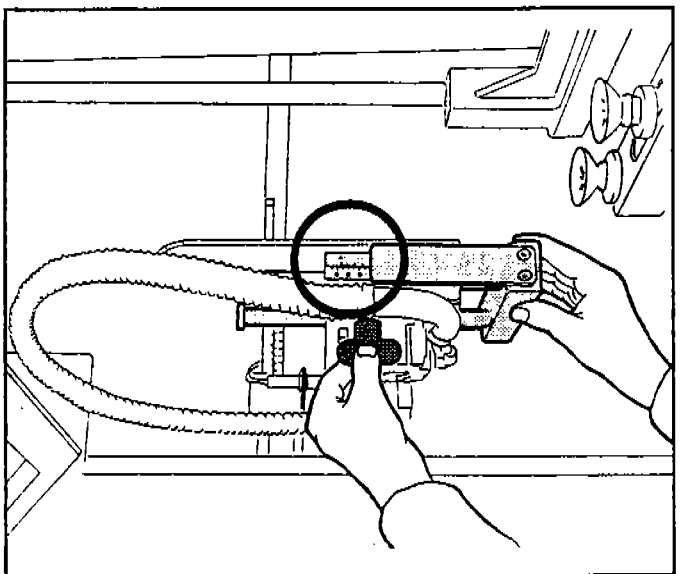
- 1) Loosen the ring nuts.
- 2) Adjust the vertical position of the suction cups.
- 3) Lock the ring nuts.

NOTE: the overall height of the suction cups must not exceed the box height.

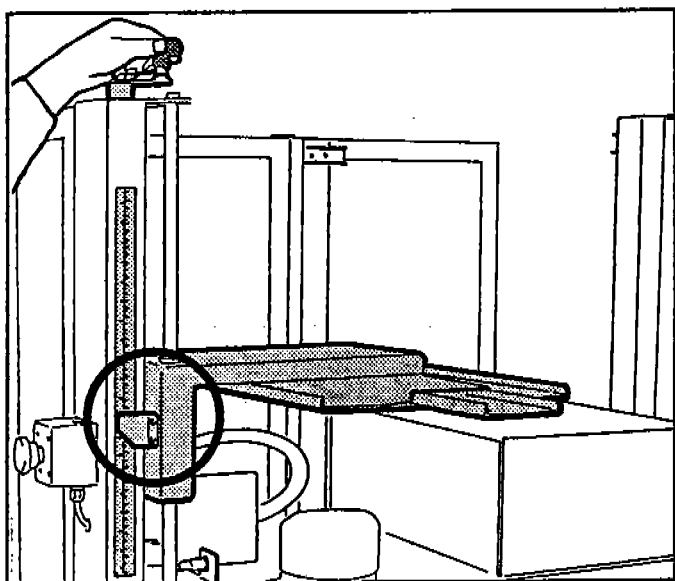


- 1) Loosen the knob.
- 2) Adjust the width of the pusher carriage according to the box width (ex. 300 mm).
- 3) Lock the knob.

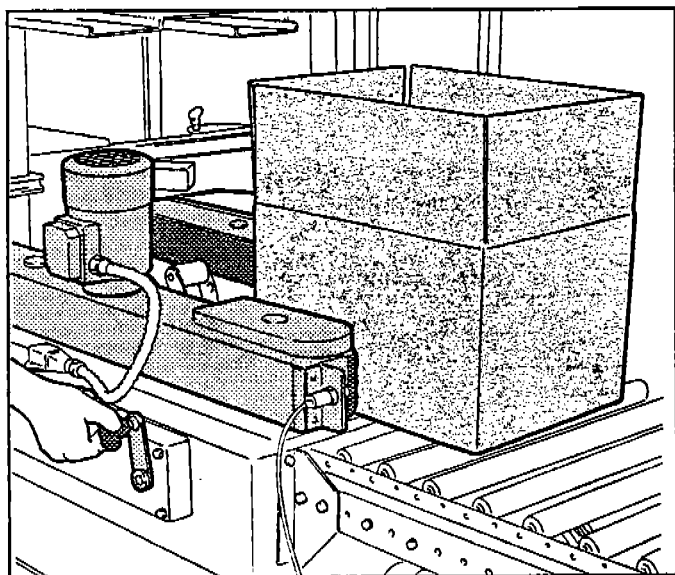
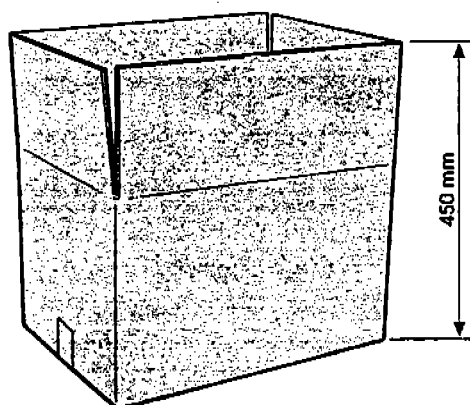
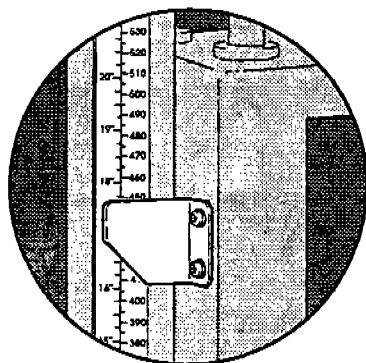
Close the safety guard and press the STOP/RESET button so to position the machine for the new box size.



ADJUSTMENTS

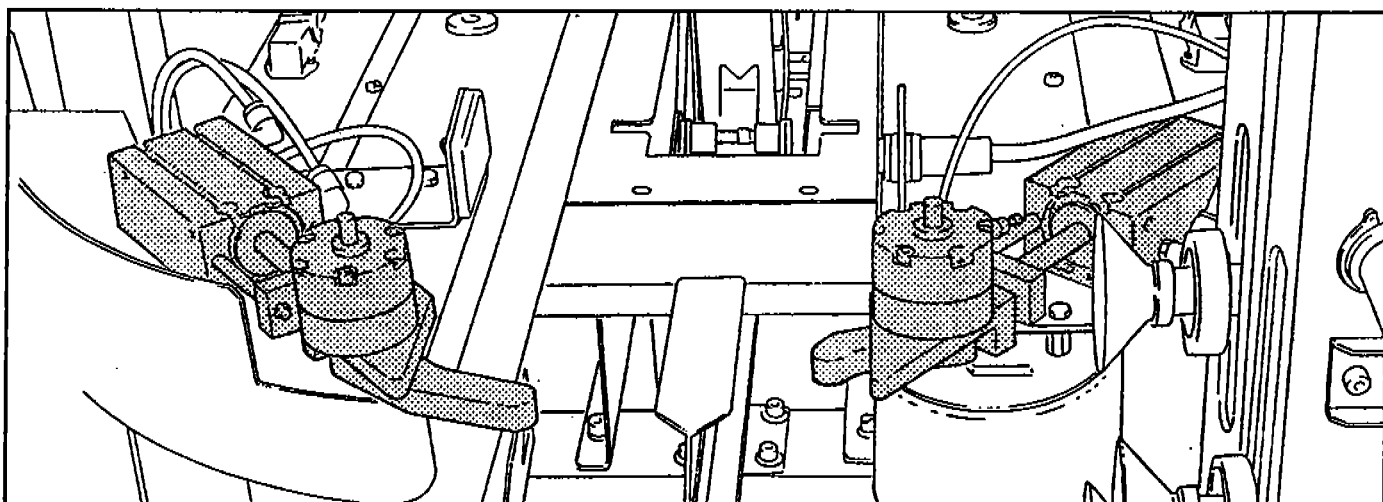


By using the proper handle, position the box hold-down plate according to the box height (ex. 450 mm bottom flaps already folded).

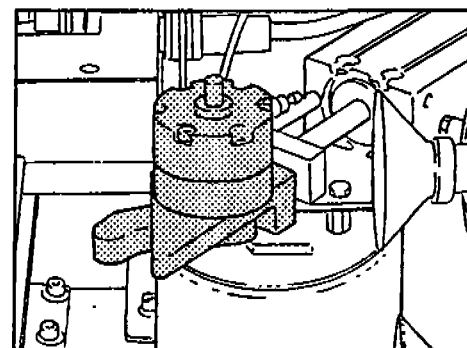
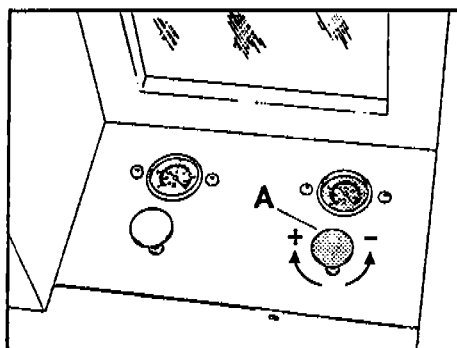


Insert a box and close the side drive belts using the handle.

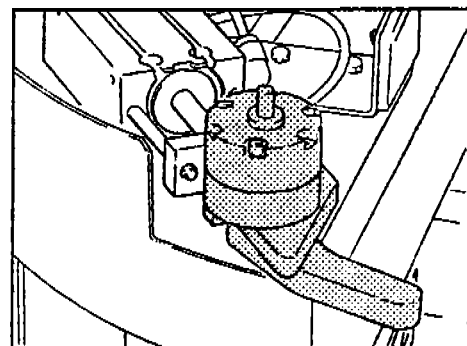
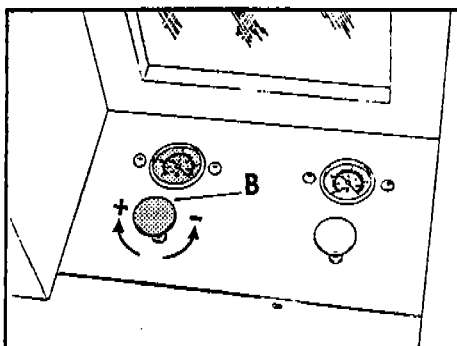
PRESSURE REGULATION OF THE BOX HOLD LEVERS



- Adjust the pressure of the right box hold lever with the regulator A.



- Adjust the pressure of the left box hold lever with the regulator B.

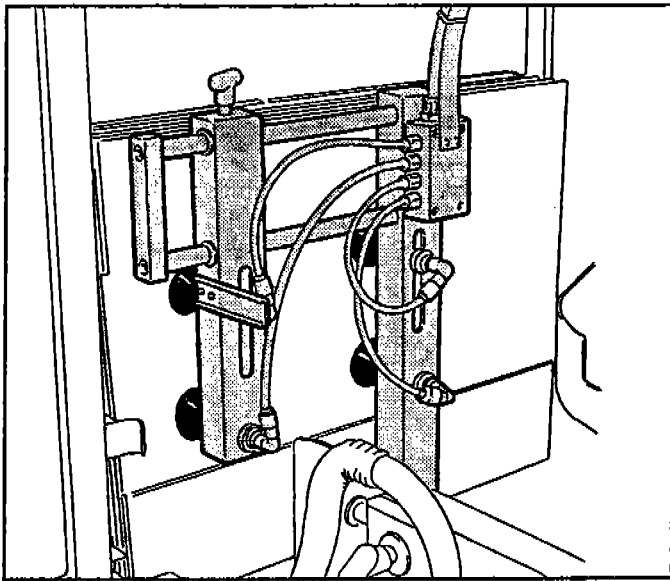


- Reduce the pressure (for light cartons) if the box hold lever gives too much resistance damaging the box, when it is pushed between the side driving belts.
- Increase the pressure (for solid cartons) if the box hold lever doesn't succeed in pushing the box against the pusher, causing the fall of the box and the machine stop.

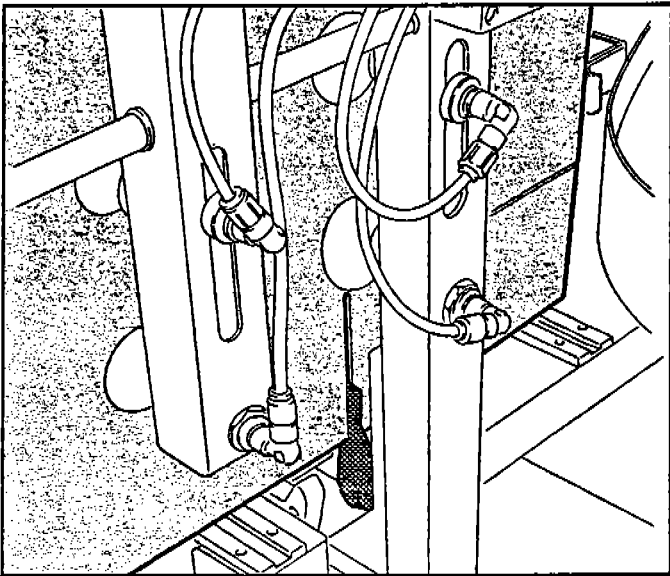
MANUAL CYCLE

- 1) Set the MAN/AUTO selector in MANUAL position.
- 2) Press the VACUUM PUMP button.
- 3) Press START.
- 4) The machine will make a complete cycle and then a box forming.
- 5) Check that all forming and sealing operations take place in the optimum way and that no further adjustments are required.

WORKING CYCLE

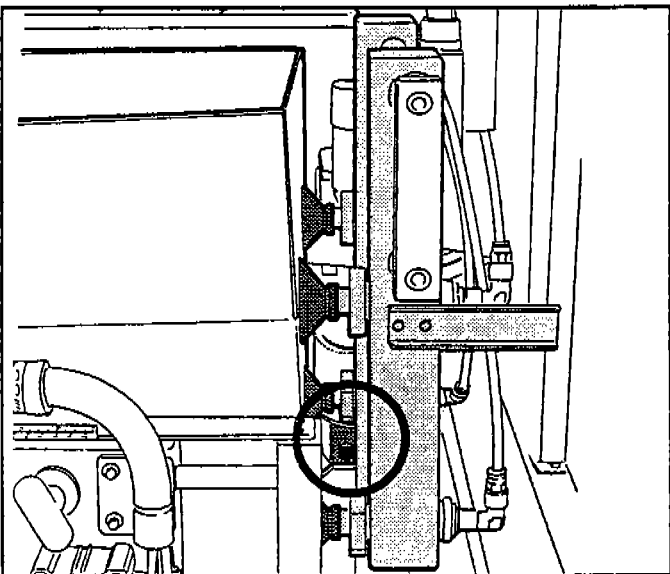


After pressed the START button, the suction cups carriage moves towards the boxes store.

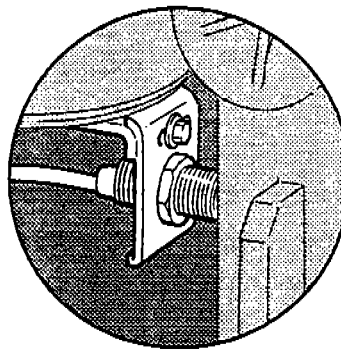


The suction cups resuck the first box.

The carriage drags the box that is automatically opened by the box opening lever.

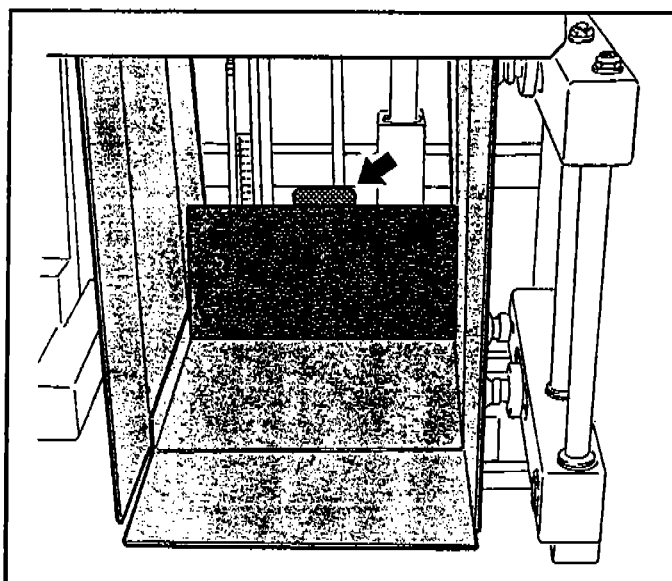


The carriage, with the opened box, stops near the sensor.

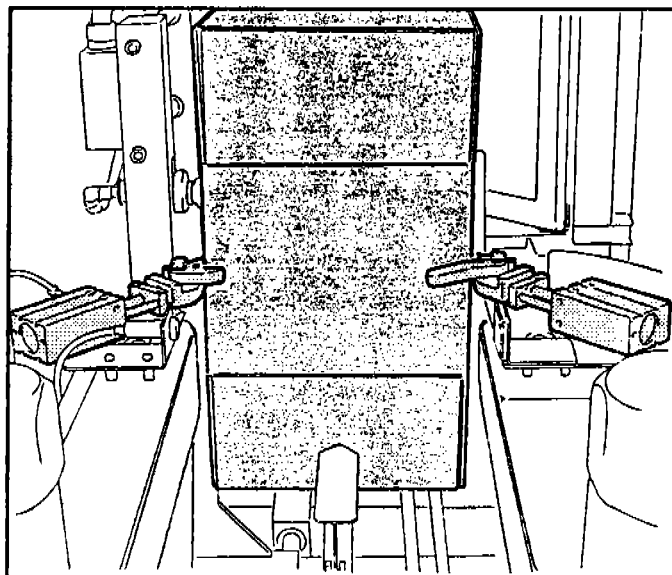


WORKING CYCLE

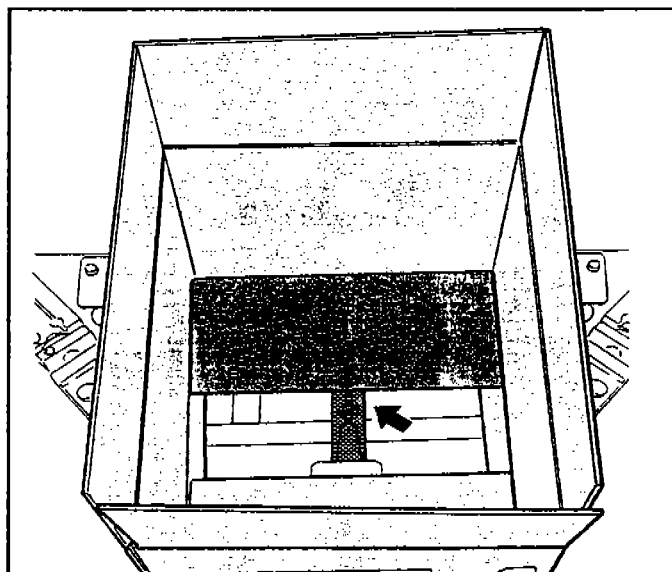
The suction cup mounted on the pusher carriage attracts the box and the bottom paddle folds the rear flap.



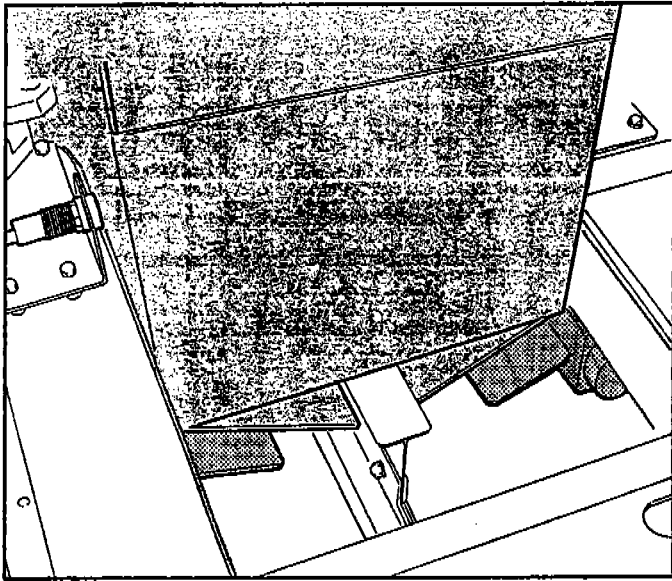
After these operations, the two pneumatic cylinders mounted on the side drives take care to put in position the box .
The suction cups carriage leaves the box and return in its rest position.



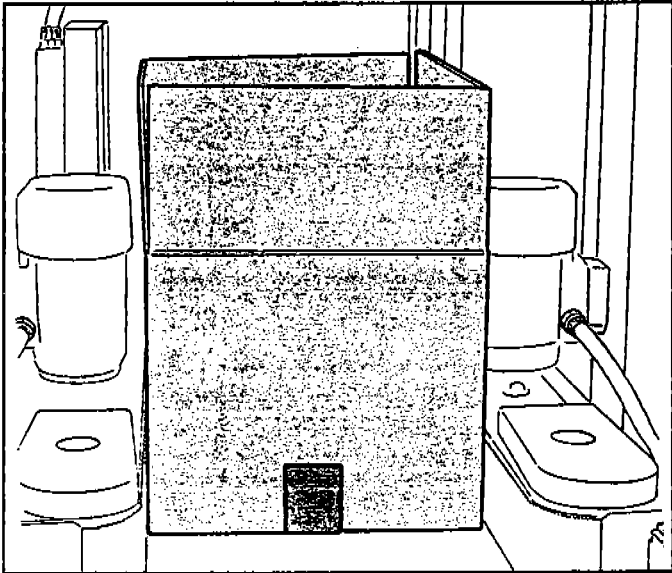
The pusher carriage drives the box between the side belts, while the lever folds the front flap.



WORKING CYCLE



The box darkens the photocell placed above the drive belts and operates the side flap folders.



The box is now formed and it passes through the taping group that applies a U seal of adhesive tape on the bottom part of the box.

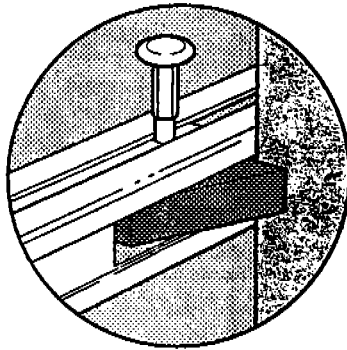
AUTOMATIC CYCLE

- 1) Set the MAN/AUTO selector in the AUTO position.
- 2) Press the VACUUM PUMP button.
- 3) Press the START button.
- 4) The machine will perform in continuous cycle the box forming and sealing.
- 5) The machine will stop when reached the number preset on the box counter.

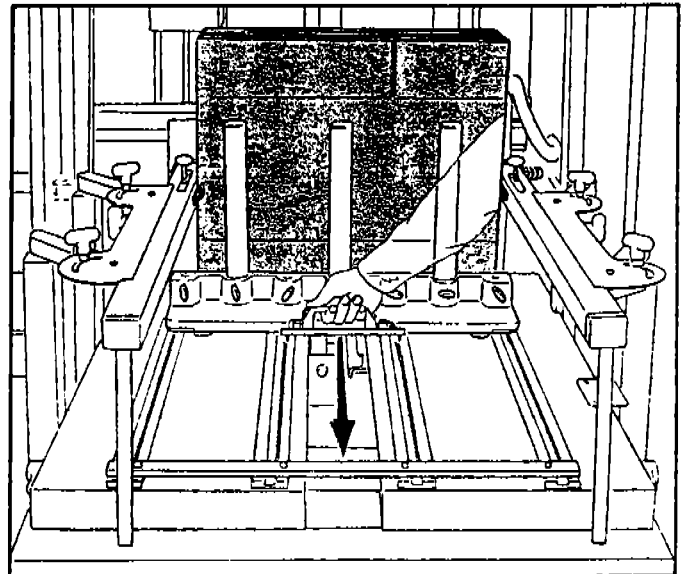
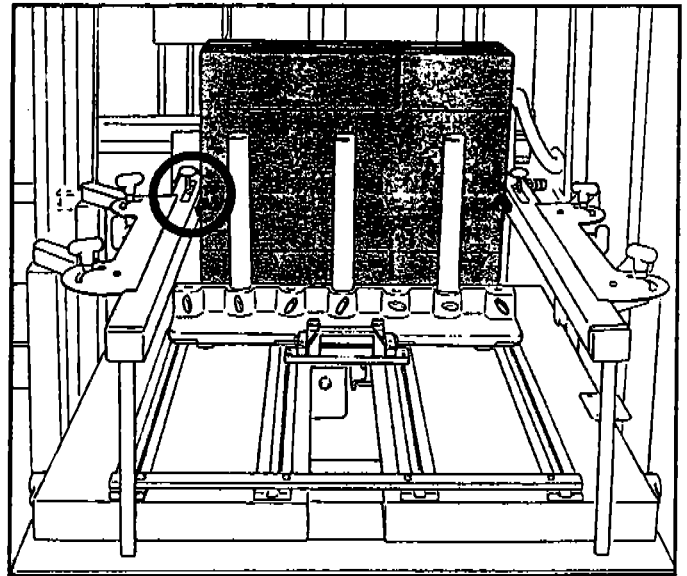
WORKING CYCLE

FILLING OF THE BOX STORE WHILE THE MACHINE IS RUNNING

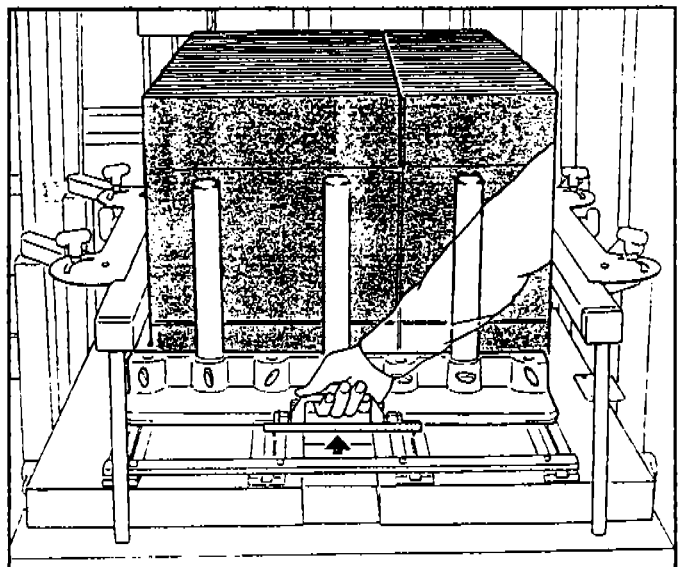
Position the two pushers, mounted on the side guides, behind the boxes.

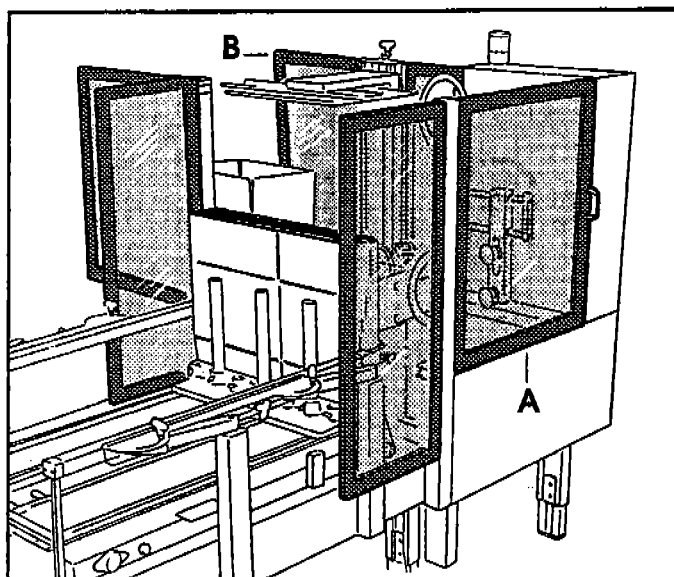


Let the pusher carriage, slide up to the start of the box store



Fill the box store and lean the pusher against the boxes. Insert again the handle pins in the chain.

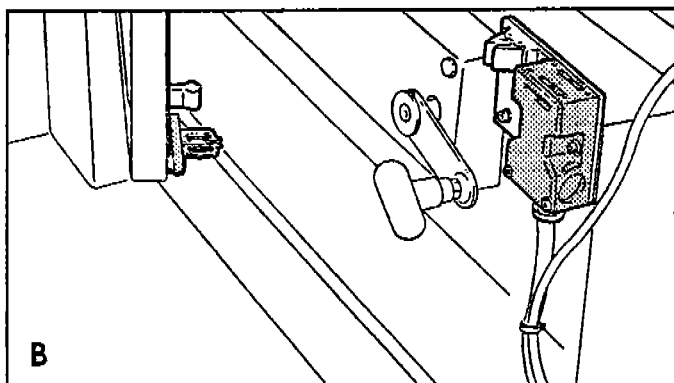




The F144 is fitted with a total safety protection.



When one of the protections is opened, the machine stops. The microswitch mounted on the door disconnects both the electric tension and the compressed air.



If the machine stop happens during the working cycle, before restarting the cycle the following operations are necessary:

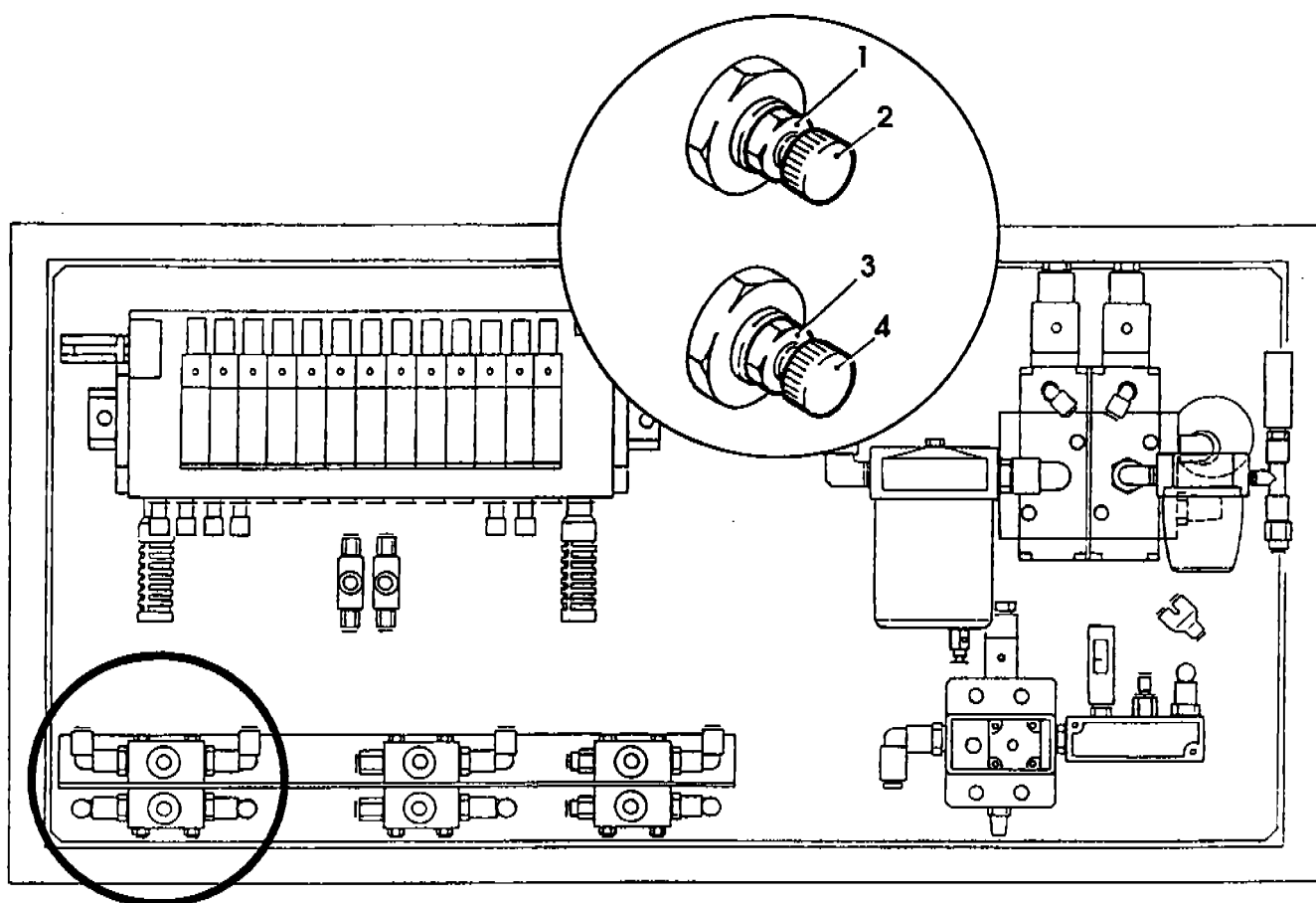
- 1) remove the box that is inside the machine;
- 2) close the protection door;
- 3) set the MAN/AUTO selector in MAN position;
- 4) press the STOP/RESET button;
- 5) set the MAN/AUTO selector in AUTO position;
- 6) press the VACUUM PUMP button;
- 7) press the START button.

PNEUMATIC ADJUSTMENTS

The speed of each cylinder is normally set at the factory in the optimal way.
To change the cylinders speed, remove the cover of the box under the control panel and do the following:

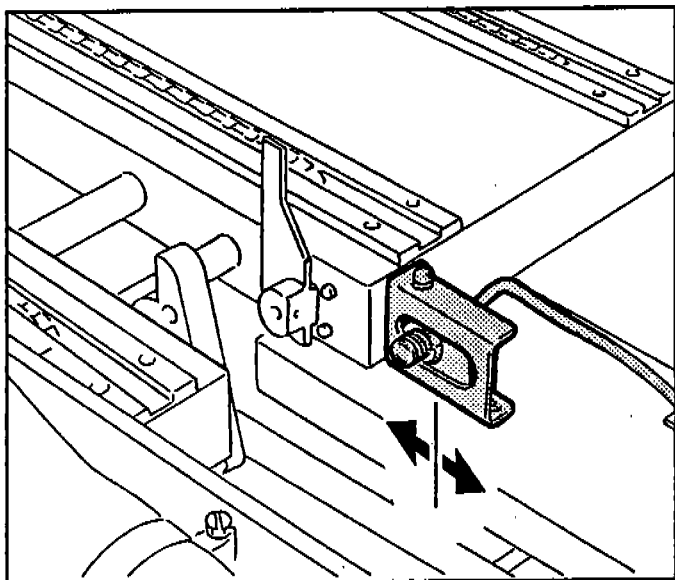
ADJUSTMENT OF THE SUCTION CUPS CARRIAGE SPEED

- 1) Loosen the locking nut 1;
- 2) Turn the knob 2 clockwise to decrease the going speed, anticlockwise to increase this speed.
- 3) Lock the nut 1;
- 4) Loosen the nut 3;
- 5) Turn the knob 4 clockwise to decrease the return speed, anticlockwise to increase this speed.
- 6) Lock the nut 3.



PNEUMATIC ADJUSTMENTS

After changed the suction cups carriage speed, it is necessary to check the position of the sensors nr. 1 and nr. 2.

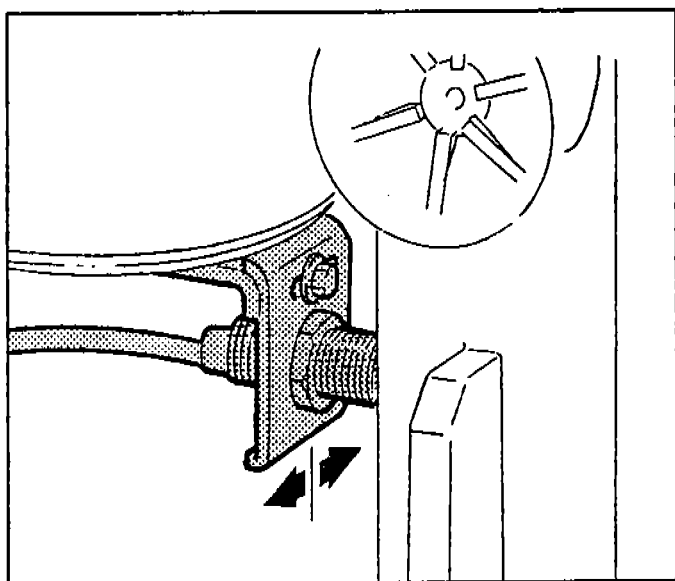


SENSOR NR. 1

It gives the stop position of the carriage during the going.

If the speed has been increased, it is necessary to advance the stop point, moving the sensor towards right.

If the speed has been decreased, it is necessary to postpone the stop point, moving the sensor towards left.



SENSOR NR. 2

It gives the stop position of the carriage during the return.

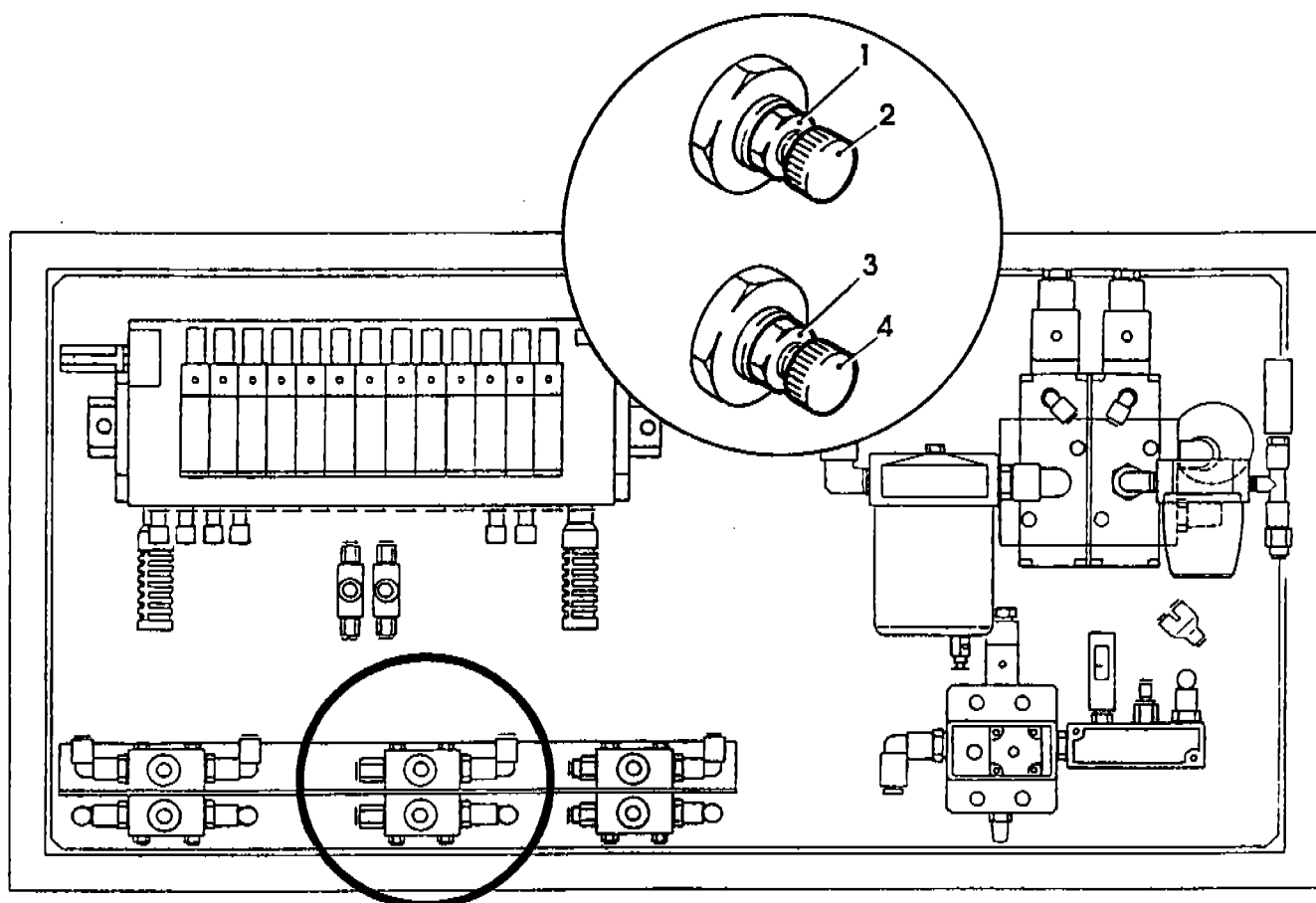
If the speed has been increased, it is necessary to advance the stop point by moving the sensor towards right.

If the speed has been decreased, it is necessary to postpone the stop point by moving the sensor towards left.

PNEUMATIC ADJUSTMENTS

ADJUSTMENT OF THE SIDE FLAP FOLDERS SPEED

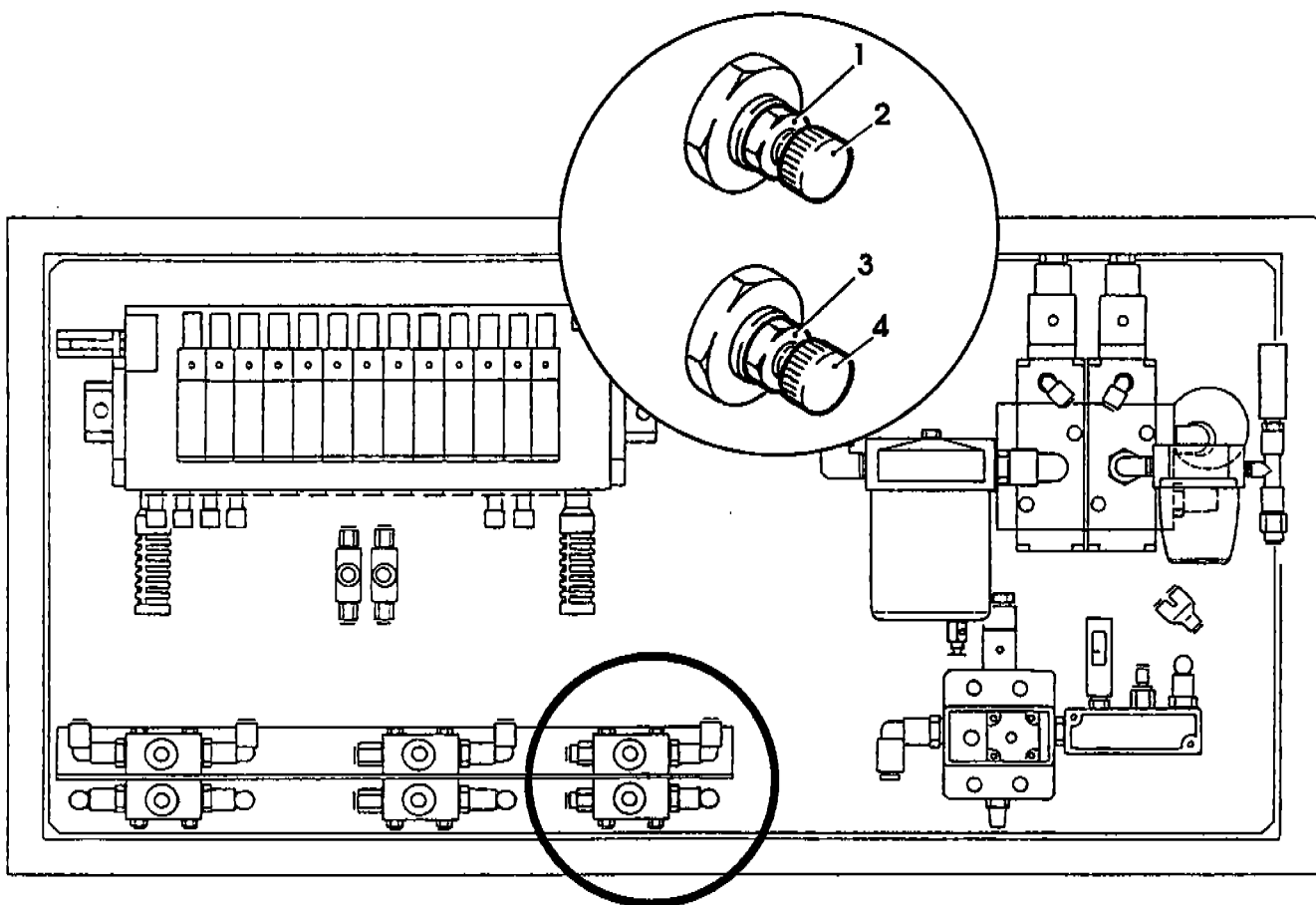
- 1) Loosen the lock nut 1;
- 2) Turn the knob 2 clockwise to decrease the closing speed; anticlockwise to increase this speed.
- 3) Lock the nut 1;
- 4) Loosen the nut 3;
- 5) Turn the knob 4 clockwise to decrease the opening speed; anticlockwise to increase this speed.
- 6) Lock the nut 3.



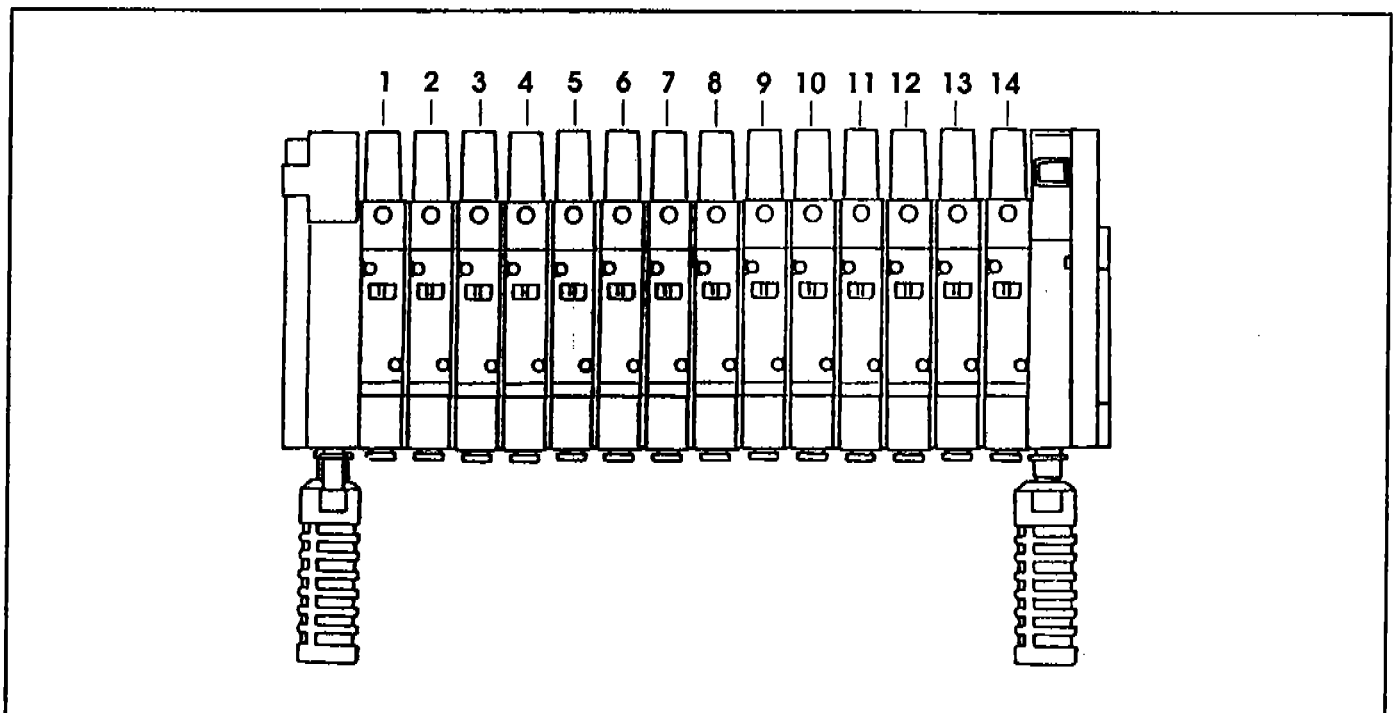
PNEUMATIC ADJUSTMENTS

ADJUSTMENT OF THE PUSHER CARRIAGE SPEED

- 1) Loosen the lock nut **1**;
- 2) Turn the knob **2** clockwise to decrease the going speed; anticlockwise to increase this speed.
- 3) Lock the nut **1**;
- 4) Loosen the nut **3**;
- 5) Turn the knob **4** clockwise to decrease the return speed; anticlockwise to increase this speed.
- 6) Lock the nut **3**.

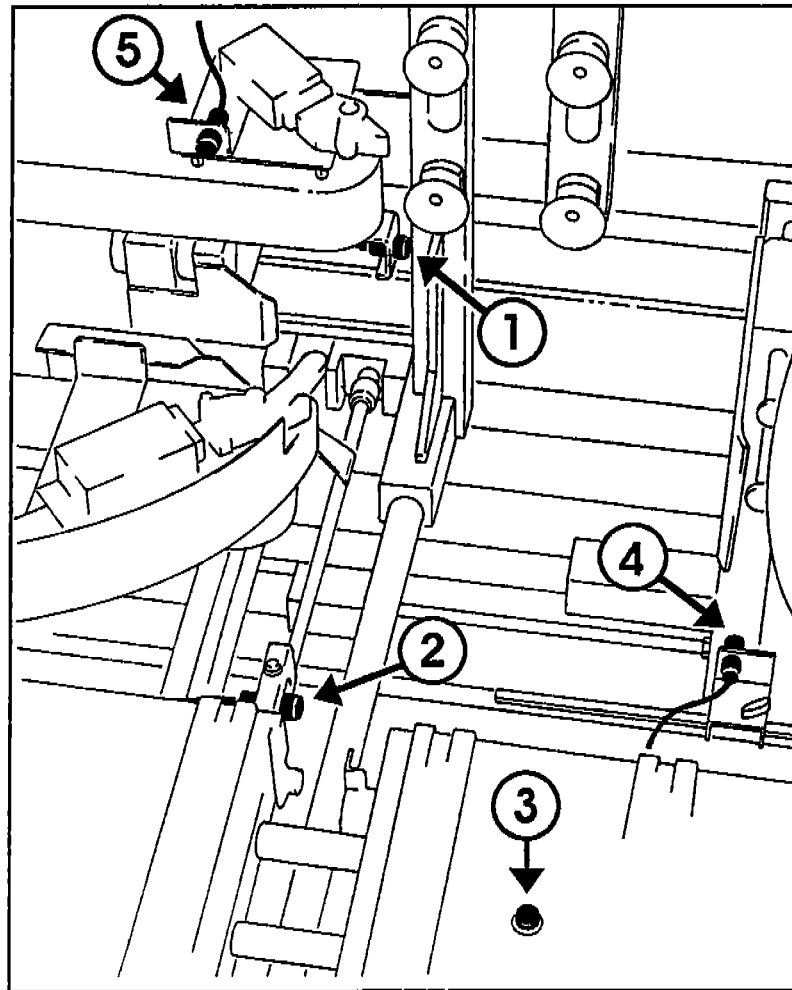


FUNCTIONS OF THE SOLENOID VALVES



- 1) COUNTER PRESSURE OF THE SUCTION CUPS CARRIAGE
- 2) SUCTION CUPS CARRIAGE RETURN
- 3) SUCTION CUPS CARRIAGE GOING
- 4) BRAKE OF THE SUCTION CUPS CARRIAGE CYLINDER
- 5) BOX HOLDER
- 6) BOX FEEDER
- 7) BOX OPENING LEVER
- 8) REAR FLAP FOLDER
- 9) SUCTION CUP HOLDER ON PUSHER CARRIAGE
- 10) SIDE FLAP FOLDERS
- 11) BOX SUPPORT
- 12) PUSHER CARRIAGE GOING
- 13) PUSHER CARRIAGE RETURN
- 14) BRAKE OF THE PUSHER CARRIAGE CYLINDER

FUNCTIONS OF THE PHOTOCELLS AND SENSORS



SENSOR NR. 1

It determines the stop position of the suction cups carriage when it returns in line with the side drive belts.

SENSOR NR. 2

It determines the stop position of the suction cups carriage when near to suck the box.

SENSOR NR. 3

It picks up the boxes presence into the store.

SENSOR NR. 4

It determines the position of the pusher carriage.

PHOTOCELL NR. 5

Darkened by the box, it controls the start of the side flap folders.

ELECTRIC DIAGRAM

SEE ENCLOSURE

PNEUMATIC DIAGRAM

SEE ENCLOSURE **SP053**

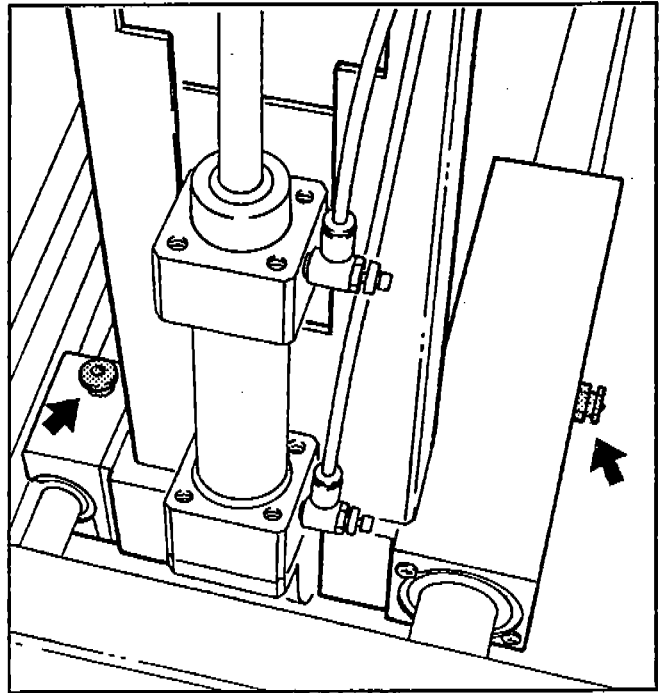
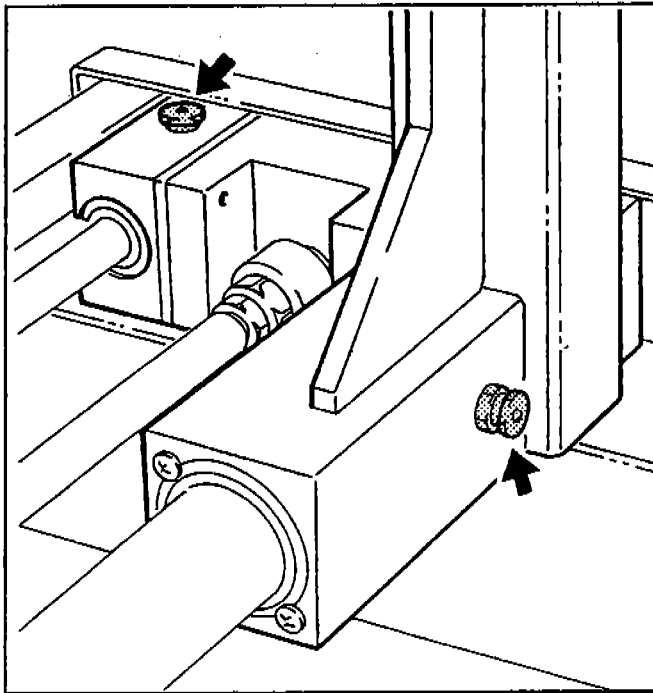
VACUUM SYSTEM DIAGRAM

SEE ENCLOSURE **SP054**

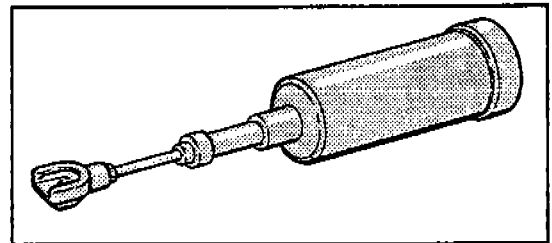
MAINTENANCE

To allow the best performances of the machine, keep it clean and replace immediately the damaged or wear parts to avoid damages to other parts of the machine.

LUBRICATION



Lubricate once a month the points showed.



CUTTING BLADE

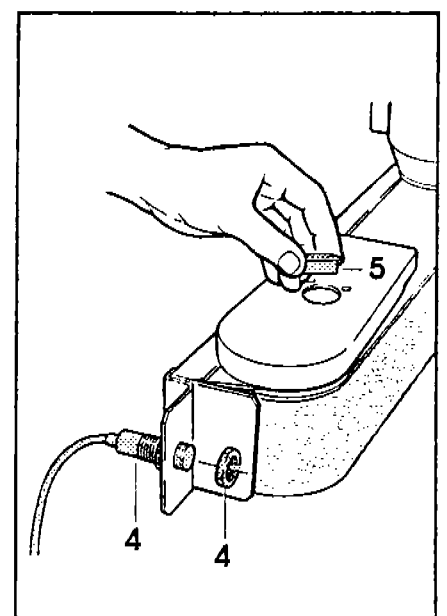
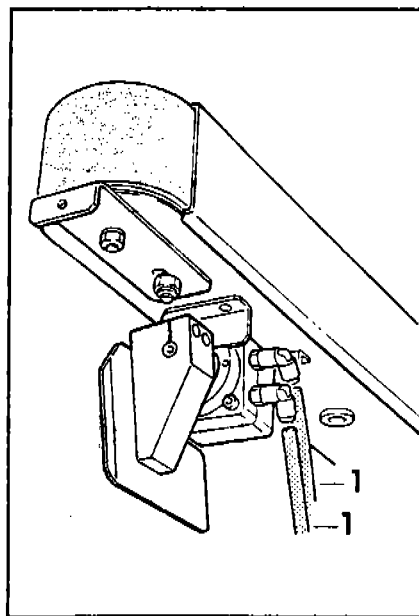
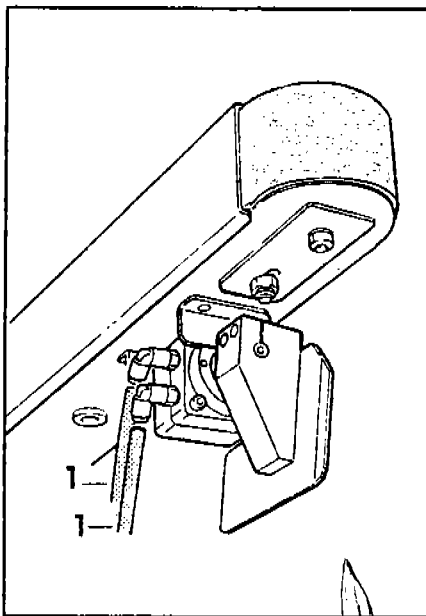
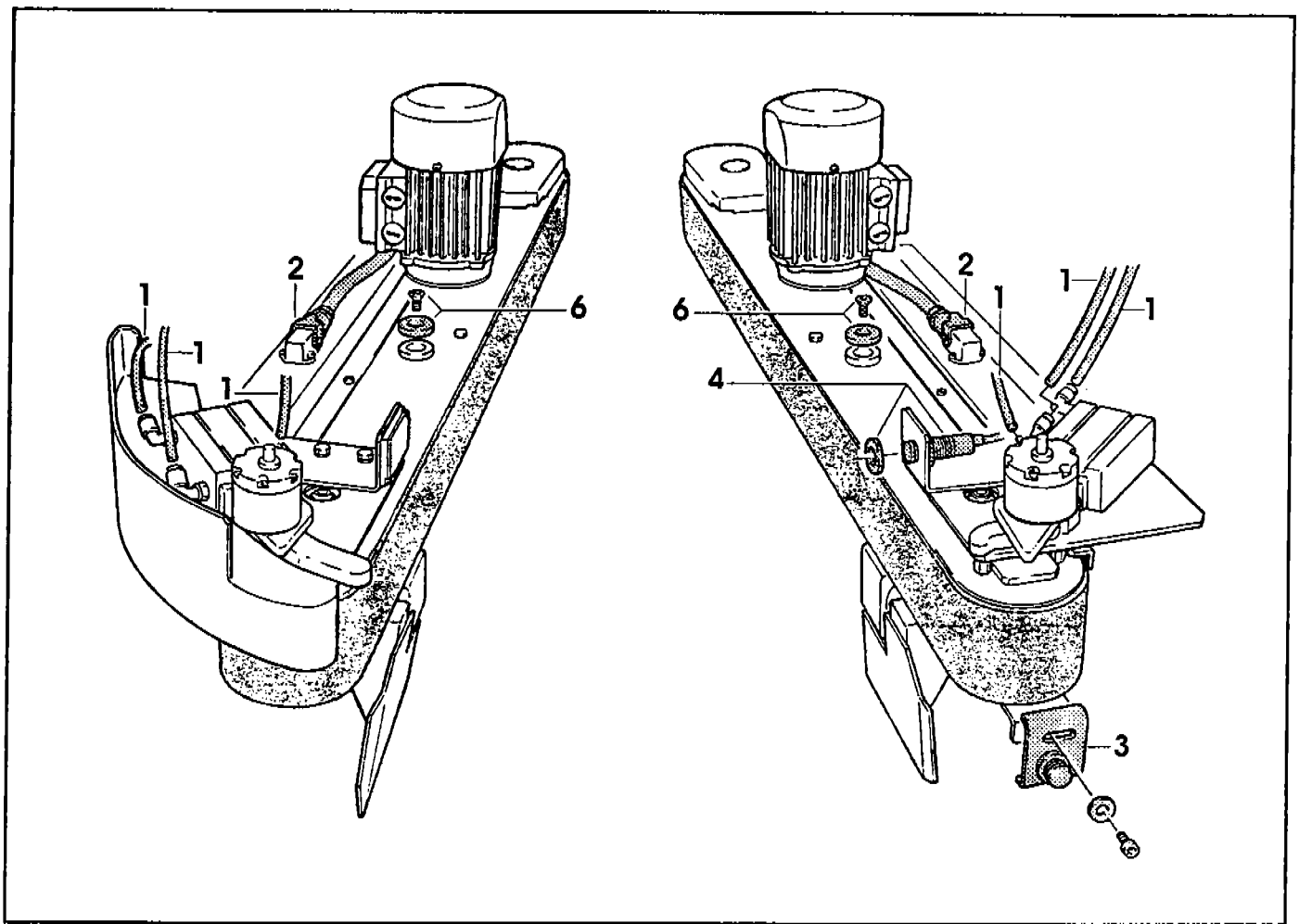
Should tape adhesive build-up occur, carefully wipe clean with oily cloth. Worn out or damaged blades must be replaced in order to guarantee a proper tape cutting function.

CLEANING

Cardboard boxes produce a great deal of dust and paper chips when processed or handled in the equipment. If this dust is allowed to build up on machine components, it can cause component wear and overheating of drive motors. The dust build-up can be removed from the machine by a shop vacuum or, in case of excessive dirt build-up, with a damp cloth.

Depending on the number and type of boxes sealed in the case former, this cleaning should be done approximately once per month.

MAINTENANCE (REPLACEMENT OF THE SIDE DRIVE BELTS)

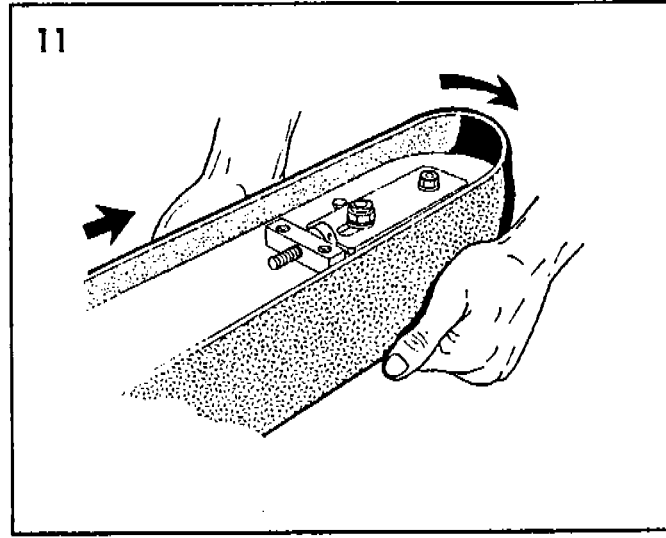
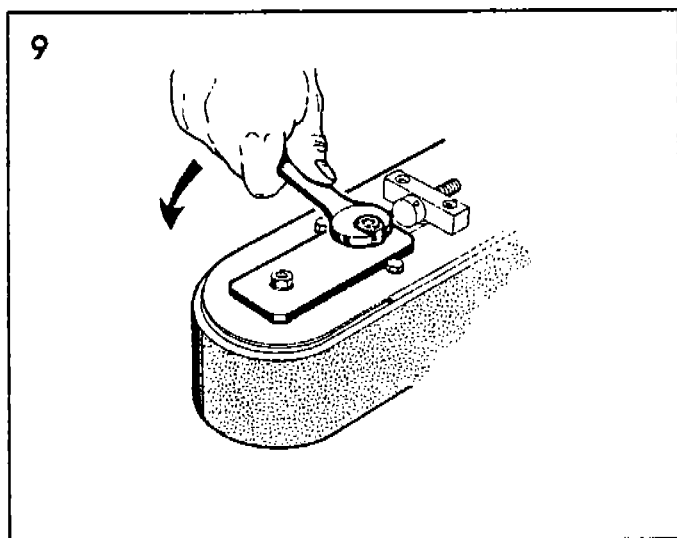
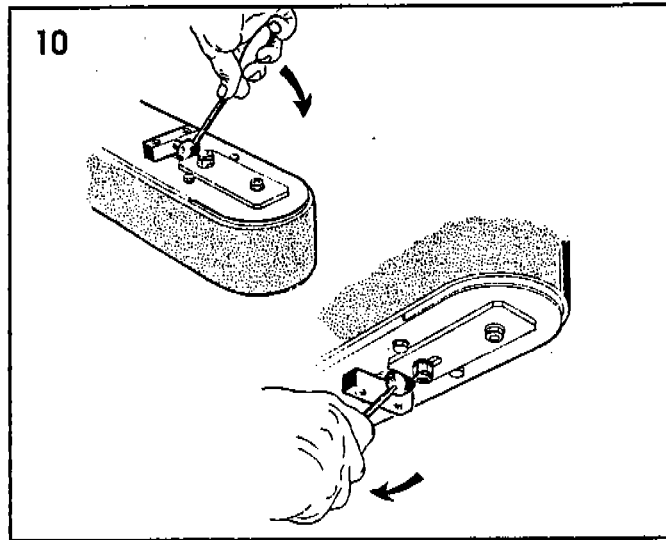
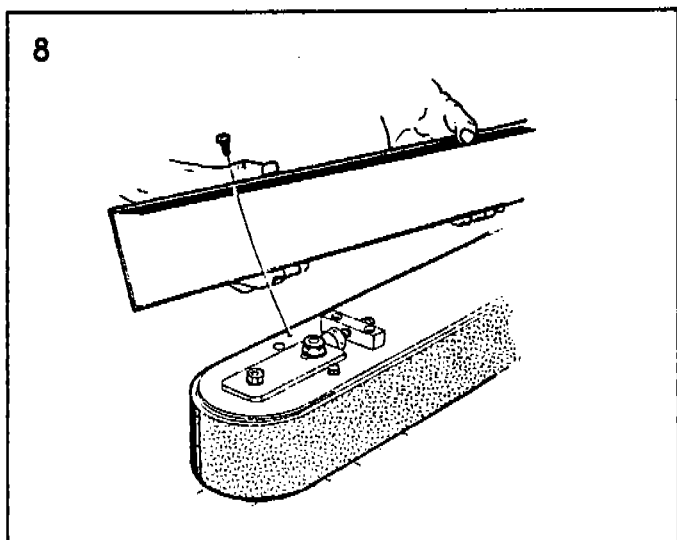
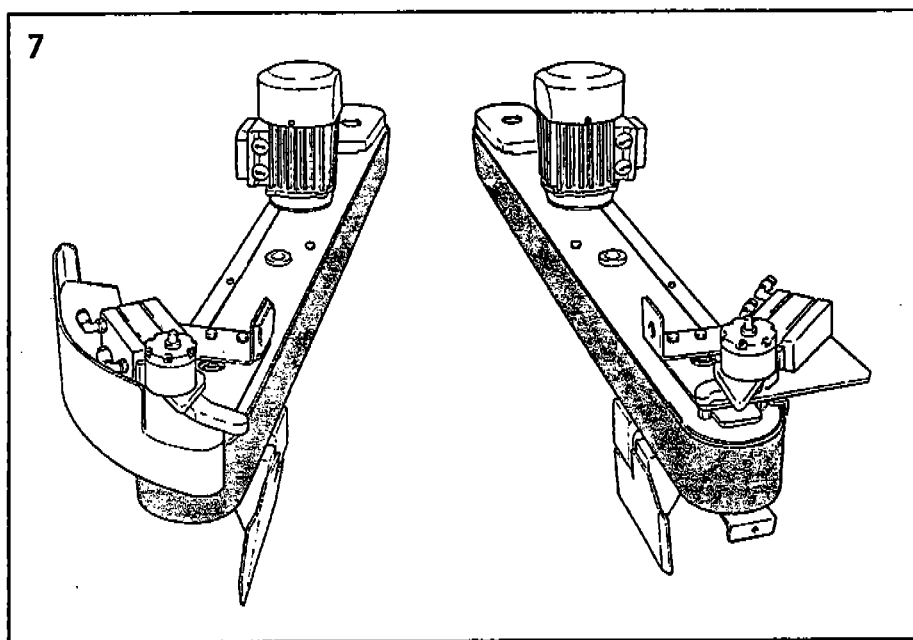


Disconnect the air tubes 1), disconnect the plugs 2), remove the sensor 3), remove the photocells 4), remove the caps 5), loosen and remove the screws and washers that fix the side drives 6).

MAINTENANCE (REPLACEMENT OF THE SIDE DRIVE BELTS)

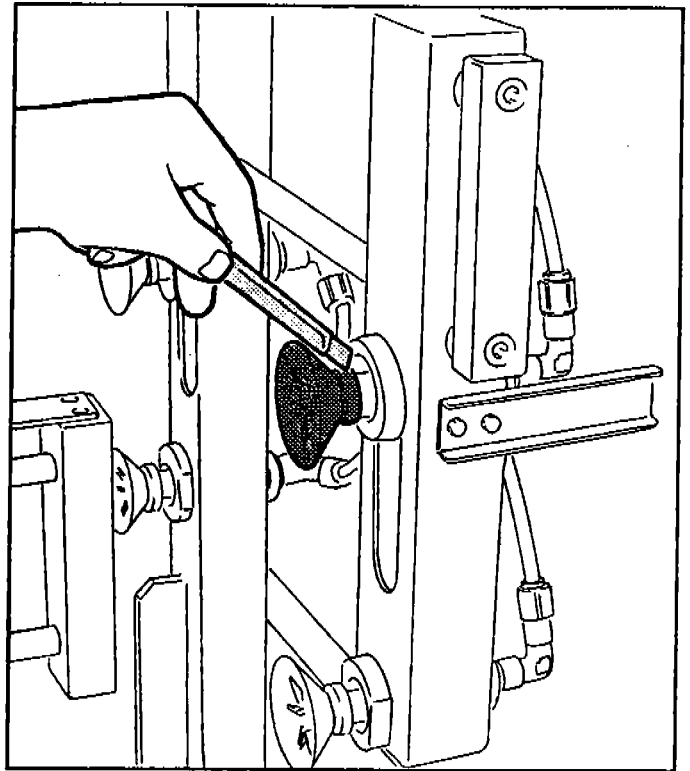
Take the drives 7) out, dismantle the covers 8), loosen the nuts that lock the belt tensioning plate 9), loosen the tensioning screw 10), take the belt out 11).

Reassembly: proceed in the contrary way.

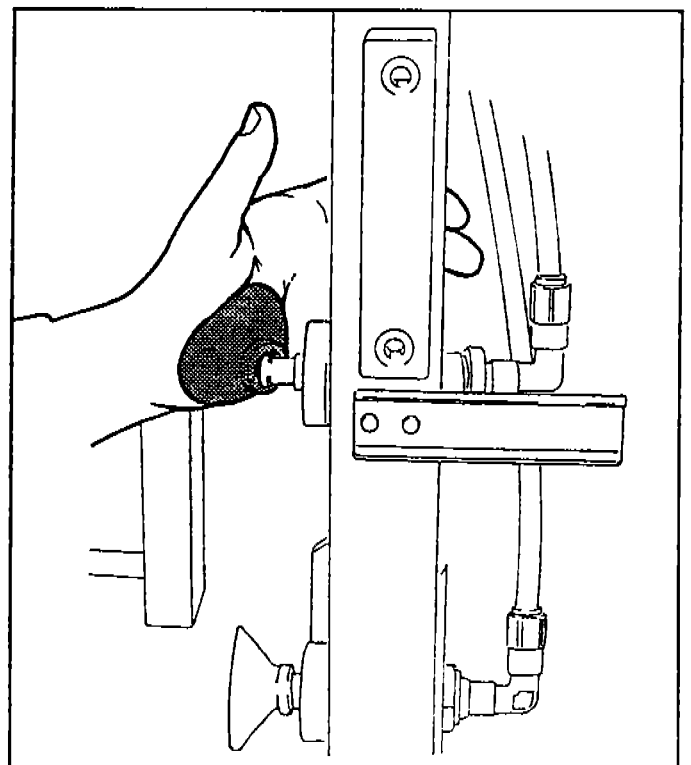


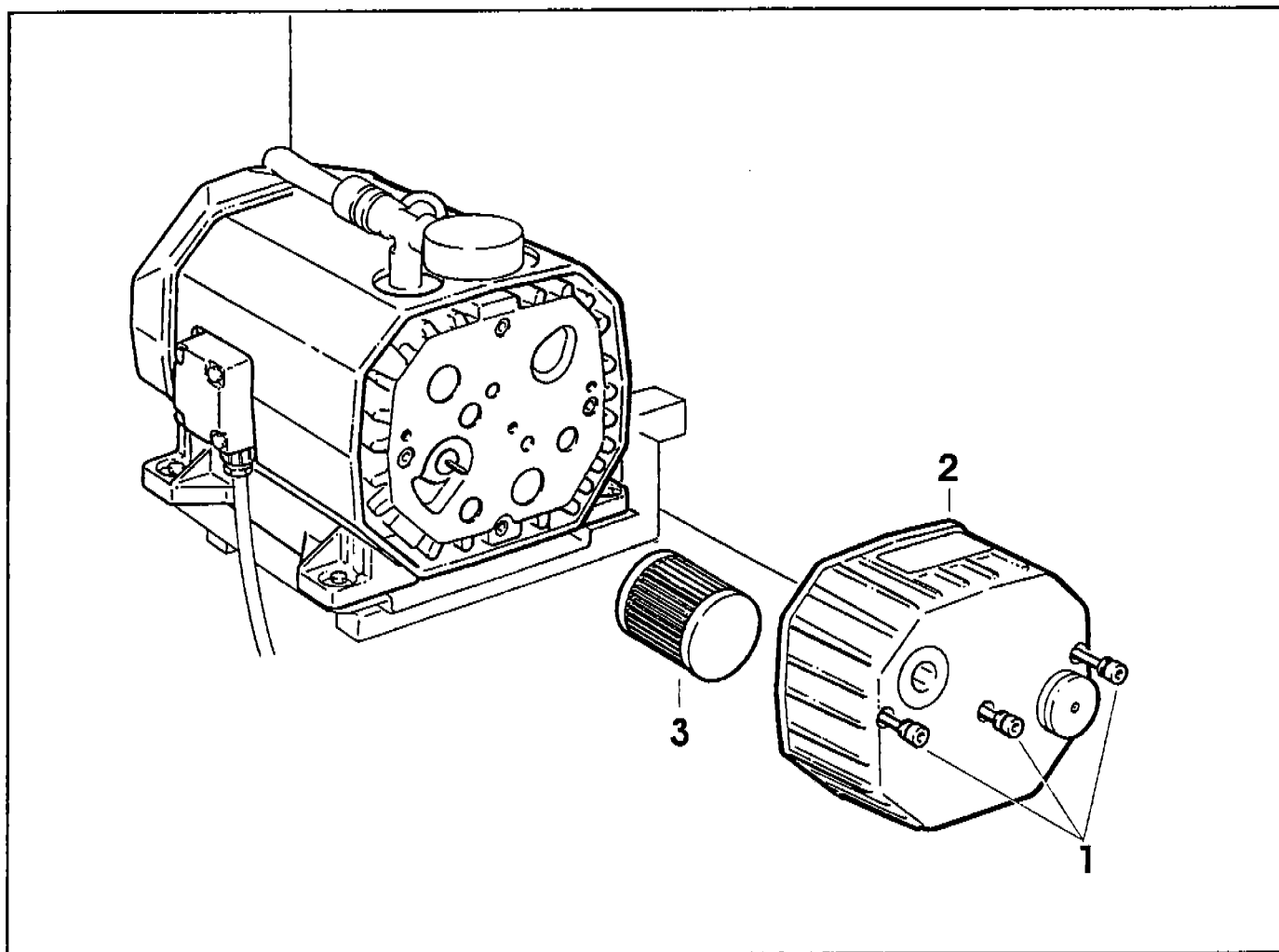
MAINTENANCE (REPLACEMENT OF THE SUCTION CUPS)

Cut away the cup to be replaced and remove it completely.



Grease the hole of the new cup and fit it.





VACUUM PUMP

Regular maintenance of the pump will ensure the best performance. Maintenance intervals are dependent on application and operating conditions.

Before commencing maintenance cut off power to avoid unintentional restart.

- Unscrew the screws **1**);
- Remove the cover **2**);
- Withdraw the filter **3**) and clean it by compressed air.

The filter must be cleaned monthly and replaced once a year at least (spare part nr. **3.8.03202**).

TROUBLES SHOOTING

| TROUBLE | REASON | REMEDY |
|--|---|---|
| - Pressing the START button, the suction cups carriage does not move. | - Air pressure not sufficient. - The carriage is not in position. - Solenoid valve nr. 3. | - Adjust the air pressure at 6÷7 BAR. - Preset RESET. - Check the valve. |
| - The vacuum pump does not work. | - Thermal switch nr. 12. | - Reset. |
| - Pressing the VACUUM PUMP button the side drive belts do not turn. | - Thermal switch nr. 11. | - Reset. |
| - The suction cups carriage, after sucked the box, does not return back. | - Sensor nr. 2 (page 36). | - Check the distance between the sensor and the carriage. |
| - The box is not opened by the lever. | - The return of the suction cups carriage is too slow. | - Increase the speed by acting on the proper regulator (page 35). |
| - During the return operation, the suction cups carriage does not stop in line with the drive belts. | - The carriage return speed is too fast. - Sensor nr. 1 (page 36) | - Decrease the speed by acting on the proper regulator (page 35). - Adjust the distance between the sensor and the carriage. |
| - The machine stops without pushing the box into the side drive belts and the box falls down. | - Incorrect position of the sensor (page 26) that adjusts the position of the pusher . | - Adjust the sensor position (the optimum distance between the pusher and the box-forming plate must be some 5 mm over the box length). |
| | | |

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO - CATALOGUE REPLACEMENT PARTS

COME ORDINARE

Per ordinare i pezzi di ricambio si prega di indicare nell'ordine:

- ❖ MODELLO ESATTO DELLA MACCHINA
- ❖ NUMERO DI MATRICOLA DELLA MACCHINA
- ❖ NUMERO DELLA FIGURA DEL CATALOGO RICAMBI IN CUI COMPARE IL PEZZO RICHIESTO
- ❖ NUMERO DI POSIZIONE DEL PEZZO RICHIESTO NELLA FIGURA
- ❖ NUMERO DI CODICE DEL PEZZO
- ❖ DESCRIZIONE DEL PEZZO
- ❖ QUANTITA' DESIDERATA

ATTENZIONE

LA MACCHINA VIENE COSTANTEMENTE MIGLIORATA DAI PROGETTISTI, E IL CATALOGO DEI RICAMBI SUBISCE PERIODICI AGGIORNAMENTI.
E' **INDISPENSABILE** CHE OGNI ORDINE DI PARTI DI RICAMBIO MENZIONI IL **NUMERO DI MATRICOLA** DELLA MACCHINA, LEGGIBILE SULLA TARGHETTA METALLICA DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche alle macchine senza preavviso.



HOW TO ORDER

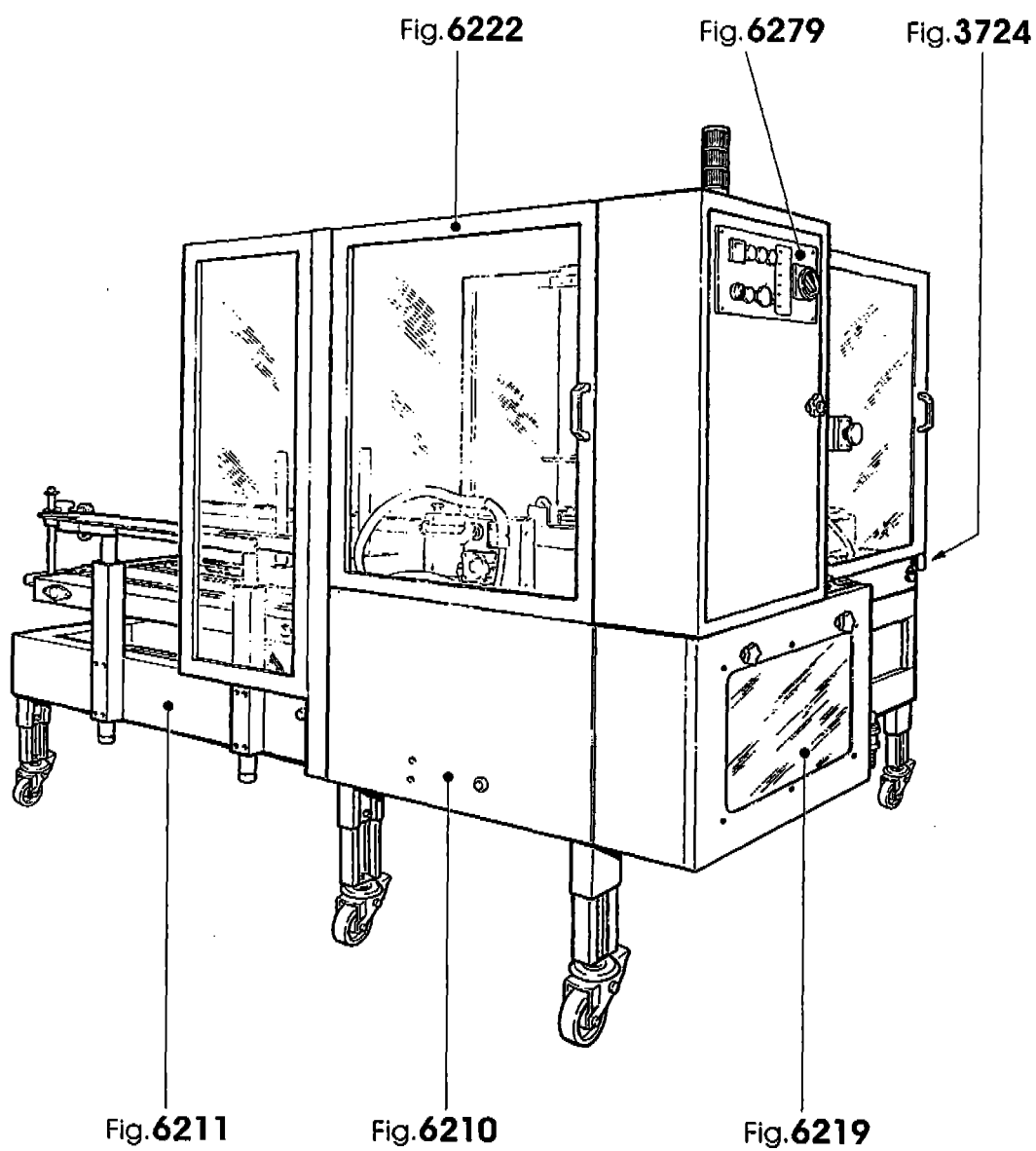
When ordering spare parts, please define each part as follows:

- ❖ MODEL OF MACHINE
- ❖ SERIAL NUMBER OF MACHINE
- ❖ NUMBER OF THE FIGURE IN THE SPARE PARTS CATALOGUE IN WHICH THE REQUESTED PART APPEARS
- ❖ NUMBER OF POSITION OF THE REQUESTED PART IN THE FIGURE
- ❖ PART NUMBER
- ❖ DESCRIPTION
- ❖ DESIRED QUANTITY

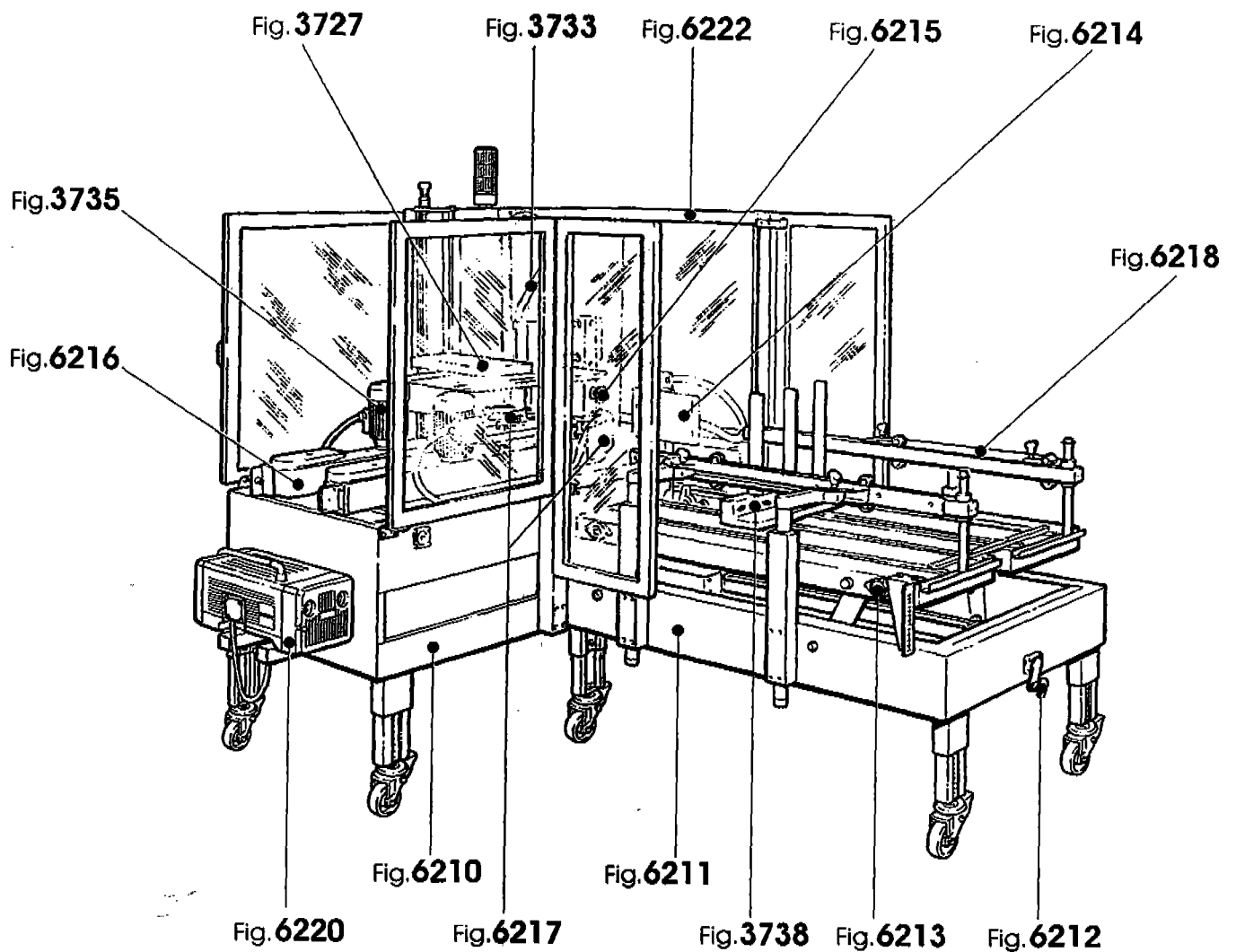
WARNING

THE MACHINE IS CONSTANTLY REVISED AND IMPROVED BY OUR DESIGNERS. THE SPARE PARTS CATALOGUE IS ALSO PERIODICALLY UPDATED. IT IS **VERY IMPORTANT** THAT ALL THE ORDERS OF SPARE PARTS MAKE REFERENCE TO THE **SERIAL NUMBER** OF THE MACHINE, WHICH IS PUNCHED ON THE METAL NAME PLATE ON THE MACHINE

The manufacturer reserves the right to modify the machine at any time without notice.



VISTA LATO COMANDI VIEW CONTROL BOX SIDE



VISTA LATO ALIMENTATORE
VIEW FEEDING SIDE

| | | | |
|------------------|--|----------------------|---|
| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto |
| 3724 | REGOLAZIONE GUIDE MOTORIZZ. | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE |

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 1 | 4.7.06397 | BLOCCHETTO DX COMANDO MOTORIZZ.ASS.F144 | PZ | 2 |
| 2 | 4.7.06398 | BLOCCHETTO SX COMANDO MOTORIZZ.ASS.F144 | PZ | 2 |
| 3 | 3.5.02484 | SEMICORPO SUP.BLOCCHETTO VITI 800a/3M | PZ | 4 |
| 4 | 3.5.02483 | SEMICORPO INF.BLOCCHETTO VITI 800a/3M | PZ | 4 |
| 5 | 3.1.01103 | CHIOCCIOLA X BLOCC.VITI DX 800af | PZ | 2 |
| 6 | 3.1.01107 | CHIOCCIOLA X BLOCC.VITI SX 800a/3M | PZ | 2 |
| 7 | 3.5.02485 | BUSSOLA X BLOCCHETTI VITI 800a/3M | PZ | 8 |
| 8 | 3.4.00325.93 | VITE TE M6X50 ZINC. | PZ | 8 |
| 9 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 16 |
| 10 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 8 |
| 11 | 3.3.11723.93 | PERNO FISSAGGIO MOTORIZZ.F144 | PZ | 4 |
| 12 | 3.4.00280.93 | VITE TE M8X20 ZINCATA | PZ | 4 |
| 13 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 4 |
| 14 | 3.3.11724 | VITE CON ATTACCO MANOVELLA FILETTO SX F144 | PZ | 1 |
| 15 | 3.3.11725 | VITE CONDOTTA FILETTO SX F144 | PZ | 1 |
| 16 | 3.3.11726 | VITE FILETTO DX F144 | PZ | 2 |
| 17 | 3.3.10746.93 | DISTANZIALE VITE/CUSCINETTO 800a/3M | PZ | 4 |
| 18 | 4.3.04359 | FLANGIA CENTRALE C/CUSCINETTO 800a/3M | PZ | 4 |
| 19 | 3.7.00247.93 | MOLLA /20,5X30X2,8 800a/3M | PZ | 4 |
| 20 | 3.3.10273.93 | INNESTO X VITE CENTRATURA 800a/3M | PZ | 2 |
| 21 | 3.3.10754.93 | INNESTO MASCHIO X VITE CENTRAT.800a/3M | PZ | 2 |
| 22 | 3.4.00142.93 | VITE TCEI M4X25 ZINCATA | PZ | 4 |
| 23 | 3.3.11787.93 | DISTANZIALE ES.10X116 F144 | PZ | 4 |
| 24 | 3.4.00267.93 | VITE TE M6X30 ZINCATA | PZ | 8 |
| 25 | 3.2.03615.93 | DISTANZIALE X FERMO VITE 800a/3M | PZ | 4 |
| 26 | 3.4.00067.92 | ANELLO ARRESTO X ALBERO /15 BR | PZ | 8 |
| 27 | 4.3.04358 | SUPPORTO EST.VITE C/CUSCINETTO 800a/3M | PZ | 4 |
| 28 | 3.4.00112.93 | VITE TCEI M5X16 ZINCATA | PZ | 16 |
| 29 | 3.3.10233.93 | PIGNONE 3/8" Z=16 800a/3M | PZ | 2 |
| 30 | 3.4.00700 | LINGUETTA 5X5X10 | PZ | 2 |
| 31 | 3.4.01927 | SPEZZONE CATENA 133 PASSI 3/8" 9,525 800a/3M | PZ | 1 |
| 32 | 3.1.01035 | RULLINO TENDICATENA 200A-3M | PZ | 1 |
| 33 | 3.3.08317.93 | PERNO PER RULLINI TENDICATENA 12A | PZ | 1 |
| 34 | 3.4.00033.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M6 ZINC | PZ | 2 |
| 35 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 1 |
| 36 | 3.2.07100.93A | LEVA PER MANOVELLA SPECIALE F145 | PZ | 1 |
| 37 | 3.3.02215.93 | RONDELLA /6,5/30X5 | PZ | 1 |
| 38 | 3.4.00053.93 | VITE TSVEI M6X16 ZINCATA | PZ | 1 |
| 39 | 4.7.01732 | MANOPOLA ASS.GIALLO RAL 1018 SERIE "SM" | PZ | 1 |
| 40 | 3.4.00002.93 | DADO M6 ZINCATO | PZ | 1 |
| 41 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 1 |

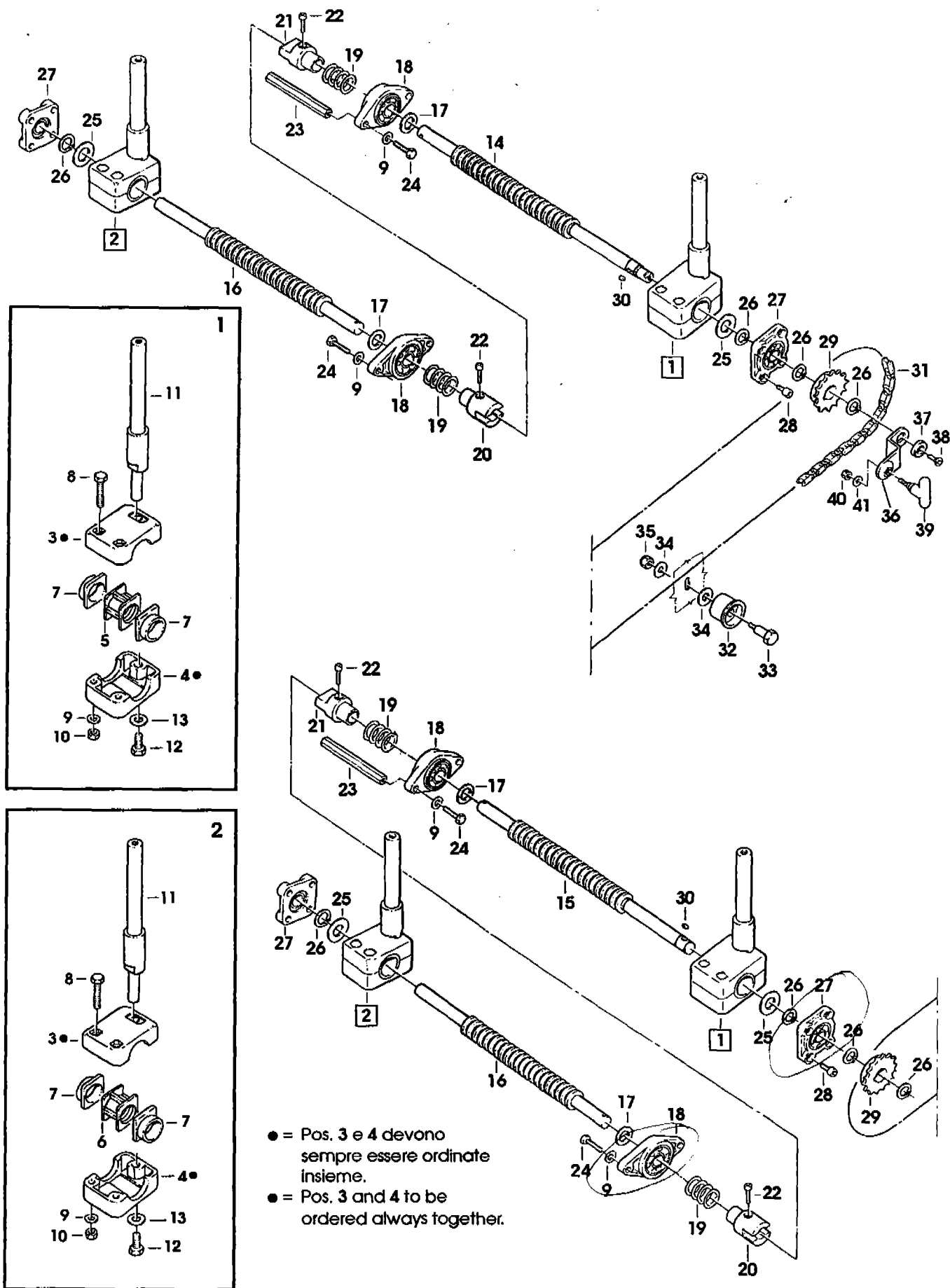


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

3727 **COLONNA/PRESSATORE SUPERIORE** **7.8.04387.00B** **F145-SX FORMATORE**

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04492.47 | COLONNA C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 2 | 3.2.04308.47 | STAFFA INF.COLONNA F144 | PZ | 1 |
| 3 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 6 |
| 4 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 6 |
| 5 | 3.3.11700.83 | ASTA PER COLONNA F144 CROMATA | PZ | 2 |
| 6 | 4.3.04520 | CARRELLO X COLONNA C/BUSSOLE F144 | PZ | 1 |
| 7 | 3.1.01236 | BUSSOLA X CARRELLO F144 | PZ | 4 |
| 8 | 3.4.00321.93 | VITE TE M10X20 ZINCATA | PZ | 4 |
| 9 | 3.4.02206.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /10 F144 | PZ | 4 |
| 10 | 3.2.04618.93 | SQUADRETTA X RIGHELLA MILLIM. F144 | PZ | 1 |
| 11 | 3.4.00005.93 | VITE TCBCR M4X6 ZINC. | PZ | 2 |
| 12 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 2 |
| 13 | 3.3.06201.93 | VITE SOLLEVAMENTO | PZ | 1 |
| 14 | 3.3.09572 | CHIOCCIOLA PER VITE SM11 | PZ | 1 |
| 15 | 3.3.11705 | BUSSOLA DI GUIDA X VITE SOLL. F144 | PZ | 1 |
| 16 | 3.5.01791.93 | BUSSOLA X VITE SOLLEV. 200A-700A 3M | PZ | 1 |
| 17 | 3.4.00599.92 | GRANO EIPP M6X8 BRUN. | PZ | 1 |
| 18 | 3.1.00583 | BUSSOLA | PZ | 1 |
| 19 | 3.3.12009.93 | BUSSOLA FISSAGGIO VITE SOLLEV. F144 | PZ | 1 |
| 20 | 3.4.00142.93 | VITE TCEI M4X25 ZINCATA | PZ | 1 |
| 21 | 3.2.00867.93 | LEVA X MANOPOLA SM/XL/3M | PZ | 1 |
| 22 | 3.3.02215.93 | RONDELLA /6,5/30X5 | PZ | 1 |
| 23 | 3.4.00053.93 | VITE TSVEI M6X16 ZINCATA | PZ | 1 |
| 24 | 4.7.01732 | MANOPOLA ASS.GIALLO RAL 1018 SERIE "SM" | PZ | 1 |
| 25 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 1 |
| 26 | 3.4.00002.93 | DADO M6 ZINCATO | PZ | 1 |
| 27 | 4.4.04870.98 | SCIVOLO SUP.ASS.F144 | PZ | 1 |
| 28 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 29 | 3.8.01216 | PASSACAVO GOMMA PER FORO /16,5 | PZ | 1 |

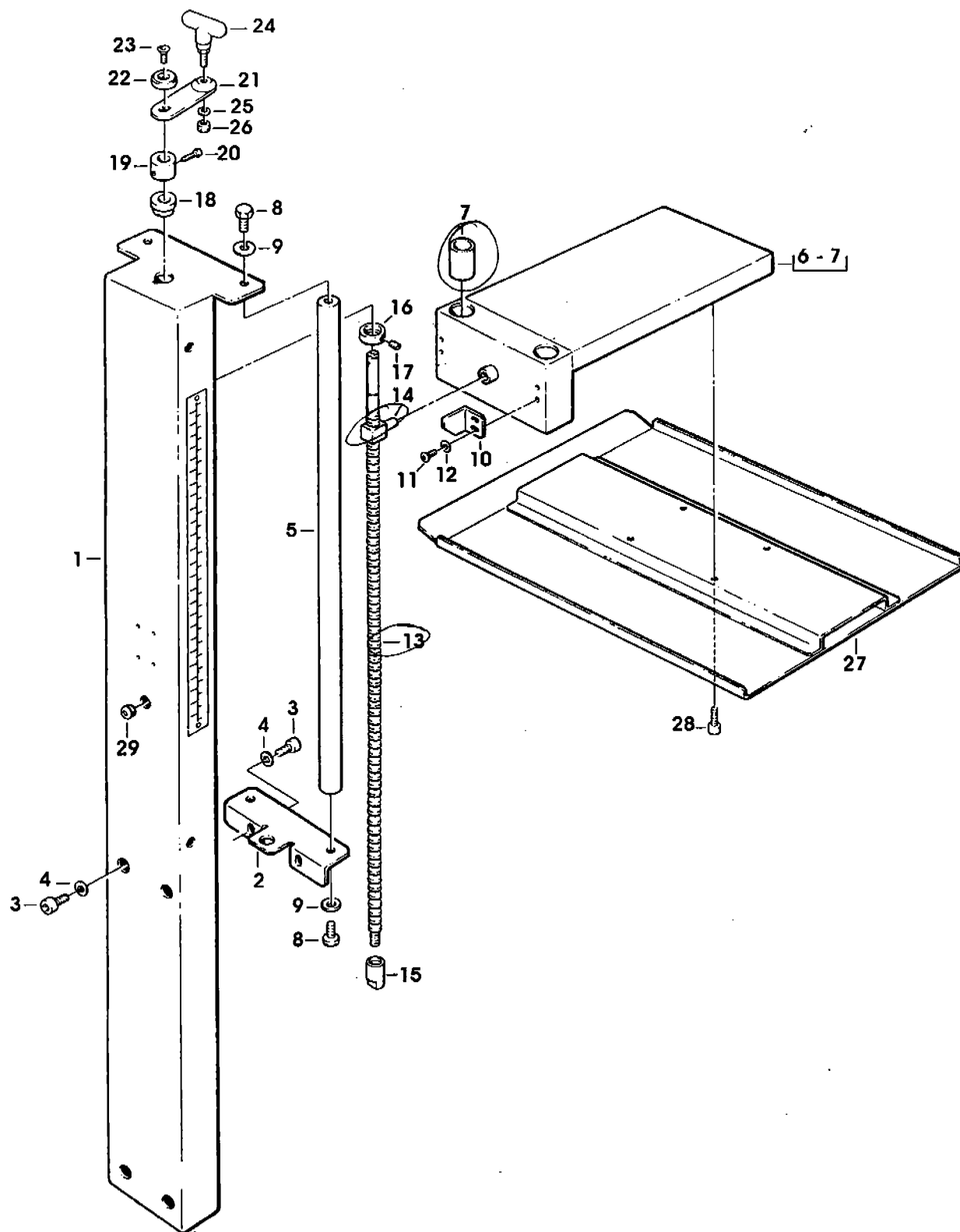


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

3733

BANDELLA

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------|----------------------|
| 1 | 3.7.00172.47 | MOLLA BANDELLA SM481 GRIGIO A. | PZ | 1 |
| 2 | 3.2.04213.93 | SQUADRETTA ATTACCO BANDELLA F144 | PZ | 1 |
| 3 | 3.4.00026.93 | VITE TE M6X16 ZINCATA | PZ | 2 |
| 4 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 2 |
| 5 | 3.4.00056.93 | VITE TE M5X10 ZINCATA | PZ | 4 |
| 6 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 6 |
| 7 | 3.4.00023.93 | DADO M5 ZINCATO | PZ | 2 |
| 8 | 3.8.00876 | FASCETTA BIANCA 140X3,6 | PZ | 7 |

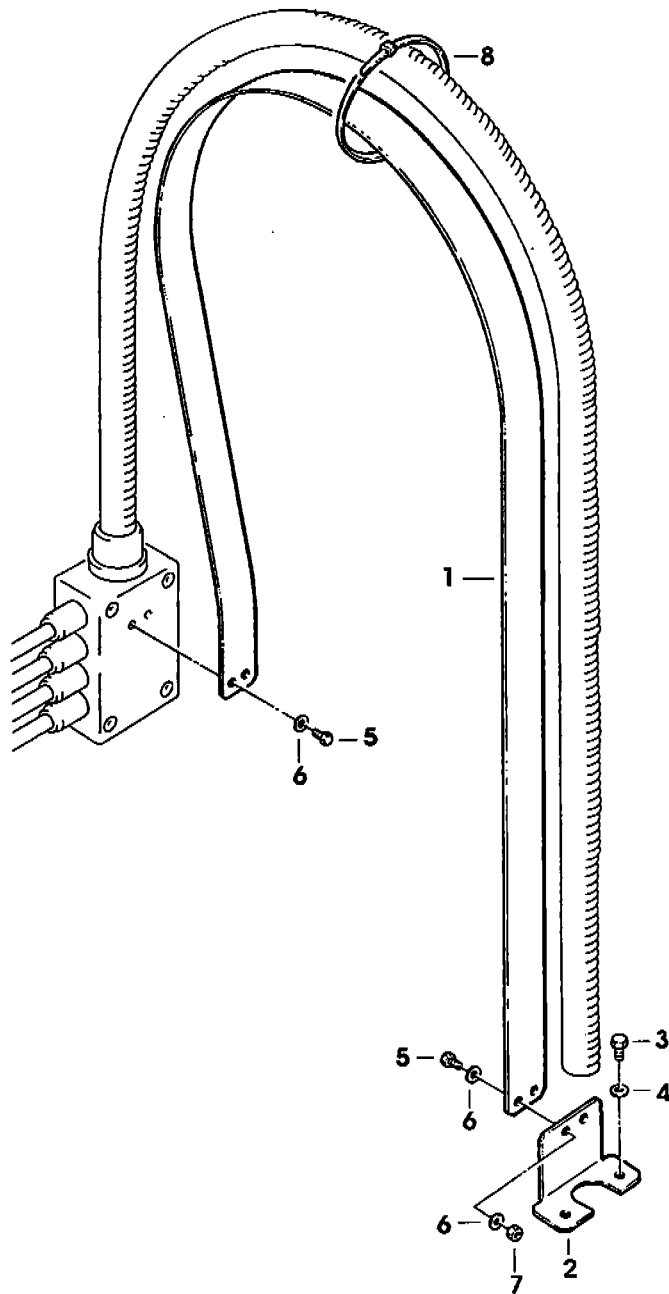


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

3735

MOTORI

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 1 | 3.8.01458 | CUSTODIA VOLUSCITA VERTI.PG11 104261 | PZ | 2 |
| 2 | 3.8.01455 | INSERTO MASCHIO 4 POLI 3P+T | PZ | 2 |
| 3 | 3.8.00936 | RACCORDO PG11 PER GUAINA /12 | PZ | 4 |
| 4 | 3.8.01758 | GUAINA FLESSIBILE MM550 /12 | PZ | 2 |
| 5 | 3.8.00145 | TERMINALE A OCCHIELLO/4 ROSSO | PZ | 8 |
| 6 | 3.8.01703 | CAVO VIN.4X1,5 MT.5 X 3F | PZ | 1 |
| 13 | 3.8.01885 | VENTOLA X MOTORE SFACC.F.63 | PZ | 2 |
| 14 | 3.8.03443 | MOTORE MULTITENSIONE H63 A4 KW0,12 B14 TIPO 2 "SM" | PZ | 2 |
| 15 | 3.8.03441 | MOTORE MULTITENSIONE H63 A4 KW0,12 B14 TIPO 1 "SM" | PZ | 2 |

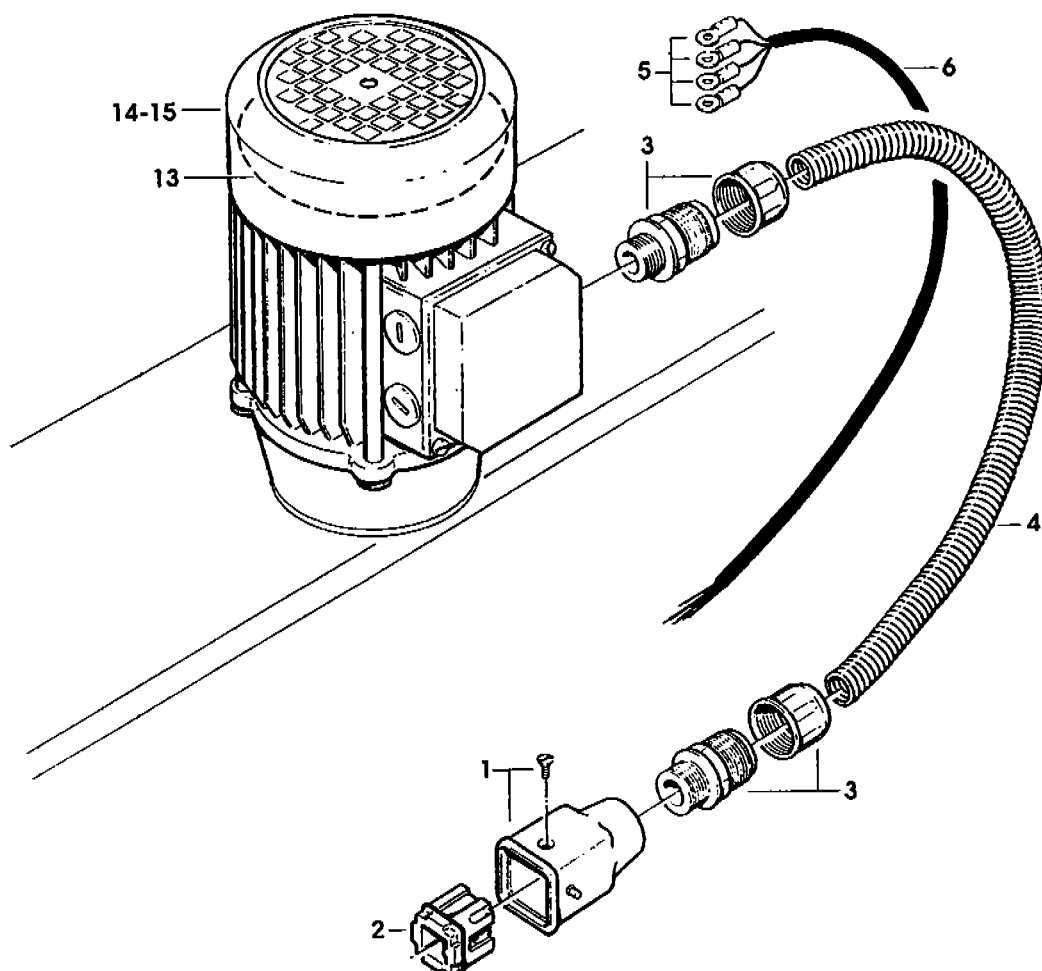


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

3738

SPINTORE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 3.5.02527.40 | SPINTORE F144 | PZ | 1 |
| 2 | 3.4.00750 | CUSCINETTO /33 RIVESTITO | PZ | 4 |
| 3 | 3.3.00069.93 | VITE CUSCINETTO /30 K SP.ZINC. | PZ | 4 |
| 4 | 3.4.01864 | MANIGLIA ELESÀ M443/140 | PZ | 1 |
| 5 | 3.4.00486.93 | VITE TCEI M8X25 ZINCATA | PZ | 2 |
| 6 | 3.3.11757.95 | COLONNA X SPINTORE F144 | PZ | 3 |
| 7 | 3.4.01853 | CHIAVETTA DI SERRAGGIO "ELESÀ" CT476/30 M6X20 800af | PZ | 7 |
| 8 | 3.1.01320.05 | INSERTO PER SPINTORE CENTRALE F144 | PZ | 2 |
| 9 | 3.1.01321.05 | INSERTO PER SPINTORE DX F144 | PZ | 1 |
| 10 | 3.1.01322.05 | INSERTO PER SPINTORE SX F144 | PZ | 1 |
| 11 | 3.4.00223.93 | VITE TSVEI M6X10 ZINCATA | PZ | 8 |
| 12 | 4.3.04649 | PORTA SPINE COMP.F144 | PZ | 1 |
| 13 | 3.3.13329.93 | CERNIERA MOBILE SPINTORE F144 ZINCATA | PZ | 2 |
| 14 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 15 | 3.3.13328.93 | CERNIERA FISSA SPINTORE F144 ZINCATA | PZ | 2 |
| 16 | 3.3.13332.93 | PERNO CERNIERA F144 ZINCATO | PZ | 2 |
| 17 | 3.4.01456 | SPINA CILINDRICA /3X16 L37/M | PZ | 6 |
| 18 | 3.4.00584.93 | VITE TCEI M8X16 ZINCATA | PZ | 2 |
| 19 | 4.7.07490 | TRASCINAMENTO SPINTORE ASS. F144 | PZ | 1 |
| 999 | 4.7.06406 | SPINTORE ASS.F144 | PZ | 1 |

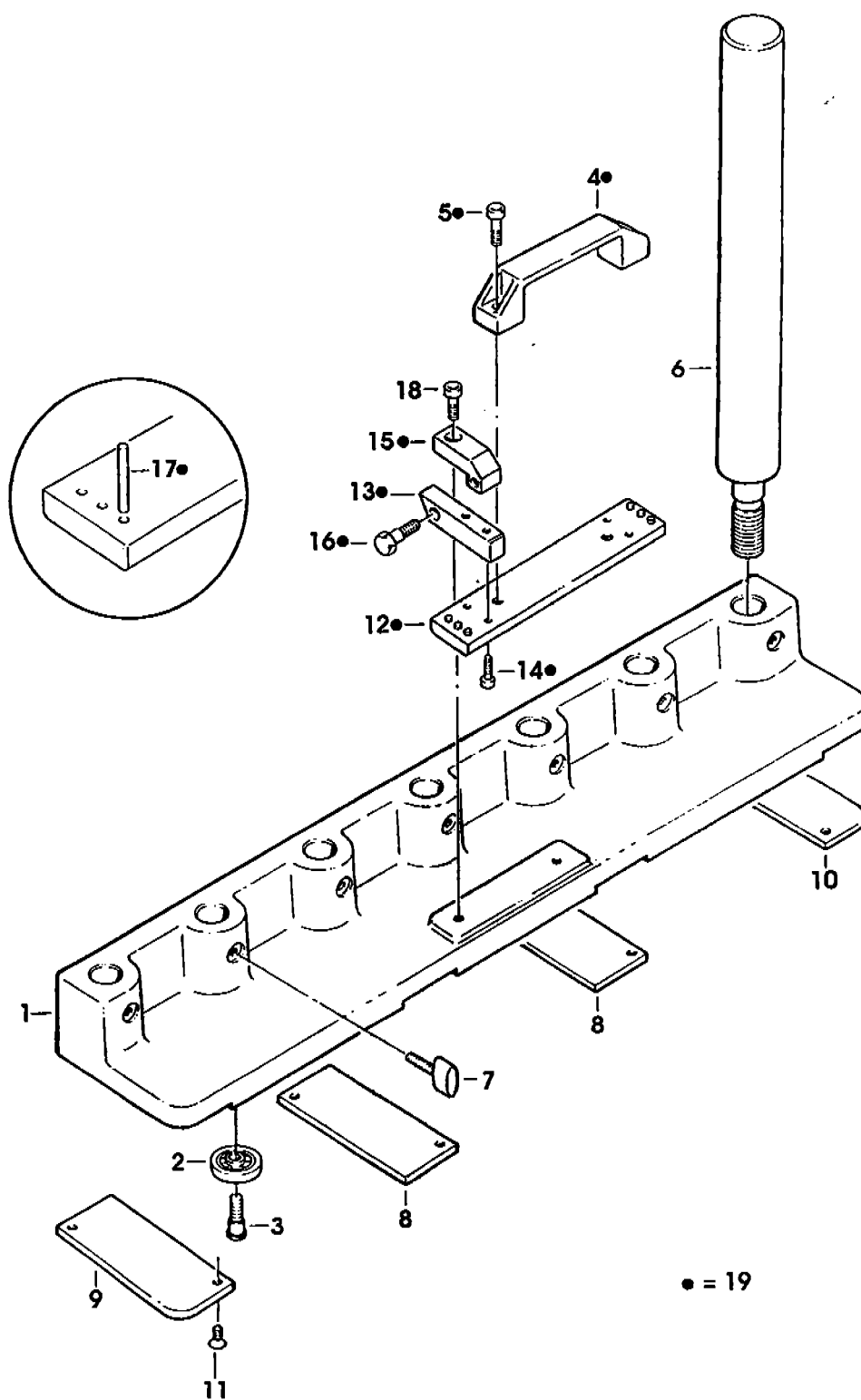


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6210

BANCALE FORMATORE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04946.47 | BANCALE FORMATORE C/INSERTI F145 SX | PZ | 1 |
| 2 | 4.7.08416.00A | GAMBA SCORREVOLE ASSIEMATA F144-KYOWA | PZ | 4 |
| 3 | 4.4.03759.17 | ASS.GAMBA SCORREV.XL VERNIC. | PZ | 4 |
| 4 | 3.4.01356 | RUOTA /100 POLIDERNY | PZ | 4 |
| 5 | 3.2.02455.93 | DISTANZIALE PER RUOTE SM481 AS24/SM48 | PZ | 4 |
| 6 | 3.2.01450.93 | RONDELLA SPECIALE /12/45.5X4 AS24/SM48/481 | PZ | 4 |
| 7 | 3.4.00062.93 | RONDELLA PIANA X VITE M12 ZINC | PZ | 4 |
| 8 | 3.4.00735.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M12 ZINCATO | PZ | 4 |
| 9 | 3.0.01077.96A | ETICHETTA MILLIM.ALIMENT.X F144 DX/SX KYOWA | PZ | 4 |
| 10 | 3.2.04859.93 | MORSETTO FILETTATO X GAMBE 3M-J | PZ | 4 |
| 11 | 3.2.00859.93 | STAFFA ESTERNA SM/XL/3M | PZ | 4 |
| 12 | 3.4.00584.93 | VITE TCEI M8X16 ZINCATA | PZ | 8 |
| 13 | 4.5.04935.93 | SUPPORTO ASTE GUIDE C/INSERTI F144 SX | PZ | 1 |
| 14 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 12 |
| 15 | 3.4.02205.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /8 F144 | PZ | 12 |
| 16 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 6 |
| 17 | 3.2.04324.47 | SUPPORTO DX CHIUDIFALDA ANT. F144 | PZ | 1 |
| 18 | 3.2.04325.47 | SUPPORTO SX CHIUDIFALDA ANT. F144 | PZ | 1 |
| 19 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 20 | 3.4.00033.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M6 ZINC | PZ | 4 |
| 21 | 4.4.04880.98B | CHIUDIFALDA ANT.ASS.F144 | PZ | 1 |
| 22 | 3.3.11749.93 | DISTANZ.X GUIDASCATOLE F144 | PZ | 2 |
| 23 | 3.1.01222 | RONDELLA VULKOLLAN F144 | PZ | 2 |
| 24 | 3.4.00057.93 | VITE TE M6X20 ZINCATA | PZ | 2 |
| 25 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 18 |
| 26 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 2 |
| 27 | 3.2.04329.05 | SPALLA DX PORTA UNITA' F144 | PZ | 1 |
| 28 | 3.2.04330.05 | SPALLA SX PORTA UNITA' F144 | PZ | 1 |
| 29 | 3.3.09135.93 | DISTANZIALE PER SPALLE ZINCATO | PZ | 2 |
| 30 | 3.4.00026.93 | VITE TE M6X16 ZINCATA | PZ | 10 |
| 31 | 4.5.04950.93 | STAFFA ATTACCO CILINDRO C/INSERTI F145 SX | PZ | 1 |
| 32 | 3.2.04332.47 | CARTER CATENA F144 | PZ | 1 |
| 33 | 3.3.11773.93 | DISTANZ.X CARTER CATENA F144 | PZ | 4 |
| 34 | 3.4.00015.93 | VITE TCEI M6X25 ZINCATA | PZ | 4 |
| 35 | 3.3.07216.93 | DISTANZIALE D.6.5/10X10.5 SM8 12A/3 | PZ | 4 |
| 36 | 3.2.04331.98 | PIANO SCORRIMENTO F144 | PZ | 1 |
| 37 | 3.4.00516.93 | VITE TSVEI M5X12 ZINCATA | PZ | 6 |
| 38 | 3.4.02168.93 | VITE TE M20X220 F144 | PZ | 2 |
| 39 | 3.3.04398.93 | RONDELLA /20.5/30X5 | PZ | 2 |
| 40 | 3.4.02169.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M20 NORMALE F144 | PZ | 2 |
| 41 | 3.8.01215 | PASSACAVO GOMMA PER FORO /20 | PZ | 3 |
| 42 | 3.8.02269 | PASSACAVO GOMMA X FORO /38 | PZ | 1 |

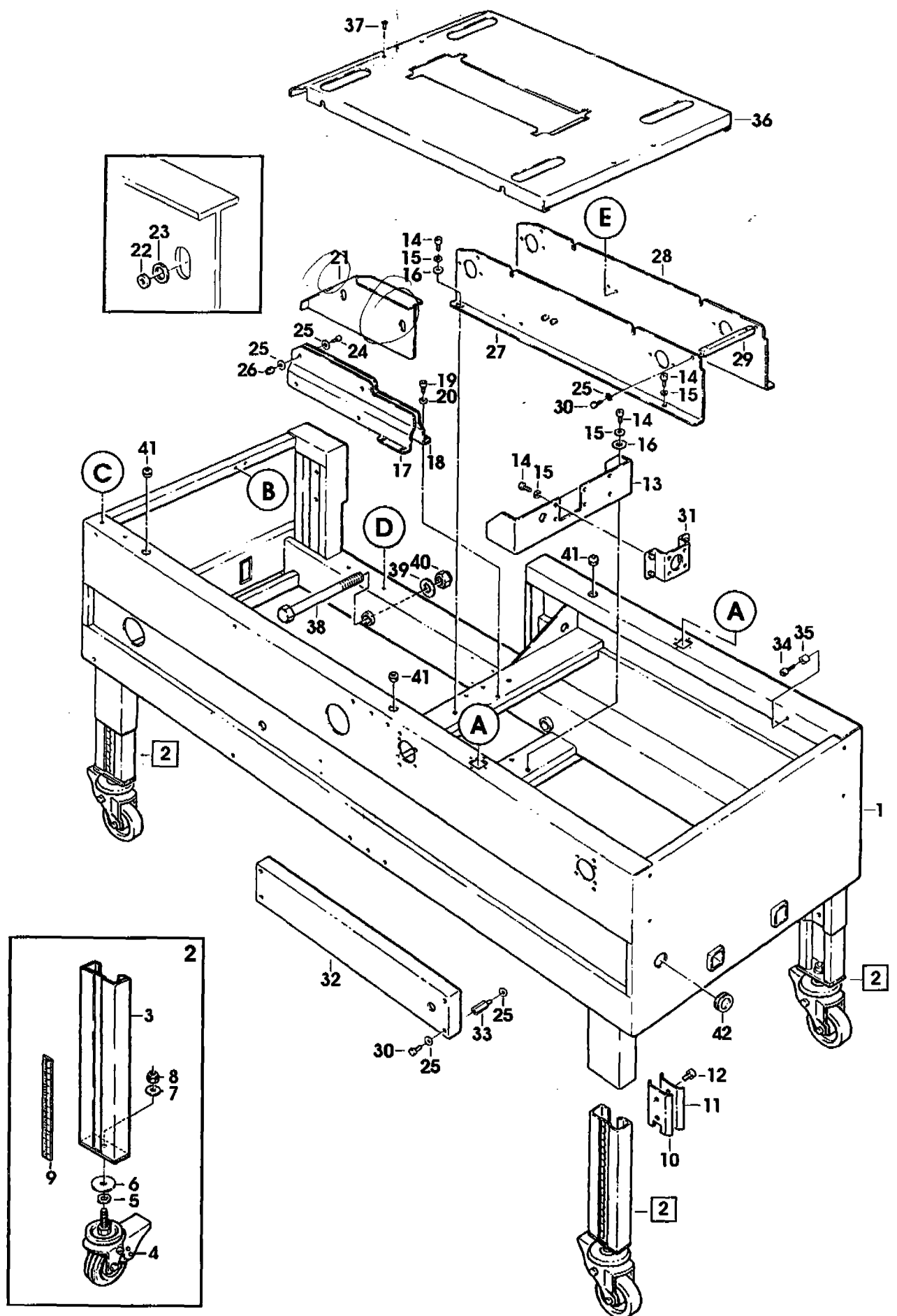


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6210

BANCALE FORMATORE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 43 | 3.8.01459 | CUSTODIA PANNELLO C/USCITA LAT 104231 | PZ | 2 |
| 44 | 3.4.00011.93 | VITE TC CROCE AUTOFILETT.6PX9 TESTA D.6,5 ZINCATA | PZ | 4 |
| 45 | 3.8.01456 | INSERTO FEMMINA 3P+T | PZ | 2 |
| 46 | 4.4.04927.47 | SQUADRETTA CON CURVA F144 | PZ | 1 |
| 47 | 3.4.00318.93 | VITE TCEI M5X12 ZINCATA | PZ | 6 |
| 48 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 6 |
| 49 | 3.4.02213.05 | TUBO IPDM70 /20/30X1000 F144 | PZ | 1 |
| 50 | 3.4.02214 | FASCETTA STRINGITUBO /24-36 | PZ | 2 |
| 51 | 3.8.03069 | GUAINA FLESSIBILE NERA /22 (CM.67) F144 | PZ | 1 |
| 52 | 3.8.01080 | FASCETTA CABLAGG.NERA 180X4,6 | PZ | 1 |
| 53 | 4.5.04541.93 | SUPP.INTERRUTT.C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 54 | 3.8.02388 | FINECORSO DI SICUREZZA AZ15ZVR CON STAFFA B1 800af | PZ | 1 |
| 55 | 3.4.00108.93 | VITE TCEI M5X20 ZINCATA | PZ | 2 |
| 56 | 3.8.02139 | BOCCHETTONE SKINTOP ST11 | PZ | 1 |
| 57 | 3.4.00468.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M5 ZINC | PZ | 2 |
| 58 | 3.8.02905 | RACCORDO MULTIPLO 33830600 F144 | PZ | 4 |
| 59 | 3.8.02906 | RACCORDO MULTIPLO 33830800 F144 | PZ | 1 |
| 60 | 3.8.00743 | RIDUZIONE A CODA 31660406 | PZ | 2 |
| 61 | 3.8.03070 | GUAINA FLESSIBILE NERA /22 (CM.78) F144 | PZ | 1 |
| 62 | 3.8.03071 | GUAINA FLESSIBILE NERA /22 (CM.82) F144 | PZ | 1 |
| 63 | 3.8.01405 | FASCETTA BIANCA L=530X8 | PZ | 2 |
| 64 | 4.5.04933.93 | SUPPORTO FOTOCELLULA INF.CON INSERTI F144 | PZ | 1 |
| 65 | 3.2.04656.93 | CARTER X SUPP.FOTOCELLULE F144 KYOWA | PZ | 1 |
| 66 | 3.4.00029.93 | VITE TE M4X10 ZINCATA | PZ | 4 |
| 67 | 3.4.02202.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /4 F144 | PZ | 4 |
| 68 | 3.8.02050 | FOTOCELLULA E3F-DS10B4 OMRON SM44 | PZ | 2 |
| 69 | 3.1.01023.05 | DISCO GENERAT.IMPULSI SM44 PLC COLOR NERO | PZ | 1 |
| 70 | 3.2.04686.93 | BRACCIO PORT.SPEC.X K11-F144 | PZ | 1 |

* = annulla e sostituisce Pos. 2, Fig. 2130

UNITA' NASTRANTE K11

* = it cancels and replaces Pos. 2, Fig. 2130

TAPING HEAD K11

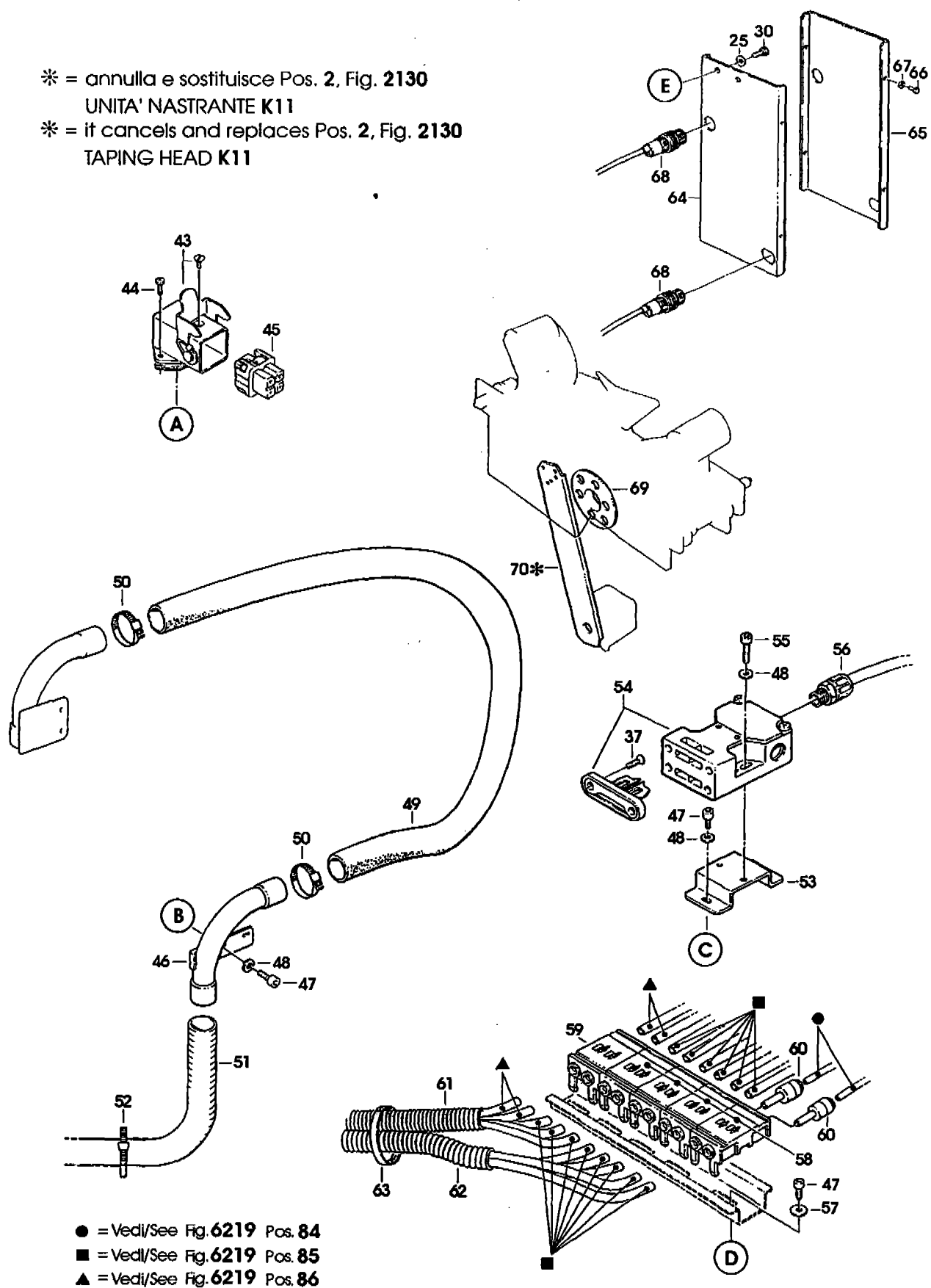


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6211

BANCALE ALIMENTATORE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04901.47 | BANCALE ALIMENTATORE C/INSERTI F145 DX | PZ | 1 |
| 2 | 4.7.09021.00A | GAMBA SCORREVOLE ALIMENTATORE F144 KYOWA | PZ | 4 |
| 3 | 4.4.05758.17A | GAMBA SCORR. ASS. ALIMENTATORE F144 DX/SX | PZ | 4 |
| 4 | 3.4.01356 | RUOTA /100 POLIDERNY | PZ | 4 |
| 5 | 3.2.02455.93 | DISTANZIALE PER RUOTE SM481 AS24/SM48 | PZ | 4 |
| 6 | 3.2.01450.93 | RONDELLA SPECIALE /12/45.5X4 AS24/SM48/481 | PZ | 4 |
| 7 | 3.4.00062.93 | RONDELLA PIANA X VITE M12 ZINC | PZ | 4 |
| 8 | 3.4.00735.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M12 ZINCATO | PZ | 4 |
| 9 | 3.0.01077.96A | ETICHETTA MILLIM.ALIMENT.X F144 DX/SX KYOWA | PZ | 4 |
| 10 | 3.2.04859.93 | MORSETTO FILETTATO X GAMBE 3M-J | PZ | 4 |
| 11 | 3.2.00859.93 | STAFFA ESTERNA SM/XL/3M | PZ | 4 |
| 12 | 3.4.00584.93 | VITE TCEI M8X16 ZINCATA | PZ | 8 |
| 13 | 3.2.04363.93B | SUPPORTO ATTACCO ASTE F144 | PZ | 1 |
| 14 | 3.4.00280.93 | VITE TE M8X20 ZINCATA | PZ | 8 |
| 15 | 3.4.02205.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /8 F144 | PZ | 8 |
| 16 | 3.4.00655.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M8 ZINC | PZ | 8 |
| 17 | 4.2.04192 | SQUADRETTA X CILINDRO ASS.F144 | PZ | 1 |
| 18 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 4 |
| 19 | 3.4.00283.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M8 BASSO | PZ | 4 |
| 20 | 4.5.04949.47 | PIANO DX ALIMENTATORE F145 SX | PZ | 1 |
| 21 | 4.5.04816.47 | PIANO SX ALIMENTATORE F144A-DX KYOWA | PZ | 1 |
| 22 | 3.1.01207.05 | PATTINO SCORRIM.CATENE F144 | PZ | 5 |
| 23 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 36 |
| 24 | 3.4.00033.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M6 ZINC | PZ | 42 |
| 25 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 40 |
| 26 | 3.3.08151.93 | DISTANZIALE SCATOLA Elett.SM44 | PZ | 4 |
| 27 | 3.2.04372.93 | FERMO X SPINTORE F144 | PZ | 1 |
| 28 | 3.4.00021.93 | VITE TE M6X12 ZINCATA | PZ | 4 |
| 29 | 3.2.05621.98 | INDICATORE ALTEZZA PIANO ALIM. F144-SX KYOWA | PZ | 1 |
| 30 | 3.4.00026.93 | VITE TE M6X16 ZINCATA | PZ | 2 |
| 31 | 3.8.01215 | PASSACAVO GOMMA PER FORO /20 | PZ | 1 |
| 32 | 3.2.07076.93A | SQUADRETTA PER SENSORE F144/145 | PZ | 1 |
| 33 | 3.4.00371.93 | VITE TE M5X12 ZINCATA | PZ | 6 |
| 34 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 8 |
| 35 | 3.8.03389 | RIDUTTORE MODULARE EAR-2000 0,5/8,5 bar F144 | PZ | 1 |
| 36 | 3.8.00674 | RACCORDO DIR.M.CIL.31010613 | PZ | 1 |
| 37 | 3.8.00617 | RACCORDO GOMITO GIR.31990613 | PZ | 1 |
| 38 | 3.8.02854 | CILINDRO ECRB 32-90 F144 | PZ | 1 |
| 39 | 4.4.04891.93 | APRISCATOLE ASS.F144 | PZ | 1 |
| 40 | 3.4.00888.92 | GRANO EIPP M5X10 BRUNITO | PZ | 1 |
| 41 | 3.8.00363 | RACCORDO A GOMITO MF 1/8" | PZ | 2 |
| 42 | 3.8.01036 | RACCORDO DIR.M.CIL.31010410 | PZ | 2 |
| 43 | 3.2.04344.93 | SUPPORTO DX CILINDRO F144 | PZ | 1 |

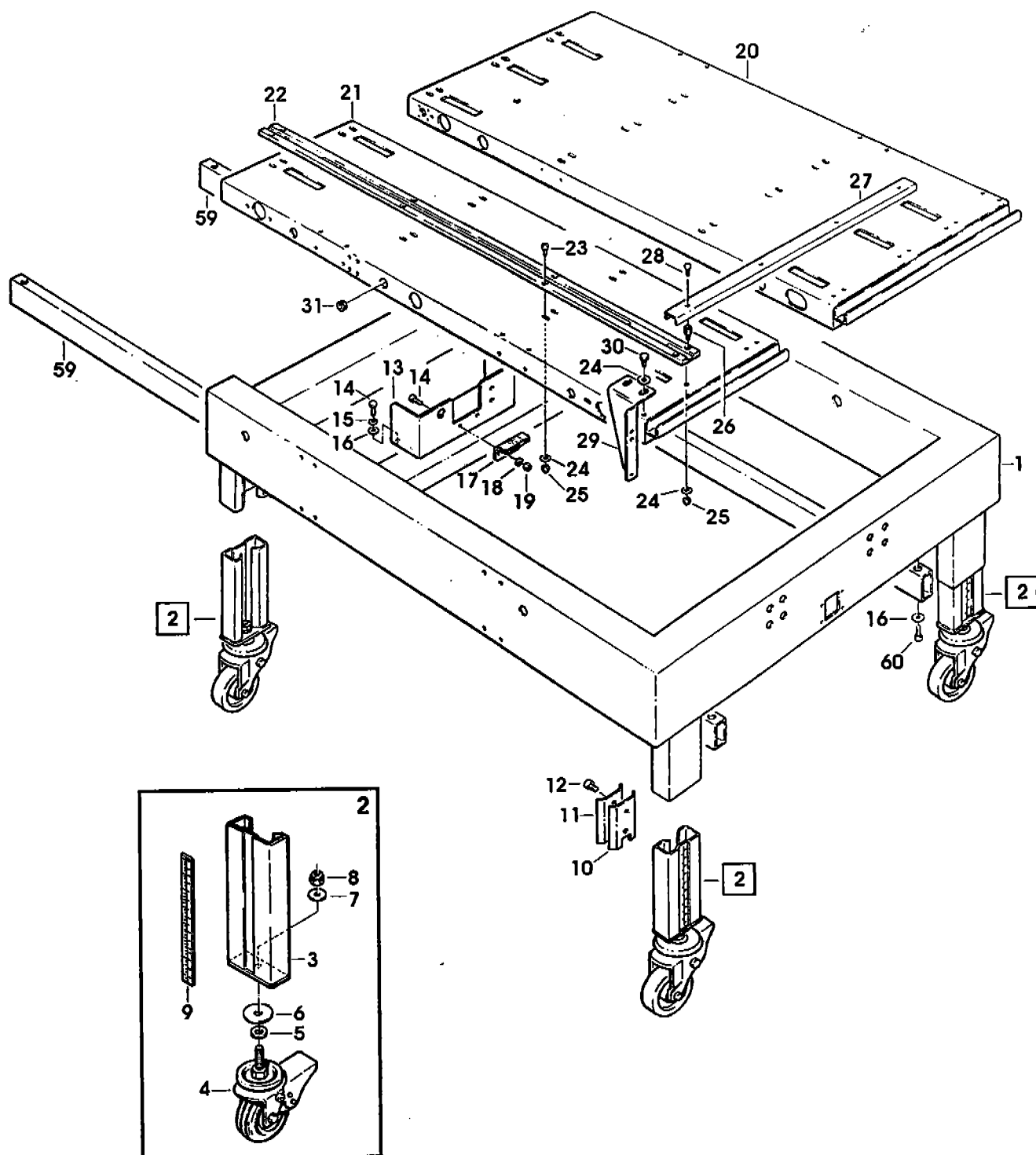


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

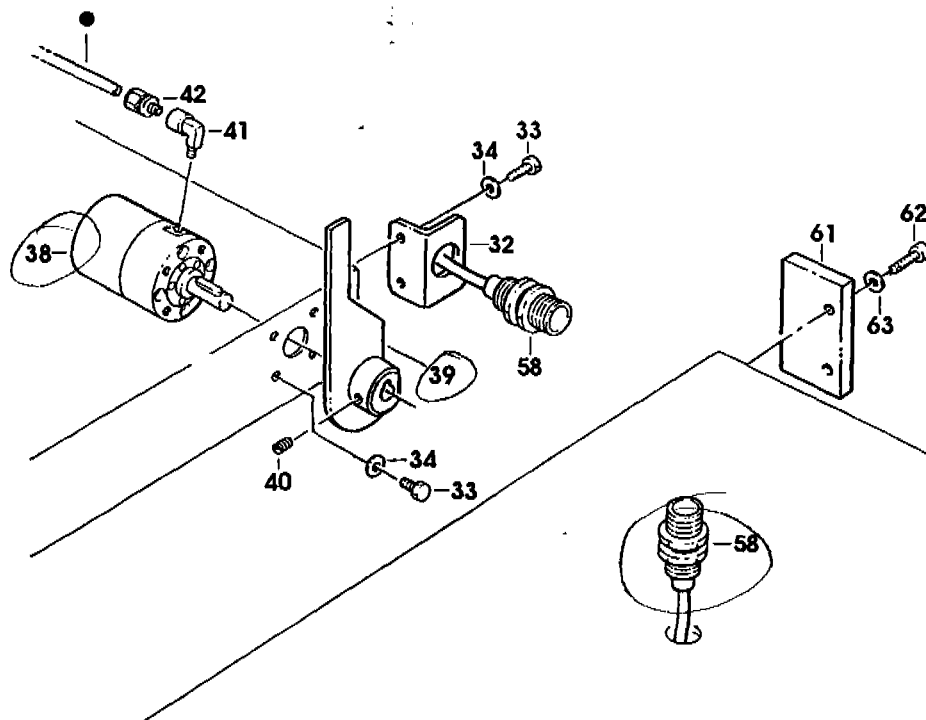
6211

BANCALE ALIMENTATORE

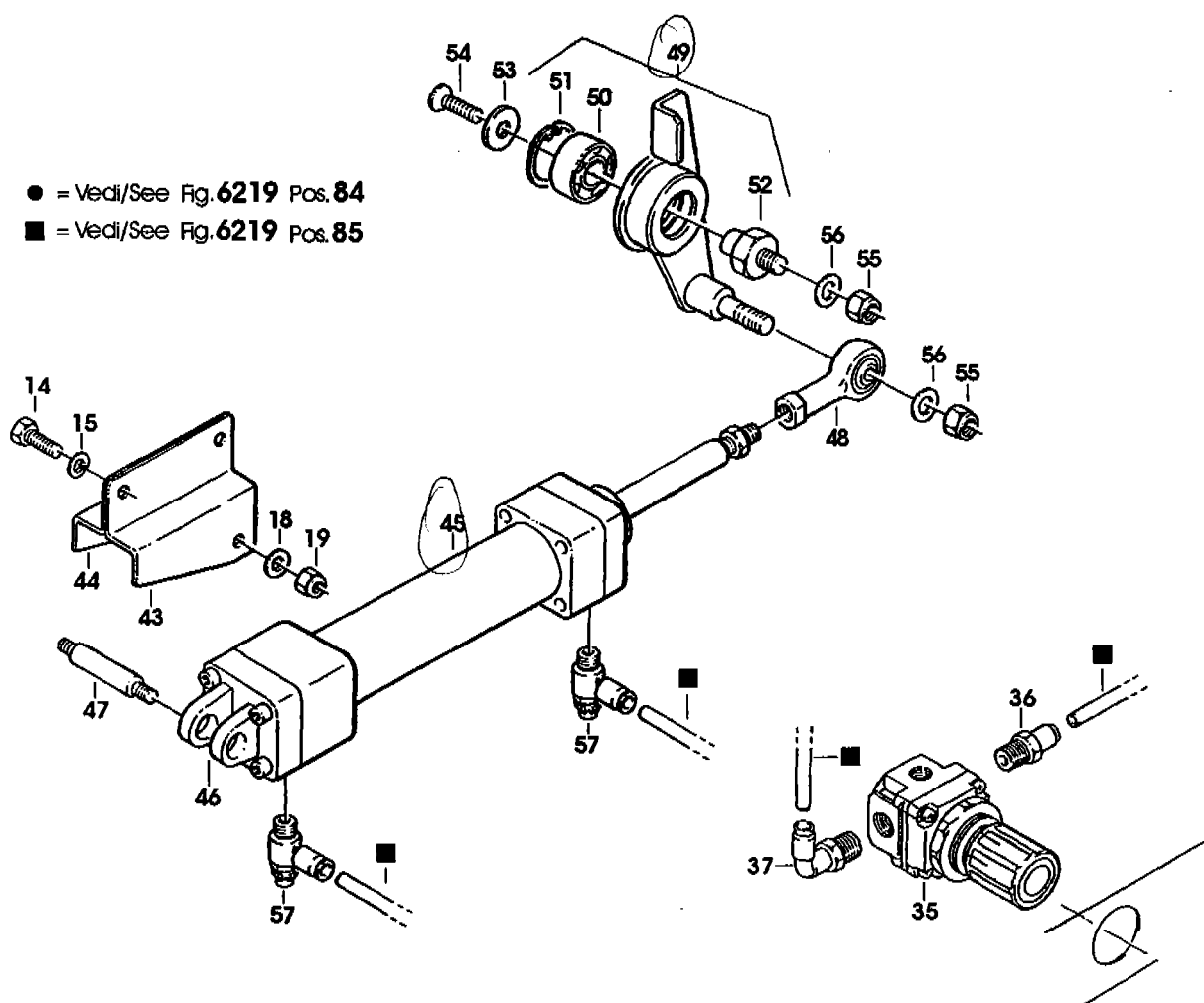
7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 44 | 3.2.04345.93 | SUPPORTO SX CILINDRO F144 | PZ | 1 |
| 45 | 3.8.02852 | CILINDRO C65 D 32-70 C F144 | PZ | 1 |
| 46 | 3.8.02853 | CERNIERA C65 D32 F144 | PZ | 1 |
| 47 | 3.3.11733.93 | PERNO ATTACCO CILINDRO F144 | PZ | 1 |
| 48 | 3.4.01010.93 | TESTA A SNODO M10X1,25 ZINCATA | PZ | 1 |
| 49 | 4.3.04527 | FERMASCATOLE CON CUSCINETTO F144 | PZ | 1 |
| 50 | 3.4.02146 | CUSCINETTO 4202 A F144 | PZ | 1 |
| 51 | 3.4.00190.92 | ANELLO ARRESTO X FORO /35 BRUN | PZ | 1 |
| 52 | 3.3.11748.92B | PERNO PER FERMOSCOTOLE INF. F144 | PZ | 1 |
| 53 | 3.3.11691.93 | RONDELLA SVASATA /8,5-25-5 F144 | PZ | 1 |
| 54 | 3.4.00048.93 | VITE TSVEI M8X15 ZINCATA | PZ | 1 |
| 55 | 3.4.00438.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M10 BASSO | PZ | 2 |
| 56 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 2 |
| 57 | 3.8.02929 | REGOLAT.DI FLUSSO EAS 2201F 01-06 F144 | PZ | 2 |
| 58 | 3.8.02411 | INTERRUTTORE DI PROSSIMITA' TL-X5F1-E2 | PZ | 2 |
| 59 | 3.3.11824.47 | TUBOLARE RINFORZO X FORCHE SOLLEV.F144 | PZ | 2 |
| 60 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 4 |
| 61 | 3.1.01692.00A | TAMPONE DI SICUREZZA F144/145 | PZ | 1 |
| 62 | 3.4.00108.93 | VITE TCEI M5X20 ZINCATA | PZ | 2 |
| 63 | 3.4.02203.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /5 F144 | PZ | 2 |



- = Vedi/See Fig. 6219 Pos. 84
- = Vedi/See Fig. 6219 Pos. 85



| | | | |
|------------------|--|---------------------|---|
| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto |
| 6212 | SOLLEVAM.PIANO ALIMENTATORE | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE |

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 3.3.16297.90A | PERNO X ALIMENTATORE F145 | PZ | 2 |
| 2 | 4.3.04522 | LEVA CON BUSSOLE F144 | PZ | 2 |
| 3 | 4.3.04523 | LEVA DX CON BUSSOLE F144 | PZ | 1 |
| 4 | 4.3.04524 | LEVA SX CON BUSSOLE F144 | PZ | 1 |
| 5 | 3.4.02149 | BUSSOLA KU /25/28X30 F144 | PZ | 8 |
| 6 | 3.4.02150 | BUSSOLA FLANGIATA KU /18/20/26 X 17 F144 | PZ | 2 |
| 7 | 3.3.11752.92 | PERNO X LEVE ALIMENT.F144 | PZ | 4 |
| 8 | 3.3.11755.93 | RONDELLA X PERNI LEVE ALIMENT. F144 | PZ | 8 |
| 9 | 3.4.00104.92 | ANELLO DI ARRESTO PER ALBERO /25 DIN471 | PZ | 4 |
| 10 | 3.3.11753.93 | RONDELLA X PIANO ALIMENT.F144 | PZ | 4 |
| 11 | 3.5.00515.93 | DADO SPEC.AUTOBLOCC.M20X1 ZINC | PZ | 8 |
| 12 | 3.3.11754.93 | DISTANZ.X LEVE PIANO F144 | PZ | 4 |
| 13 | 3.3.08714.93 | RONDELLA SPEC.20,5X35X5 F144 | PZ | 8 |
| 14 | 3.3.16294.900A | TIRANTE X VITE SOLLEVAMENTO F145 | PZ | 1 |
| 15 | 3.3.11762 | CHIOCCIOLA F144 | PZ | 1 |
| 16 | 3.4.00108.93 | VITE TCEI M5X20 ZINCATA | PZ | 2 |
| 17 | 3.3.02215.93 | RONDELLA /6,5/30X5 | PZ | 3 |
| 18 | 3.4.00053.93 | VITE TSVEI M6X16 ZINCATA | PZ | 3 |
| 19 | 3.3.11760.93 | VITE X SOLLEVATORE F144 | PZ | 1 |
| 20 | 3.3.08736.93 | BUSSOLA SPINATA | PZ | 2 |
| 21 | 3.4.00273 | SPINA ELASTICA / 4X28 | PZ | 2 |
| 22 | 3.4.00247 | CUSCINETTO REGGISPINTA 51103 | PZ | 2 |
| 23 | 3.1.01228 | BUSSOLA X REGGISPINTA F144 | PZ | 2 |
| 24 | 3.5.00780 | BLOCCHETTO PER VITE | PZ | 1 |
| 25 | 4.5.04213.93 | SQUADRETTA CON BUSSOLE SM11 12AF/XL33/35/36 | PZ | 2 |
| 26 | 3.2.01852.47 | PIASTRINA CON ASOLA SML2 | PZ | 1 |
| 27 | 3.3.07876.93 | VITE TE M6X16 SPEC. | PZ | 4 |
| 28 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 4 |
| 29 | 3.2.00867.93 | LEVA X MANOPOLA SM/XL/3M | PZ | 1 |
| 30 | 4.7.01732 | MANOPOLA ASS.GIALLO RAL 1018 SERIE "SM" | PZ | 1 |
| 31 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 1 |
| 32 | 3.4.00002.93 | DADO M6 ZINCATO | PZ | 1 |

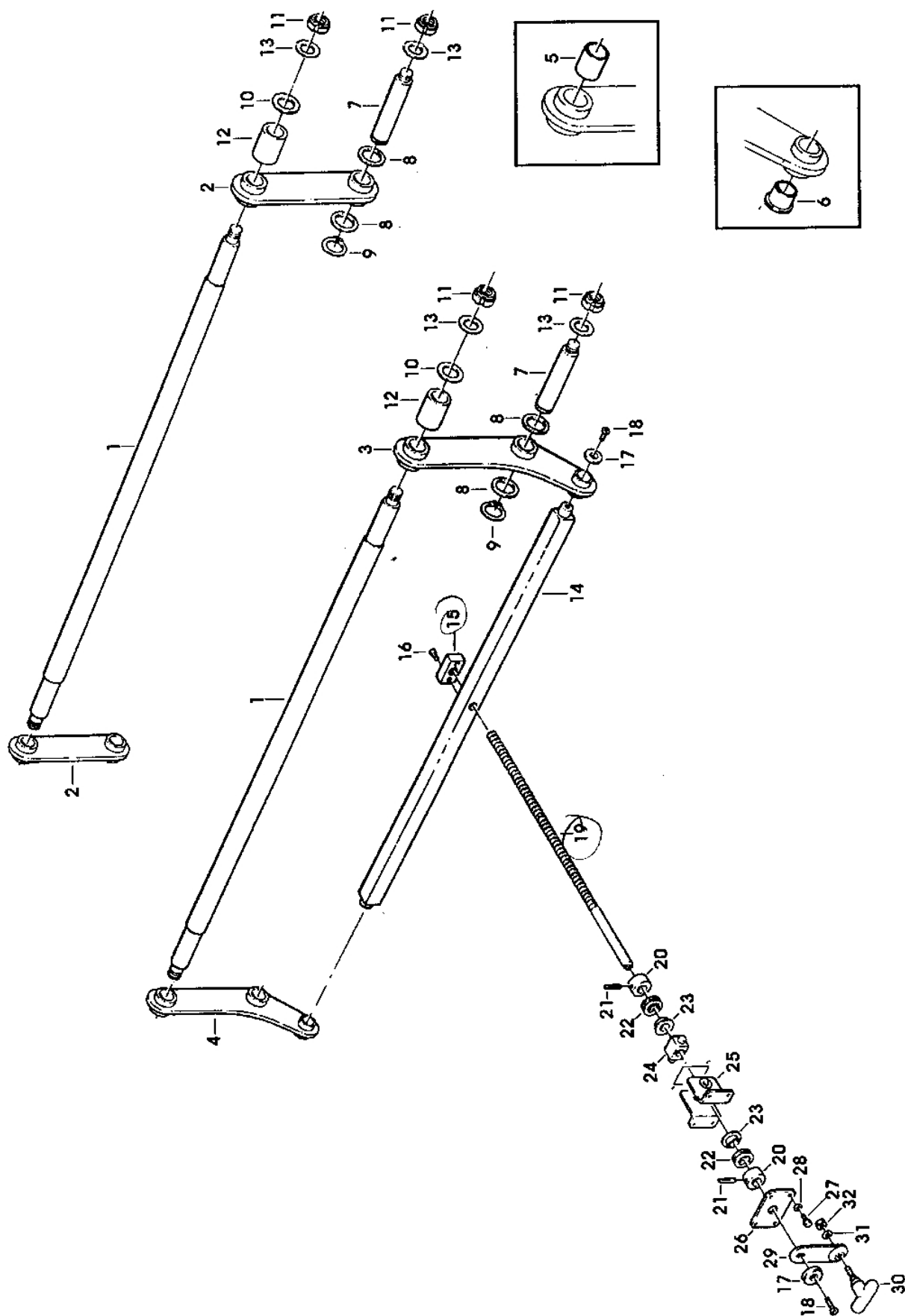


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

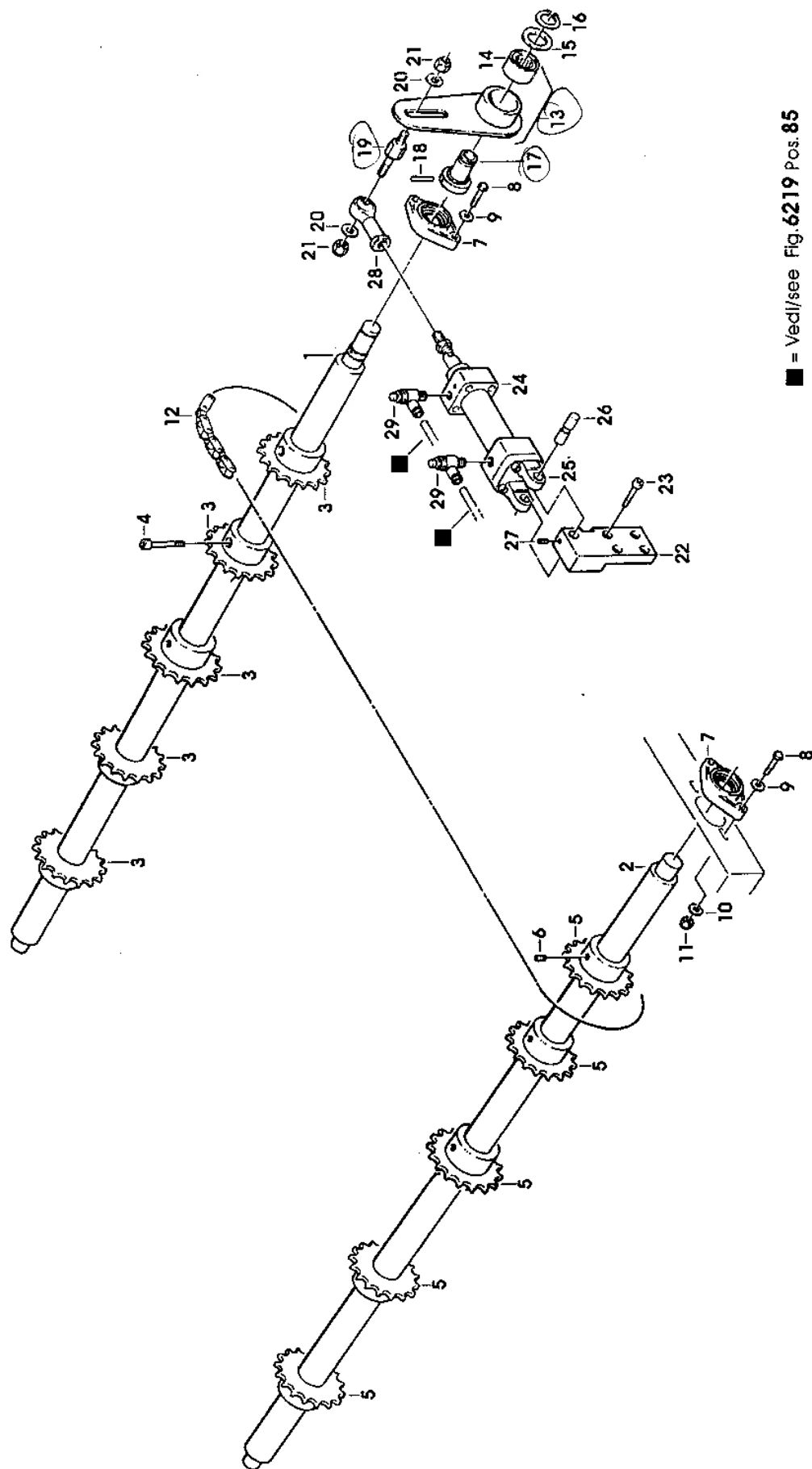
6213

AVANZAMENTO SCATOLE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 1 | 3.3.16295.90A | ALBERO X INGR.CONDUTTORI F145 | PZ | 1 |
| 2 | 3.3.16296.90A | ALBERO X INGR.CONDOTTI F145 | PZ | 1 |
| 3 | 3.3.11734.93B | PIGNONE Z=24 3/8" FISS.CON VITE F144 | PZ | 5 |
| 4 | 3.4.00500.93 | VITE TCEI M6X40 ZINCATA | PZ | 5 |
| 5 | 3.3.11735.93 | PIGNONE Z=24 3/8" FISS.CON GRANI F144 | PZ | 5 |
| 6 | 3.4.01794.92 | GRANO EIPC M6X8 | PZ | 5 |
| 7 | 4.3.04525 | FLANGIA CON CUSCINETTO F144 | PZ | 4 |
| 8 | 3.4.00270.93 | VITE TE M6X25 ZINCATA | PZ | 8 |
| 9 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 8 |
| 10 | 3.4.00033.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M6 ZINC | PZ | 4 |
| 11 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 4 |
| 12 | 3.4.02153.98 | ANELLO CATENA INOX 3/8" PASSI 228 CON GIUNZIONE F144 | PZ | 5 |
| 13 | 4.3.04615 | BIELLA CON TORRINGTON F144-SX | PZ | 1 |
| 14 | 3.4.02268 | TORRINGTON RCB-162117 F144 | PZ | 1 |
| 15 | 3.3.12651.92 | RONDELLA SPEC.F104-N | PZ | 1 |
| 16 | 3.4.00104.92 | ANELLO DI ARRESTO PER ALBERO /25 DIN471 | PZ | 1 |
| 17 | 3.3.12649.97 | BUSSOLA X PERNO TEMPRATA F144 | PZ | 1 |
| 18 | 3.4.02273.92 | SPINA ELASTICA /5X40 F144 | PZ | 1 |
| 19 | 3.3.11747.93 | PERNO ATTACCO TESTA A SNODO F144 | PZ | 1 |
| 20 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 2 |
| 21 | 3.4.00438.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M10 BASSO | PZ | 2 |
| 22 | 3.3.11684.93 | STAFFA ATTACCO CILINDRO F144 | PZ | 1 |
| 23 | 3.4.00160.93 | VITE TCEI M6X20 ZINCATA | PZ | 4 |
| 24 | 3.8.02850 | CILINDRO C65 D 32-40 C F144 (CON CERNIERA) | PZ | 1 |
| 25 | 3.8.02853 | CERNIERA C65 D32 F144 | PZ | 1 |
| 26 | 3.3.11658.92 | PERNO ATTACCO CILINDRO F144 | PZ | 1 |
| 27 | 3.4.00154.92 | GRANO EIPC M5X8 BRUNITO | PZ | 1 |
| 28 | 3.4.01010.93 | TESTA A SNODO M10X1,25 ZINCATA | PZ | 1 |
| 29 | 3.8.02929 | REGOLAT.DI FLUSSO EAS 2201F 01-06 F144 | PZ | 2 |



| | | | |
|------------------|--|---------------------|---|
| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto |
| 6214 | SPINTORE CHIUDIFALDA POST. | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE |

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04486.40 | CARRELLO CHIUDIFALDA POST.CON INS.F144 | PZ | 1 |
| 2 | 3.4.02138 | BUSSOLA KH4060 PP F144 | PZ | 2 |
| 3 | 3.4.00720.93 | VITE TESTA MEZZA TONDA M5X12 CROCE ZINC. | PZ | 4 |
| 4 | 3.3.11666.83 | ASTA X CARRELLO /16X250 F144 | PZ | 2 |
| 5 | 3.4.00048.93 | VITE TSVEI M8X15 ZINCATA | PZ | 2 |
| 6 | 3.3.11691.93 | RONDELLA SVASATA /8,5-25-5 F144 | PZ | 2 |
| 7 | 3.3.11656.95 | SPINTORE F144-SX | PZ | 1 |
| 8 | 3.4.00486.93 | VITE TCEI M8X25 ZINCATA | PZ | 2 |
| 9 | 3.2.04291.95 | PIASTRA PER CARRELLO POST. F144-SX | PZ | 1 |
| 10 | 3.4.00053.93 | VITE TSVEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 11 | 4.4.04863.47 | CURVA CON STAFFA F144-SX | PZ | 1 |
| 12 | 3.4.00112.93 | VITE TCEI M5X16 ZINCATA | PZ | 2 |
| 13 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 6 |
| 14 | 3.2.04401.95B | PIASTRINA X RIGHELLA MILLIM.F144 | PZ | 1 |
| 15 | 3.4.00371.93 | VITE TE M5X12 ZINCATA | PZ | 2 |
| 16 | 3.3.16172.83A | ALBERO X CARRELLO POSTERIORE F145 | PZ | 1 |
| 17 | 3.3.11686.93 | BUSSOLA ATTACCO ASTE F144 | PZ | 2 |
| 18 | 3.4.00138.93 | VITE TE M10X30 ZINCATA | PZ | 2 |
| 19 | 3.4.02206.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /10 F144 | PZ | 2 |
| 20 | 3.3.11772.93 | BLOCCHETTO ATTACCO CILINDRO F144 | PZ | 1 |
| 21 | 3.4.00160.93 | VITE TCEI M6X20 ZINCATA | PZ | 8 |
| 22 | 4.3.04519 | CHIUDIFALDA POST.C/CUSCINETTI F144 | PZ | 1 |
| 23 | 3.3.11660.92 | PERNO X CHIUDIFALDA POST.F144 | PZ | 1 |
| 24 | 3.4.00166 | CUSCINETTO 6001-2RS | PZ | 2 |
| 25 | 3.4.00051.93 | VITE TCEI M6X12 ZINCATA | PZ | 2 |
| 26 | 3.8.02851 | CILINDRO C65 D 32-60 C F144 | PZ | 1 |
| 27 | 3.8.02853 | CERNIERA C65 D32 F144 | PZ | 1 |
| 28 | 3.4.01010.93 | TESTA A SNODO M10X1,25 ZINCATA | PZ | 1 |
| 29 | 3.3.00041.90 | PERNO /10X66 FOSFATATO | PZ | 1 |
| 30 | 3.3.11693.93 | DISTANZIALE /10,2-16-26 F144 | PZ | 2 |
| 31 | 3.4.00021.93 | VITE TE M6X12 ZINCATA | PZ | 2 |
| 32 | 3.4.00024.92 | RONDELLA ELAST.X VITE M6 BRUN. | PZ | 6 |
| 33 | 3.3.11658.92 | PERNO ATTACCO CILINDRO F144 | PZ | 1 |
| 34 | 3.4.01794.92 | GRANO EIPC M6X8 | PZ | 1 |
| 35 | 3.8.02929 | REGOLAT.DI FLUSSO EAS 2201F 01-06 | PZ | 2 |
| 36 | 3.8.02402 | CILINDRO DN-50C ECQ 2B 50-10D SM44 | PZ | 1 |
| 37 | 3.4.00137.93 | VITE TCEI M6X50 ZINCATA | PZ | 6 |
| 38 | 3.3.11667 | PORTAVENTOSA POST.F144 | PZ | 1 |
| 39 | 3.8.02869 | VENTOSA 01.65.28 F144 | PZ | 1 |
| 40 | 3.8.01540 | PROLUNGA MFRA 017 1/8" 1/4" | PZ | 1 |
| 41 | 3.8.01441 | RACCORDO A GOMITO 1/4-1/8 | PZ | 1 |
| 42 | 3.8.02358 | RACCORDO GOMITO KQL08-02S | PZ | 1 |
| 43 | 3.8.02357 | RACCORDO GOMITO KQL06-02S | PZ | 2 |
| 44 | 3.4.02132 | BLOCCHETTO BUSSOLA SPPBOM20 F144 | PZ | 1 |
| 45 | 3.4.02215.93 | INGRASSATORE UNI 7662 FORMA A M6X1 | PZ | 1 |
| 46 | 3.4.02158.93 | INGRASSATORE UNI 7662 FORMA B M10X1 | PZ | 1 |
| 47 | 3.4.02682.05 | VOLANTINO "ELESA" VC.192-50-M8X 25 F144 KYOWA | PZ | 1 |
| 48 | 4.5.04897.95 | BAIRRA X GUIDA CARRELLO POST. C/INSERTI F145 DX | PZ | 1 |
| 49 | 3.4.02136 | GUIDA CON FORI L=600 F144 | PZ | 1 |
| 50 | 3.4.02134 | ALBERO CON FORI /20X600 F144 | PZ | 1 |
| 51 | 3.4.00110.93 | VITE TCEI M6X45 ZINC. | PZ | 8 |
| 52 | 3.4.00486.93 | VITE TCEI M8X25 ZINCATA | PZ | 4 |

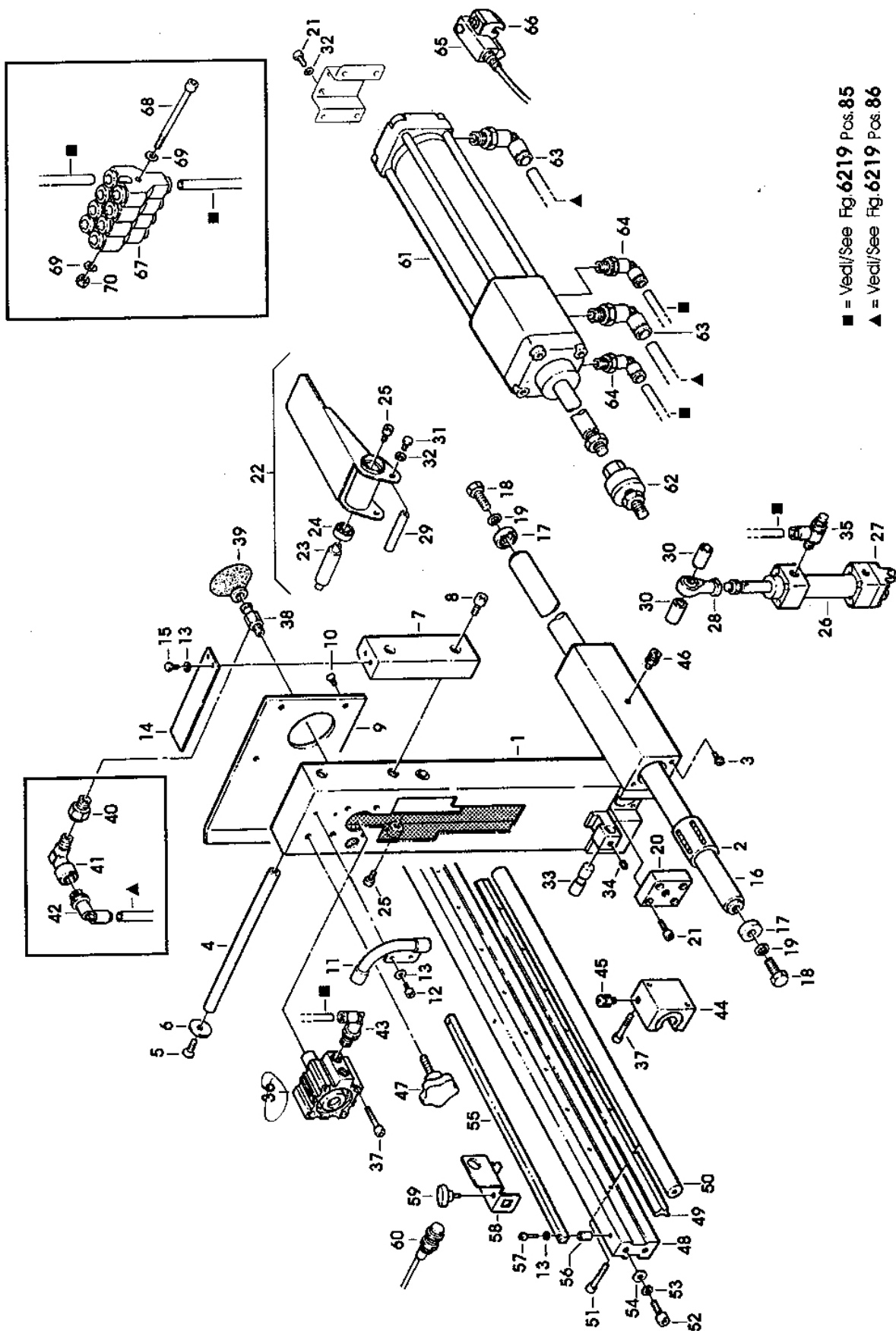


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6214 SPINTORE CHIUDIFALDA POST.

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 53 | 3.4.02205.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /8 F144 | PZ | 4 |
| 54 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 4 |
| 55 | 3.3.16175.93A | GUIDA X SENSORE F145 | PZ | 1 |
| 56 | 3.3.11694.93 | DISTANZIALE /5,5-10-14 F144 | PZ | 2 |
| 57 | 3.4.00513.93 | VITE TCEI M5X35 ZINCATA | PZ | 2 |
| 58 | 3.2.04292.93 | SUPPORTO SENSORE F144 | PZ | 1 |
| 59 | 3.4.01853 | CHIAVETTA DI SERRAGGIO "ELESA" CT476/30 M6X20 800af | PZ | 1 |
| 60 | 3.8.02411 | INTERRUTTORE DI PROSSIMITA' TL-X5F1-E2 | PZ | 1 |
| 61 | 3.8.04117 | CILINDRO C92 LA /40 CORSA 440 F145 | PZ | 1 |
| 62 | 3.8.02866 | SNODO SFERICO JA40-12-125 F144 | PZ | 1 |
| 63 | 3.8.02289 | RACCORDO GOMITO 3199.08.13 | PZ | 2 |
| 64 | 3.8.00617 | RACCORDO GOMITO GIR.31990613 | PZ | 2 |
| 65 | 3.8.02670 | FINECORSO MAGNETICO 24V CC 5-5 -D A53L XL330 | PZ | 1 |
| 66 | 3.8.02671 | FISSAGGI X F.C.M. BT-03 | PZ | 1 |
| 67 | 3.8.01683 | RACCORDO Y FEMM.LEGRIS31400600 | PZ | 4 |
| 68 | 3.4.01407.93 | VITE TCEI M4X55 ZINCATA | PZ | 1 |
| 69 | 3.4.00043.93 | RONDELLA PIANA X VITE M4 ZINC. | PZ | 2 |
| 70 | 3.4.00298.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M4 ZINCATO | PZ | 1 |

Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6215 CARRELLO PORTAVENTOSE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04484.40 | CARRELLO PORTAVENTOSE C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 2 | 3.4.02138 | BUSSOLA KH4060 PP F144 | PZ | 2 |
| 3 | 3.4.00720.93 | VITE TESTA MEZZA TONDA M5X12 CROCE | PZ | 2 |
| 4 | 3.3.16178.83B | ASTA X CARRELLO PORTAVENTOSA F145 | PZ | 2 |
| 5 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 4 |
| 6 | 3.4.00438.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M10 BASSO | PZ | 2 |
| 7 | 4.5.04522.40 | PORTAVENTOSA MOBILE F144 | PZ | 1 |
| 8 | 3.1.01205 | BUSSOLA PASSANTE F144 PER PORTAVENTOSA | PZ | 1 |
| 9 | 3.1.01237 | BUSSOLA INF.PER CARRELLO PORTAVENTOSE | PZ | 1 |
| 10 | 3.4.00399.92 | ANELLO ARRESTO PER ALBERO /28 | PZ | 4 |
| 11 | 3.2.04421.47 | FERMO X CARRELLO PORTAVENTOSE F144 | PZ | 1 |
| 12 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 5 |
| 13 | 3.4.02205.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /8 | PZ | 13 |
| 14 | 3.2.04402.93 | PIASTRINA FERMO TUBI PNEUM.PER CARRELLO | PZ | 1 |
| 15 | 3.4.00119.93 | VITE TCEI M5X10 ZINCATA | PZ | 2 |
| 16 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 2 |
| 17 | 3.3.11679.83 | ALBERO X CARRELLI F144 | PZ | 1 |
| 18 | 3.3.11686.93 | BUSSOLA ATTACCO ASTE F144 | PZ | 2 |
| 19 | 3.4.00138.93 | VITE TE M10X30 ZINCATA | PZ | 2 |
| 20 | 3.4.02206.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /10 | PZ | 2 |
| 21 | 3.3.11670.92 | SUPPORTO PORTAVENTOSA REGOL.F144 | PZ | 2 |
| 22 | 3.3.11672.92 | DADO FISSAGGIO VENTOSE F144 | PZ | 2 |
| 23 | 3.2.04298.98 | RONDELLA /20-30-1 X PORTAVENT.F144 | PZ | 6 |
| 24 | 3.4.00037.92 | ANELLO ARRESTO X ALBERO /18 BR | PZ | 2 |
| 25 | 3.3.11671.92 | SUPPORTO PORTAVENTOSA FISSO F144 | PZ | 2 |
| 26 | 3.3.04398.93 | RONDELLA /20.5/30X5 | PZ | 2 |
| 27 | 3.5.00515.93 | DADO SPEC.AUTOBLOCC.M20X1 ZINC | PZ | 2 |
| 28 | 3.3.11669 | PORTAVENTOSA F144 | PZ | 4 |
| 29 | 3.7.00265.92 | MOLLA X VENTOSE F144 | PZ | 4 |
| 30 | 3.8.02869 | VENTOSA 01.65.28 F144 | PZ | 4 |
| 31 | 3.3.11655.95 | DISTRIBUTORE PER VUOTO F144-SX | PZ | 1 |
| 32 | 3.4.00137.93 | VITE TCEI M6X50 ZINCATA | PZ | 6 |
| 33 | 3.4.02132 | BLOCCHETTO BUSSOLA SPBOM20 F144 | PZ | 1 |
| 34 | 3.4.02215.93 | INGRASSATORE UNI 7662 FORMA A M6X1 | PZ | 1 |
| 35 | 3.4.02158.93 | INGRASSATORE UNI 7662 FORMA B M10X1 | PZ | 1 |
| 36 | 4.5.04533 | BARRA X GUIDA CARR.PORTAV.CON INS.F144 | PZ | 1 |
| 37 | 3.4.02135 | GUIDA CON FORI L=900 F144 | PZ | 1 |
| 38 | 3.4.02133 | ALBERO CON FORI /20X900 F144 | PZ | 1 |
| 39 | 3.4.00110.93 | VITE TCEI M6X45 ZINC. | PZ | 12 |
| 40 | 3.4.00486.93 | VITE TCEI M8X25 ZINCATA | PZ | 4 |
| 41 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 4 |
| 42 | 3.4.02682.05 | VOLANTINO "ELESA"VC.192-50-M8X 25 F144 KYOWA | PZ | 1 |
| 43 | 3.8.01107 | RACCORDO RA 021 1/4"-1/4" | PZ | 4 |
| 44 | 3.8.00884 | GUARNIZIONE 1/4" | PZ | 4 |
| 45 | 3.8.02349 | RACCORDO DIRITTO KQH08-02S 800cf | PZ | 8 |
| 46 | 3.8.02872 | RACCORDO RTPR-1/2" F144 | PZ | 1 |
| 47 | 3.8.03068 | TUBO TPR-1/2" (MT.1.5) F144 | PZ | 1 |
| 48 | 3.8.02847 | CILINDRO C92 LADB 40-800 D | PZ | 1 |
| 49 | 3.8.02342 | CERNIERA D40 800cf | PZ | 1 |
| 50 | 3.4.00135.92 | ANELLO ARRESTO 12 DIN 471 BRUN | PZ | 2 |
| 51 | 3.8.02849 | CERNIERA C40 F144 | PZ | 1 |
| 52 | 3.4.00584.93 | VITE TCEI M8X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 53 | 3.8.02866 | SNODO SFERICO JA40-12-125 F144 | PZ | 1 |
| 54 | 3.8.02289 | RACCORDO GOMITO 3199.08.13 | PZ | 2 |
| 55 | 3.8.00617 | RACCORDO GOMITO GIR.31990613 | PZ | 2 |
| 56 | 3.2.07077.93A | SQUADRETTA CONTRASTO DECELERATORE F145 | PZ | 1 |

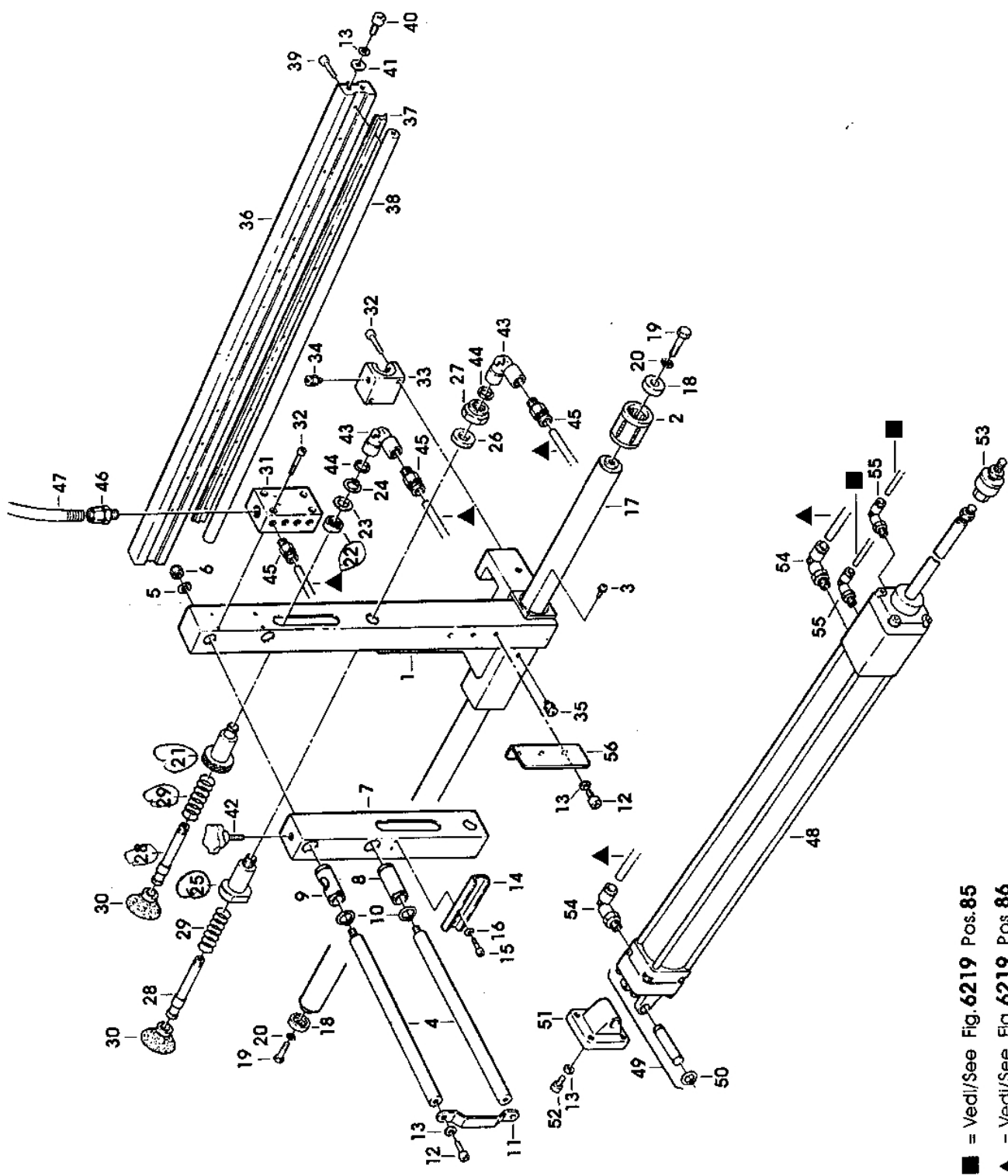


Figure
FiguraFigure description
Descrizione figuraProduct
ProdottoProduct description
Descrizione Prodotto

6216

MOTORIZZAZIONI

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04490.47 | GUIDA INF.DX MOTORIZZ.C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 2 | 4.5.04491.47 | GUIDA INF.SX MOTORIZZ.C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 3 | 4.5.04488.47 | GUIDA SUP.DX MOTORIZZ.C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 4 | 4.5.04489.47 | GUIDA SUP.SX MOTORIZZ.C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 5 | 3.3.05960.93 | DISTANZIALE ES.10X81 SM11 ZINC. | PZ | 12 |
| 6 | 3.4.00021.93 | VITE TE M6X12 ZINCATA | PZ | 38 |
| 7 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 46 |
| 8 | 3.3.06278.93 | VITE SPECIALE M6 | PZ | 4 |
| 9 | 3.3.11650 | BLOCCHETTO X MOTORIZZ.F144 | PZ | 2 |
| 10 | 3.3.11638.93 | VITE SPEC.X TENSIONAMENTO F144 | PZ | 4 |
| 11 | 3.3.08151.93 | DISTANZIALE SCATOLA Elett.SM44 | PZ | 8 |
| 12 | 4.7.04053 | PULEGGIA FOLLE ASS.SM11-48 | PZ | 2 |
| 13 | 3.3.05964.92 | PERNO PER PULEGGIA | PZ | 2 |
| 14 | 4.6.01730 | PULEGGIA FOLLE COMP. | PZ | 2 |
| 15 | 3.4.00104.92 | ANELLO DI ARRESTO PER ALBERO /25 DIN471 | PZ | 2 |
| 16 | 3.2.01325.47 | PIASTRA TENDICINGHIA SM11 GRIG | PZ | 3 |
| 17 | 3.2.04456.47 | CARRELLO TENDICINGHIA PER SENSORE F144 | PZ | 1 |
| 18 | 3.4.00438.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M10 BASSO | PZ | 4 |
| 19 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 4 |
| 20 | 3.4.00003.93 | DADO M8 ZINCATO | PZ | 4 |
| 21 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 6 |
| 22 | 4.7.04052 | PULEGGIA DOPPIA ASS.SM11-48 | PZ | 2 |
| 23 | 3.3.05962.92 | PERNO PER PULEGGIA RINVIO | PZ | 2 |
| 24 | 4.5.03371 | PULEGGIA DI RINVIO SM11 | PZ | 2 |
| 25 | 3.4.00095 | CUSCINETTO 6203-2RS | PZ | 2 |
| 26 | 3.4.00193 | CUSCINETTO 6000-2RS | PZ | 2 |
| 27 | 3.4.00187.92 | ANELLO ARRESTO 10 DIN 471 BRUN | PZ | 2 |
| 28 | 3.4.00026.93 | VITE TE M6X16 ZINCATA | PZ | 2 |
| 29 | 3.4.00283.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M8 BASSO | PZ | 4 |
| 30 | 3.4.00655.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M8 ZINC | PZ | 2 |
| 31 | 4.7.06344 | PULEGGIA MOTRICE ASS.F144 | PZ | 2 |
| 32 | 3.3.10891.92 | PERNO X PULEGGIA MOTRICE F144 | PZ | 2 |
| 33 | 3.4.00281 | LINGUETTA 5X5X12 | PZ | 4 |
| 34 | 4.6.04184 | PULEGGIA PD30 L C/INSERTO SPEC. | PZ | 2 |
| 35 | 3.3.10892.92 | DISTANZIALE X PULEGGIA F144 | PZ | 2 |
| 36 | 4.6.03370 | FLANGIA COMPL.DI CUSCIN.E DADI | PZ | 8 |
| 37 | 3.3.05951.93 | RONDELLA /5,5X/20X4 | PZ | 6 |
| 38 | 3.4.00516.93 | VITE TSVEI M5X12 ZINCATA | PZ | 6 |
| 39 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 6 |
| 40 | 3.4.02207 | CINGHIA DENTATA 255 L075 F144 | PZ | 2 |
| 41 | 4.7.04051 | GALOPPINO ASS.SM11 12AF XL | PZ | 2 |
| 42 | 3.3.09068.92 | PERNO PER GALOPPINO | PZ | 2 |
| 43 | 3.3.09067.92 | GALOPPINO TENDICINGHIA | PZ | 2 |
| 44 | 3.4.00017 | CUSCINETTO 6004-2RS | PZ | 2 |
| 45 | 3.4.00445.92 | ANELLO SICUREZZA 42 DIN 472 BR | PZ | 2 |
| 46 | 3.4.00068.92 | ANELLO SICUREZZA 20 DIN 471 BR | PZ | 2 |
| 47 | 3.1.01491 | DISTANZIALE X MOTORI SM/XL/3M | PZ | 2 |
| 48 | 3.4.00055.93 | VITE TSVEI M5X20 ZINCATA | PZ | 8 |
| 49 | 3.5.00506.93 | RONDELLA FISSAGGIO MOTORI | PZ | 8 |
| 50 | 3.3.06742.92 | PULEGGIA PD14 XL050 | PZ | 2 |
| 51 | 3.4.00388.92 | GRANO EIPP PUNTA COPPA ZIGR.M5X6 | PZ | 2 |
| 52 | 3.4.01593 | CINGHIA DENTATA 160XL050 | PZ | 2 |
| 53 | 4.7.04049 | PULEGGIA MOTRICE ASS.SM11-48 | PZ | 2 |
| 54 | 3.3.05957.92 | PERNO PER PULEGGIA MOTRICE | PZ | 2 |
| 55 | 3.4.00183 | LINGUETTA 5X5X30 | PZ | 2 |

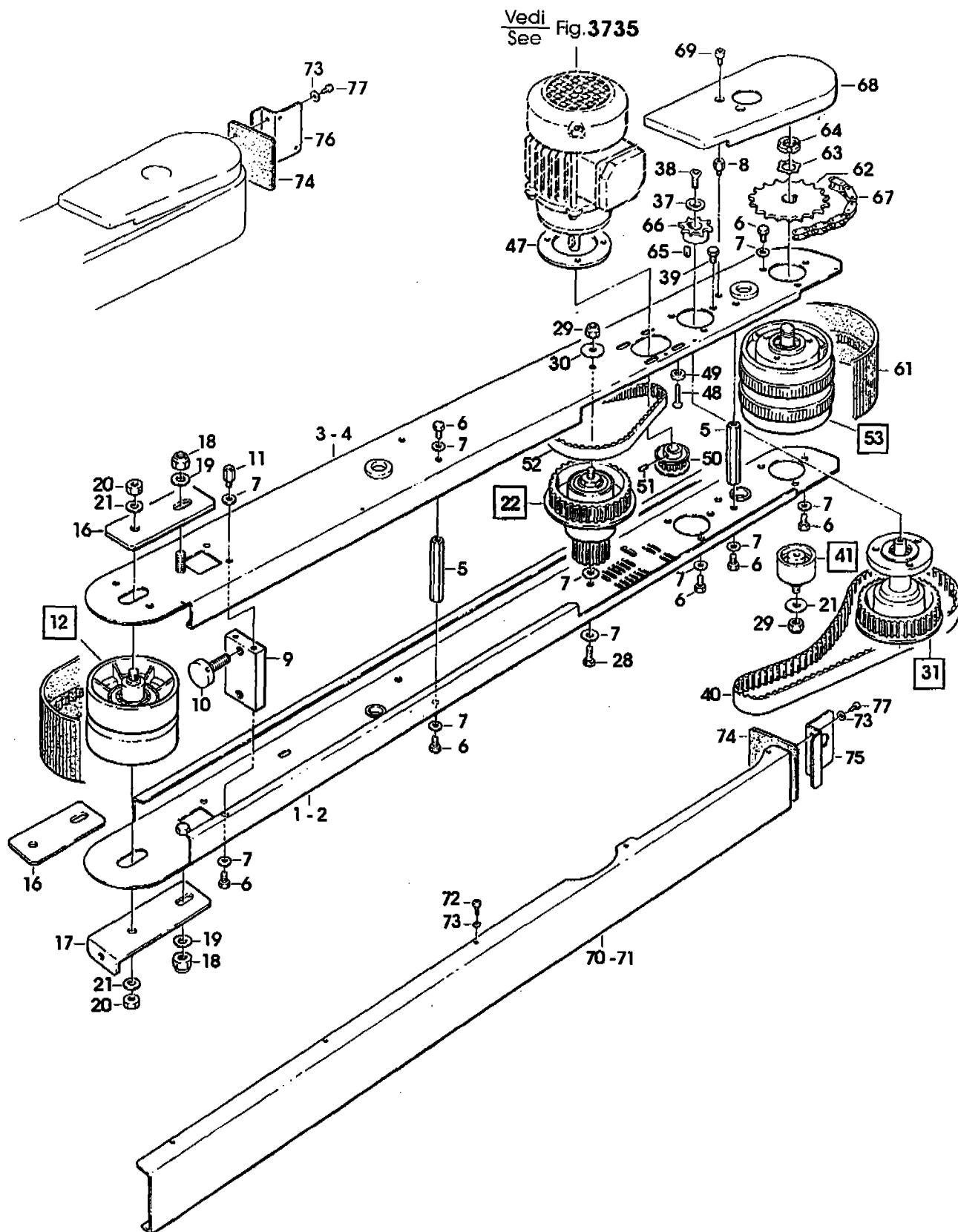


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

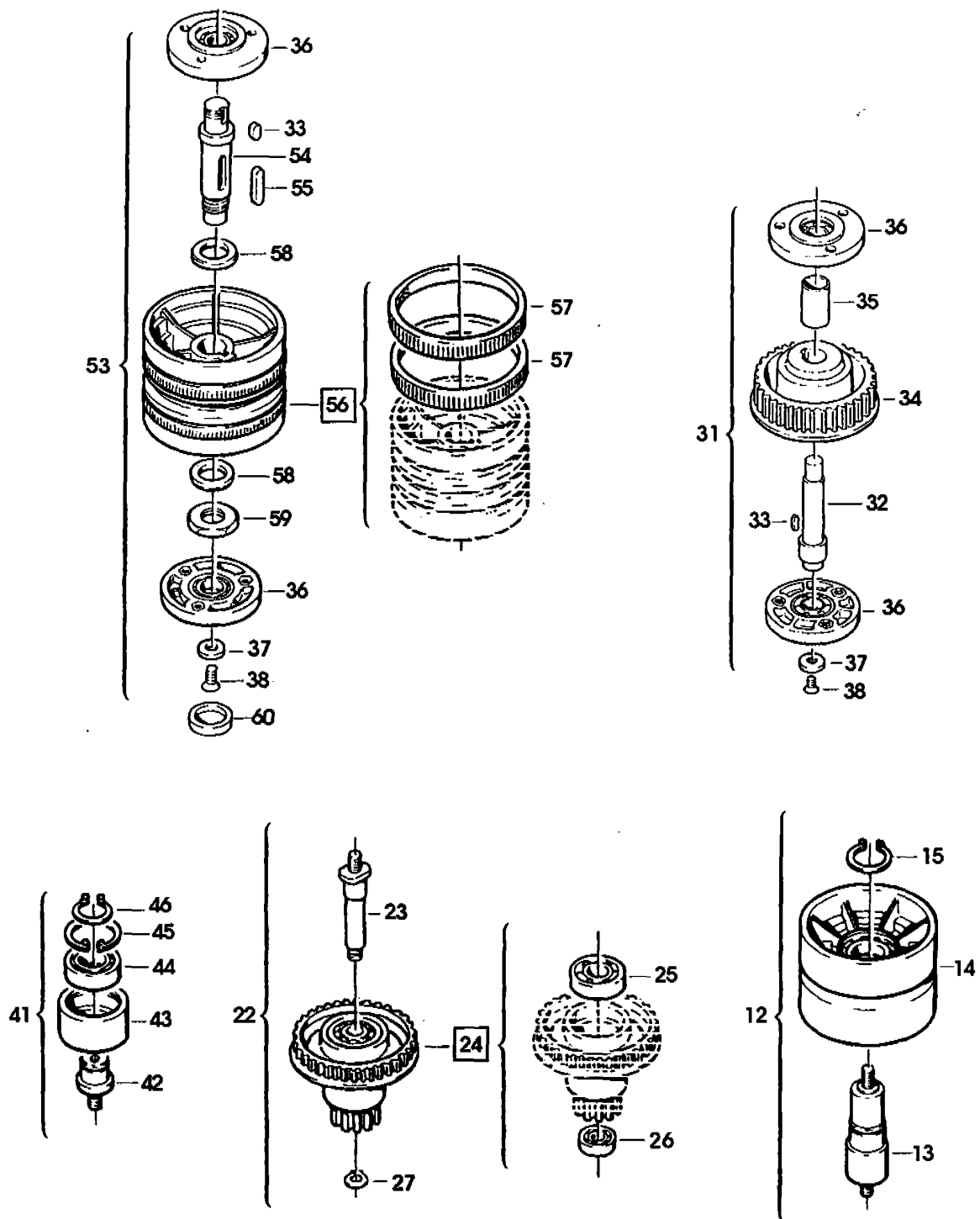
6216

MOTORIZZAZIONI

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 56 | 4.7.05876 | PULEGGIA MOTRICE ASS.C/ANELLI | PZ | 2 |
| 57 | 3.1.00540.48 | ANELLO PER PULEGGIA | PZ | 4 |
| 58 | 3.3.04398.93 | RONDELLA /20,5/30X5 | PZ | 4 |
| 59 | 3.3.00068.93 | DADO BASSO M18X1 ZINCATO | PZ | 2 |
| 60 | 3.1.00762.05 | COPERCHIO PER FLANGIA IN PST NERO | PZ | 2 |
| 61 | 3.4.01342 | CINGHIA TRASCIN.MM.75X2306 +-3 | PZ | 2 |
| 62 | 3.3.06551.92 | PIGNONE P=3/8" Z=28 SM BRUN. | PZ | 2 |
| 63 | 3.4.00913 | ROSETTA DI SICUREZZA MB2 | PZ | 2 |
| 64 | 3.4.00094 | GHIERA KM2 (M15X1) | PZ | 2 |
| 65 | 3.4.02142 | LINGUETTA 4X4X12 SM | PZ | 2 |
| 66 | 3.3.09702.92 | PIGNONE Z=11 P=3/8 | PZ | 2 |
| 67 | 3.4.01275 | ANELLO-CATENA 3/8-50P.C/GIUNZ. | PZ | 2 |
| 68 | 3.1.01122.05 | CARTER X MOTORIZZAZIONI 800cf | PZ | 2 |
| 69 | 3.4.00119.93 | VITE TCEI M5X10 ZINCATA | PZ | 4 |
| 70 | 3.2.04452.47 | CARTER X MOTORIZZ.DX F144/93 | PZ | 1 |
| 71 | 3.2.04453.47 | CARTER X MOTORIZZ.SX F144/93 | PZ | 1 |
| 72 | 3.4.00830.93 | VITE TCBCR AUTOF.7SPX8 ZINCATA | PZ | 10 |
| 73 | 3.4.00043.93 | RONDELLA PIANA X VITE M4 ZINC. | PZ | 14 |
| 74 | 3.1.00680.05 | PROTEZIONE CINGHIE | PZ | 2 |
| 75 | 3.2.04431.47 | SQUADRETTA X FOTOCELLULA POST.F144 | PZ | 1 |
| 76 | 3.2.04432.47 | SQUADRETTA X CATADIOTTO POST.F144 | PZ | 1 |
| 77 | 3.4.00228.93 | VITE TCBCR AUTOF.8PX13 ZINCATA | PZ | 4 |
| 78 | 4.7.08598.00A | MOTORIZZ.DX ASS. F144 SX | PZ | 1 |
| 79 | 4.7.08599.00A | MOTORIZZ.SX.ASS. F144 SX | PZ | 1 |
| 80 | 3.3.02215.93 | RONDELLA /6,5/30X5 | PZ | 4 |
| 81 | 3.4.00053.93 | VITE TSVEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 82 | 3.4.01190.05 | TAPPO /35X1,5 | PZ | 2 |
| 83 | 3.2.04457.47 | SCORREVOLE TENDICINGHIA PER SENSORE F144 | PZ | 1 |
| 84 | 3.4.00051.93 | VITE TCEI M6X12 ZINCATA | PZ | 1 |
| 85 | 3.4.00006.93 | RONDELLA DENTELLATA X VITE M6 | PZ | 1 |
| 86 | 3.8.02411 | INTERRUTTORE DI PROSSIMITA` TL-X5F1-E2 | PZ | 1 |
| 87 | 3.8.02028 | FOTOCELLULA /18 PNP E3F R2 B4 | PZ | 1 |
| 88 | 3.8.02029 | CATARIFRANGENTE E39-R1 SM44 | PZ | 1 |
| 89 | 3.4.00291.93 | VITE TCEI M3X10 ZINC. | PZ | 2 |
| 90 | 3.4.00558.93 | RONDELLA PIANA X VITE M3 ZINC. | PZ | 2 |
| 91 | 3.4.01014.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M3 ZINCATO | PZ | 2 |



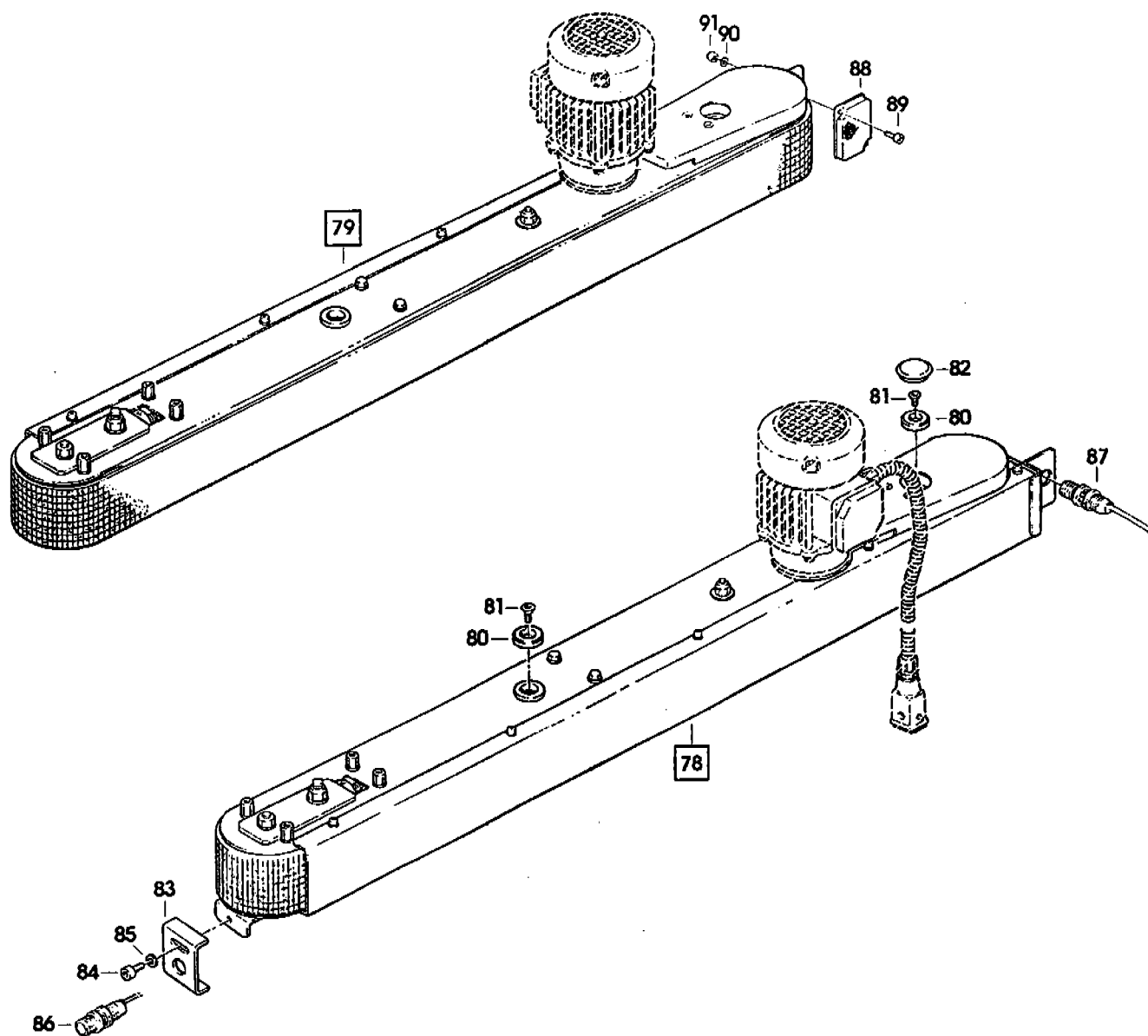


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6217

CHIUDIFALDE LAT./SOST.SCATOLE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04495.93 | STAFFA X MOTORIZZ.DX C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 2 | 4.5.04496.93 | PIASTRA FORMASCATOLE C/INS. | PZ | 1 |
| 3 | 3.4.00026.93 | VITE TE M6X16 ZINCATA | PZ | 8 |
| 4 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 12 |
| 5 | 3.2.04397.93 | SQUADRETTA DX PER FOTOCELLULA E CATADIOTTRO F144 | PZ | 1 |
| 6 | 3.2.04398.93 | SQUADRETTA SX PER FOTOCELLULA E CATADIOTTRO F144 | PZ | 1 |
| 7 | 3.8.02856 | CILINDRO CDUK 32-50 D F144 | PZ | 2 |
| 8 | 3.4.00137.93 | VITE TCEI M6X50 ZINCATA | PZ | 4 |
| 9 | 3.2.04442.93 | SQUADRETTA FISSAGGIO CILINDRO F144 | PZ | 2 |
| 10 | 3.4.00051.93 | VITE TCEI M6X12 ZINCATA | PZ | 4 |
| 11 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 4 |
| 12 | 3.4.00021.93 | VITE TE M6X12 ZINCATA | PZ | 4 |
| 13 | 3.8.02028 | FOTOCELLULA /18 PNP E3F R2 B4 | PZ | 1 |
| 14 | 3.8.02029 | CATARIFRANGENTE E39-R1 SM44 | PZ | 1 |
| 15 | 3.4.00291.93 | VITE TCEI M3X10 ZINC. | PZ | 2 |
| 16 | 3.4.00558.93 | RONDELLA PIANA X VITE M3 ZINC. | PZ | 2 |
| 17 | 3.4.01014.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M3 ZINCATO | PZ | 2 |
| 18 | 3.8.02354 | RACCORDO GOMITO KQL06-01S | PZ | 4 |
| 19 | 3.3.12814.95 | BLOCCA SCATOLE DX CON PALMOLA F144-SX | PZ | 1 |
| 20 | 3.3.12815.95 | BLOCCA SCATOLE SX CON PALMOLA F144-SX | PZ | 1 |
| 21 | 3.8.03216.81 | ATTUATORE ROTANTE ECRB1BW30 270 F144 | PZ | 2 |
| 22 | 3.4.00112.93 | VITE TCEI M5X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 23 | 3.3.12743.95 | SOSTEGNO SCATOLA CORTO PER PALMOLA F144-DX | PZ | 1 |
| 24 | 3.3.12742.95 | SOSTEGNO SCATOLA LUNGO PER PALMOLA F144-DX | PZ | 1 |
| 25 | 3.4.01794.92 | GRANO EIPC M6X8 | PZ | 2 |
| 26 | 3.3.05951.93 | RONDELLA /5,5X/20X4 | PZ | 2 |
| 27 | 3.4.00516.93 | VITE TSVEI M5X12 ZINCATA | PZ | 2 |
| 28 | 3.8.03217 | REGOLATORE DI SCARICO ASN2-M5 F144 | PZ | 2 |
| 29 | 3.8.00440 | RACCORDO SPINATO N-M5-PK3 | PZ | 2 |
| 30 | 3.8.03884 | CILINDRO ROTANTE ECRB50-90-X65 F145 | PZ | 2 |
| 31 | 3.2.06788.93A | SQUADRETTA DX FISSAGGIO ECRB50-90-X65 F145 | PZ | 2 |
| 32 | 3.2.06789.93A | SQUADRETTA SX FISSAGGIO ECRB50-90X65 F145 | PZ | 2 |
| 33 | 3.4.00027.93 | VITE TSVEI M6X12 ZINCATA | PZ | 20 |
| 34 | 3.3.11703.95 | CHIUDIFALDE LATERALI F144 | PZ | 2 |
| 35 | 3.4.00177.93 | VITE TCEI M8X40 ZINCATA TUTTO FILETTO | PZ | 4 |
| 36 | 3.2.04317.98 | SPATOLA CHIUDIFALDA DX F144 | PZ | 1 |
| 37 | 3.2.04318.98 | SPATOLA CHIUDIFALDA SX F144 | PZ | 1 |
| 38 | 3.4.00053.93 | VITE TSVEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 39 | 3.8.00660 | RACCORDO GOMITO GIR.31990610 | PZ | 4 |

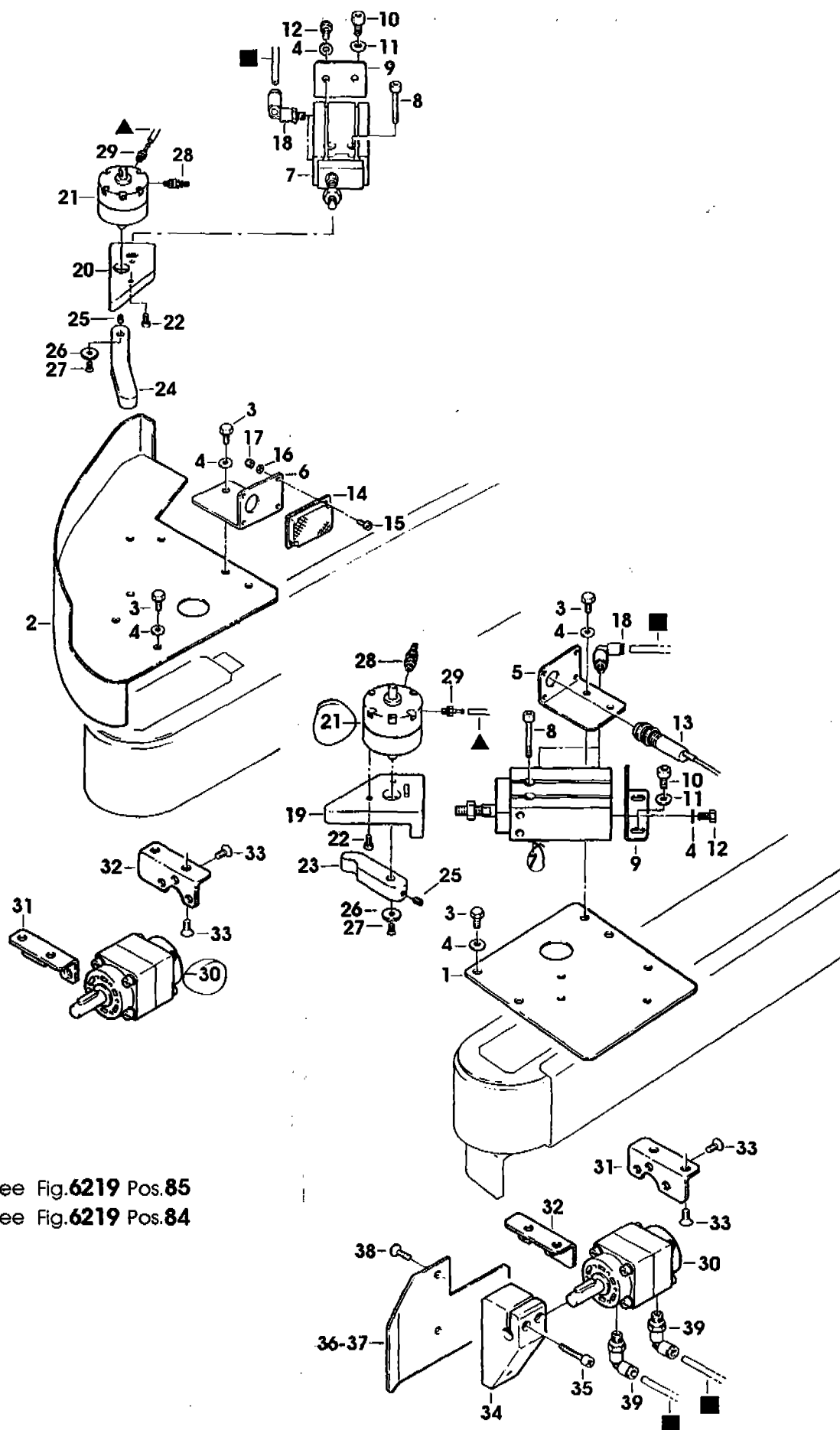


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

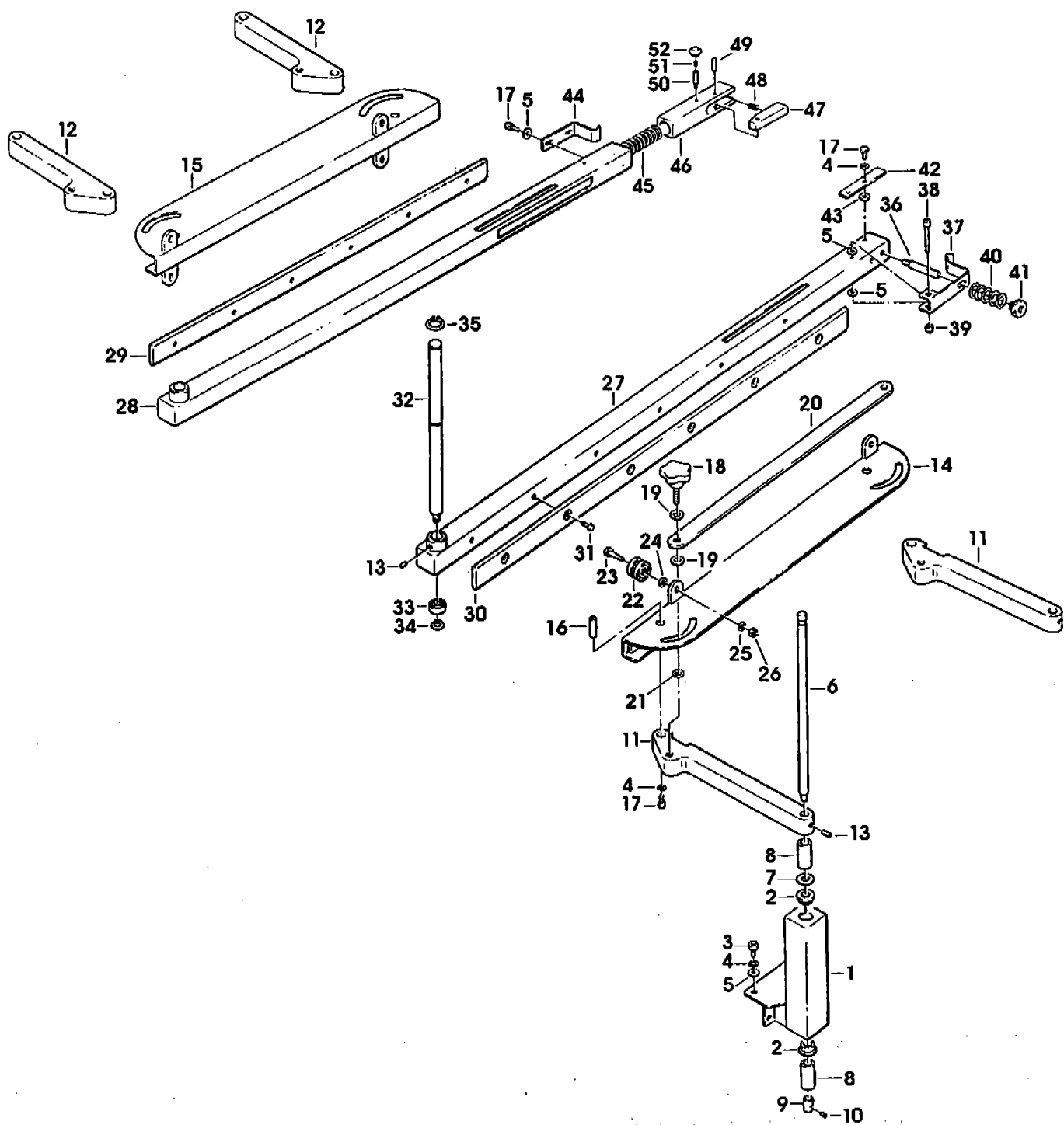
6218

GUIDE ALIMENTATORE

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 1 | 4.4.05552.47 | MONTANTE ASS.ALIMENTATORE F144 | PZ | 4 |
| 2 | 3.1.01239 | BUSSOLA X MONTANTI GUIDE ALIM.F144 | PZ | 8 |
| 3 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 16 |
| 4 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 22 |
| 5 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 20 |
| 6 | 3.3.14446.93 | PERNO PER LEVE GUIDE L=390 | PZ | 4 |
| 7 | 3.3.05953.93 | RONDELLA /15,2/26X1 ZINC. | PZ | 4 |
| 8 | 3.3.14447.93 | DISTANZIALE POSIZIONAM.LEVE | PZ | 8 |
| 9 | 3.3.07645.93 | GHIERA FISS.PERNI /12-25X12 | PZ | 4 |
| 10 | 3.4.00264.92 | GRANO EIPP M6X6 BRUNITO | PZ | 4 |
| 11 | 3.5.02608.05B | LEVA 45 L=420 F145 | PZ | 2 |
| 12 | 3.5.02572.05 | LEVA 45° L=260 F144 KYOWA | PZ | 2 |
| 13 | 3.4.01365.92 | GRANO EIPC DENTELLATO M8X10 BR | PZ | 6 |
| 14 | 4.4.06145.40A | PORTA GUIDA DX ALIMENTATORE ASS.F145-SX | PZ | 1 |
| 15 | 4.4.05524.40B | PORTA GUIDA SX ASS.F144 | PZ | 1 |
| 16 | 3.3.11750.93 | PERNO X LEVE ALIMENT.F144 | PZ | 4 |
| 17 | 3.4.00026.93 | VITE TE M6X16 ZINCATA | PZ | 8 |
| 18 | 3.4.02683.05 | VOLANTINO "ELESA" VC.192-50-M10 X 30 | PZ | 4 |
| 19 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 8 |
| 20 | 3.2.05566.40 | BRETELLA COLLEGAMENTO LEVE F144 | PZ | 2 |
| 21 | 3.1.00079 | RONDELLA NYLON /10,5/18X1 | PZ | 4 |
| 22 | 4.3.04691 | RULLINO CON CUSCINETTI ASS.F144 KYOWA | PZ | 8 |
| 23 | 3.4.00442.93 | VITE TE M8X45 ZINCATA | PZ | 8 |
| 24 | 3.3.14429.93 | DISTANZIALE PER RULLINO GUIDE | PZ | 8 |
| 25 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 8 |
| 26 | 3.4.00283.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M8 BASSO | PZ | 8 |
| 27 | 4.5.04810.93 | GUIDA DX ALIMENTATORE C/INS.F144A-DX KYOWA | PZ | 1 |
| 28 | 4.5.04814.93 | GUIDA SX ALIMENTATORE C/INS.F144A-SX KYOWA | PZ | 1 |
| 29 | 3.3.14671.95 | GUIDA A DOPPIA "V" F144 KYOWA | PZ | 1 |
| 30 | 3.3.16179.95A | GUIDA A DOPPIA "V" F145 | PZ | 1 |
| 31 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 12 |
| 32 | 3.3.14425.93 | PERNO CON CUSCINETTO PER GUIDE F144 KYOWA | PZ | 2 |
| 33 | 3.4.00166 | CUSCINETTO 6001-2RS | PZ | 2 |
| 34 | 3.4.00135.92 | ANELLO ARRESTO 12 DIN 471 BRUN | PZ | 2 |
| 35 | 3.4.00068.92 | ANELLO SICUREZZA 20 DIN 471 BR | PZ | 2 |
| 36 | 3.3.11767.93 | PERNO X MOLLA FERMASCATOLE F144 | PZ | 1 |
| 37 | 3.2.06901.98A | FERMASCATOLE CON MOLLEGGIO F144 | PZ | 1 |
| 38 | 3.4.00261.93 | VITE TE M6X60 ZINC. | PZ | 1 |
| 39 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 1 |
| 40 | 3.7.00221.93 | MOLLA /18,5 FILO /2 L=55 | PZ | 1 |
| 41 | 3.3.04438.93 | GHIERA REGOLAZ.PORTAR.K ZINC. | PZ | 1 |
| 42 | 3.2.07085.93A | PROLUNGA PER GUIDE F145 | PZ | 1 |
| 43 | 3.4.00033.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M6 ZINC | PZ | 2 |
| 44 | 3.2.04353.98B | FERMASCATOLE FISSO F144/145 | PZ | 1 |
| 45 | 3.7.00273.93 | MOLLA /30 X GUIDE F144 | PZ | 2 |
| 46 | 3.1.01494.00B | BLOCCHETTO PER SALTARELLO F144 KYOWA | PZ | 2 |
| 47 | 3.1.01252 | SALTERELLO F144 | PZ | 2 |
| 48 | 3.7.00274.93 | MOLLA X SALTERELLO F144 | PZ | 2 |
| 49 | 3.4.00687.93 | SPINA CILINDRICA /6X30 ZINC. | PZ | 2 |
| 50 | 3.3.12061.93 | PERNO X BLOCCHETTO F144 | PZ | 2 |
| 51 | 3.4.00225.92 | GRANO EIPP M6X20 BRUNITO | PZ | 2 |
| 52 | 4.6.01979.40 | POMOLO COMP. | PZ | 2 |



| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto | |
|-----------------------|--|---|---|----------------------|
| 6219 | SCATOLA/IMP. PNEUMATICO | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE | |
| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
| 1 | 4.5.04948.47 | SCATOLA IMP.PNEUM.C/INSERTI F145 SX | PZ | 1 |
| 2 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 6 |
| 3 | 3.4.02205.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /8 | PZ | 6 |
| 4 | 4.5.04524.47 | PANNELLO X SCATOLA IMP.PNEUM.CON INS.F144 | PZ | 1 |
| 5 | 3.2.04250.93 | SQUADRETTA X GR.REGOLATORE F144 | PZ | 1 |
| 6 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 10 |
| 7 | 3.8.01132 | REGOLATORE VELOCITA' GRA-1/4" B | PZ | 6 |
| 8 | 3.8.02289 | RACCORDO GOMITO 3199.08.13 | PZ | 5 |
| 9 | 3.8.01393 | RACCORDO DIRITTO 31010813 CF13 | PZ | 5 |
| 10 | 3.8.01040 | RACCORDO A T M.F.F.1/4" | PZ | 1 |
| 11 | 3.8.02984 | RACCORDO A GOMITO KQL 04-02S | PZ | 1 |
| 12 | 3.8.01682 | RACCORDO Y FEMM.LEGRIS31400400 | PZ | 1 |
| 13 | 3.8.00617 | RACCORDO GOMITO GIR.31990613 | PZ | 2 |
| 14 | 3.8.00674 | RACCORDO DIR.M.CIL.31010613 | PZ | 2 |
| 15 | 3.4.01139.93 | VITE TCEI M6X65 ZINCATA | PZ | 6 |
| 16 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 6 |
| 17 | 3.8.02347 | REGOLATORE DI FLUSSO AS2000F-06 800af | PZ | 2 |
| 18 | 4.7.09025.00A | GR.BATTERIA DI 14 ELETTROVALV.F144 | PZ | 1 |
| 19 | 3.8.03925 | BASE MULTIPLA 1/4" MONOBLOCCO | PZ | 1 |
| | | 14 STAZIONI F144 DX-SX | | |
| 20 | 3.8.03928 | PIASTRA DI OTTURAZIONE SY5000- | PZ | 1 |
| | | 26-1A F144 DX-SX | | |
| 21 | 3.8.03927 | ELETTROVALVOLA SY5120-5D0-C8 F144 | PZ | 4 |
| 22 | 3.8.03926 | ELETTROVALVOLA SY5120-5D0-C6 F144 | PZ | 9 |
| 23 | 3.8.03923 | RACCORDO KQL 10-02S F144 DX/SX | PZ | 1 |
| 24 | 3.8.03903 | SILENZIATORE AN200-02 SM44 | PZ | 4 |
| 25 | 3.8.03924 | CAVO TRIPOLARE 0,5X3 - 1 METRO F144 | PZ | 13 |
| 26 | 3.4.00315.93 | VITE TCEI M4X35 ZINCATA | PZ | 4 |
| 27 | 3.4.00043.93 | RONDELLA PIANA X VITE M4 ZINC. | PZ | 4 |
| 28 | 3.3.11827.95A | SOTTOBASE ELETTROV.EVP742 F144 | PZ | 1 |
| 29 | 3.4.00137.93 | VITE TCEI M6X50 ZINCATA | PZ | 2 |
| 30 | 3.8.02962 | ELETTROVALVOLA EVP742 R-BY-04F F144 | PZ | 2 |
| 31 | 3.1.01238 | GUARNIZIONE X EVP742 F144 | PZ | 2 |
| 32 | 3.4.02245.93 | VITE TCEI M5X65 ZINC. | PZ | 8 |
| 33 | 3.8.00622 | RACCORDO GOMITO GIR.31990410 | PZ | 2 |
| 34 | 3.8.02882 | NIPPLO CONICO RA 012 1/2"-1/2" | PZ | 1 |
| 35 | 3.8.02883 | RACCORDO A GOMITO RA 022 1/2" | PZ | 3 |
| 36 | 3.8.02872 | RACCORDO RTPR-1/2" F144 | PZ | 2 |
| 37 | 3.8.01424 | GUARNIZIONE 1/2" | PZ | 2 |
| 38 | 3.8.03022 | FILTRO FB20 1/2" F144 | PZ | 1 |
| | | (VUOTOTECNICA) | | |
| 39 | 3.8.02881 | RIDUZIONE RA 014 1/2" - 1/4" F144 | PZ | 1 |
| 40 | 3.8.01108 | RACCORDO RA 022-1/4-1/4 | PZ | 1 |
| 41 | 3.8.00887 | NIPPLO CONICO RA 012 1/4"-1/4" | PZ | 2 |
| 42 | 3.8.03021 | FILTRO FB5 1/4" (VUOTOTECNICA) F144 | PZ | 1 |
| 43 | 3.8.03020 | RACCORDO RA 024 1/4 1/4 F144 | PZ | 1 |
| 44 | 3.8.00621 | RIDUZIONE RA 014 1/4"-1/8" | PZ | 2 |
| 45 | 3.8.02983 | VACUOSTATO EZSM1-121L F144 | PZ | 1 |
| 46 | 3.8.02876 | SILENZIATORE SEB-1/2" F144 | PZ | 1 |
| 47 | 3.8.01983 | VALVOLA DI SICUR.MFHE-3-1/4" SM44 PLC | PZ | 1 |
| 48 | 3.8.00276 | BOBINA MAGNET.MSFG-12 60HZ | PZ | 1 |
| 49 | 3.8.00921 | RACCORDO L GIREVOLE 31991013 | PZ | 2 |
| 50 | 3.8.00448 | SILENZIATORE 1/4" | PZ | 1 |
| 51 | 3.8.01049 | DISTRIBUTORE FR-4-1/4-C | PZ | 1 |
| 52 | 3.8.02982 | PRESSOSTATO IS1000 F01 X201 F144 | PZ | 1 |
| 53 | 3.8.03165 | DOPPIA Y 31430408 F104 | PZ | 1 |
| | | X 800af | | |

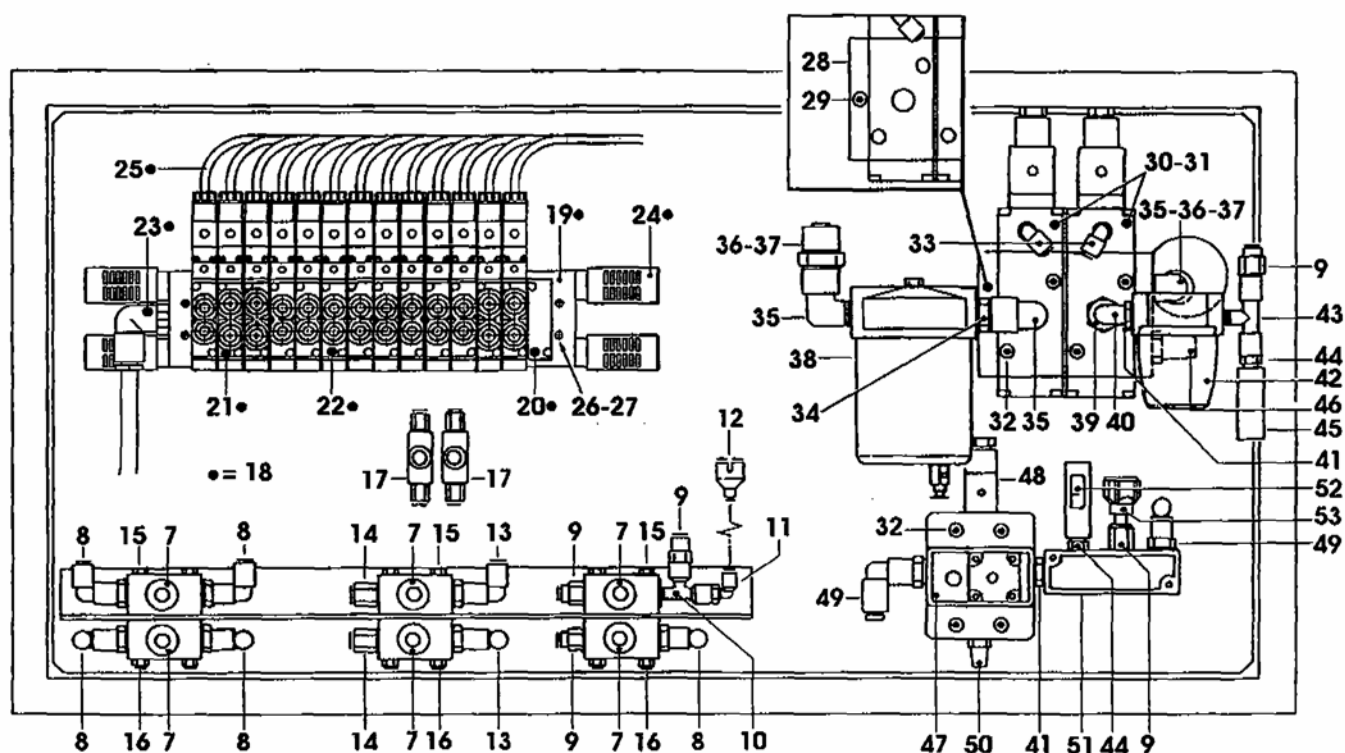
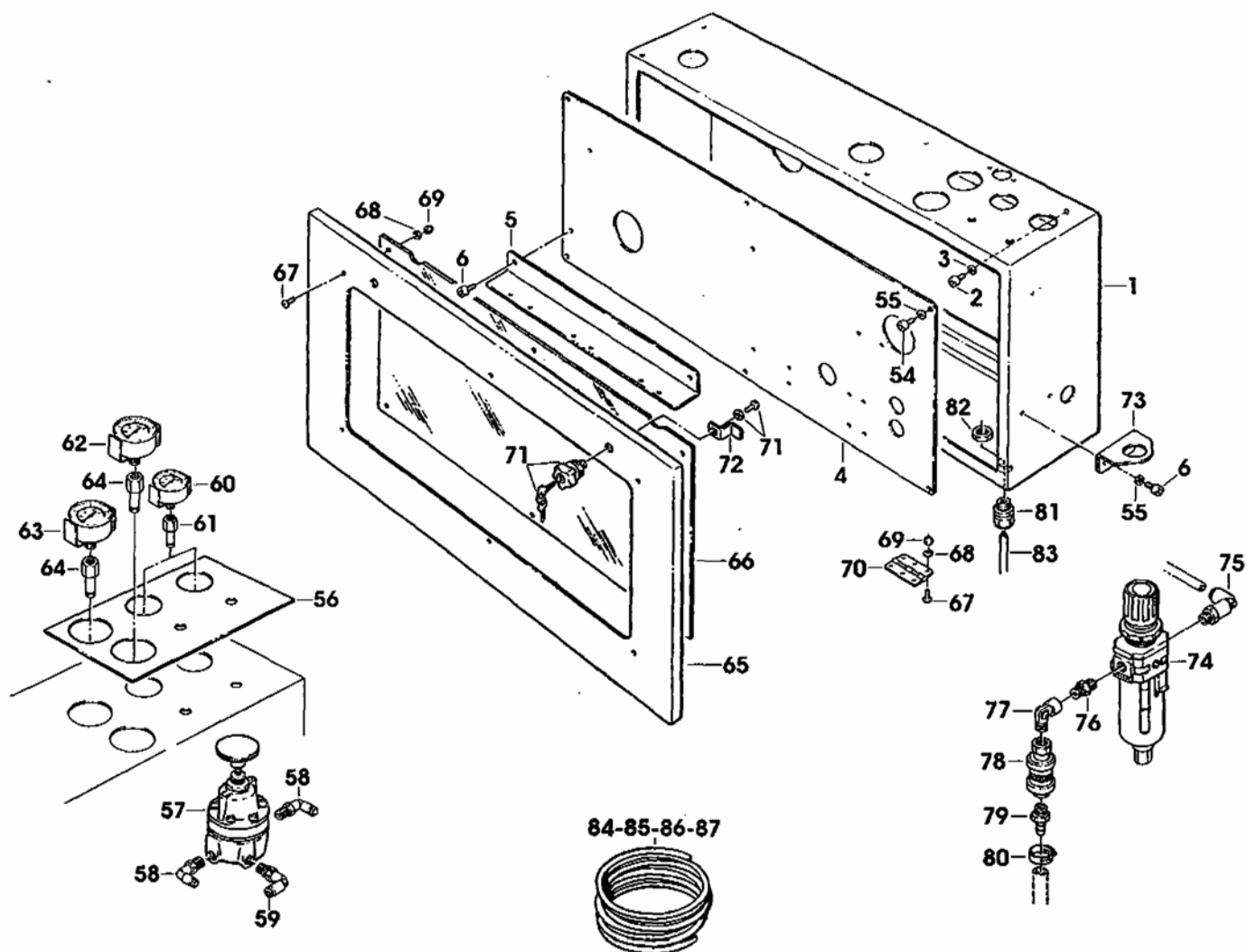


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

6219

SCATOLA/IMP. PNEUMATICO

7.8.04387.00B

F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|---|------|----------------------|
| 54 | 3.4.00160.93 | VITE TCEI M6X20 ZINCATA | PZ | 6 |
| 55 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" (SCHNORR) /6 F144 | PZ | 8 |
| 56 | 3.2.07097.17A | PANNELLO PER INDICATORI PNEUM. F144/145 | PZ | 1 |
| 57 | 3.8.01960 | REGOLATORE DI PRECIS.EIR 201 | PZ | 2 |
| 58 | 3.8.04203 | RACCORDO 31990413 MIGNON F144 | PZ | 4 |
| 59 | 3.8.04202 | RACCORDO 31990410 MIGNON F144-800R-SA2-XL45-AW13-SR4 | PZ | 2 |
| 60 | 3.8.04200 | MANOMETRO /40 FLANG.CON STAFFA 0-2,5 bar F144 | PZ | 2 |
| 61 | 3.8.01654 | RACCORDO DIR.FEMM.CIL.31140410 | PZ | 2 |
| 62 | 3.8.03689 | MANOMETRO SCALA "0-1,2 MPA SM/XL "Kyowa" | PZ | 1 |
| 63 | 3.8.04199 | MANOMETRO /50 FLANG.CON STAFFA 0-12 bar F144 | PZ | 1 |
| 64 | 3.8.04204 | RACCORDO 31140413 F144 | PZ | 2 |
| 65 | 4.2.04239 | COPERCHIO SCATOLA IMP.PNEUM. CON SPUGNA F145 | PZ | 1 |
| 66 | 3.1.01659.54A | PANNELLO PER COPERCHIO SCAT. IMP.PNEUM.F145 | PZ | 1 |
| 67 | 3.4.00720.93 | VITE TESTA MEZZA TONDA M5X12 CROCE | PZ | 14 |
| 68 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 14 |
| 69 | 3.4.00259.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M5 ZINCATO | PZ | 14 |
| 70 | 3.4.01629.93 | CERNIERA 64X45 800rks/3M | PZ | 2 |
| 71 | 3.4.02898 | VOLANTINO "ELESA" VC.309/40-SS PER F145 | PZ | 2 |
| 72 | 3.2.07066.93A | CHIAVISTELLO X SCATOLA IMP. PNEUM.F145 | PZ | 2 |
| 73 | 3.2.04249.93 | SQUADRETTA ATTACCO FILTRO REG.F144 | PZ | 1 |
| 74 | 3.8.02753 | REGOLATORE PRESS.EAW3000 F03-D XL300 | PZ | 1 |
| 75 | 3.8.00935 | RACCORDO L GIREVOLE 31991017 | PZ | 1 |
| 76 | 3.8.01730 | NIPPO CONICO RA012-3/8"-3/8" | PZ | 1 |
| 77 | 3.8.02887 | RACCORDO A GOMITO RA 022 3/8" -3/8" F144 | PZ | 1 |
| 78 | 3.8.02886 | VALVOLA A MANICOTTO 3/8" F144 | PZ | 1 |
| 79 | 3.8.01086 | PORTAGOMMA RA 030 3/8"X9 | PZ | 1 |
| 80 | 3.4.00653 | FASCETTA STRINGITUBO /14-24 | PZ | 1 |
| 81 | 3.8.00854 | BOCCHETTONE SKINTOP ST 16 | PZ | 1 |
| 82 | 3.8.03846 | CONTRODADO GMP16 | PZ | 1 |
| 83 | 3.8.03072 | CAVO VINIL.4X2,5 (MT.5) F144 | PZ | 1 |
| 84 | 3.8.01630 | TUBO PNEUM.D4/2,5 (5 MT.) | PZ | 1 |
| 85 | 3.8.01631 | TUBO PNEUM.D6/4 (5 MT.) | PZ | 6 |
| 86 | 3.8.02417 | TUBO PNEUM.D8X6 NERO (5 M) | PZ | 1 |
| 87 | 3.8.03053 | TUBO PNEUM.D.10X8 NERO (5 MT.) | PZ | 1 |

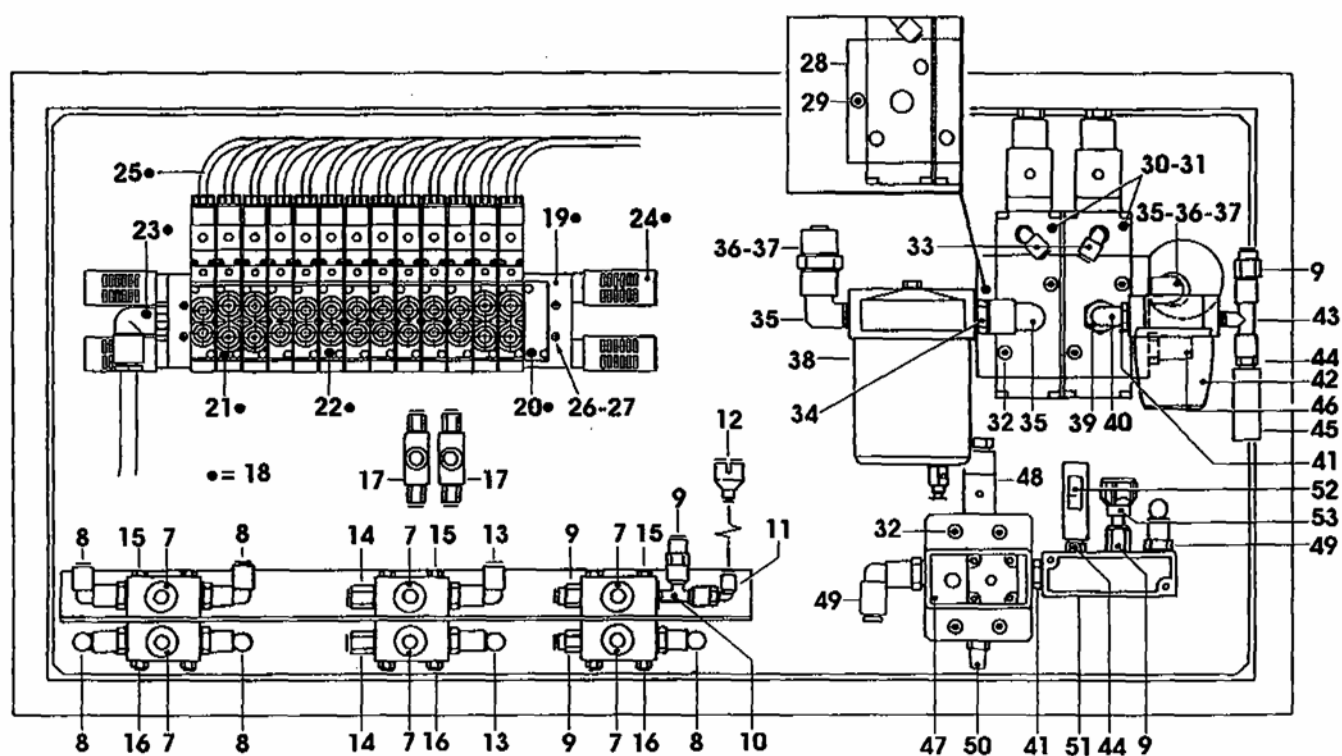
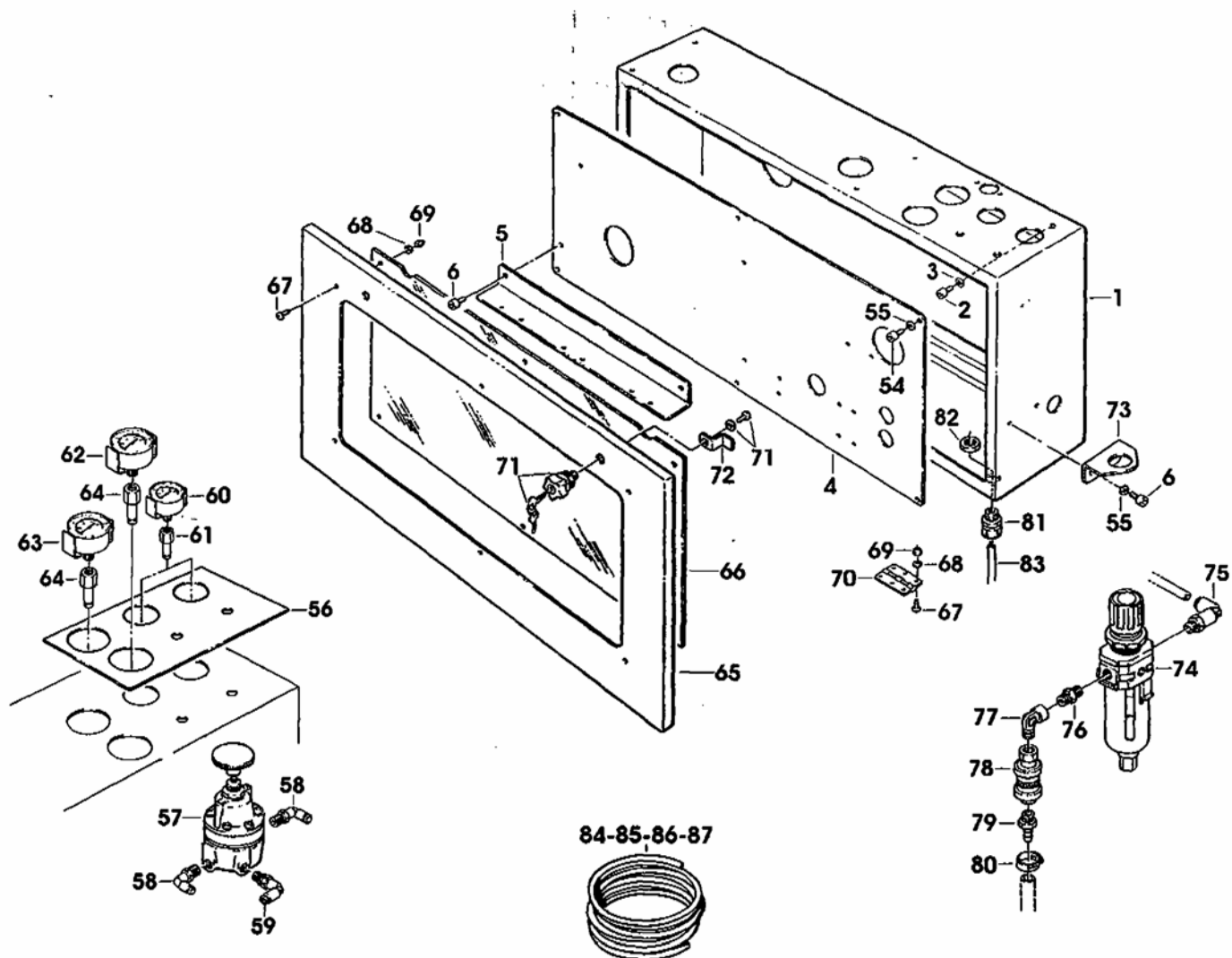


Figure
Figura

Figure description
Descrizione figura

Product
Prodotto

Product description
Descrizione Prodotto

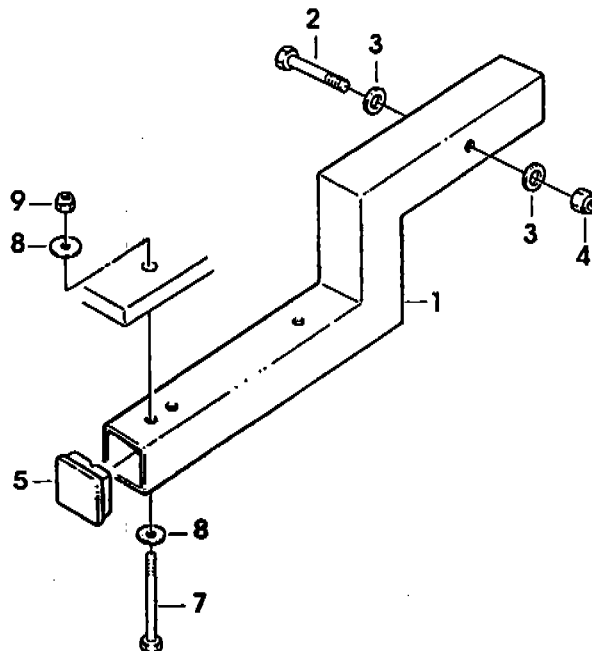
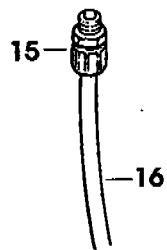
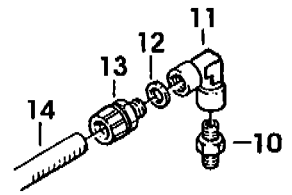
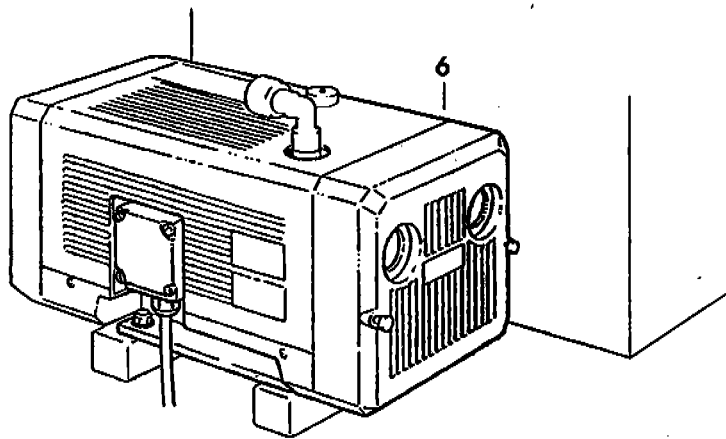
6220

POMPA VUOTO

7.8.04387.00B

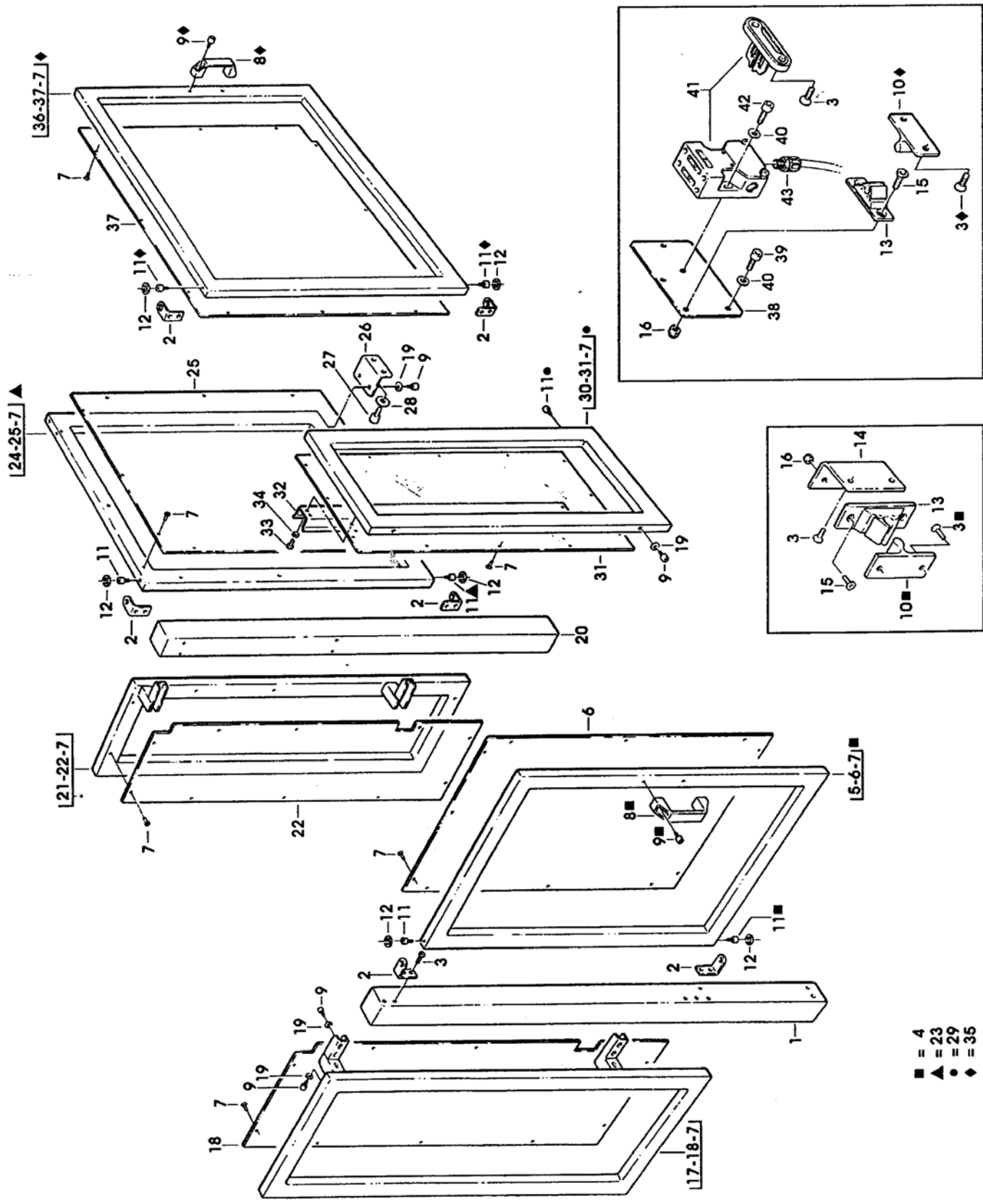
F145-SX FORMATORE

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 1 | 4.4.04952.93 | TUBO SUPPORTO POMPA VUOTO F144 | PZ | 2 |
| 2 | 3.4.00313.93 | VITE TE M8X55 | PZ | 2 |
| 3 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 4 |
| 4 | 3.4.00283.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M8 BASSO | PZ | 2 |
| 5 | 3.4.02170.05 | TAPPO 35X35 ESTERNO NERO F144 | PZ | 2 |
| 6 | 3.8.03434 | POMPA X VUOTO VLT25 RIETSCHLE F144 | PZ | 1 |
| 7 | 3.4.00325.93 | VITE TE M6X50 ZINC. | PZ | 4 |
| 8 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 8 |
| 9 | 3.4.00258.93 | DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M6 | PZ | 4 |
| 10 | 3.8.02882 | NIPPLO CONICO RA 012 1/2"-1/2" F144 | PZ | 1 |
| 11 | 3.8.02883 | RACCORDO A GOMITO RA 022 1/2" - 1/2" F144 | PZ | 1 |
| 12 | 3.8.01424 | GUARNIZIONE 1/2" | PZ | 1 |
| 13 | 3.8.02872 | RACCORDO RTPR-1/2" F144 | PZ | 1 |
| 14 | 3.8.03067 | TUBO TPR-1/2" (MT.1,8) F144 | PZ | 1 |
| 15 | 3.8.00854 | BOCCHETTONE SKINTOP ST 16 | PZ | 1 |
| 16 | 3.8.01703 | CAVO VIN.4X1,5 MT.5 X 3F | PZ | 1 |

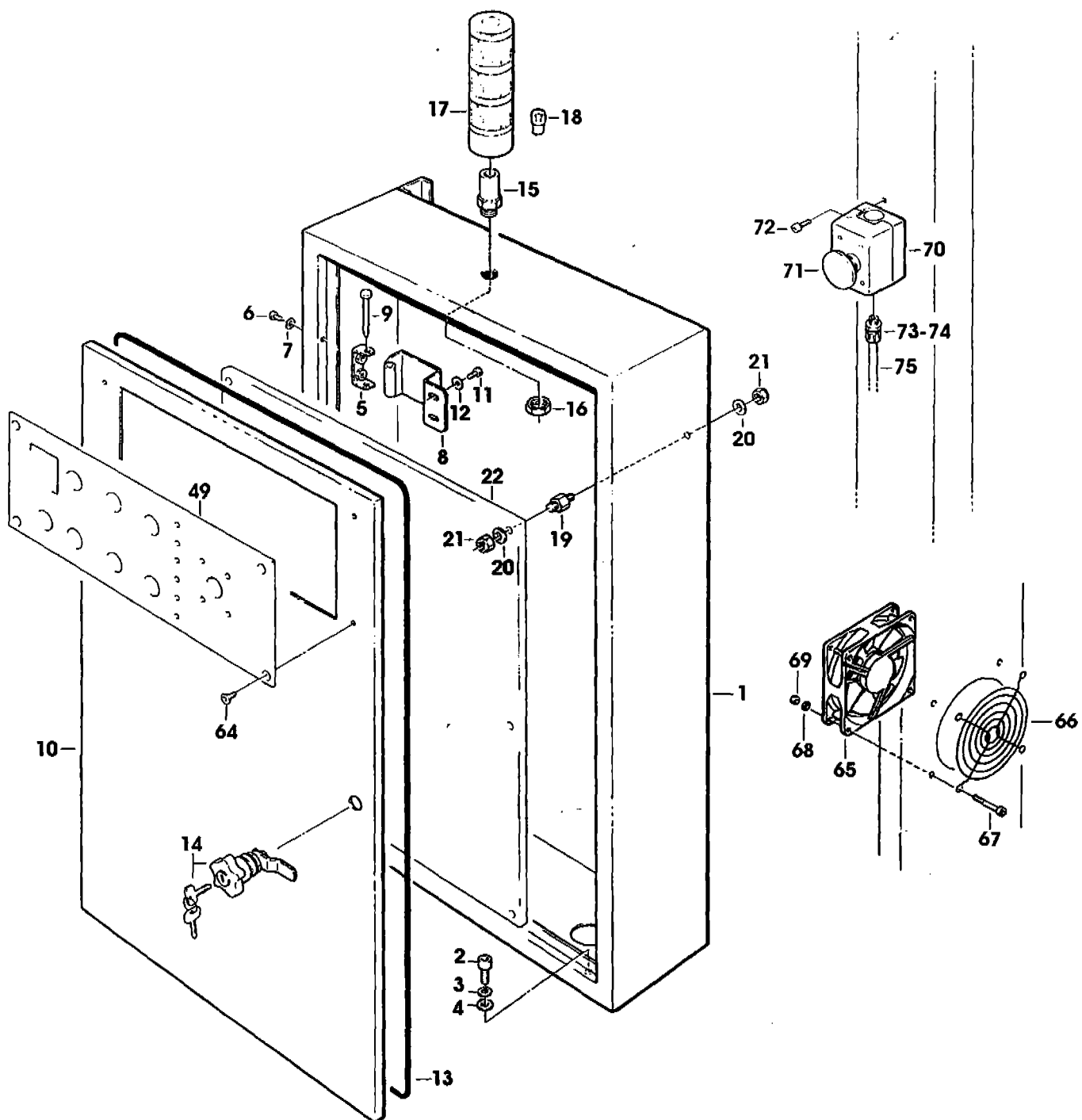


| | | | |
|------------------|--|----------------------|---|
| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto |
| 6222 | PROTEZIONE ANTINFORTUNISTICA | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE |

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|------------------------------------|------|----------------------|
| 1 | 4.5.04474.40 | MONTANTE ANT.CON INS.F144-SX | PZ | 1 |
| 2 | 3.2.03407.40 | CERNIERA X ANTE PROTEZ.ANTINF.F144 | PZ | 6 |
| 3 | 3.4.00516.93 | VITE TSVEI M5X12 ZINCATA | PZ | 20 |
| 4 | 4.7.06326 | PORTELLO ASS.F144 | PZ | 1 |
| 5 | 4.5.04473.40 | PORTELLO CON INS.F144 | PZ | 1 |
| 6 | 3.1.01197.54 | PANNELLO PVC X PORTELLO F144 | PZ | 1 |
| | | RIVETTO /4 | | |
| 7 | 3.4.00984 | RIVETTO /4 | PZ | 66 |
| 8 | 3.8.01095 | MANIGLIA M443/110 | PZ | 2 |
| 9 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 20 |
| 10 | 3.4.01707 | AGGANCIO X BLOCCO A SCATTO | PZ | 2 |
| 11 | 3.4.00051.93 | VITE TCEI M6X12 ZINCATA | PZ | 8 |
| 12 | 3.1.00079 | RONDELLA NYLON /10,5/18X1 | PZ | 6 |
| 13 | 3.4.01601 | BLOCCO A SCATTO SPEC.F144 | PZ | 2 |
| 14 | 3.2.04246.93 | SQUADRETTA PER BLOCCAPORTA F144 | PZ | 1 |
| 15 | 3.4.00403.93 | VITE TSVEI M5X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 16 | 3.4.00259.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M5 ZINCATO | PZ | 4 |
| 17 | 4.5.04477.40 | PROTEZIONE ANT.EST.F144 | PZ | 1 |
| 18 | 3.1.01202.54 | PANNELLO PVC X PROT.ANT.ALIM. | PZ | 1 |
| | | 1030X360 F144 | | |
| 19 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 16 |
| 20 | 4.5.04475.40 | MONTANTE POST.CON INS.F144-SX | PZ | 1 |
| 21 | 4.5.04476.40 | PROTEZIONE ANT.ALIMENTATORE | PZ | 1 |
| | | CON INS.F144 | | |
| 22 | 3.1.01201.54 | PANNELLO PVC X PROT.ANT.EST. | PZ | 1 |
| | | 1030X410 F144 | | |
| 23 | 4.7.06332 | PROTEZIONE POST. ASS.F144-SX | PZ | 1 |
| 24 | 4.5.04478.40 | PROTEZIONE POST.CON INS.F144 | PZ | 1 |
| 25 | 3.1.01198.54 | PANNELLO PVC X PROTEZ.POST.F144 | PZ | 1 |
| 26 | 3.2.04248.47 | SQUADRETTA PER PROT.POST.F144 | PZ | 1 |
| 27 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 2 |
| 28 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 2 |
| 29 | 4.7.09258.00A | PROTEZIONE LATERALE DX F145 SX | PZ | 1 |
| 30 | 4.5.04900.40 | PROTEZIONE LATERALE C/INS.F145 | PZ | 1 |
| 31 | 3.1.01639.54A | PANNELLO PVC PER PROTEZIONE | PZ | 1 |
| | | AZZURRO FUME' F145 | | |
| 32 | 3.2.06692.40A | GUIDA X TUBO VUOTO F145 | PZ | 1 |
| 33 | 3.3.07876.93 | VITE TE M6X16 SPEC. | PZ | 4 |
| 34 | 3.4.02204.92 | RANELLA DI SICUREZZA "S" | PZ | 4 |
| | | (SCHNORR) /6 F144 | | |
| 35 | 4.7.07540 | PROTEZ.POST.ASS.SX F144 | PZ | 1 |
| 36 | 4.5.04739.40 | PROTEZ.POST.C/INS.SX F144 | PZ | 1 |
| 37 | 3.1.01394.54 | PANNELLO X PORTELLO PROT.F144 | PZ | 1 |
| 38 | 3.3.13416.95 | PIASTRA ALLUMINIO X FISSAGGIO | PZ | 1 |
| | | SPORT.PROTEZ.POST.F144 AN. | | |
| 39 | 3.4.00108.93 | VITE TCEI M5X20 ZINCATA | PZ | 1 |
| 40 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE M5 ZINC. | PZ | 3 |
| 41 | 3.8.02388 | FINECORSO DI SICUREZZA AZ15ZVR | PZ | 1 |
| | | CON STAFFA B1 800cf | | |
| 42 | 3.4.00141.93 | VITE TCEI M5X25 ZINCATA | PZ | 2 |
| 43 | 3.8.02139 | BOCCHETTONE SKINTOP ST11 | PZ | 1 |

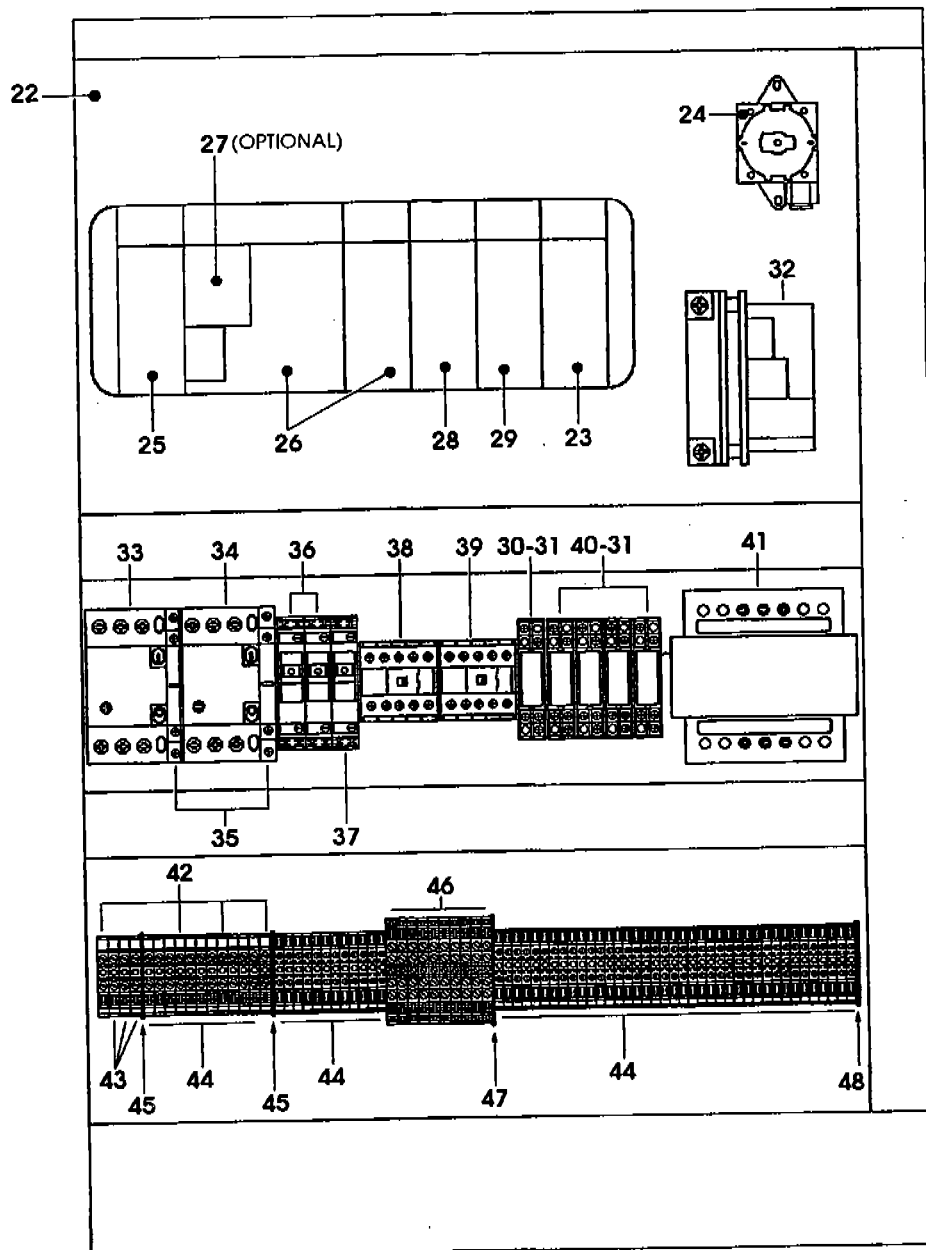
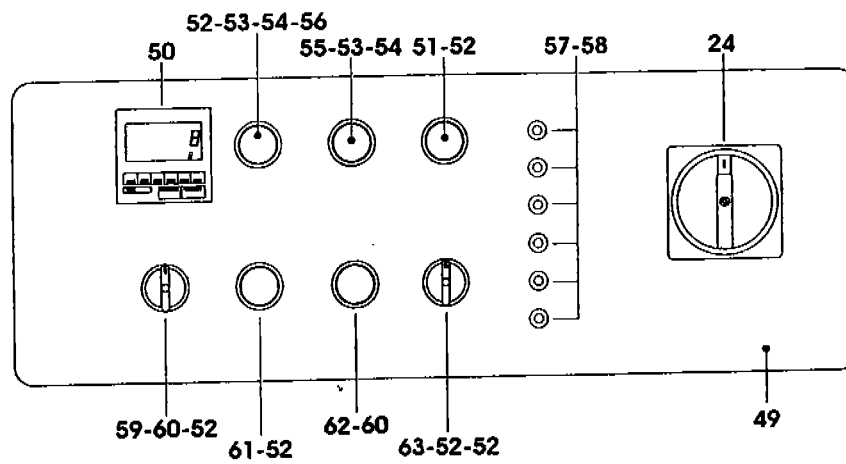


| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto | |
|-----------------------|--|--|---|----------------------|
| 6279 | QUADRO ELETTRICO | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE "Type B" | |
| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
| 1 | 4.5.04947.40 | CASSETTA QUADRO ELETTRICO C/INSERTI F145 SX | PZ | 1 |
| 2 | 3.4.00122.93 | VITE TCEI M8X20 ZINCATA | PZ | 4 |
| 3 | 3.4.00063.92 | RONDELLA ELAST.GROWER DIN 7980 (SEZ.QUADRATA) X VITE M8 | PZ | 4 |
| 4 | 3.4.00655.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M8 ZINC | PZ | 4 |
| 5 | 4.4.04883.96 | CERNIERA FISSA ASS.F144 | PZ | 2 |
| 6 | 3.4.01749.93 | VITE TBEI M6X12 ZINC. | PZ | 4 |
| 7 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 4 |
| 8 | 4.4.04884.96 | CERNIERA MOBILE ASS.F144 | PZ | 2 |
| 9 | 3.3.11647.93 | PERNO X CERNIERA CASSETTA IMP. ELETTRICO F144 | PZ | 2 |
| 10 | 4.5.04479.47 | SPORTELLO X CASSETTA IMPIANTO ELETTRICO C/INS.F144 | PZ | 1 |
| 11 | 3.4.00577.93 | VITE TCEI M6X16 ZINCATA | PZ | 4 |
| 12 | 3.4.00033.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M6 ZINC | PZ | 4 |
| 13 | 3.4.02154.05 | GOMMA SPUGNA /14 F144 | MT | 2,5 |
| 14 | 3.4.02130 | SERRATURA X PORTELLO F144 | PZ | 1 |
| 15 | 3.3.11685.93 | CANNOTTO ATTACCO LAMPADA F144 | PZ | 1 |
| 16 | 3.3.11210.93 | DADO SPECIALE FIL./22X1,5 H=8 SM44/SM44-PLC/800rf | PZ | 1 |
| 17 | 4.7.09709.00A | COLONNA LUMINOSA ASS.CON LAMP. F144/F145 | PZ | 1 |
| 18 | 3.8.00874 | LAMPADINA BA15D 5W 30V | PZ | 3 |
| 19 | 3.3.11648.93 | DISTANZIALE X QUADRO ELETTRICO F144 | PZ | 4 |
| 20 | 3.4.00123.93 | RONDELLA PIANA X VITE M8 ZINC. | PZ | 8 |
| 21 | 3.4.00283.93 | DADO AUTOBLOCCANTE M8 BASSO | PZ | 8 |
| 22 | 3.2.04210.96 | PANNELLO QUADRO ELETTRICO F144 | PZ | 1 |
| 23 | 3.8.03383 | USCITA 8 PUNTI CQM1-OC221 F144 | PZ | 1 |
| 24 | 4.7.06988 | INTERRUTT.LA2-16 ASS.F144 | PZ | 1 |
| 25 | 3.8.03381 | ALIMENTATORE CQM1-PA203 | PZ | 1 |
| 26 | 3.8.03380 | PLC OMRON CPU CQM1-CPU11 | PZ | 1 |
| 27 | 3.8.03385 | MEMORIA CQM1-ME/4K F144 | PZ | 1 |
| 28 | 3.8.03382 | INGRESSO 8 PUNTI CQM1-ID 211 F144 | PZ | 1 |
| 29 | 3.8.03384 | USCITA 16 PUNTI CQM1-OC222 F144 | PZ | 1 |
| 30 | 3.8.02774 | RELE' G2R1 24V AC | PZ | 1 |
| 31 | 3.8.02775 | ZOCOLO ZVP3 | PZ | 5 |
| 32 | 3.8.01817 | ALIMENTATORE STABILIZZATO 24VCC-3A | PZ | 1 |
| 33 | 3.8.02196 | INTERRUTT.MAGNETOTERMICO MS25 2,5-4 | PZ | 1 |
| 34 | 3.8.02195 | INTERRUTT.MAGNETOTERMICO MS25 1,6-2,5 | PZ | 1 |
| 35 | 3.8.02283 | BLOCCHETTO AUX (1+1) | PZ | 2 |
| 36 | 3.8.03025 | INTERRUTT.AUTOMATICO GB2-CB07 F144 - 200a/3M | PZ | 2 |
| 37 | 3.8.03026 | INTERRUTT.AUTOMATICO GB2-CB12 F144 | PZ | 1 |
| 38 | 3.8.01814 | TELERUTTORE CA4-5C-10-24VCC | PZ | 1 |
| 39 | 3.8.01913 | CONTATORE CA4-9C-10 24VCC | PZ | 1 |
| 40 | 3.8.02846 | RELE' G2R1 24VCC | PZ | 4 |



| Figure Figura | Figure description Descrizione figura | Product Prodotto | Product description Descrizione Prodotto |
|------------------|--|---------------------|---|
| 6279 | QUADRO ELETTRICO | 7.8.04387.00B | F145-SX FORMATORE "Type B" |

| Position Posizione | Spare Part Number Ricambio | Description Descrizione | U.M. | Quantity Quantità |
|-----------------------|-------------------------------|--|------|----------------------|
| 41 | 3.8.03939 | TRASF.MF 230-400/12-0-12 100VA 0-230-30VA PER F144 | PZ | 1 |
| 42 | 3.8.02688 | MORSETTO PASS./TERRA VUPE 4-4 | PZ | 4 |
| 43 | 3.8.02689 | MORSETTO PASS.GRIGIO VU 4-4 | PZ | 3 |
| 44 | 3.8.02686 | MORSETTO PASS.GRIGIO VU 4-2,5 | PZ | 54 |
| 45 | 3.8.02696 | PIASTRA DI SEPARAZIONE VT 4- 2,5/4 | PZ | 2 |
| 46 | 3.8.02903 | MORSETTO DOPPIO CON PONTICELLO VUET 4-4L SERIE SM/L | PZ | 10 |
| 47 | 3.8.02904 | PIASTRA ESTREMITA' VAET 4-4 SERIE SM/L | PZ | 1 |
| 48 | 3.8.02694 | PIASTRA D'ESTREMITA' VA4-2,5/4 | PZ | 1 |
| 49 | 3.2.06988.17A | PULSANTIERA PER PORTELLO F145 | PZ | 1 |
| 50 | 3.8.03344 | TEMPORIZZATORE H5CR-B F144 | PZ | 1 |
| 51 | 3.8.02926 | PULSANTE BLU INSTABILE DT3LB | PZ | 1 |
| 52 | 3.8.02318 | ELEMENTO DI CONTATTO DE3-10 | PZ | 6 |
| 53 | 3.8.02973 | PORTALAMPADA DEL3 | PZ | 2 |
| 54 | 3.8.02243 | LAMPADA TUBOL-BA9S-30V. | PZ | 2 |
| 55 | 3.8.02497 | LAMPADA DI SEGNALAZ.BIANCA DL3 -R-W SERIE L | PZ | 1 |
| 56 | 3.8.04393 | PULSANTE BIANCO INSTABILE DT3LW F144/145 | PZ | 1 |
| 57 | 3.8.04228 | SCHEDA X LED F145 | PZ | 1 |
| 58 | 3.8.04229 | LED ASSEMBLATO F145 | PZ | 6 |
| 59 | 3.8.02458 | SELETTORE DSK 3LA | PZ | 1 |
| 60 | 3.8.02112 | ELEMENTO DI CONTATTO DE3-01 | PZ | 2 |
| 61 | 3.8.02459 | PULSANTE VERDE INSTABILE DT3LG | PZ | 1 |
| 62 | 3.8.50018 | PULSANTE ROSSO INSTABILE DT3LR | PZ | 1 |
| 63 | 3.8.03479 | SELETTORE DSK 3LD | PZ | 1 |
| 64 | 3.4.00403.92 | VITE TSVEI M5X16 BR. | PZ | 4 |
| 65 | 3.8.03607 | VENTILATORE ASSIALE 92X92X25 24VDC F144 | PZ | 1 |
| 66 | 3.8.03608 | GRIGLIA DI PROTEZIONE MOD.92 F144 | PZ | 1 |
| 67 | 3.4.00315.93 | VITE TCEI M4X35 ZINCATA | PZ | 4 |
| 68 | 3.4.00043.93 | RONDELLA PIANA X VITE M4 ZINC. | PZ | 4 |
| 69 | 3.4.00001.93 | DADO M4 ZINCATO | PZ | 4 |
| 70 | 3.8.02110 | CUSTODIA IN PLASTICA GIALLA 800E-1PY | PZ | 1 |
| 71 | 3.8.03648 | PULSANTE EMERGENZA /60 800EP- MTS643LX01 | PZ | 1 |
| 72 | 3.4.00108.93 | VITE TCEI M5X20 ZINCATA | PZ | 2 |
| 73 | 3.8.02139 | BOCCHETTONE SKINTOP ST11 | PZ | 1 |
| 74 | 3.8.02143 | CONTRODADO GMP11 | PZ | 1 |
| 75 | 3.8.02310 | CAVO FROR 07 2X1 (5 M) | PZ | 1 |



SPARE PARTS LIST

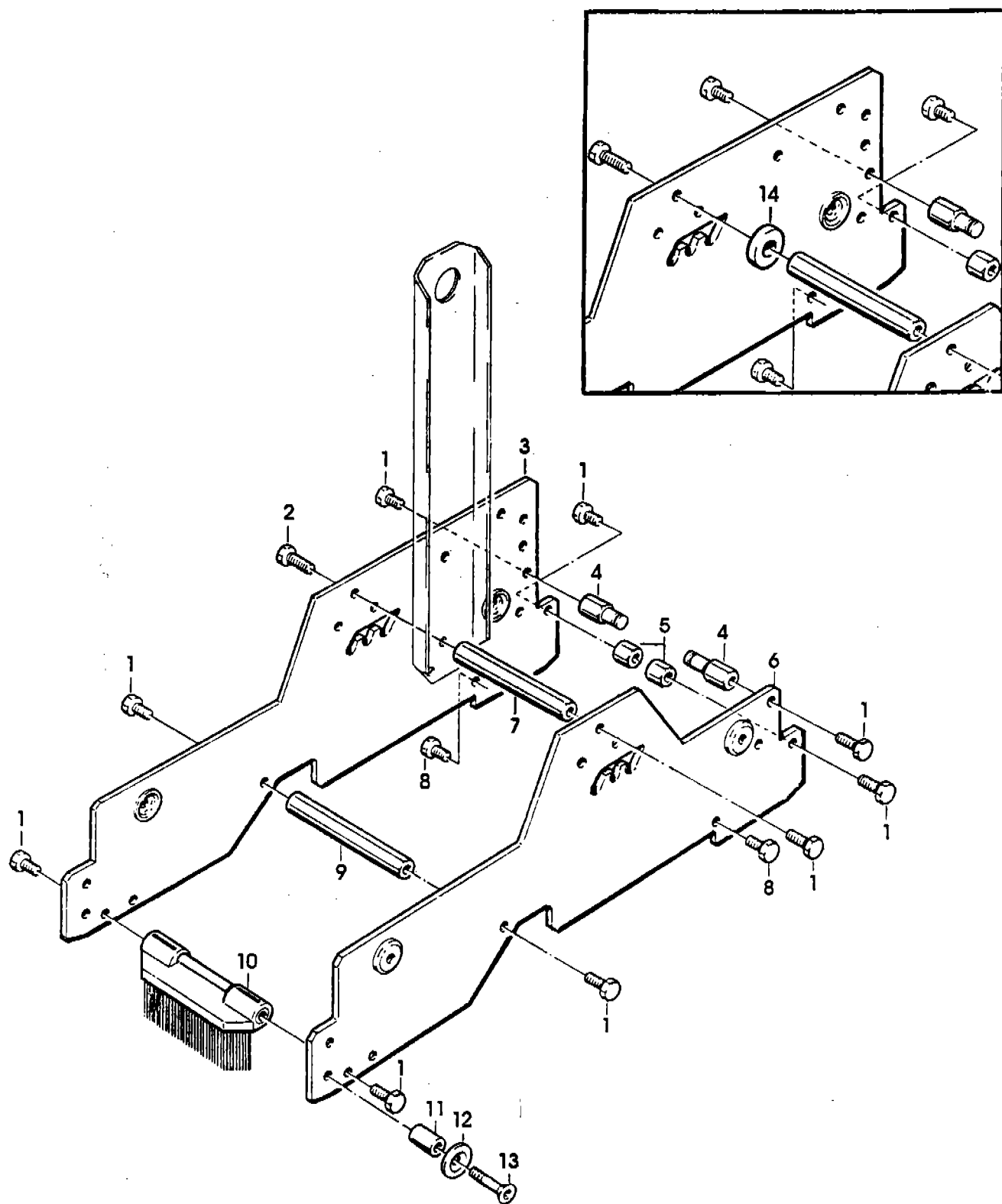
TAPING HEAD

ATTENTION! MAKE REFERENCE TO **K11 BOTTOM** ONLY

| | | | |
|---------|---------------|------------------|-----------------------------|
| 2125,00 | GRUPPO SPALLE | 000000 4.9.04029 | K11 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2125,00 | GRUPPO SPALLE | 000000 4.9.04480 | K11/30° TOP |
| 2125,00 | GRUPPO SPALLE | 000000 4.9.04763 | UNITA' NASTRANTE K11/50 TOP |

| Posizione | Cod. Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|---------------|------------------------------------|------|-----------|
| 1,0 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 9,000 |
| 2,0 | 3.3.07876.93 | VITE TE M6X16 SPEC. | PZ | 1,000 |
| 3,0 | 4.5.03836.47 | SPALLA PRINC. DESTRA IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.3.09281.93 | ATTACCO MOLLA LAMA ZINCATO | PZ | 2,000 |
| 5,0 | 3.3.09282.93 | FERMO LEVA LAMA ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 6,0 | 4.5.03837.47 | SPALLA PRINC. SX. IMB. GRIGIO ANT. | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 3.3.04971.93 | DISTANZIALE ESAGONALE 10X86 | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.07877.93 | VITE SPEC. TE M6X10 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 9,0 | 3.3.05355.93 | DISTANZIALE ESAGONALE L=90 | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 4.7.03880 | SPAZZOLA ASSIEMATA | PZ | 1,000 |
| 11,0 | 3.3.08955.93 | DISTANZIALE /6,25X10X15,5 ZIN. | PZ | 4,000 |
| 12,0 | 3.3.09738.93 | RONDELLA SPECIALE /6,5X20X4 Z. | PZ | 4,000 |
| 13,0 | 3.4.00030.93 | VITE TSVEI M6X25 ZINCATA | PZ | 4,000 |
| 14,0 | 3.3.09871.93 | RONDELLA PER DISTANZIALE ZINC. | PZ | 1,000 |

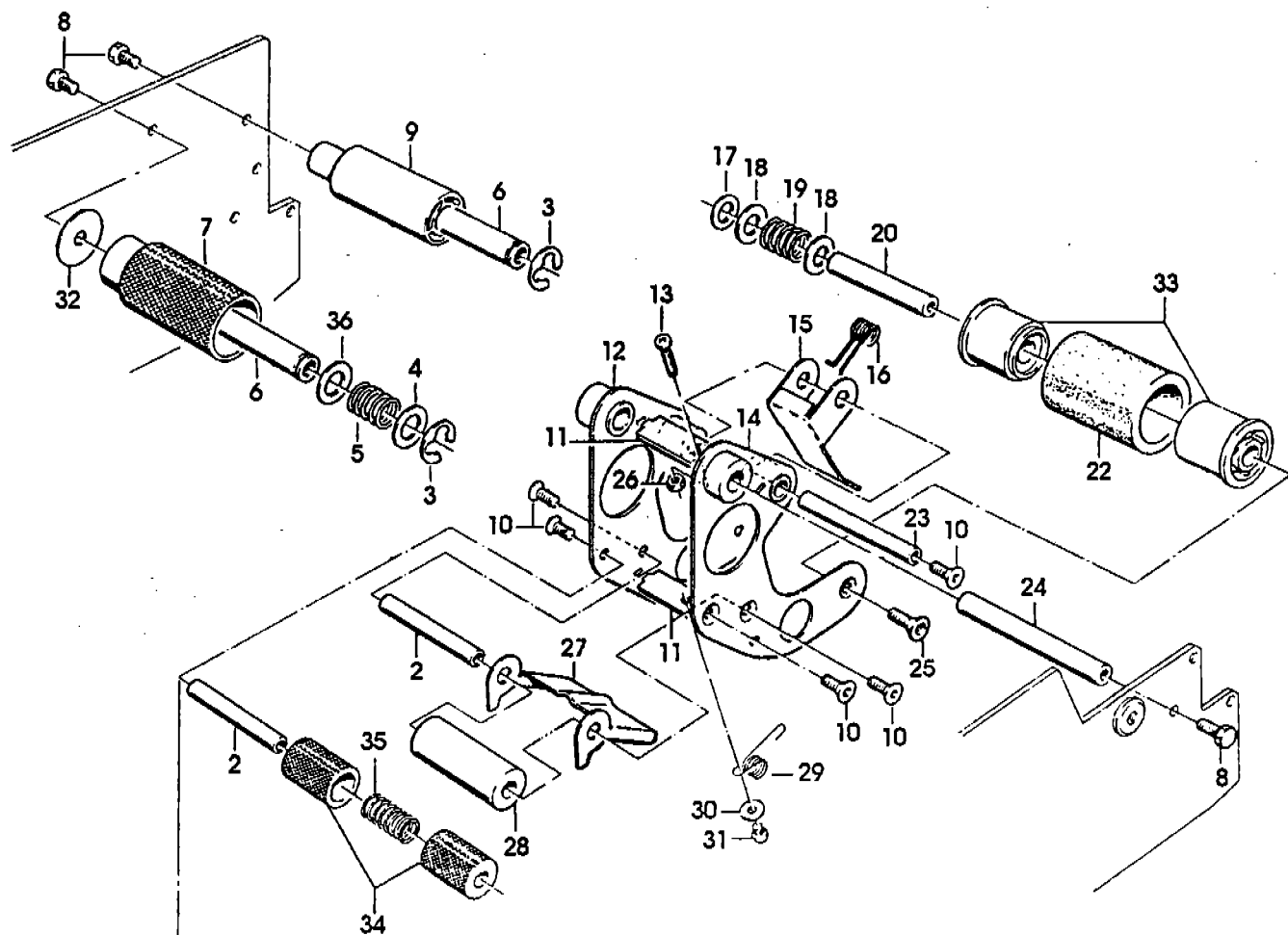
===== Data 12/03/91 =



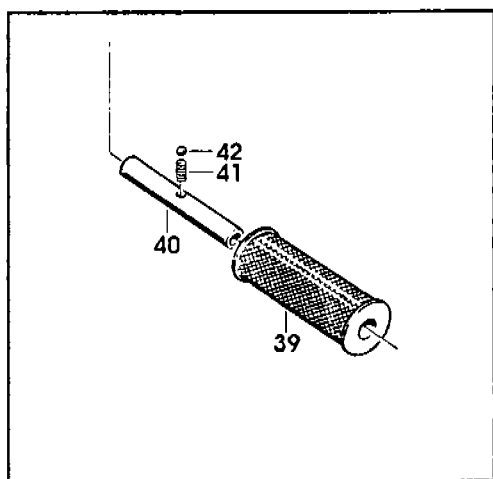
| Figura | Descrizione figura | Nagaz. | Prodotto | Descrizione |
|---------|--------------------|--------|-----------|-------------------------------|
| 2126,00 | GRUPPO ENTRATA | 0 | 4.9.04029 | K11 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2126,00 | GRUPPO ENTRATA | 0 | 4.9.04480 | K11/30" TOP |
| 2126,00 | GRUPPO ENTRATA | 0 | 4.9.04763 | K11/50 UNITA' NASTRANTE - TOP |

| Posizione | Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|--------------|--|------|-----------|
| 2,0 | 3.3.09274.93 | PERNO RULLI.GRUP.ENTRATA /8X60 | PZ | 2,000 |
| 3,0 | 3.4.00898.92 | BENZING 10DIN6799 X ALBERO /12 | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.4.00062.93 | RONDELLA PIANA X VITE M12 ZINC | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 3.7.00226.94 | MOLLA /11 FILO /1,8 L=16 NIK. | PZ | 1,000 |
| 6,0 | 3.3.05426.90 | PERNO PER RULLO FOSFATATO | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 4.3.04194 | RULLO NON RITORNO ASS.K11 TOP | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 4,000 |
| 9,0 | 3.1.00623.05 | RULLO DI RINVIO K9-K13/3M | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 3.4.00516.93 | VITE TSVEI M5X12 ZINCATA | PZ | 6,000 |
| 11,0 | 3.2.02136.93 | PIASTR.GRUPPO ENTRATA | PZ | 2,000 |
| 12,0 | 4.6.03838.93 | SPALLA DX.GR.ENTRATA IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 13,0 | 3.4.00902.93 | VITE TCBCR M4X16 ZINCATA | PZ | 1,000 |
| 14,0 | 4.6.03839.93 | SPALLA SX.GR.ENTRATA IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 15,0 | 3.2.02140.93 | CONFORMATORE | PZ | 1,000 |
| 16,0 | 3.7.00181.94 | MOLLA CONFORMATORE K11 NIKEL. | PZ | 1,000 |
| 17,0 | 3.1.00079 | RONDELLA NYLON /10,5/18X1 | PZ | 1,000 |
| 18,0 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 4,000 |
| 19,0 | 3.7.00226.94 | MOLLA /11 FILO /1,8 L=16 NIK. | PZ | 2,000 |
| 20,0 | 3.3.12805.90 | PERNO 10X60 K13 C/ESAG.INT. | PZ | 1,000 |
| 22,0 | 3.1.00831.05 | RULLO ENTRATA IN GOMMA K NERO | PZ | 1,000 |
| 23,0 | 3.3.09275.93 | PERNO GRUPPO LEVE /8X68 2" ZIN | PZ | 1,000 |
| 24,0 | 3.3.00118.93 | PERNO /10X90 - 2" ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 25,0 | 3.3.06148.93 | VITE TSVEI M6X12 SPEC.K9-K13 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 26,0 | 3.4.00001.93 | DADO M4 ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 27,0 | 3.2.02147.93 | CONTRASTO NASTRO | PZ | 1,000 |
| 28,0 | 3.1.00883.05 | RULLO LISCIO | PZ | 1,000 |
| 29,0 | 3.7.00296.98 | MOLLA CONTRASTO NASTRO K11 K12 | PZ | 1,000 |
| 30,0 | 3.4.00039.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M4 ZINC | PZ | 1,000 |
| 31,0 | 3.4.00005.94 | VITE TCBCR M4X6 MIKELATA | PZ | 1,000 |
| 32,0 | 3.2.02456.98 | RONDELLA PER RULLO NON RITORNO INOX K11/12 | PZ | 1,000 |
| 33,0 | 4.3.04187 | BUSSOLA RULLO ENTRATA IN DUE META' K9/11 | PZ | 1,000 |
| 34,0 | 3.1.00966 | SEMICORPO RULLINO ZIGRINATO K11 | PZ | 2,000 |
| 35,0 | 3.7.00188.93 | MOLLA PER RULLINO ZIGRINATO K11/12 | PZ | 1,000 |
| 36,0 | 3.1.00891 | RONDELLA NYLON 20X12,5X1 M75N | PZ | 1,000 |
| 37,0 | 3.3.05427.90 | PERNO RULLO N/RITORNO FOSFAT. | PZ | 1,000 |
| 38,0 | 3.4.00918.96 | DADO AUTOBL.NHT-70 M10X1 TROP. | PZ | 1,000 |
| 39,0 | 4.3.04632 | RULLINO ZIGRINATO ASS.K11 | PZ | 1,000 |
| 40,0 | 3.3.13174.93 | PERNO CON FORO X RULLINO ZIGR. K11 ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 41,0 | 3.7.00222 | MOLLA /2,2 FILO /0,4 L=8 | PZ | 1,000 |
| 42,0 | 3.4.00840 | SFERA 1/8" | PZ | 1,000 |

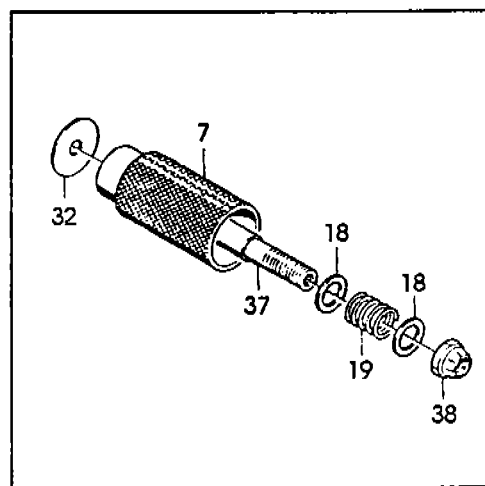
===== Data 25/10/94 =



Da Luglio 1994
Since July, 1994



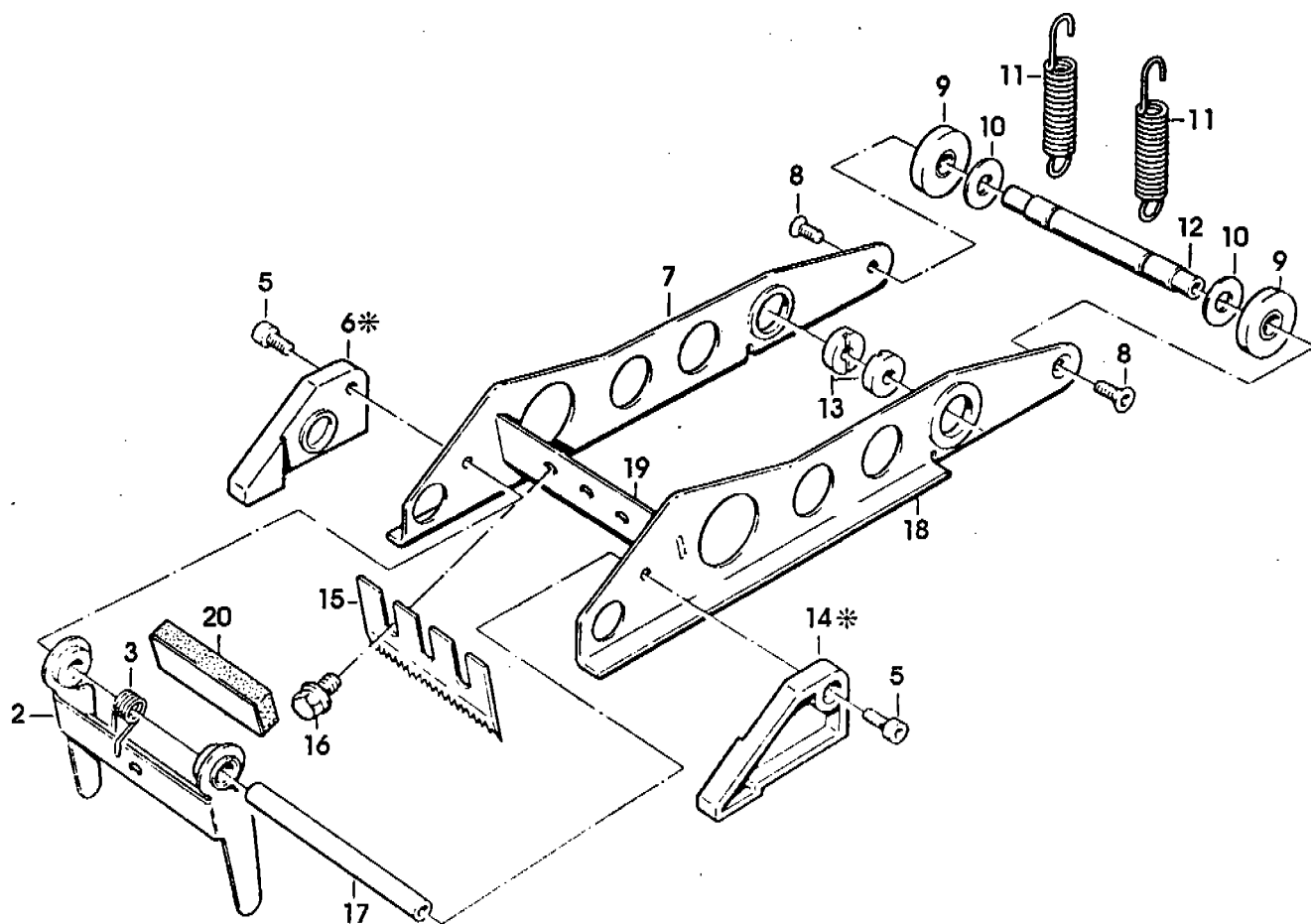
Da Settembre 1992
Since September, 1992



| | | | | |
|---------|------------------|--------|-----------|-------------------------------|
| 2127,00 | GRUPPO PORTALAMA | 000000 | 4.9.04029 | K11 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2127,00 | GRUPPO PORTALAMA | 000000 | 4.9.04030 | K11 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |
| 2127,00 | GRUPPO PORTALAMA | 000000 | 4.9.04763 | UNITA'NASTRANTE K11/50 TOP |
| 2127,00 | GRUPPO PORTALAMA | 000000 | 4.9.04764 | UNITA'NASTRANTE K11/50 BOTTOM |

| Posizione | Cod.Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|--------------|--|------|-----------|
| 2,0 | 4.6.03845.93 | PROTEZIONE LAMA COMPLETO | PZ | 1,000 |
| 3,0 | 3.7.00180.94 | MOLLA PROTEZ.LAMA K11 NIKELATA | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 3.4.00256.93 | VITE TCEI M4X10 ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 6,0 | 3.1.00879 | PATTINO DX | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 4.5.03844.40 | SPALLA PORTALAMA DX GIALLA | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.4.00054.93 | VITE TSVEI M4X10 ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 9,0 | 3.1.00881.05 | AMMORTIZZATORI LAMA NERI | PZ | 2,000 |
| 10,0 | 3.3.03280.93 | RANELLA SPEC. GRUPPO LATERALE K11 ZINCATO | PZ | 2,000 |
| 11,0 | 3.7.00227.94 | MOLLA PORTALAMA K9-K13/3M NIK. | PZ | 2,000 |
| 12,0 | 3.3.03279.93 | PERNO ATTAC.MOLLE LEVA LAMA | PZ | 1,000 |
| 13,0 | 3.3.00129 | PERNO CERNIERA PORTALAMA K | PZ | 2,000 |
| 14,0 | 3.1.00880 | PATTINO SX | PZ | 1,000 |
| 15,0 | 3.2.00068 | LAMA X PP DA 2" | PZ | 1,000 |
| 16,0 | 3.4.01026.93 | VITE TE A COLLETO MSX8 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 17,0 | 3.3.05431.93 | PERNO SUPP.FELTRO /6X82-2" ZIN | PZ | 1,000 |
| 18,0 | 4.5.03961.40 | SPALLA PORTALAMA SX GIALLA | PZ | 1,000 |
| 19,0 | 3.2.00094.93 | PIASTRINA PER LAMA | PZ | 1,000 |
| 20,0 | 3.1.00970.05 | AMMORTIZZATORE PROTEZ.LAMA K11 (FASSON 359) | PZ | 1,000 |

===== Data 12/03/91 =

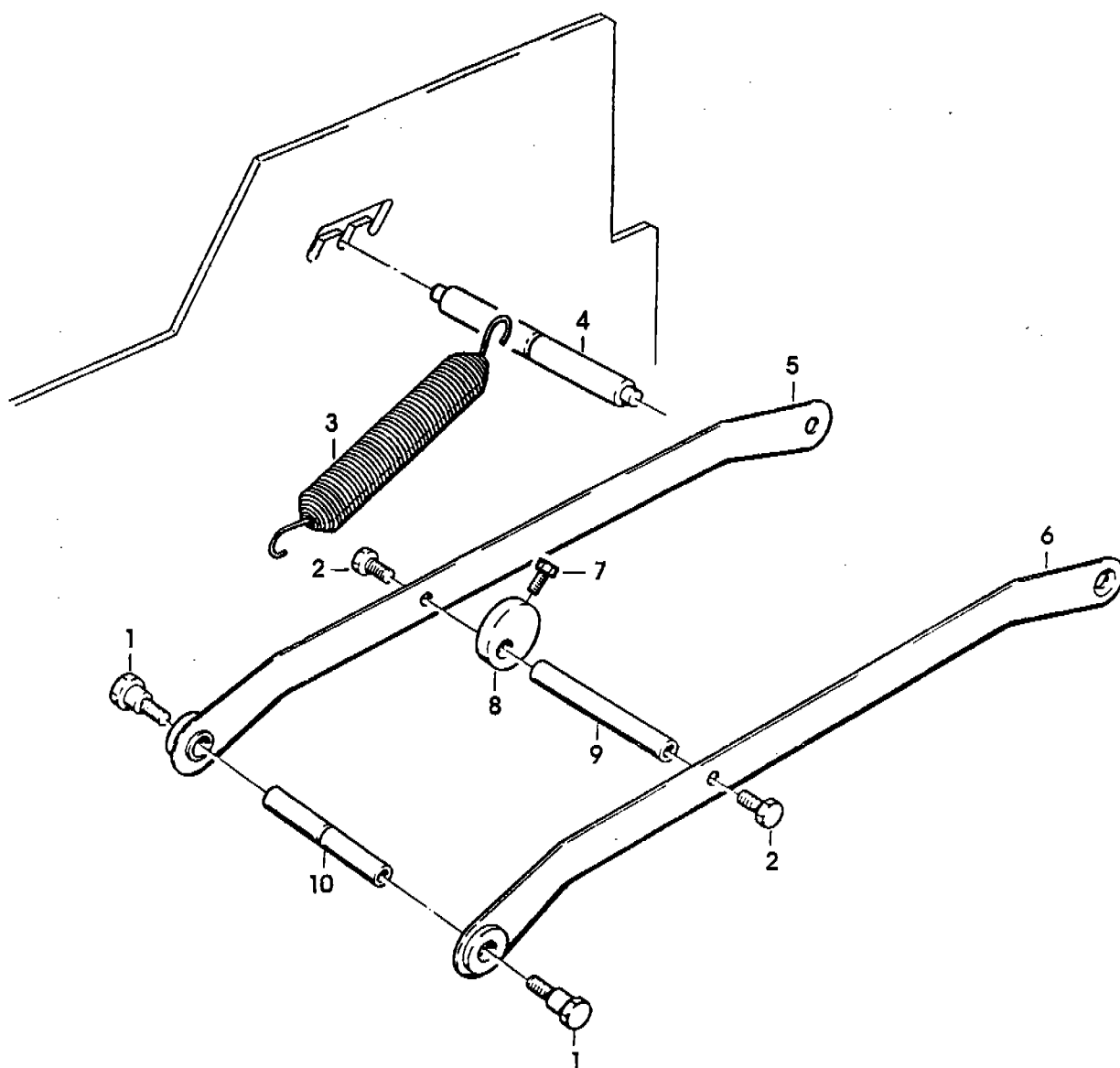


* = SOLO PER K11
FOR K11 ONLY

| | | | | |
|---------|-------------|--------|-----------|----------------------------|
| 2128,00 | GRUPPO LEVE | 000000 | 4.9.04029 | K11 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2128,00 | GRUPPO LEVE | 000000 | 4.9.04480 | K11/30" TOP |
| 2128,00 | GRUPPO LEVE | 000000 | 4.9.04763 | UNITA'NASTRANTE K11/50 TOP |

| Posizione | Cod. Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|---------------|--------------------------------|------|-----------|
| 1,0 | 3.3.09278.93 | VITE A COLLETO PER LEVA ZINC. | PZ | 2,000 |
| 2,0 | 3.4.00056.93 | VITE TE M5X10 ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 3,0 | 3.7.00178.94 | MOLLA PRINC.K11 TOP NIKELATA | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.3.09273.93 | PERNO ATTAC.MOLLA /10X98,5-2" | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 4.6.03842.93 | LEVA DESTRA IMBUSSOL. | PZ | 1,000 |
| 6,0 | 4.6.03843.93 | LEVA SINISTRA IMBUSSOL. | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 3.4.00329.93 | VITE TE M5X16 ZINCATA | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.09276.93 | ECCENTRICO DI FERMO ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 9,0 | 3.3.09275.93 | PERNO GRUPPO LEVE /8X68 2" ZIN | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 3.3.09277.93 | PERNO ATTACCO MOLLA /8X60-2" | PZ | 1,000 |

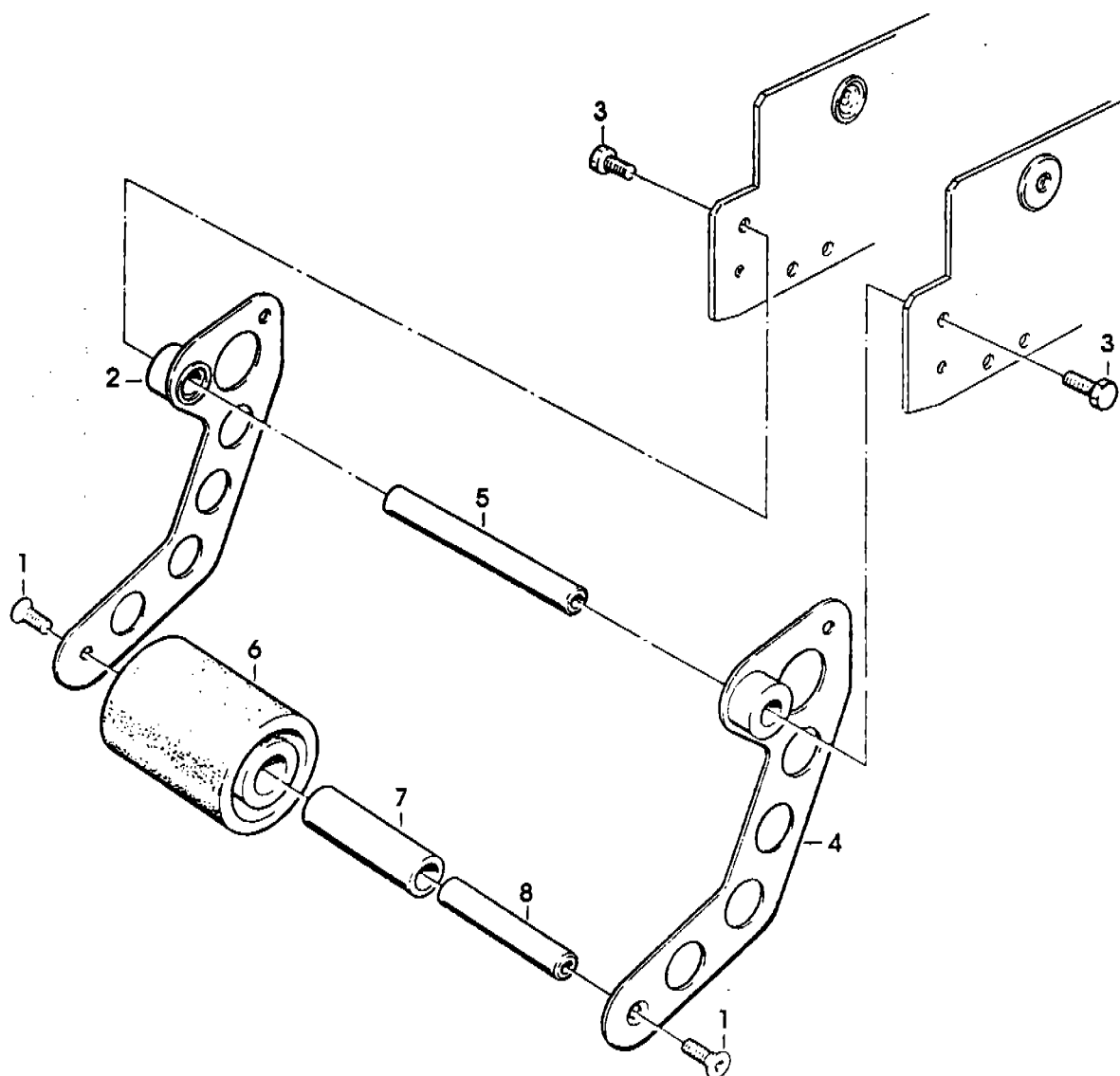
===== Data 12/03/91 =



| | | | | |
|---------|---------------|--------|-----------|-------------------------------|
| 2129,00 | GRUPPO USCITA | 000000 | 4.9.04029 | K11 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2129,00 | GRUPPO USCITA | 000000 | 4.9.04030 | K11 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |
| 2129,00 | GRUPPO USCITA | 000000 | 4.9.04480 | K11/30" TOP |
| 2129,00 | GRUPPO USCITA | 000000 | 4.9.04479 | K11/30" BOTTOM |
| 2129,00 | GRUPPO USCITA | 000000 | 4.9.04763 | UNITA'NASTRANTE K11/50 TOP |
| 2129,00 | GRUPPO USCITA | 000000 | 4.9.04764 | UNITA'NASTRANTE K11/50 BOTTOM |

| Posizione | Cod.Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|--------------|---------------------------------------|------|-----------|
| 1,0 | 3.3.06148.93 | VITE TSVEI M6X12 SPEC.K9-K13 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 2,0 | 4.6.03840.93 | SPALLA DX.GRUPPO USC.IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 3,0 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 2,000 |
| 4,0 | 4.6.03841.93 | SPALLA SX.GRUPPO USC. IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 3.3.00118.93 | PERNO /10X90 - 2" ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 6,0 | 3.1.00832.05 | RULLO USCITA IN GOMMA K9 NERO | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 3.1.00626.05 | BUSSOLA RULLO USCITA | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.05428.93 | PERNO /10X60 | PZ | 1,000 |

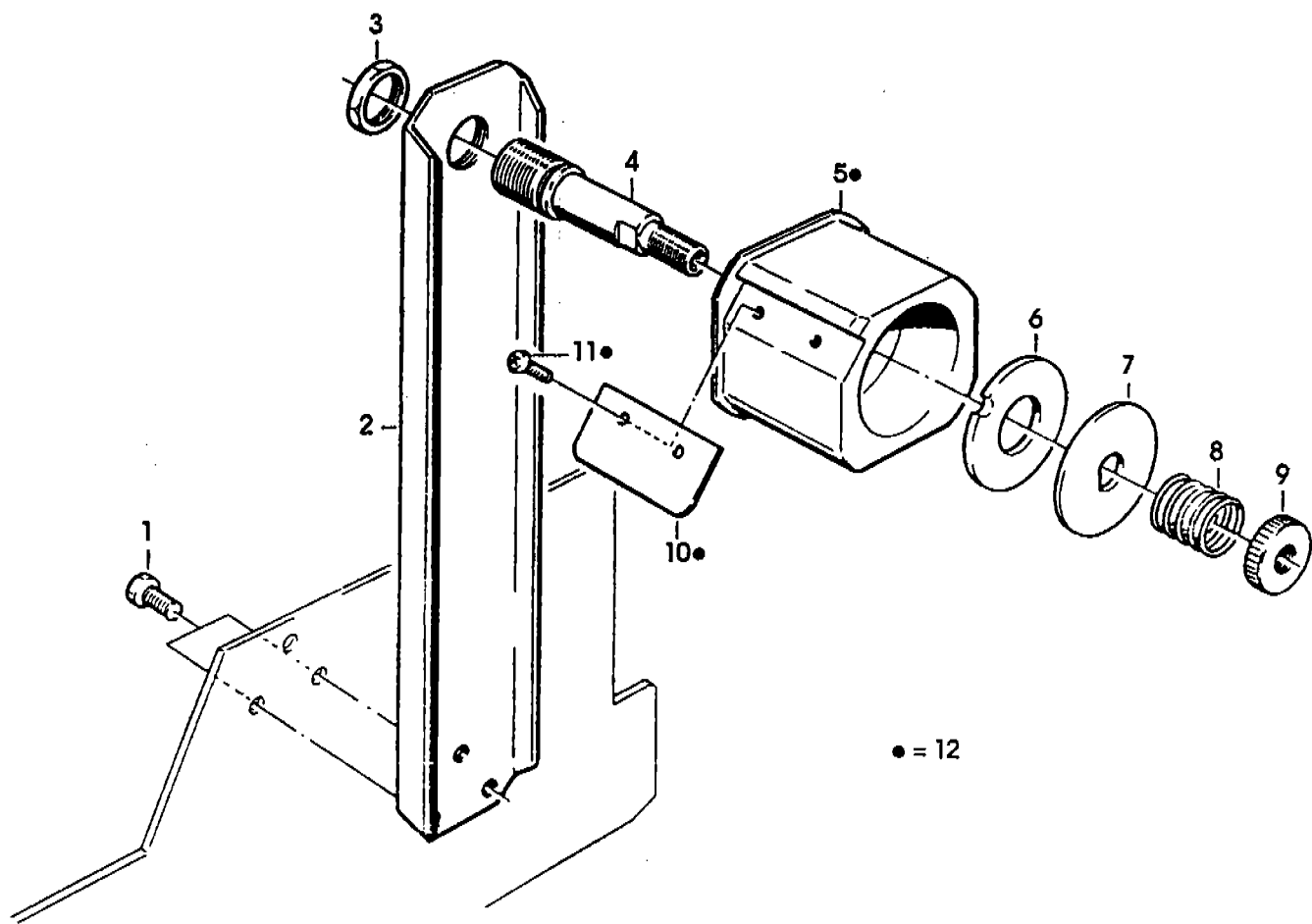
===== Data 12/03/91 =



| figura | Descrizione figura | Magaz. | Prodotto | Descrizione |
|---------|--------------------|--------|-----------|-------------------------------------|
| 2130,00 | GRUPPO PORTAROTOLO | 0 | 4.9.04029 | K11 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2130,00 | GRUPPO PORTAROTOLO | 0 | 4.9.04030 | K11 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |
| 2130,00 | GRUPPO PORTAROTOLO | 0 | 4.9.04480 | K11/30" TOP |
| 2130,00 | GRUPPO PORTAROTOLO | 0 | 4.9.04479 | K11/30" BOTTOM |
| 2130,00 | GRUPPO PORTAROTOLO | 0 | 4.9.04763 | K11/50 UNITA' NASTRANTE - TOP |
| 2130,00 | GRUPPO PORTAROTOLO | 0 | 4.9.04764 | K11/50 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |

| Posizione Ricambio | | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|--------------------|--------------|--------------------------------|------|-----------|
| 1,0 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 2,000 |
| 2,0 | 3.2.00835.93 | BRACCIO PORTAROTOLO K | PZ | 1,000 |
| 3,0 | 3.3.00070.93 | DADO ALTO M18X1 ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.5.02311.90 | PERNO X PORTAROTOLO K13/3M | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 4.6.01651.05 | PORTAROTOLO K/2" COMP. | PZ | 1,000 |
| 6,0 | 3.1.00926 | FRIZIONE PORTAROTOLO | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 3.2.00756.93 | CONTRASTO FRIZIONE K | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.7.00215.94 | MOLLA PORTAROTOLO K NIKELATA | PZ | 1,000 |
| 9,0 | 3.3.04438.93 | GHIERA REGOLAZ.PORTAR.K ZINC. | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 3.2.00085.90 | SPATOLA PORTAROTOLO K | PZ | 1,000 |
| 11,0 | 3.4.00830.93 | VITE TCBCR AUTOF.75PX8 ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 12,0 | 4.7.04932 | PORTAROTOLO K/2" ASS. | PZ | 1,000 |

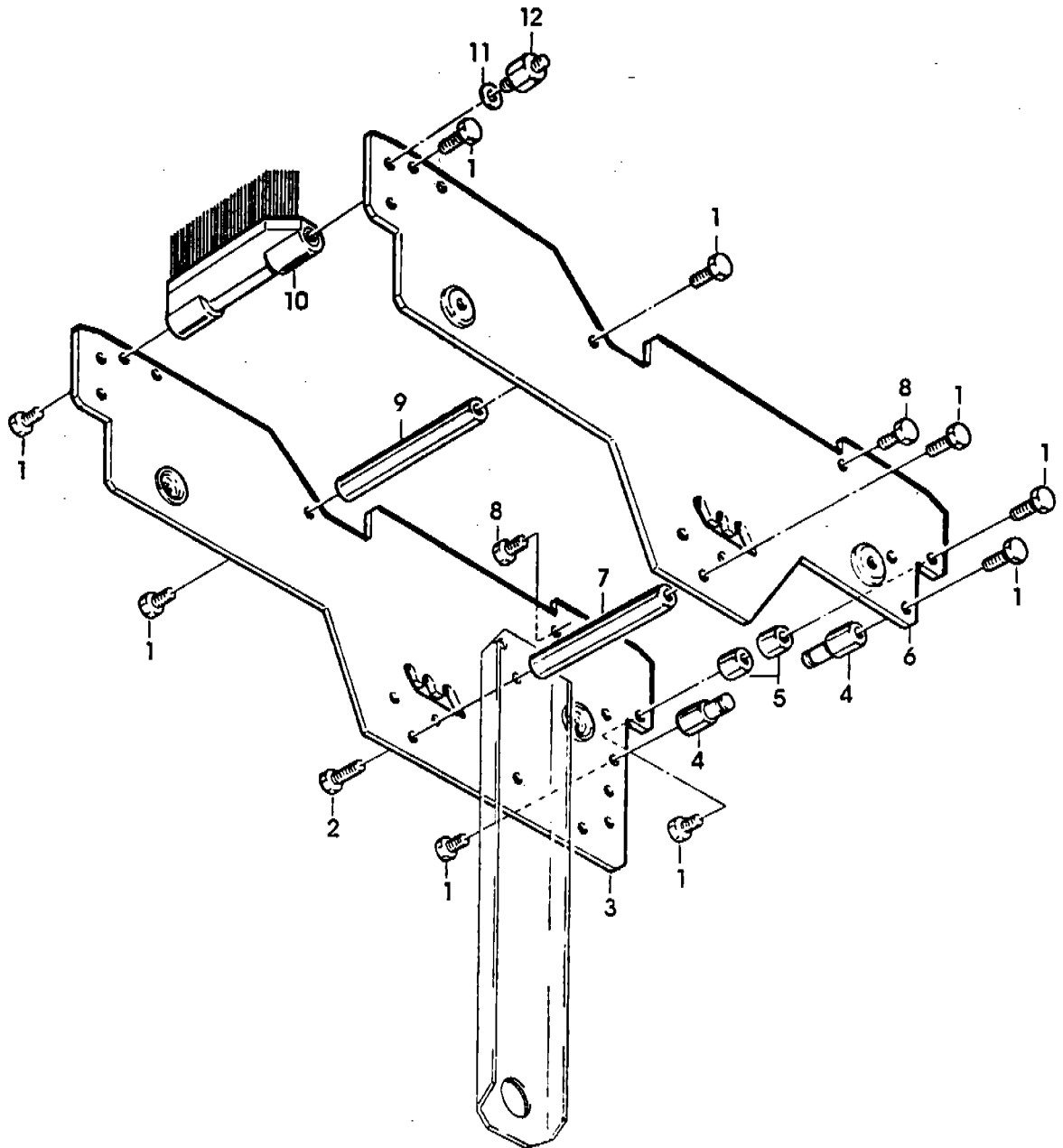
===== Data 15/12/94 =



| | | | |
|---------|---------------|------------------|-------------------------------|
| 2189,00 | GRUPPO SPALLE | 000000 4.9.04030 | K11 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |
| 2189,00 | GRUPPO SPALLE | 000000 4.9.04479 | K11/30" BOTTOM |
| 2189,00 | GRUPPO SPALLE | 000000 4.9.04764 | UNITA'NASTRANTE K11/50 BOTTOM |

| Posizione | Cod.Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|--------------|--------------------------------|------|-----------|
| 1,0 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 9,000 |
| 2,0 | 3.3.07876.93 | VITE TE M6X16 SPEC. | PZ | 1,000 |
| 3,0 | 4.5.04033.47 | SPALLA PRINCIPALE DX IMBUSSOL. | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.3.09281.93 | ATTACCO MOLLA LAMA ZINCATO | PZ | 2,000 |
| 5,0 | 3.3.09282.93 | FERMO LEVA LAMA ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 6,0 | 4.5.04034.47 | SPALLA PRINCIPALE SX IMBUSSOL. | PZ | 1,000 |
| | | GRIGIA ANT. | | |
| 7,0 | 3.3.04971.93 | DISTANZIALE ESAGONALE 10X86 | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.07877.93 | VITE SPEC. TE M6X10 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 9,0 | 3.3.05355.93 | DISTANZIALE ESAGONALE L=90 | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 4.7.03880 | SPAZZOLA ASSIEMATA | PZ | 1,000 |
| 11,0 | 3.4.00175.93 | RONDELLA PIANA X VITE M6 ZINC. | PZ | 4,000 |
| 12,0 | 3.3.06359.93 | DISTANZIALE PORTA UNITA' | PZ | 4,000 |

===== Data 12/03/91 =

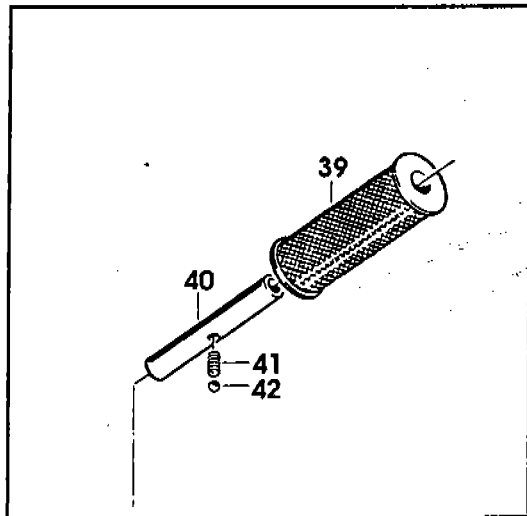


| Figura | Descrizione figura | Magaz. | Prodotto | Descrizione |
|---------|--------------------|--------|-----------|-------------------------------------|
| 2190,00 | GRUPPO ENTRATA | 0 | 4.9.04030 | K11 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |
| 2190,00 | GRUPPO ENTRATA | 0 | 4.9.04479 | K11/30 BOTTOM |
| 2190,00 | GRUPPO ENTRATA | 0 | 4.9.04764 | K11/50 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |

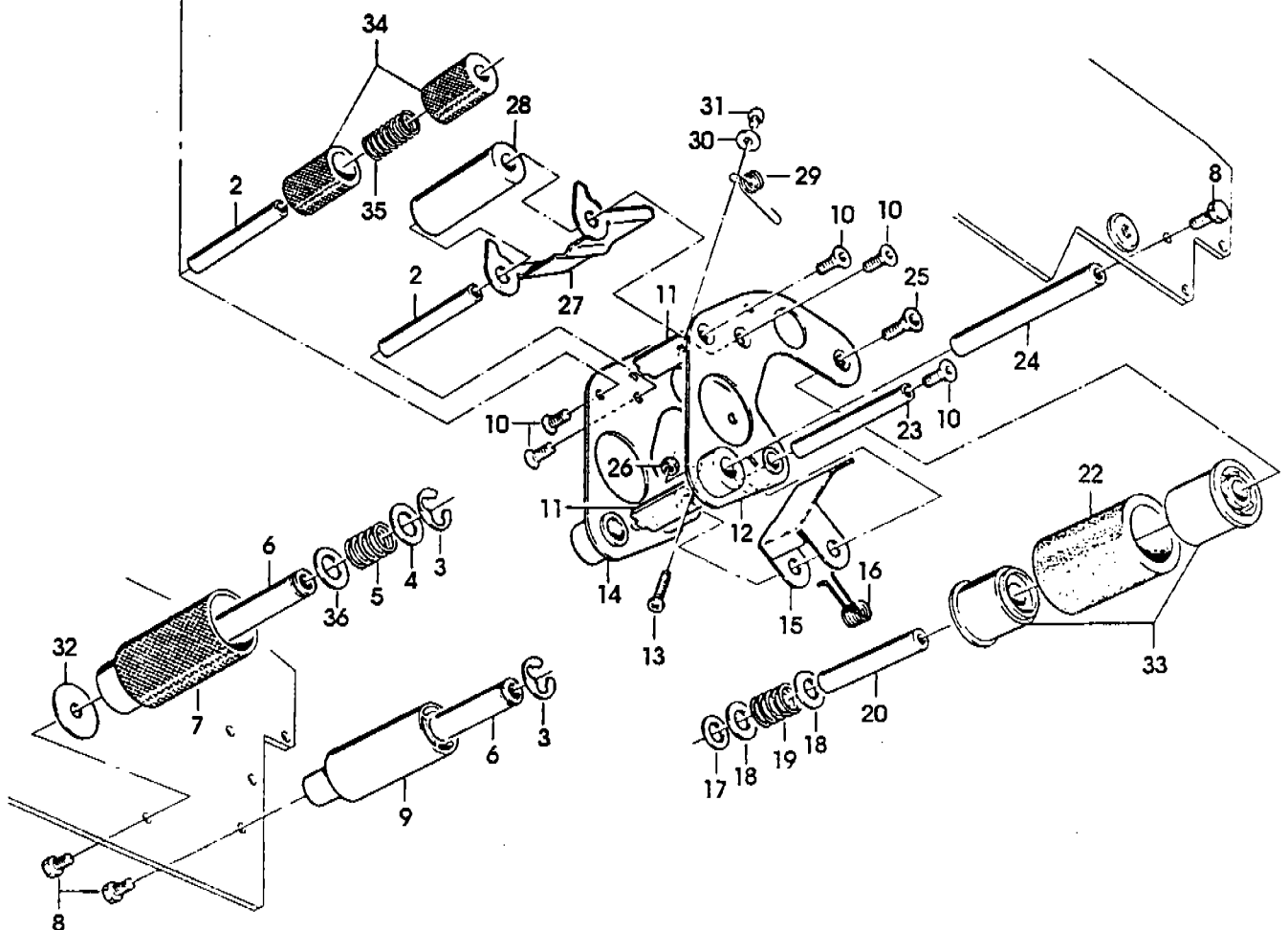
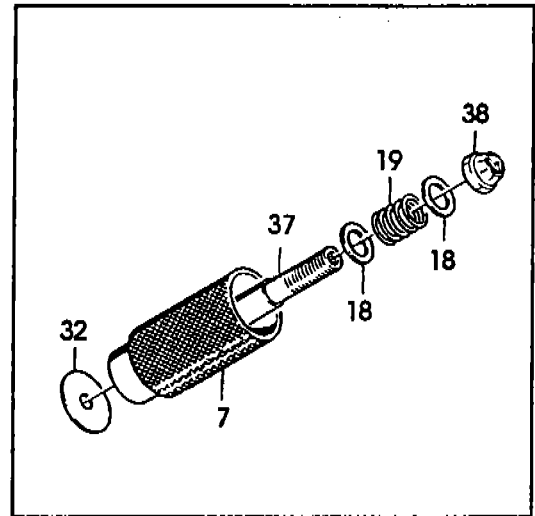
| Posizione | Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|--------------|---|------|-----------|
| 2,0 | 3.3.09274.93 | PERNO RULLI.GRUP.ENTRATA /8X60 | PZ | 2,000 |
| 3,0 | 3.4.00898.92 | BENZING 10DIN6799 X ALBERO /12 | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.4.00062.93 | RONDELLA PIANA X VITE M12 ZINC | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 3.7.00226.94 | MOLLA /11 FILO /1,8 L=16 NIK. | PZ | 1,000 |
| 6,0 | 3.3.05426.90 | PERNO PER RULLO FOSFATATO | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 4.3.04195 | RULLO NON RITORNO ASS.K11 BOTT | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.05356.93 | VITE TE M6X12 SPEC. | PZ | 4,000 |
| 9,0 | 3.1.00623.05 | RULLO DI RINVIO K9-K13/3M | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 3.4.00516.93 | VITE TSVEI M5X12 ZINCATA | PZ | 6,000 |
| 11,0 | 3.2.02136.93 | PIASTR.GRUPPO ENTRATA | PZ | 2,000 |
| 12,0 | 4.6.03838.93 | SPALLA DX.GR.ENTRATA IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 13,0 | 3.4.00902.93 | VITE TCBCR M4X16 ZINCATA | PZ | 1,000 |
| 14,0 | 4.6.03839.93 | SPALLA SX.GR.ENTRATA IMBUSS. | PZ | 1,000 |
| 15,0 | 3.2.02140.93 | CONFORMATORE | PZ | 1,000 |
| 16,0 | 3.7.00181.94 | MOLLA CONFORMATORE K11 NIKEL. | PZ | 1,000 |
| 17,0 | 3.1.00079 | RONDELLA NYLON /10,5/18X1 | PZ | 1,000 |
| 18,0 | 3.4.00219.93 | RONDELLA PIANA X VITE M10 ZINC | PZ | 4,000 |
| 19,0 | 3.7.00226.94 | MOLLA /11 FILO /1,8 L=16 NIK. | PZ | 2,000 |
| 20,0 | 3.3.12805.90 | PERNO 10X60 K13 C/ESAG.INT. | PZ | 1,000 |
| 22,0 | 3.1.00831.05 | RULLO ENTRATA IN GOMMA K NERO | PZ | 1,000 |
| 23,0 | 3.3.09275.93 | PERNO GRUPPO LEVE /8X68 2" ZIN | PZ | 1,000 |
| 24,0 | 3.3.00118.93 | PERNO /10X90 - 2" ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 25,0 | 3.3.06148.93 | VITE TSVEI M6X12 SPEC.K9-K13 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 26,0 | 3.4.00001.93 | DADO M4 ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 27,0 | 3.2.02147.93 | CONTRASTO NASTRO | PZ | 1,000 |
| 28,0 | 3.1.00883.05 | RULLO LISCIO | PZ | 1,000 |
| 29,0 | 3.7.00296.98 | MOLLA CONTRASTO NASTRO K11 K12 | PZ | 1,000 |
| 30,0 | 3.4.00039.93 | RONDELLA TRIPLA X VITE M4 ZINC | PZ | 1,000 |
| 31,0 | 3.4.00005.94 | VITE TCBCR M4X6 NIKELATA | PZ | 1,000 |
| 32,0 | 3.2.02456.98 | RONDELLA PER RULLO NON RITORNO INOX K11/12 | PZ | 1,000 |
| 33,0 | 4.3.04187 | BUSSOLA RULLO ENTRATA IN DUE META' K9/11 | PZ | 1,000 |
| 34,0 | 3.1.00966 | SEMICORPO RULLINO ZIGRINATO K11 | PZ | 2,000 |
| 35,0 | 3.7.00188.93 | MOLLA PER RULLINO ZIGRINATO K11/12 | PZ | 1,000 |
| 36,0 | 3.1.00891 | RONDELLA NYLON 20X12,5X1 H75M | PZ | 1,000 |
| 37,0 | 3.3.05427.90 | PERNO RULLO N/RITORNO FOSFAT. | PZ | 1,000 |
| 38,0 | 3.4.00818.96 | DADO AUTOBL.NHT-70 M10X1 TROP. | PZ | 1,000 |
| 39,0 | 4.3.04632 | RULLINO ZIGRINATO ASS.K11 | PZ | 1,000 |
| 40,0 | 3.3.13174.93 | PERNO CON FORO X RULLINO ZIGR. K11 ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 41,0 | 3.7.00222 | MOLLA /2,2 FILO /0,4 L=8 | PZ | 1,000 |
| 42,0 | 3.4.00840 | SFERA 1/8" | PZ | 1,000 |

===== Data 25/10/94 =

Da Luglio 1994
Since July, 1994



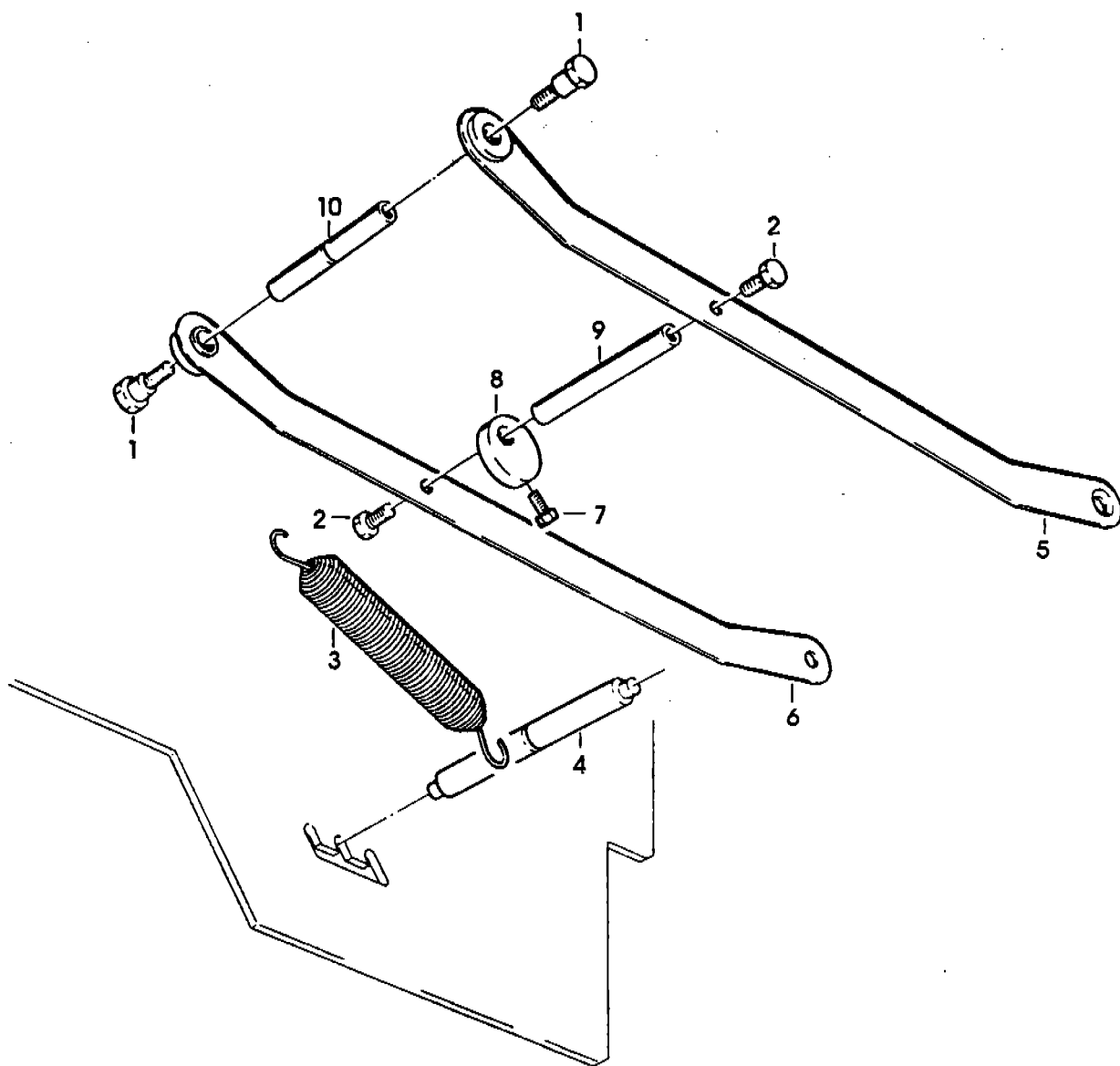
Da Settembre 1992
Since September, 1992



| | | | | |
|---------|-------------|--------|-----------|--------------------------------|
| 2193,00 | GRUPPO LEVE | 000000 | 4.9.04030 | K11 UNITA' NASTRANTE - BOTTOM |
| 2193,00 | GRUPPO LEVE | 000000 | 4.9.04479 | K11/30" BOTTOM |
| 2193,00 | GRUPPO LEVE | 000000 | 4.9.04764 | UNITA' NASTRANTE K11/50 BOTTOM |

| Posizione | Cod. Ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|---------------|--------------------------------|------|-----------|
| 1,0 | 3.3.09278.93 | VITE A COLLETO PER LEVA ZINC. | PZ | 2,000 |
| 2,0 | 3.4.00056.93 | VITE TE M5X10 ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 3,0 | 3.7.00179.92 | MOLLA PRINCIPALE BOTTOM | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.3.09273.93 | PERNO ATTAC.MOLLA /10X98,5-2" | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 4.6.03842.93 | LEVA DESTRA IMBUSSOL. | PZ | 1,000 |
| 6,0 | 4.6.03843.93 | LEVA SINISTRA IMBUSSOL. | PZ | 1,000 |
| 7,0 | 3.4.00329.93 | VITE TE M5X16 ZINCATA | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.09276.93 | ECCENTRICO DI FERMO ZINCATO | PZ | 1,000 |
| 9,0 | 3.3.09275.93 | PERNO GRUPPO LEVE /8X68 2" ZIN | PZ | 1,000 |
| 10,0 | 3.3.09277.93 | PERNO ATTACCO MOLLA /8X60-2" | PZ | 1,000 |

===== Data 12/03/91 =



2786,00 GRUPPO PORTALAMA

000000 4.9.04480

K11/30° TOP

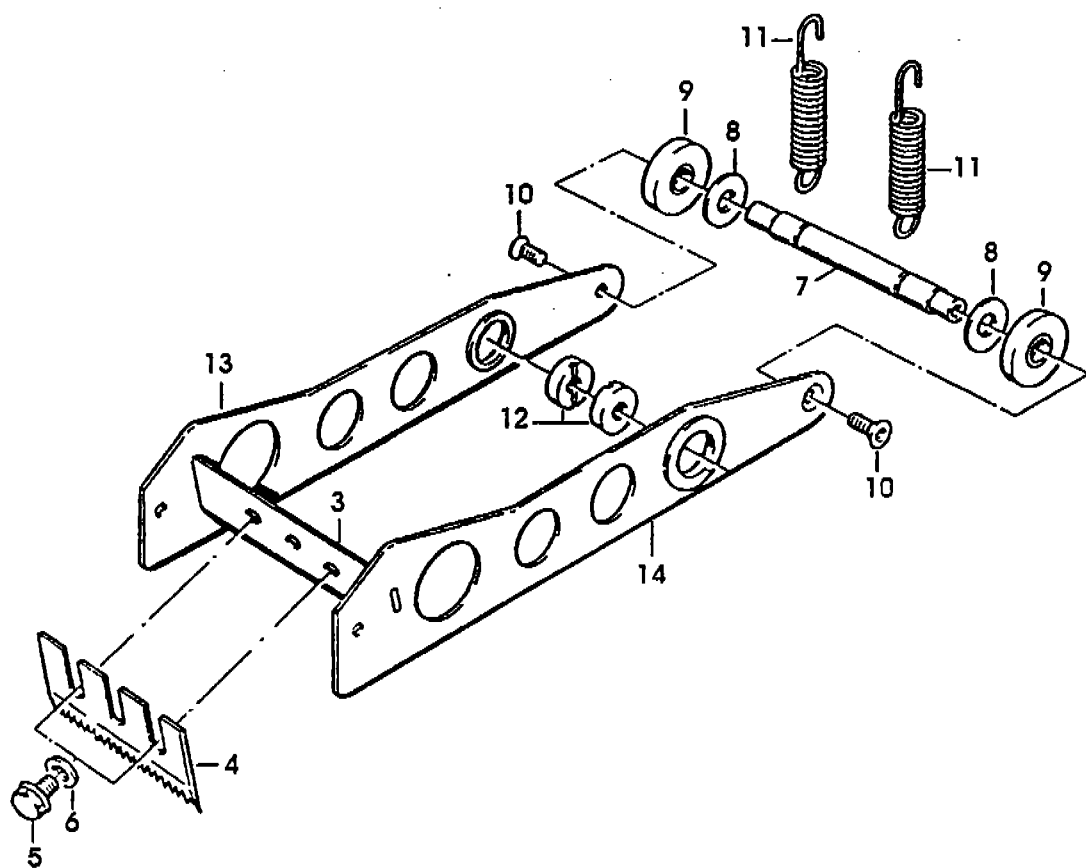
2786,00 GRUPPO PORTALAMA

000000 4.9.04479

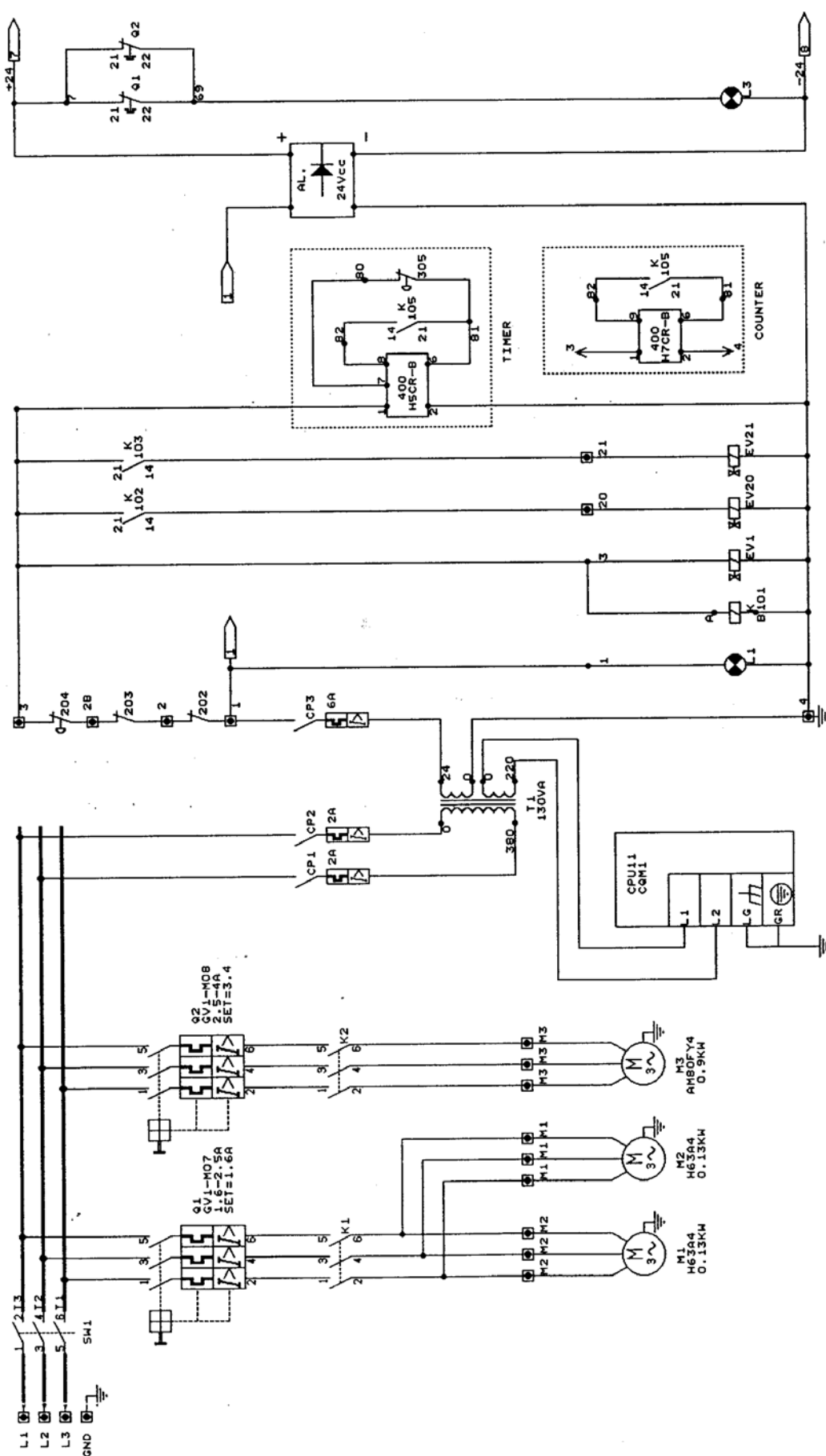
K11/30° BOTTOM

| Posizione | Cod.ricambio | Descrizione | U.M. | Quantita' |
|-----------|--------------|---|------|-----------|
| 3,0 | 3.2.00094.93 | PIASTRINA PER LAMA K | PZ | 1,000 |
| 4,0 | 3.2.00068 | LAMA X PP DA 2" | PZ | 1,000 |
| 5,0 | 3.4.01026.93 | VITE TE A COLLETO MSX8 ZINC. | PZ | 2,000 |
| 6,0 | 3.4.00061.93 | RONDELLA PIANA X VITE MS ZINC. | PZ | 6,000 |
| 7,0 | 3.3.09279.93 | PERNO ATTAC.MOLLE LEVA LAMA | PZ | 1,000 |
| 8,0 | 3.3.09280.93 | RANELLA SPEC. GRUPPO LATERALE K11 ZINCATO | PZ | 2,000 |
| 9,0 | 3.1.00881.05 | AMMORTIZZATORI LAMA NERI | PZ | 2,000 |
| 10,0 | 3.4.00054.93 | VITE TSVEI M4X10 ZINCATA | PZ | 2,000 |
| 11,0 | 3.7.00227.94 | MOLLA PORTALAMA K9-K13/3M NIK. | PZ | 2,000 |
| 12,0 | 3.3.00129 | PERNO CERNIERA PORTALAMA K | PZ | 2,000 |
| 13,0 | 4.5.04409.40 | SPALLA PORTALAMA DX C/CERNIERA K11/30 GIALLA | PZ | 1,000 |
| 14,0 | 4.5.04410.40 | SPALLA PORTALAMA SX C/CERNIERA K11/30 GIALLA | PZ | 1,000 |

Data 08/07/92



ENCLOSURES



| | |
|----------|---------------------------------------|
| SIAT spa | |
| Title | FORMATORE SCATOLE FI44 POTENZA (V973) |
| Size | Document Number |
| REV | B |
| A | 4.7.09718.00A |
| Date | January 30, 1997 |
| Sheet | 2 of 6 |

230/400 Vac = FILO NERO
 24 Vac = FILO ROSSO
 24 Vdc = FILO BLU

7 +24 7
8 -24 8

STOP-EMERGENZA

MARCIA MOTORI-POMPA VUOTO

STOP-FINE CICLO

START-INIZIO CICLO

TERMICHE MOTORI

PRESSOSTATO

F.C. PISTONE 1 INDIETRO

F.C. PISTONE 2 INDIETRO

F.C. PISTONE 1 AVANTI

FOT. CHIUDIFALDE LATERALI

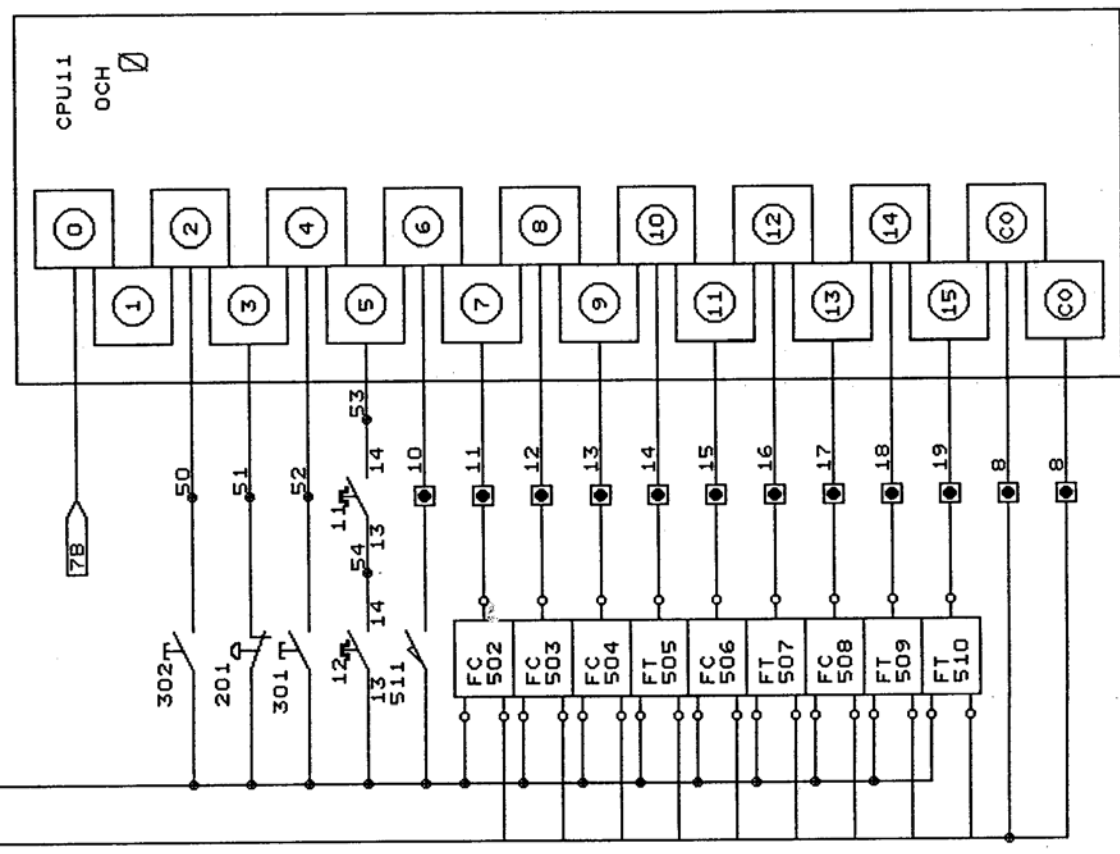
F.C. PISTONE 2 AVANTI

FOT. FINE NASTRO

F.C. MAGAZZINO CARTONI

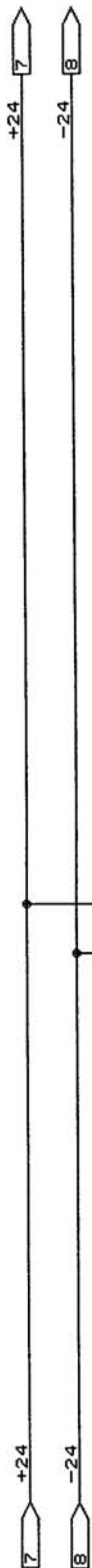
FOT. ROTTURA NASTRO

FOT. LINEA PIENA



SIAT spa

| | | |
|-------|------------------|--|
| Title | | FORMATORE F144 INGRESSI CPU+INGRESSI 1 |
| Size | Document Number | 4.7.09718.00A |
| REV | A | A |
| Date: | January 29, 1997 | Sheet 3 of 6 |



VUOTO VENTOSA 2

SEL. MANUALE-AUTOMATICO

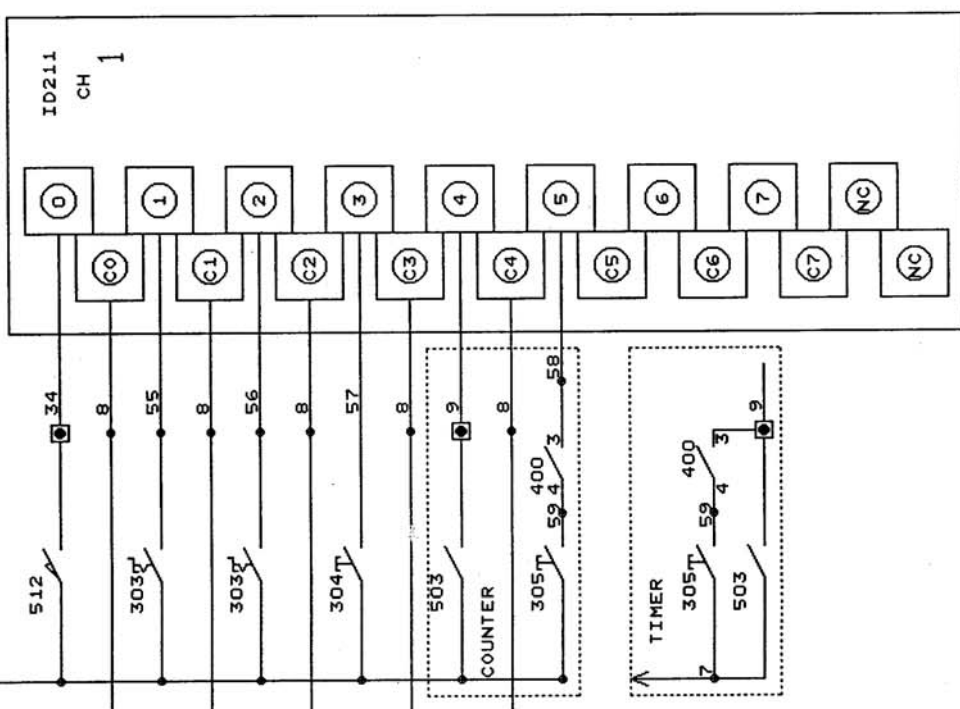
SEL. MANUALE PASSO-PASSO

RESET

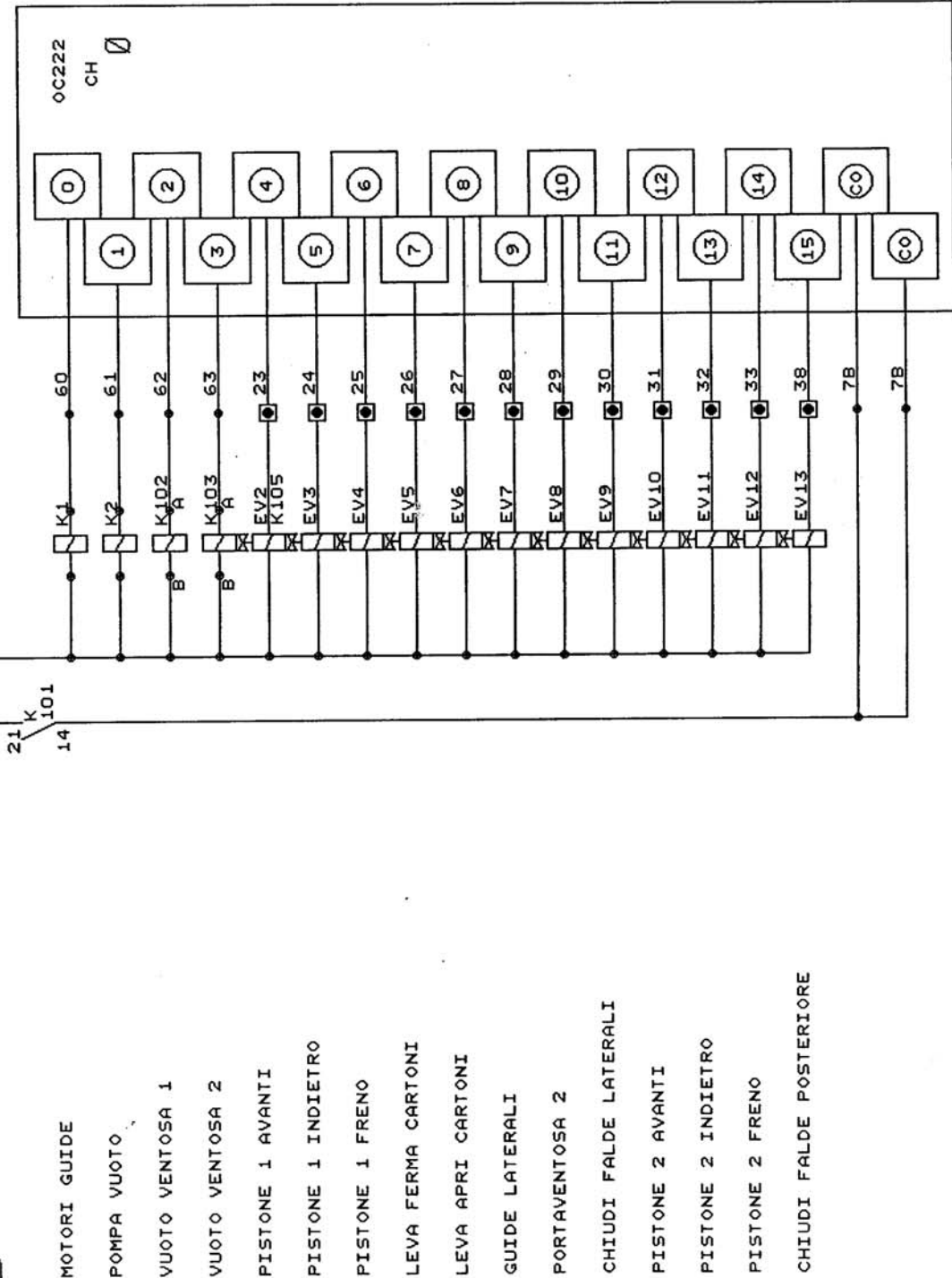
START ESTERNO-TIMER

CONTA SCATOLE

503 = CONTATTO ESTERNO CICLO
 503 APERTO START CICLO
 503 CHIUSO PAUSA CICLO



| | |
|----------|---------------------------|
| SIAT spa | |
| Title | FORMATORE F144 INGRESSI 2 |
| Size | Document Number |
| REV | 4.7.09718.00A |
| Date | February 6, 1997 |
| Sheet | 4 of 6 |



SIAT

| | | | |
|-------|-----------------|-------------------------------|--------------|
| Title | | FORMATORE F144 USCITE 1 (V97) | |
| Size | Document Number | REV | A |
| A | | 4.7.09718.00A | |
| Date: | | February 11, 1997 | Sheet 5 of 6 |

7 +24

8 -24

AVANZ. MAGAZZINO CARTONI

ALLARME

ERRORE SISTEMA PLC
(CRISVA CARTONI-FINE NASTRO)

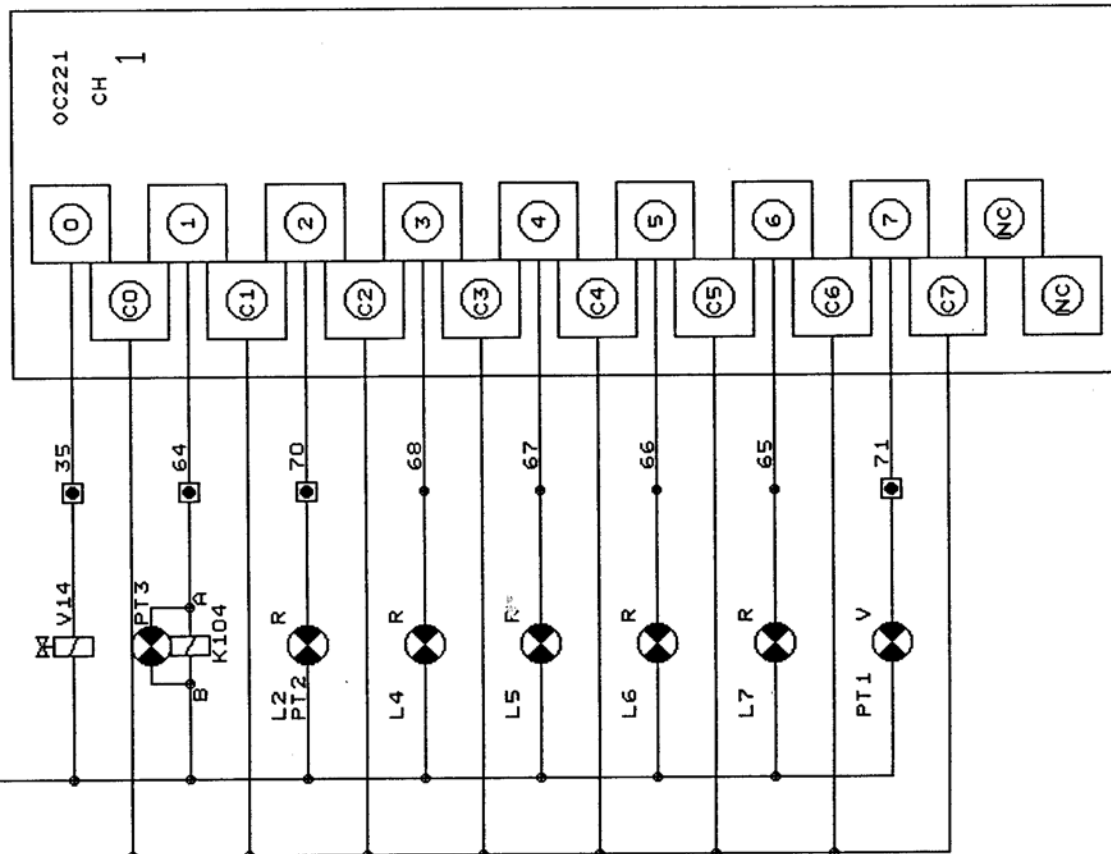
STOP-EMERGENZA

PROBLEMI VARI
(CASP. SCATOLA)

PRESSIONE BASSA

ROTTURA NASTRO

MARCIA



COLORI SEGNALE ESTERNO

PT1 = VERDE
PT2 = ARANCIO
PT3 = ROSSO

SIAT

Title

FORMATORE F144 USCITE 2 (V97)

Size Document Number

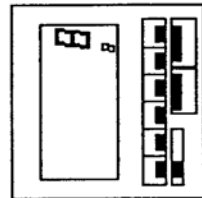
4.7.09718.00A

A

REV

A

Date: February 12, 1997 Sheet 6 of 6



102
TEMPORIZZATORE



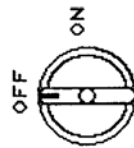
302
L8
START
MOTOR1
BIANCO



L1
TENSIONE
BIANCA



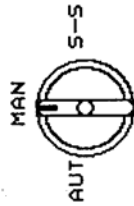
304
RESET
BLU



305
SELETTORE



201
STOP



303
CICLO



L2
Errore Sistema



L3
Termico



L4
Emergenza Stop



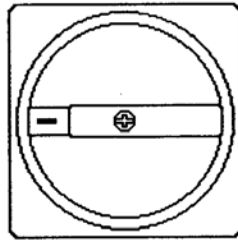
L5
Ciclo Anormale



L6
Pressione Bassa MAIN SWITCH



L7
Rottura Nastro



CAMS-1

SIAT spa

Title

F145 PANNELLO COMANDI

Size

Document Number

A

4.7.09718.00A

Date:

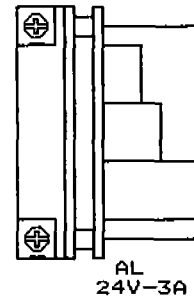
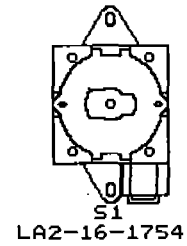
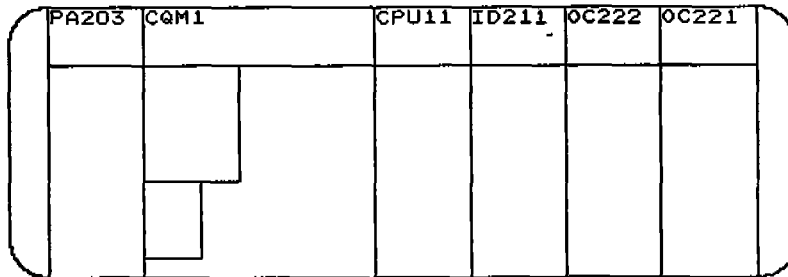
February 5, 1997

Sheet

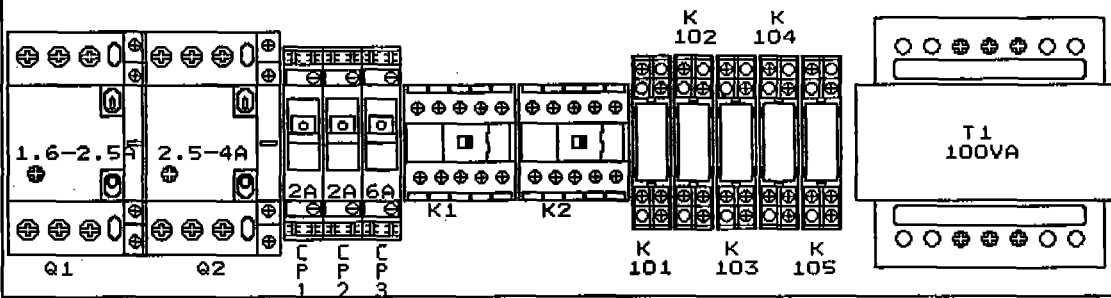
4 of

5

25X60 L.470mm

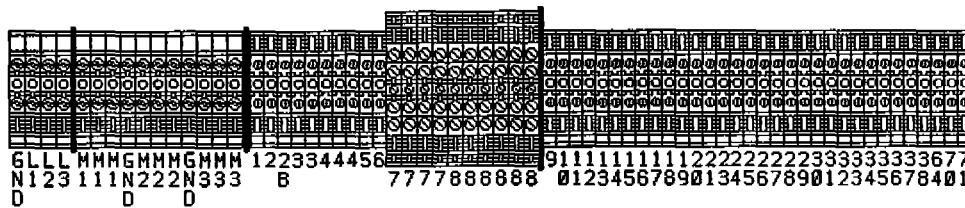


40X60
L.430mm



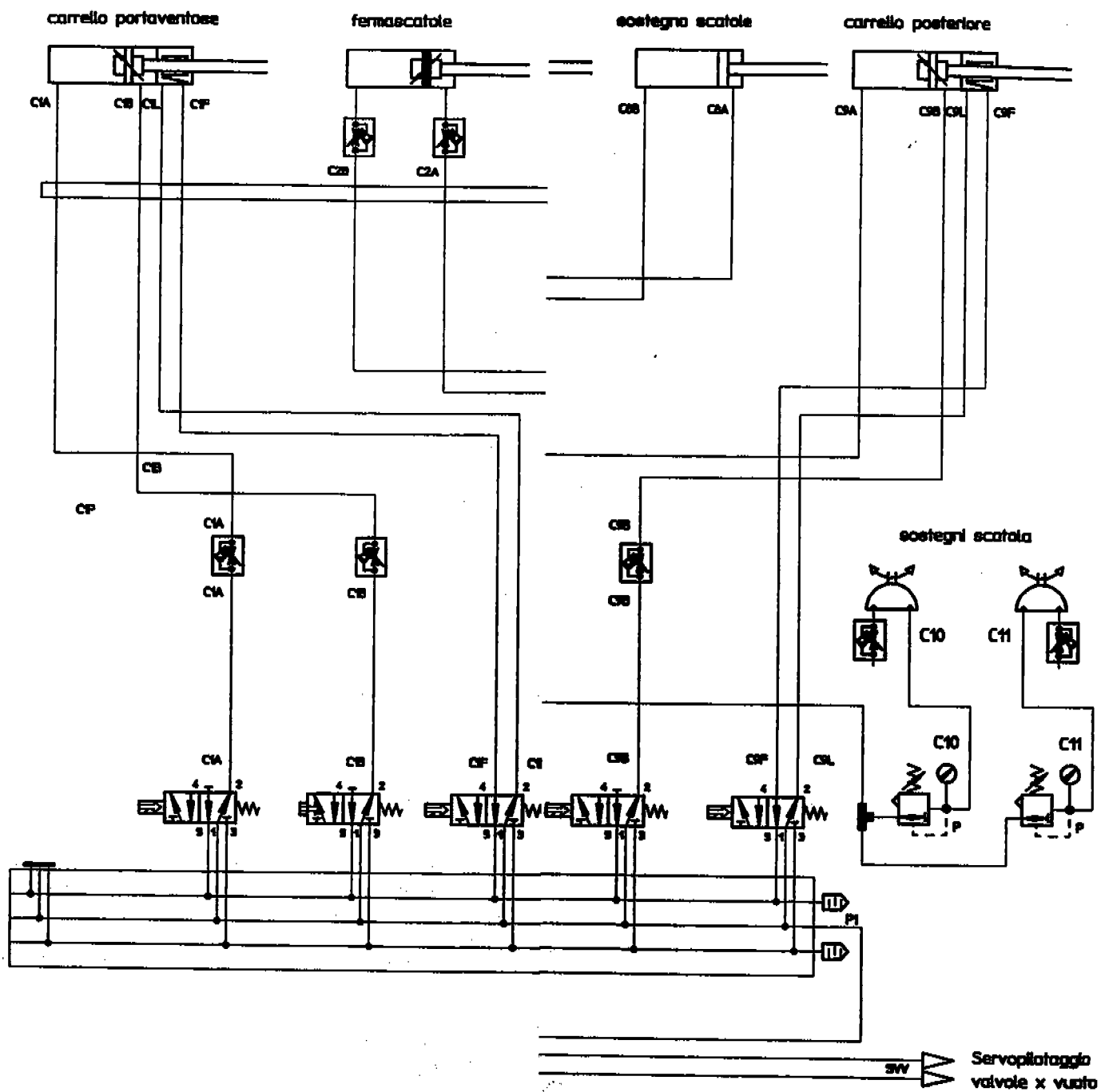
40X60
L580mm

40X60
L.430mm



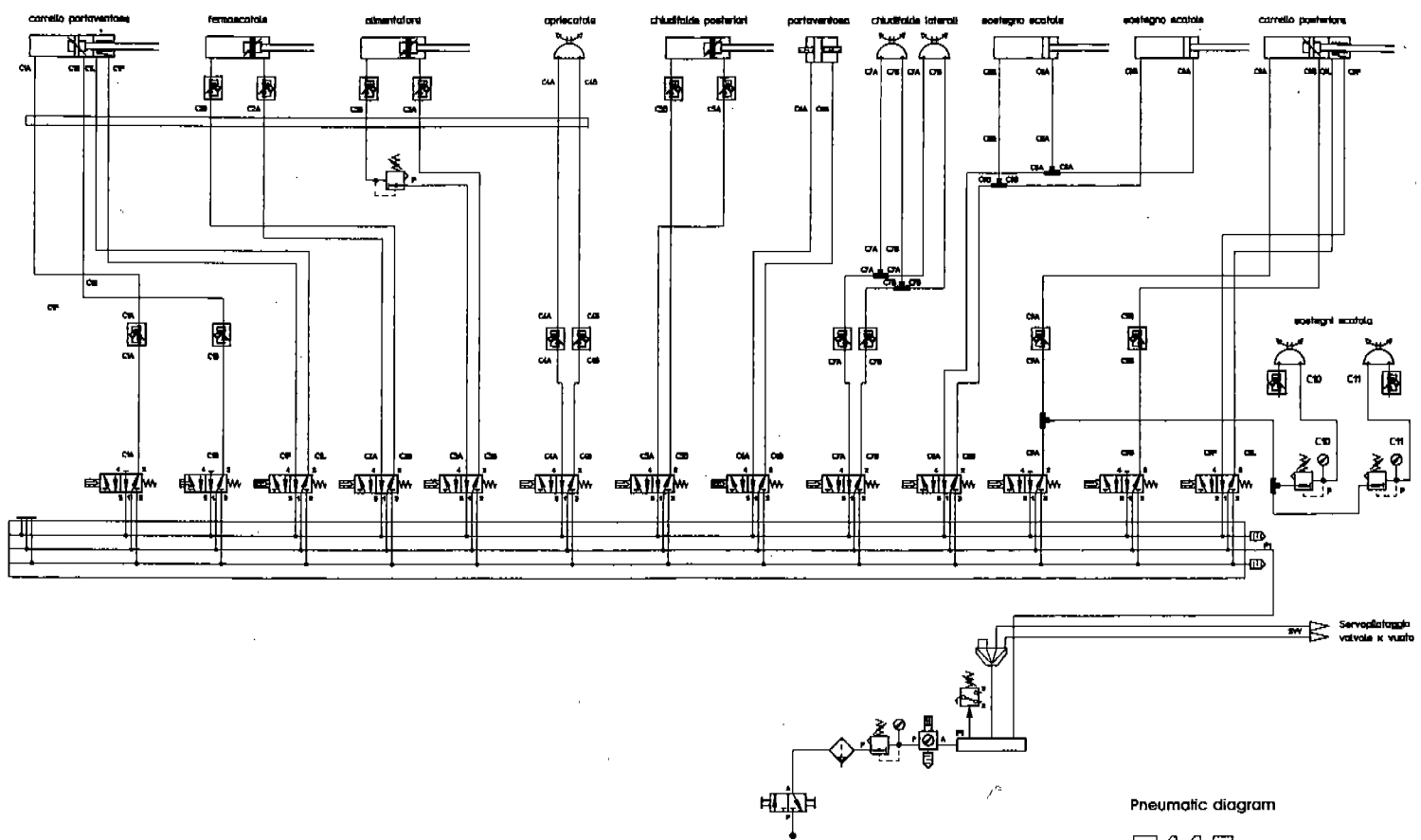
80X60
L.470mm

| SIAT | | |
|-----------------|-----------------|-----|
| Title | | |
| F144-F145 (V97) | | |
| Size | Document Number | REV |
| A | 4.7.09718.00A | A |



Pneumatic diagram

F145
SP 096



siat[®]

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
OVEREENSTEMMINGSVERKLARING
TILLVERKARDEKLARATION
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE



The undersigned / le fabricant / el que suscribe / der Unterzeichnete / la sottoscritta / Ondergetekende / Untertecknad / os que se subscrivem:

S.I.A.T. SpA - Società Internazionale Applicazioni Tecniche
Via Giancarlo Puecher, 22 - 22078 TURATE (CO) - ITALY

hereby certifies that, when leaving our factory, the unit indicated below is in accordance with the harmonised EEC guidelines, EEC standards of safety and product-specific EEC standards.

declare que la machine designée ci-dessous est conforme aux dispositions de la directive "machines moulées et aux législations nationales la transposant.

declara bajo su propia responsabilidad que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las exigencias de las normas de la Comunidad Europea, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere.

bestätigt, daß das nachfolgend bezeichnete Gerät in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und produktspezifischen EG-Standards erfüllt.

certifica che il prodotto qui sotto indicato, nel modello da noi commercializzato, è conforme alle direttive armonizzate CE nonché agli standard di sicurezza e agli standard relativi ai singoli prodotti.

bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EG-richtlijnen, de EG-veiligheids-standaard en de voor het produkt specifieke EG-standaard.

försäkras härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EEC:s riktlinjer, EEC:s säkerhetsstandard och EEC:s produktspecifikation.

por este meio certificamos que ao saírem da fábrica, o aparelho abaixo mencionado cumpre tanto na execução com as exigências das directivas harmonizadas da CEE, com os parâmetros de segurança standard da CEE e, com os parâmetros específicos de produção por nós.

Description of the unit

Description du produit

Descripción de la mercancía

Bezeichnung der Gerät

Descrizione del prodotto

Omschrijving van het apparaat/de apparaten

Produkt

Descrição do aparelho

Model:

Modèle:

Modelo:

Modell:

Modello:

Model:

Modell:

Modelo:

Type:

Type:

Tipo:

Typ:

Tipo:

Type:

Typ:

Tipo:

Serial N.:

Numéro de matricule:

Número de matrícula:

Matrikel Nummer:

Numero di matricola:

Serie nummer:

Serie nummer:

Numero de matrícula:

EEC guidelines:

directives européennes:

normas CE:

EG-Richtlinien:

direttive CE:

EG-richtlijnen:

EEC riktlinjer:

directrizes da CEE:

73/23 CEE

89/336 CEE

89/392 CEE

91/368 CEE

93/44 CEE

93/68 CEE

Pier Matteo Guella

Turate, 23 maggio 1996

Pier Matteo Guella

Amministratore Delegato

ELECTRIC SYSTEM TEST PROTOKOLL ELEKTROPRÜFUNGEN PROTOCOLLO CONTROLLI ELETTRICI

DIN VDE 0113 part 1 (En 60 204 part 1 - Par. 20.2/20.3/20.4)

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
| Examiner - Prüfer - Esaminatore: | | Date - Datum - Data: |
| Motors Serial Number - Kennen-Nummer von Motoren - Numero di matricola motori: | Upper or R/H - Ober/Recht - Sup o DX | Lower or L/H - Unter/Link - Inf o SX |
| Machine Model - Maschine Typ - Macchina modello: | Type - Typ - Tipo: | Serial Number - Matrkikel - Matricola: |

1 - PROTECTION CIRCUIT CONTINUITY TEST - DRUCHGEHENDE VERBINDUNG DES SHUTZLEITERSYSTEMS - CONTROLLO CONTINUITÀ DEL CIRCUITO DI PROTEZIONE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|-----|-----|-----|----|--|-------|-------|-------|------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1.1 | Test conditions: Prüfbedingungen: Condizioni di prova: | - Minimum Current - Mindestprüfstrom - Corrente minima: - Check time - Prüfdauer - Periodo di prova: - Tension Source - PELV-Spannungsquelle - Fonte di tensione: - Instrument used - Gebrauchtes Gerät - Strumento utilizzato: | 10A/50Hz 10 sec. 25V AC ELEKTROTECHN.LAB.KOMTAL mod.RD 28 K | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.2 | Maximum resistance between the PE terminal and a check point (power cord excluded): Resistenza massima fra morsetto PE ed un punto di controllo (Escluso cavo di collegamento): Größter Widerstand zwischen PE-Klemme und einem Prüfpunkt (Anschlusskabel ausgeschlossen): | | <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> Ω | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.3 | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"> Minimum actual section of the protection conductor (mm²) Kleinster wirksamer Querschnitt des Schutzleiters (mm²) Sezione effettiva minima del conduttore di protezione (mm²) </td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">1,5</td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">2,5</td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">4,0</td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">≥6</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> Allowed resistance between PE terminal and the check point (W) Zulässiger Widerstand zwischen PE-Klemme und Prüfpunkt (W) Resistenza concessa tra morsetto PE e punto di controllo (W) </td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">≤0,26</td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">≤0,19</td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">≤0,14</td> <td style="padding: 5px; text-align: center;">≤0,1</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> Tick the box pertaining to the machine under testing Das Feld der geprüften Maschine kreuzen Sbarrare la casella pertinente alla macchina collaudata </td> <td style="padding: 5px; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> </td> <td style="padding: 5px; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> </td> <td style="padding: 5px; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> </td> <td style="padding: 5px; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> </table> | | | Minimum actual section of the protection conductor (mm²) Kleinster wirksamer Querschnitt des Schutzleiters (mm²) Sezione effettiva minima del conduttore di protezione (mm²) | 1,5 | 2,5 | 4,0 | ≥6 | Allowed resistance between PE terminal and the check point (W) Zulässiger Widerstand zwischen PE-Klemme und Prüfpunkt (W) Resistenza concessa tra morsetto PE e punto di controllo (W) | ≤0,26 | ≤0,19 | ≤0,14 | ≤0,1 | Tick the box pertaining to the machine under testing Das Feld der geprüften Maschine kreuzen Sbarrare la casella pertinente alla macchina collaudata | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Minimum actual section of the protection conductor (mm²) Kleinster wirksamer Querschnitt des Schutzleiters (mm²) Sezione effettiva minima del conduttore di protezione (mm²) | 1,5 | 2,5 | 4,0 | ≥6 | | | | | | | | | | | | | | |
| Allowed resistance between PE terminal and the check point (W) Zulässiger Widerstand zwischen PE-Klemme und Prüfpunkt (W) Resistenza concessa tra morsetto PE e punto di controllo (W) | ≤0,26 | ≤0,19 | ≤0,14 | ≤0,1 | | | | | | | | | | | | | | |
| Tick the box pertaining to the machine under testing Das Feld der geprüften Maschine kreuzen Sbarrare la casella pertinente alla macchina collaudata | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.4 | Is the test of the protection circuit passed? Schutzleiterprüfung bestanden? Controllo del circuito di protezione superato? | | <input type="checkbox"/> YES - JA - SI <input type="checkbox"/> NO - NEIN - NO | | | | | | | | | | | | | | | |

2 - INSULATION RESISTANCE TEST - PRÜFUNG DES ISOLATIONSWIDERSTANDES - CONTROLLO RESISTENZA DI ISOLAMENTO

| | | | |
|-----|---|---|--|
| 2.1 | Test conditions: Prüfbedingungen: Condizioni di prova: | Instrument used - Gebrauchtes Gerät - Strumento utilizzato: Direct tension - Prüfgleichspannung - Tensione continua: | ELEKTROTECHN.LAB.KOMTAL mod.RD 28 K 500 V |
| 2.2 | Insulation resistance measured between the power circuit conductors and the protection circuit: Kleinster Isolationswiderstand zwischen den Leitern der Leistungskreise und dem Schutzleitersystem: Resistenza di isolamento misurata tra i conduttori del circuito di potenza e il circuito di protezione: | | <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> MΩ |
| 2.3 | Allowed insulation resistance - Zulässiger Isolationswiderstand - Resistenza isolamento consentita: | | ≥ 1MΩ |
| 2.4 | Is the insulation test passed? Isolationsprüfung bestanden? Controllo isolamento superato? | | <input type="checkbox"/> YES - JA - SI <input type="checkbox"/> NO - NEIN - NO |

3 - INSULATION TENSION TEST - SPANNUNGSPRÜFUNG - CONTROLLO TENSIONE DI ISOLAMENTO

| | | | |
|---|---|---|--|
| 3.1 | Test conditions: Prüfbedingungen: Condizioni di prova: | - Minimum power of the transformer - Mindestbemessungsleistung des Trafos - Potenza minima trasformatore: - Check time - Prüfdauer - Durata controllo: - Check tension frequency - Frequenz der Prüfspannung - Frequenza tensione di controllo: - Instrument used - Gebrauchtes Gerät - Strumento utilizzato: - Check tension - Prüfspannung - Tensione di prova: | 500 VA 1 sec. - 1Sekunden 50 Hz PESATORI mod. PAI "P" 1000V |
| 3.2 | Giving the check tension between the conductors of all circuits (except circuits PELV; 24V AC / 60 V DC) and the protection circuit, no voltage drops must happen. Prüfspannung zwischen den Leitern aller Stromkreise (außer PELV - Kreise: 24V AC / 60 V DC) und dem Schutzleitersystem standgehalten Applicando la tensione di prova tra i conduttori di tutti i circuiti (esclusi circuiti PELV: 24V AC / 60 V DC), e il circuito di protezione, non si devono verificare cali di tensione. | | |
| Test passed? Gesamtprüfung bestanden? Prova superata? | | | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: 100%;"> <input type="checkbox"/> YES - JA - SI <input type="checkbox"/> NO - NEIN - NO </div> |

ELECTRIC SYSTEM TEST PROTOKOLL ELEKTROPRÜFUNGEN PROTOCOLLO CONTROLLI ELETTRICI

DIN VDE 0113 part 1 (En 60 204 part 1 - Par. 20.2/20.3/20.4)

| | | |
|--|--|--|
| Examiner - Prüfer - Esaminatore: | | Date - Datum - Data: |
| Motors Serial Number - Kennen-Nummer von Motoren - Numero di matricola motori: | Upper or R/H - Ober/Rechts - Sup. o DX | Lower or L/H - Unter/Links - Inf. o SX |
| Machine Model - Maschine Typ - Macchina modello: | Type - Typ - Tipo: | Serial Number - Matrikel - Matricola: |

1 - PROTECTION CIRCUIT CONTINUITY TEST - DRUCHGEHENDE VERBINDUNG DES SCHUTZLEITERSYSTEMS - CONTROLLO CONTINUITÀ DEL CIRCUITO DI PROTEZIONE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-----|-----|-----|----|--|-------|-------|-------|------|--|--|--|--|--|
| 1.1 | Test conditions: Prüfbedingungen: Condizioni di prova: | - Minimum Current - Mindestprüfstrom - Corrente minima: - Check time - Prüfdauer - Periodo di prova: - Tension Source - PELV-Spannungsquelle - Fonte di tensione: - Instrument used - Gebrauchtes Gerät - Strumento utilizzato: | 10A/50Hz 10 sec. 25V AC ELEKTROTECHN.LAB./KOMTAL mod.RD 28 K | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.2 | Maximum resistance between the PE terminal and a check point (power cord excluded): Resistenza massima fra morsetto PE ed un punto di controllo (Escluso cavo di collegamento): Größter Widerstand zwischen PE-Klemme und einem Prüfpunkt (Anschlußkabel ausgeschlossen): | | Ω | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.3 | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"> Minimum actual section of the protection conductor (mm²) Kleinster wirksamer Querschnitt des Schutzleiters (mm²) Sezione effettiva minima del conduttore di protezione (mm²) </td> <td style="width: 10%;">1,5</td> <td style="width: 10%;">2,5</td> <td style="width: 10%;">4,0</td> <td style="width: 10%;">≥6</td> </tr> <tr> <td> Allowed resistance between PE terminal and the check point (W) Zulässiger Widerstand zwischen PE-Klemme und Prüfpunkt (W) Resistenza concessa fra morsetto PE e punto di controllo (W) </td> <td>≤0,26</td> <td>≤0,19</td> <td>≤0,14</td> <td>≤0,1</td> </tr> <tr> <td> Tick the box pertaining to the machine under testing Das Feld der geprüften Maschine kreuzen Sbarrare la casella pertinente alla macchina collaudata </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | | | Minimum actual section of the protection conductor (mm²) Kleinster wirksamer Querschnitt des Schutzleiters (mm²) Sezione effettiva minima del conduttore di protezione (mm²) | 1,5 | 2,5 | 4,0 | ≥6 | Allowed resistance between PE terminal and the check point (W) Zulässiger Widerstand zwischen PE-Klemme und Prüfpunkt (W) Resistenza concessa fra morsetto PE e punto di controllo (W) | ≤0,26 | ≤0,19 | ≤0,14 | ≤0,1 | Tick the box pertaining to the machine under testing Das Feld der geprüften Maschine kreuzen Sbarrare la casella pertinente alla macchina collaudata | | | | |
| Minimum actual section of the protection conductor (mm²) Kleinster wirksamer Querschnitt des Schutzleiters (mm²) Sezione effettiva minima del conduttore di protezione (mm²) | 1,5 | 2,5 | 4,0 | ≥6 | | | | | | | | | | | | | | |
| Allowed resistance between PE terminal and the check point (W) Zulässiger Widerstand zwischen PE-Klemme und Prüfpunkt (W) Resistenza concessa fra morsetto PE e punto di controllo (W) | ≤0,26 | ≤0,19 | ≤0,14 | ≤0,1 | | | | | | | | | | | | | | |
| Tick the box pertaining to the machine under testing Das Feld der geprüften Maschine kreuzen Sbarrare la casella pertinente alla macchina collaudata | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.4 | Is the test of the protection circuit passed? Schutzleiterprüfung bestanden? Controllo del circuito di protezione superato? | | <input type="checkbox"/> YES - JA - SI <input type="checkbox"/> NO - NEIN - NO | | | | | | | | | | | | | | | |

2 - INSULATION RESISTANCE TEST - PRÜFUNG DES ISOLATIONSWIDERSTANDES - CONTROLLO RESISTENZA DI ISOLAMENTO

| | | | |
|-----|---|---|--|
| 2.1 | Test conditions: Prüfbedingungen: Condizioni di prova: | Instrument used - Gebrauchtes Gerät - Strumento utilizzato: Direct tension - Prüfgleichspannung - Tensione continua: | ELEKTROTECHN.LAB./KOMTAL mod.RD 28 K 500 V |
| 2.2 | Insulation resistance measured between the power circuit conductors and the protection circuit: Kleinster Isolationswiderstand zwischen den Leitern der Leistungskreise und dem Schutzleitersystem: Resistenza di isolamento misurata fra i conduttori del circuito di potenza e il circuito di protezione: | | MΩ |
| 2.3 | Allowed insulation resistance - Zulässiger Isolationswiderstand - Resistenza isolamento consentita: | | ≥ 1 MΩ |
| 2.4 | Is the insulation test passed? Isolationsprüfung bestanden? Controllo isolamento superato? | | <input type="checkbox"/> YES - JA - SI <input type="checkbox"/> NO - NEIN - NO |

3 - INSULATION TENSION TEST - SPANNUNGSPRÜFUNG - CONTROLLO TENSIONE DI ISOLAMENTO

| | | | |
|---|---|---|--|
| 3.1 | Test conditions: Prüfbedingungen: Condizioni di prova: | - Minimum power of the transformer - Mindestbemessungsleistung des Trafos - Potenza minima trasformatore: - Check time - Prüfdauer - Durata controllo: - Check tension frequency - Frequenz der Prüfspannung - Frequenza tensione di controllo: - Instrument used - Gebrauchtes Gerät - Strumento utilizzato: - Check tension - Prüfspannung - Tensione di prova: | 500 VA 1 sec. - 1sekunden 50 Hz PESATORI mod. PAI "P" 1000V |
| 3.2 | Giving the check tension between the conductors of all circuits (except circuits PELV; 24V AC / 60 V DC) and the protection circuit, no voltage drops must happen. Prüfspannung zwischen den Leitern aller Stromkreise (außer PELV - Kreise; 24V AC / 60 V DC) und dem Schutzleitersystem standgehalten Applicando la tensione di prova tra i conduttori di tutti i circuiti (esclusi circuiti PELV; 24V AC / 60 V DC), e il circuito di protezione, non si devono verificare cali di tensione. | | |
| Test passed? Gesamtprüfung bestanden? Prova superata? | | | <input type="checkbox"/> YES - JA - SI <input type="checkbox"/> NO - NEIN - NO |